



**REPUBLIKA HRVATSKA – REPUBBLICA DI CROAZIA  
ISTARSKA ŽUPANIJA – REGIONE ISTRIANA  
GRAD BUJE – CITTÀ DI BUIE**



Gradsko vijeće - Consiglio cittadino

Klasa:023-05/18-01/04

Urbroj:2105/01-02-18-2

Buje, 30.01.2018.

**ZAPISNIK**

**sa 7. sjednice Gradskog vijeća Grada Buja od 30.01.2018.**

koja se održala u prostorijama POU Buje

Početak sjednice u 19,00 sati.

Na sjednici su bili prisutni vijećnici Gradskog vijeća: Rino Duniš, Franco Basiaco, Franko Gergorić, Anita Medica, Moreno Pucer, Roberta Bucaj, Moreno Mamilović, Josip Pejić, Sonja Buljević, Arnela Čokrlija, Manuel Vignini, Tanja Lukin, Milka Kević i Miroslav Poznić. Nije bila prisutna Bojana Puzigaća. Bili su prisutni Gradonačelnik Grada Buja Fabrizio Vižintin, zamjenica gradonačelnika Arijana Brajko, pročelnici upravnih odjela Loreta Makovac, Elvis Glavičić i Jelena Bojić te službenik Mauricio Sinković.

Od predstavnika medija bio je nazočan Luka Jelavić.

Zapisničar: Mauricio Sinković

Sjednicu je vodio predsjednik Gradskog vijeća, Rino Duniš (u nastavku: Predsjednik)

Sjednica se tonski snimala, a snimak će biti pohranjen u gradskoj upravi Grada Buja i javno dostupan, stoga se sastavlja samo skraćeni zapisnik.

Predsjednik Gradskog vijeća otvorio je 7. redovnu sjednicu, pozdravio je prisutne, utvrdio je da postoji kvorum za valjano održavanje sjednice.

Predložio je dnevni red, kako slijedi:

1. Prijedlog Odluke o načinu pružanja javne usluge prikupljanja miješanog komunalnog otpada i biorazgradivog komunalnog otpada na području Grada Buja – Buie i Prijedlog odluke o mjerama za sprječavanje nepropisnog odbacivanja otpada i mjerama za uklanjanje odbačenog otpada na području Grada Buja - Buie
2. Verifikacija zapisnika sa 06. sjednice Gradskog vijeća Grada Buja-Buie
3. Prijedlog Odluke o oprostima zakupcima poslovnih prostora u vlasništvu Grada Buja-Buie obuhvaćenih rekonstrukcijom ulice 1. svibnja za razdoblje od 01 do 28. veljače 2018.
4. Prijedlog Rješenja o imenovanju članova Upravnog vijeća Talijanskog dječjeg vrtića Mrvica Buje-Scuola d'infanzia italiana Fregola Buie
5. Prijedlog Programa rada Gradskog vijeća Grada Buja za 2018. godinu
6. Prijedlog Zaključka o usvajanju programa manifestacija za 2018. godinu, u sklopu Odluke o dozvoljenom prekoračenju najviše dopuštene razine buke
7. Prijedlog godišnjeg plana davanja koncesija iz područja komunalnih djelatnosti za 2018. godinu
8. Prijedlog Odluke o ukidanju statusa javnog dobra dijela k.č.br. 1255/9 KO Kaštel
9. Pitanja, prijedlozi i informacije
10. Razno

**ZAKLJUČAK**

Dnevni red je jednoglasno usvojen.

**Ad 1. Prijedlog Odluke o načinu pružanja javne usluge prikupljanja miješanog komunalnog otpada i biorazgradivog komunalnog otpada na području Grada Buja – Buie i Prijedlog odluke o mjerama za sprječavanje nepropisnog odbacivanja otpada i mjerama za uklanjanje odbačenog otpada na području Grada Buja - Buie**

Predsjednik je uvodno ukazao na zakonsku obvezu donošenja predložene odluke, te je dao riječ gosp. Reufu Šerbečiću, članu uprave komunalnog društva 6. maj d.o.o.

Reuf Šerbečić je izložio obveze JLS u pogledu primjene Zakona o održivom gospodarenju otpadom i Uredbe o gospodarenju komunalnim otpadom, kao i obvezi donošenja predložene odluke. Rekao je da je konačni cilj Zakona i Uredbe selektivno prikupljanje otpada sa što većim udjelom recikliranog otpada za ponovnu uporabu i što manjom količinom miješanog komunalnog otpada, a sve u cilju očuvanja i zaštite prirode i okoliša. Rekao je da se uskoro otvara MBO Centar Kaštijun, objasnio vrste selekcija, boje kanta, i objasnio način prikupljanja i manipulacije sa različitim vrstama otpada i način rada i tehnološke prerade otpada u Kaštijunu. Objasnio je na koji će se način utvrđivati konačna cijena prikupljanja otpada i konstatirao da će sigurno doći do poskupljenja.

Predsjednik je otvorio raspravu.

Javio se Gradonačelnik koji je istaknuo da se selekcija treba obaviti u vlastitom domu i da već sada bi trebalo imati nekoliko kanta da se selekcija izvrši već na kućnom pragu.

Reuf Šerbečić je reka da će se u prvoj fazi dijeliti samo kanta za odvojeno prikupljanje papira a kasnije i druge boje kanti, s time da će se kod obiteljskih kuća i izvan gradskih naselja dodjeljivati komposter.

Milka Kević je pitala za sankcije nepridržavanja obveze selekcije, i da li deponirati u zelenoj kanti otpad sa plastičnom vrećicom, i kako će se mjeriti i kontrolirati udio kad su u višestambenoj zgradi zajedničke kante.

Odgovorio joj je Anes Durgutović, vanjski konzultant društva 6. maj d.o.o. koji je rekao da će se dugoročno trebati ići na individualizaciju usluge, a u početnoj fazi će odgovornost biti solidarna, na teret svih stanara.

Sonja Buljević je pitala za čipirane kante.

Anes Durgutović je rekao da bi takva usluga za obveznike Grada Buja bila puno viša od obveze korisnika drugih JLS u okolici i postavlja se pitanje da li bi građani mogli platiti toliku cijenu usluge.

Manuel Vigni je pitao za vaganje zelene kante u Kaštijunu, odnosno kako će se evidentirati i razlikovati količine otpada iz Grada Buja u odnosu na druge općine i gradove.

Anes Durgutović je odgovorio da će se evidentirati količine u postupku prikupljanja i dovoženja otpada do pretovarne stanice Donji Picudo. Konačna cijena će se sastojati od tri djela: cijene minimalne javne usluge, količine otpada koja se predaje a treći dio je ugovorna kazna. Krajnji korisnik će moći utjecati na cijenu davanjem izjave i u postupku ugovaranja usluge.

Manuel Vigni je pitao kako će plaćati vikendaši.

Reuf Šerbečić mu je odgovorio da će cijenu minimalne javne usluge svi plaćati cijelu godinu, a količinu prema stvarnim količinama, odnosno broju kanti koje će se iznijeti i kreći na kamion.

Moreno Mamilović je pitao zašto je rok primjene Odluke 12 mjeseci.

Anes Durgutović mu je objasnio rokove i procedure implementacije Odluke do konačnog zaključenja 16.500 ugovora.

Manuel Vigni je pitao da li će plaćati vlasnik nekretnine koja se ne koristi, npr. stana u kojem ne živi nitko.

Anes Durgutović mu je odgovorio da je teret dokazivanja na vlasniku nekretnine, koji će morati dokazati da nema potrošnje struje i vode, pa će se moći osloboditi i za smeće.

Josip Pejić je pitao da li će usluga za Buje biti skuplja zbog najveće udaljenosti od Kaštijuna.

Odgovorio mu je Rino Duniš koji je rekao da se još u fazi dogovaranja izgradnje Kaštijuna na skupu načelnika i gradonačelnika dogovoreno da cijena prijevoza mora biti solidarno raspoređena na sve općine i gradove na području Istarske županije.

## **ZAKLJUČAK**

Gradsko vijeće je jednoglasno, sa 14 glasova ZA, 0 protiv i 0 suzdržanih usvojilo Odluku o načinu pružanja javne usluge prikupljanja miješanog komunalnog otpada i biorazgradivog komunalnog otpada na području Grada Buja – Buie i Prijedlog odluke o mjerama za sprječavanje nepropisnog odbacivanja otpada i mjerama za uklanjanje odbačenog otpada na području Grada Buja - Buie

### **Ad 2. Verifikacija zapisnika sa 6. sjednice Gradskog vijeća Grada Buja-Buie**

Predsjednik je otvorio raspravu.

Milka Kević je navela da je greška na mjestu davanja prisege gdje se ona spominje uz ime Miroslava Poznića.

Mauricio Sinković je nakon provjere spornog mjesta u zapisniku utvrdio da se ne radi o grešci nego o pozivanju na 2. sjednicu Gradskog vijeća kada je njoj i spomenutom vijećniku verificiran mandat.

Predsjednik je dao na glasanje verifikaciju zapisnika.

## **ZAKLJUČAK**

Gradsko vijeće je jednoglasno, sa 14 glasova ZA, od 14 prisutnih vijećnika, usvojilo tekst Zapisnika sa 6. sjednice Gradskog vijeća Grada Buja.

### **Ad 3. Prijedlog Odluke o oprostima zakupnine zakupcima poslovnih prostora u vlasništvu Grada Buja-Buie obuhvaćenih rekonstrukcijom ulice 1. svibnja za razdoblje od 01. do 28. veljače 2018.**

Predsjednik je objasnio da se zbog dodatnih radova i produženja rokova rekonstrukcije Ulice 1. svibnja predlaže produženje oprosta zakupnine.

Otvorio je raspravu.

Manuel Vignini je rekao da je to u redu i pitao da li se netko od vlasnika i zakupnika prostora koji nisu u zakupu kod Grada javio za pomoć ili priznanje nekog prava na temelju smanjene zarade zbog radova i koliko će se radovi produžiti.

Predsjednik je rekao da je bilo nekoliko usmenih zahtjeva i jedan pisani, ali da nije pronađeno rješenje na koji način i na temelju kojih kriterija da se takvim osobama pomogne. Rokovi su produženi zbog dodatnih radova na dijelu ulice prema bankama, na postavljanju plinskih instalacija i optike, neradne dane zbog kiše i dane oko Božića kada smo im obustavili radove, dakle 25 dana produženja smo im priznali, bez plaćanja penala.

Manuel Vignini je rekao da često obilazi gradilište i da mu se čini da se ne radi ozbiljno i odgovorno, da je ta firma poznata po kašnjenju radova, da su kamioni i bageri upaljeni na mjestu po sat vremena bez da se maknu, a da ima informaciju da su za Božić koristili godišnji odmor, a ne da nisu radili zbog nas. Misli da je Grad trebao više urgirati.

Rino Duniš mu je odgovorio da je investitor komunalno poduzeće koje je priznalo produženje na temelju praćenja radova koje provodi nadzorni, a mi možemo samo vršiti pritisak i stalno urgirati da se radovi izvode što brže.

## **ZAKLJUČAK**

Gradsko vijeće je jednoglasno, sa 14 glasova ZA, od 14 prisutnih vijećnika, usvojilo Odluku o oprostima zakupnine zakupcima poslovnih prostora u vlasništvu Grada Buja-Buie obuhvaćenih rekonstrukcijom ulice 1. svibnja za razdoblje od 01. do 28. veljače 2018.

#### **Ad 4. Prijedlog Rješenja o imenovanju članova Upravnog vijeća Talijanskog dječjeg vrtića Mrvica Buje-Scuola d'infanzia italiana Fregola Buie**

Predsjednik je ukratko podsjetio nazočne da se po ovoj točki prethodno sastao Odbor za izbor i imenovanja, da Upravno vijeće vrtića ima 5 članova od kojih 3 člana imenuje Gradsko vijeće iz reda javnih djelatnika, 1 člana predstavnika roditelja imenuju roditelji djece koja koristi usluge vrtića (Ireneo Celega) i 1 člana iz reda odgojitelja i stručnih suradnika izabere se na skupu djelatnika (Gigliola Sparagna).

Predsjednik je otvorio raspravu, ali se nitko nije javio, stoga je dao prijedlog na glasanje.

#### **ZAKLJUČAK**

Gradsko vijeće je jednoglasno, sa 14 glasova ZA, od 14 prisutnih vijećnika, izglasalo Rješenje o imenovanju članova Upravnog vijeća Talijanskog dječjeg vrtića Mrvica Buje-Scuola d'infanzia italiana Fregola Buie

#### **Ad 5. Prijedlog Programa rada Gradskog vijeća Grada Buja za 2018. godinu**

Predsjednik je ukratko objasnio da se takva odluka donosi svake godine, a temelji se na zakonskim obvezama i rokovima koje predstavničko tijelo treba odrađivati i poštivati tijekom godine.

Predsjednik je otvorio raspravu, ali pitanja nije bilo.

#### **ZAKLJUČAK**

Gradsko vijeće je jednoglasno, sa 14 glasova ZA, od 14 prisutnih vijećnika, prihvatilo Programa rada Gradskog vijeća Grada Buja za 2018. godinu

#### **Ad 6. Prijedlog Zaključka o usvajanju programa manifestacija za 2018. godinu, u sklopu Odluke o dozvoljenom prekoračenju najviše dopuštene razine buke**

Predsjednik je podsjetio nazočne da se takav zaključak donosi svake godine na temelju Zakona i gradske odluke o dopuštenoj razini buke.

Predsjednik je otvorio raspravu, ali nije bilo primjedbi ili rasprave.

#### **ZAKLJUČAK**

Gradsko vijeće je jednoglasno, sa 14 glasova ZA, od 14 prisutnih vijećnika, prihvatilo Zaključak o usvajanju programa manifestacija za 2018. godinu, u sklopu Odluke o dozvoljenom prekoračenju najviše dopuštene razine buke

#### **Ad 7. Prijedlog godišnjeg plana davanja koncesija iz područja komunalnih djelatnosti za 2018. godinu**

Predsjednik je izvijestio nazočne da se kod ovog prijedloga radi o propisanoj proceduri u kojoj mi moramo donijeti plan davanja koncesija iz područja komunalnih djelatnosti, kao pretpostavku da bi se određene usluge mogle obavljati na području Grada.

Otvorio je raspravu, ali nije bilo pitanja.

#### **ZAKLJUČAK**

Gradsko vijeće je jednoglasno, sa 14 glasova ZA, od 14 prisutnih vijećnika, usvojilo Godišnji plana davanja koncesija iz područja komunalnih djelatnosti za 2018. godinu.

## **Ad 8. Prijedlog Odluke o ukidanju statusa javnog dobra dijela k.č.br. 1255/9 KO Kaštel**

Jelena Bojić je izvijestila da je po Zakonu o cestama predložena odluka u nadležnosti Gradskog vijeća, da se u konkretnom slučaju izuzima 15 m<sup>2</sup> što mogu vidjeti u grafičkom prilogu. Osobi koja je dobila suglasnost iz Agencije sada slijedi postupak ucrtavanja u Katastru i provođenja u zemljišnim knjigama, kao i imovinskopravno rješavanje.

Moreno Mamilović je pitao da li će to ukidanje statusa javnog dobra onemogućiti prolaz i korištenje javnog puta.

Jelena Bojić je rekla da taj zahvat neće promijeniti stanje na javnom putu koje egzistira već 40 godina.

Manuel Vignini je pitao koja će biti cijena toga zemljišta.

Jelena Bojić je rekla da će se cijena utvrditi po sudskom vještaku.

Manuel Vignini je konstatirao da je to početna cijena, a tko će utvrditi konačnu koju će osoba platiti.

Jelena Bojić je rekla da će ugovor o kupnji, prema nadležnosti zaključiti Gradonačelnik.

Manuel Vignini je rekao da bi s obzirom da je osoba uzurpirala bespravno javnu površinu, da bi je trebalo penalizirati sa barem 100% većim iznosom kupoprodajne cijene.

Moreno Mamilović je rekao da bi onda trebalo primijeniti isti kriterij cijene za sve osobe koje legaliziraju bespravnu gradnju, da se to moralo odnositi i na sve one koje su do sada proveli legalizaciju.

Jelena Bojić je rekla da su te osobe kao kaznu platile naknadu za legalizaciju na temelju Zakona i komunalni doprinos Gradu.

Predsjednik je rekao da mu se čini da Zakon predviđa pored neposredne prodaje i da se takav dio prodaje po cijeni procijenjenoj od strane sudskog vještaka, pa je upitno da li Zakon dozvoljava da Grad može mijenjati utvrđenu kupoprodajnu cijenu. To će nadležna služba ispitati, pa ćete na slijedećem vijeću dobiti odgovor.

### **ZAKLJUČAK**

Gradsko vijeće je jednoglasno, sa 14 glasova ZA, od 14 prisutnih vijećnika, izglasalo Odluku o ukidanju statusa javnog dobra dijela k.č.br. 1255/9 KO Kaštel

## **Ad 9. Pitanja, prijedlozi i informacije**

Milka Kević je rekla da je u dogovoru sa Predsjednikom vijeća podijelila jedan dopis vijećnicima, radi rasprave na slijedećem vijeću i u nastavku pitala za uklanjanje azbesta kojeg ima jako puno u ulici Rudine.

Odgovoreno joj je da su u proračunu i za ovu godinu osigurana sredstva za nastavak programa uklanjanja azbesta i da su prikupljeni podaci o postojećim količinama na području Grada Buja prosljeđeni nadležnom Fondu, tako da se program nastavlja i raditi će se dalje na uklanjanju.

Gradonačelnik je u nastavku dao informacije:

- o energetske obnovi zgrade gradske uprave, dječjeg vrtića i Centra za inkluziju,
- da je odobreno od Ministarstva kulture 300.000,00 kuna i 50.000,00 kuna od Istarske županije za ovu godinu za Kaštel Rotta
- da slijedi usklađivanje Statuta Grada sa izmjenama i dopunama Zakona o lokanoj i područnoj (REGIONALNOJ) samoupravi,
- da je Udruga Ziid je krajem godine prošla na projektu IN COD sa 50.000,00 kuna potpore i Grad Buje sa dodatnih 47.000,00 kuna će financirati taj projekt u kojem će se provoditi besplatni tečaj programiranja za učenike,
- da je POU uspio dobiti 120.000,00 kuna za adaptaciju ove vijećnice, što će sa 50.000,00 kuna od strane Grada biti lijepi iznos.

## **Ad 10. Razno**

Predsjednik je podsjetio da će 11.02. biti karnevalska povorka u Bujama i da je bilo županijsko natjecanje u kimboksinu i imamo županijsku prvakinju u kategoriji kadetkinja i dvije brončane medalje.

Gradonačelnik je rekao da će pored Odbora za statut uskoro trebati sazvati i Odbor za poljoprivredu, jer su poslana 19 amandmana na Zakon o poljoprivrednom zemljištu, a trebati će razgovarati o problemu štete na poljoprivrednim površinama koje uzrokuje divljač.

Manuel Vignini je spomenuo problem davanja gradski stanova socijalno potrebitim osobama.

Odgovoreno mu je u pogledu propisa, ovlaštenja i postupka dodjele.

Drugih pitanja, prijedloga ili diskusije vijećnika po ovoj točki nije bilo pa je Predsjednik zaključio sjednicu Gradskog vijeća

Dovršeno u 21,50 sati.

Zapisničar:

Mauricio Sinković

GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA  
PREDSJEDNIK

Rino Duniš

Prijedlog

Na temelju članka 17. stavka 1. Zakona o sustavu civilne zaštite („Narodne novine“ broj 82/15) i članka 50. Statuta Grada Buja-Buie ( „Službene novine Grada Buja“ broj 11/09, 05/11, 11/11 i 03/13) Gradsko vijeće, na sjednici održanoj dana \_\_\_ ožujka 2018. godine donosi

**ZAKLJUČAK**  
**o prihvatanju Izvješća o stanju sustava civilne zaštite Grada**  
**Buja-Buie za 2017. godinu**

**Članak 1.**

Gradsko vijeće Grada Buja-Buie prihvaća Izvješće o stanju sustava civilne zaštite na području Grada Buja-Buie za 2017. godinu.

**Članak 2.**

Izvješće o stanju sustava civilne zaštite na području Grada Buja-Buie za 2017. godinu čini sastavni dio ovog Zaključka.

**Članak 3.**

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u Službenim novinama Grada Buja.

KLASA: 833-01/18-01/01  
URBROJ: 2105/01-05/02-18-12  
Buje, 20.03.2018.

**GRADSKO VIJEĆE**  
**PREDSJEDNIK**  
Rino Duniš



## Sadržaj

|   |    |
|---|----|
| Uvod.....   | 3  |
| 1.Procjena ugroženosti.....                                       | 4  |
| 2.Stožer civilne zaštite.....                                     | 4  |
| 3.Vatrogastvo.....  | 5  |
| 4.Služba civilne zaštite VZIŽ.....                                | 8  |
| 5.Civilna zaštita.....  | 9  |
| 6. Pravne osobe od značaja za sustav civilne zaštite.....         | 10 |
| 7. Županijski zavod za javno zdravstvo.....                       | 10 |
| 8. Zavod za hitnu medicinu.....                                   | 11 |
| 9. KP „ 6. Maj“ Umag.....   | 12 |
| 10. Civitas Bulleraum.....  | 12 |
| 11. Istarski vodovod Buzet.....                                   | 13 |
| 12. HV-VGI Mirna-Dragonja.....                                    | 14 |
| 13. Centar za socijalnu skrb Buje.....                            | 16 |
| 14. Policijska Postaja Buje.....                                  | 17 |
| 15. Eko Matic.....  | 18 |
| 16. Veterinarska stanica Rijeka.....                              | 19 |
| 17. Udruge, klubovi i organizacije u sustavu civilne zaštite..... | 20 |
| 18. Zaključak.....  | 23 |

## 1. UVOD

Prvog kolovoza 2015. godine stupio je na snagu Zakon o sustavu civilne zaštite (N.N. 82/15.) kojim je sustav zaštite i spašavanja u RH uređen kao sustav Civilne zaštite, a čime se ne samo formalno, već i suštinski mijenjaju određeni oblici i sadržaji u provedbi mjera i aktivnosti radi spašavanja ljudskih života, materijalnih dobara i okoliša u velikim nesrećama ili katastrofama.

Jedna od osnovnih novina Zakona o sustavu CZ je jasnije propisivanje nadležnosti sudionika i operativnih snaga u sustavu Civilne zaštite po pitanjima značajnim za integriranje svih djelatnosti snaga, tijela i općenito jačanje sposobnosti cjelokupnog sustava za djelovanje u velikim nesrećama i katastrofama.

Ovim su Zakonom preciznije i drugačije uređene zadaće i odgovornosti JLiP(R)S u pripremi, organizaciji i provedbi mjera Civilne zaštite, a izvršene su i određene promjene u smislu kompatibilnosti sa zakonodavstvom i standardima EU.

Temeljem članka 17. stavak 1. Zakona o sustavu civilne zaštite („Narodne novine“ broj 82/15.) **predstavnička tijela jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave** u ostvarivanju prava i obveza u području sustava civilne zaštite, razmatraju stanje sustava civilne zaštite, donose smjernice za organizaciju i razvoj sustava civilne zaštite na svom području, u proračunu osiguravaju sredstva namijenjena za financiranje sustava civilne zaštite u narednoj godini, te obavljaju i druge poslove iz sustava civilne zaštite utvrđene zakonom.

Donošenjem Zakona o sustavu Civilne zaštite („Narodne novine“, broj 82/15), uređuje se sustav i djelovanje civilne zaštite; prava i obveze tijela državne uprave, jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave, pravnih i fizičkih osoba; osposobljavanje za potrebe sustava civilne zaštite; financiranje civilne zaštite; upravni i inspekcijski nadzor nad provedbom ovog Zakona i druga pitanja važna za sustav civilne zaštite.

Civilna zaštita je sustav organiziranja sudionika, operativnih snaga i građana za ostvarivanje zaštite i spašavanja ljudi, životinja, materijalnih i kulturnih dobara i okoliša u velikim nesrećama i katastrofama i otklanjanja posljedica terorizma i ratnih razaranja. Civilna zaštita je od javnog interesa za Republiku Hrvatsku i za sigurnost Republike Hrvatske.

Sudionici u sustavu civilne zaštite temeljem čl. 8. predmetnog zakona su :

- Vlada Republike Hrvatske
- središnje tijelo državne uprave nadležno za poslove civilne zaštite
- tijela državne uprave i druga državna tijela
- Oružane snage Republike Hrvatske i policija
- Jedinice lokalne i područne (regionalne) samouprave

Grad Buje-Buie (dalje u tekstu: Grad), u okviru svojih prava i obveza utvrđenih zakonom, uređuje, planira, organizira i provedi zaštitu i spašavanje u sustavu civilne zaštite na svom području odgovornosti.

## CIVILNA ZAŠTITA

Civilna zaštita je oblik organiziranja, pripremanja i sudjelovanja građana, pravnih osoba, tijela državne uprave i jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave radi zaštite i spašavanja građana i materijalnih dobara od opasnosti i posljedica prirodnih, tehničko - tehnoloških, ekoloških nesreća. Civilna zaštita je od javnog interesa za Republiku Hrvatsku i za sigurnost Republike Hrvatske.

## **1. PROCJENA UGROŽENOSTI I PLANOVI ZAŠTITE I SPAŠAVANJA**

Procjena ugroženosti stanovništva, materijalnih i kulturnih dobara i okoliša od katastrofa i većih nesreća predstavlja temeljni dokument kojim se utvrđuje realna razina opasnosti, ali i procjenjuju stvarne mogućnosti adekvatnog odgovora na sanaciji stanja dovođenje života i rada stanovništva u normalno stanje.

Procjena je stoga temeljni dokument na osnovu kojeg se definiraju potrebne snage i sredstva, ali i izrađuju planovi zaštite i spašavanja u cjelini.

Procjena ugroženosti Grada izrađena je i usvojena od Gradskog vijeća 09.03.2016., a Plan zaštite i spašavanja i Plan CZ 28.02.2013.g. i isti su ažurirani 25.03.2016.

Sukladno odredbama Zakona, odredbama Pravilnika o smjernicama za izradu procjene rizika od katastrofa i velikih nesreća za područje Republike Hrvatske i jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave (Narodne novine br.65/16) i Smjernicama za izradu procjene rizika za područje Istarske županije (donesenim od Župana Istarske županije dana 3. veljače 2017. godine, KLASA:810-03/17-01/01, URBROJ:2163/1-01/8-17-3), Grad je pristupio izradi Procjene rizika. Sukladno članku 2. Pravilnika o smjernicama za izradu procjene rizika od katastrofa i velikih nesreća za područje Republike Hrvatske i jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave, procjena rizika od velikih nesreća polazni je dokument za donošenje planskih dokumenata na području civilne zaštite i provođenje zadaća definiranih Zakonom o sustavu civilne zaštite.

U predstojećem razdoblju potrebno je temeljem Procjene rizika od velikih nesreća za Grad, kao polaznog dokumenta donijeti planske i ostale dokumente usklađene sa Zakonom i podzakonskim propisima, te do donošenja istih, ostaju na snazi postojeći dokumenti iz ovog područja.

## **2. STOŽER CIVILNE ZAŠTITE**

Odredbama članka 24. Zakona o sustavu civilne zaštite („Narodne novine“ broj 82/15) i članka 6. i 8. Pravilnika o sastavu Stožera, načinu rada te uvjetima za imenovanje načelnika, zamjenika načelnika i članova Stožera civilne zaštite („Narodne novine“ broj 37/16), utvrđena je obaveza ustrojavanja Stožera civilne zaštite u svim jedinicama lokalne samouprave na razini Republike Hrvatske.

Stožer civilne zaštite Grada je stručno, operativno i koordinativno tijelo koje pruža stručnu pomoć i priprema akcije zaštite i spašavanja kojima rukovodi Načelnik Stožera.

Stožer ima 12 članova koje je odlukom imenovao gradonačelnik dana 17.07.2017. godine (Odluka o imenovanju članova Stožera civilne zaštite Grada Buja-Buie – „Službene novine Grada Buja“ broj 08/17.), a po prethodnom prijedlogu službi koje se u sustavu civilne zaštite zaštitom i spašavanjem bave kao redovitom djelatnošću. Dana 06.11.2017. donesena je Odluka o razrješenju i imenovanju novog člana Stožera civilne zaštite Grada Buja-Buja (Službene novine Grada Buja broj 12/17)

Sastav stožera ustrojen je i imenovan u skladu sa odredbama Zakona o sustavu civilne zaštite i Pravilnika o sastavu Stožera, načinu rada te uvjetima za imenovanje načelnika, zamjenika načelnika i članova Stožera civilne zaštite („Narodne novine“ broj 37/17), te je kao takav kompetentan za pripremu i provedbu zadaća u području zaštite i spašavanja, odnosno pružanja maksimalne pomoći Načelniku u izvršavanju njegovih obaveza u slučaju većih nesreća ili katastrofa.

Održana je koordinacija Stožera Grada Novigrada, Umaga i Buja i Općina Brtonigla, Grožnjana i Oprtlja temeljem Programa aktivnosti Vlade RH u pripremi za ljetnu požarnu sezonu. Koordinacija Stožera održana je 10. svibnja 2017.g.

Osposobljavanje članova Stožera Grada Grada Novigrada, Umaga i Buja i Općina Brtonigla, Grožnjana i Oprtija, Zapovjedništva civilne zaštite grada Novigrada, Umaga i Buja te Područne vatrogasne zajednice Umag održano je 15. svibnja 2014. godine., a u prosincu 2017.g. provedeno je osposobljavanje novih članova Stožera CZ.

### 3. VATROGASTVO

#### 1. Izvješće o radu JVP Umag za 2017. godinu

JVP Umag za protekli period pored redovitog održavanja tehnike, opreme i osobne opreme, svakodnevno je održavala operativno – taktičke vježbe u skladu sa Planom i programom obuke i nastave sa svojim djelatnicima a sve pod vodstvom zamjenika zapovjednika Borisa Milića.

U planu preventivne djelatnosti, svim djelatnicima je organizirano radno – operativni posjet radnim organizacijama Sipro d.o.o.,ACI- Marina Umag,Holcim doo, Hempel d.d. i Aluflexpack d.o.o. Umag i sa istima su izvedene taktičko-operativne vježbe, sa ciljem upoznavanja istih i njihovom tehnologijom rada, kao i manipulativnim putovima unutar organizacija i rasporedom hidrantske mreže kao i uvježbavanje za zajedničko gašenje kod mogućeg požara ili akcidenta. Obišli su svi djelatnici i upoznali se sa lokacijama o plinskim instalacijama u gradu Umagu. Održana je pokazna vježba i evakuacija u školama u Buje i Oprtiju, te je održana i vježba gašenja broda na moru uz pomoć lučke kapetanije i lučke uprave. Pored navedenog imali smo dosta osiguranja vatrometa i ATP turnira za vrijeme njegovog održavanja i osiguranje uništavanja minsko-explozivnih sredstva u suradnji sa djelatnicima MUP-a.

**U ovom periodu JVP Umag imala je 743 intervencije i to:**

- **Požari otvorenog prostora: 60, opečareno ukupno 22,5 Ha**
- **Požari dimnjaka: 16**
- **Požari objekta: 17**
- **Požari prometnih sredstava: 5**
- **Ostali požari: 46**
- **Tehničke intervencije u prometu: 16**
- **Prijevoz vode: 51**
- **Lažna dojava: 31**
- **Ostale teh. intervencije (piljenje grana, ispumpavanja, oslobađanje prometnica, spašavanje životinja iz jame i ostalo): 487**
- **Usluge:14**

**Intervencije po mjesecima:**

| I mj. | II mj. | III mj. | IV mj. | V mj. | VI mj. | VII mj. | VIII mj. | IX mj. | X mj. | XI mj. | XII mj. |
|-------|--------|---------|--------|-------|--------|---------|----------|--------|-------|--------|---------|
| 4     | 3      | 6       | 5      | 1     | 27     | 12      | 15       | 4      | 0     | 3      | 6       |

**Intervencije po Osnivačima:**

| Umag | Buja | Novigrad | Brtonigla | Grožnjan | Oprtalj |
|------|------|----------|-----------|----------|---------|
| 504  | 86   | 81       | 39        | 8        | 25      |

U sezonu smo ušli spremni i sa odrađenim svim servisima na vozilima i njihovim nadogradnjama. Učestvovali smo na ispomoći gašenja požara u Istarskoj županiji.

Iz priloženog vidljivo je smanjenje broja požara otvorenog područja zbog izrazito povoljnih vremenskih uvjeta koji su nas pratili i ove godine, dok je došlo do velikog povećanja tehničkih intervencija u cestovnom prometu i drugih tehničkih intervencija. Na intervencijama je prijeđeno 72792 km, utrošeno je: 11 569 l goriva, 267.387 l vode, 180 kg praha i 580 l pjenila.

U 2017. godini izdali smo 3010 Dozvola za loženje vatre na otvorenom prostoru.

## **2. Značajnije intervencije na području Grada Buje:**

- 19.01.2017. Spašavanje unesrećene osobe sa balkona, Kaldanija
- 23.02.2017. Požar trave, Kremenje
- 04.03.2017. Spašavanje motorista iz provalije, Baredine
- 17.03.2017. Požar trave, Kremenje
- 17.03.2017. Požar trave , Kanegra
- 03.04.2017. Požar radnog stroja kamenolom Plovanija
- 03.04.2017. Požar šume Kremenje-Kaštel
- 09.04.2017 Požar kuće, Grožnjanska ulica
- 26.04.2017. Traganje za nestalom osobom
- 24.06.2017. požar šume Kanegra
- 28.06.2017. Spašavanje osobe iz provalije, Kanegra
- 28.06.2017. Intervencije prouzročene jakim nevrjemenom.
- 10.07.2017. požar šume , Kremenje
- 19.07.2017. Puštanje plina, Rudin
- 06.08.2017. saniranje posljedica nevremena
- 21.09.2017 Požar spremišta, Kršete
- 26.09.2017. Požar ugostiteljskog objekta, Moela
- 29.09.2017. Požar plinske boce, Digitronska ulica
- 19.12.2017. požar teretnog vozila Digitronska ulica

## **3. Potrebe opremanja i razvoja:**

- Kupnja malog navalnog vozila za gašenje požara u starogradskoj jezgri
- Kupnja plovila za intervencije na moru
- Kupnja kemijskog vozila
- Kupnja vozila za prijevoz pitke vode, agregata i šatora u slučaju većih elementarnih nepogoda

## **4. Prijedlozi za poboljšanje sustava:**

- Hrvatske šume obavezati o stalnom održavanju protupožarnih požarnih putova u šumskim kompleksima
- Provesti akciju ograđivanja jama
- Provoditi redovne kontrole o stanju prilaznih puteva i prilaza u starogradskoj jezgri

## **Program aktivnosti u provedbi posebnih mjera zaštite od požara od interesa za Grad Buje u 2017. godini.**

U programu aktivnosti u provedbi posebnih mjera zaštite od požara od interesa za Republiku Hrvatsku u 2017. godini, utvrđeni su i zadaci, odnosno obveze koje su dužne izvršiti i jedinice lokalne samouprave.

Program u provedbi posebnih mjera zaštite od požara od interesa za Republiku Hrvatsku temeljni je dokument koordinacije godišnjih aktivnosti državnih tijela, javnih ustanova, jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave, udruga građana te drugih organizacija u provedbi mjera zaštite od požara.

Na tematskoj sjednici Stožera civilne zaštite Grada koja je bila vezana uz pripremu ljetne protupožarne sezone u 2017. godini usvojen je Plan rada Stožera civilne zaštite Grada, Plan aktivnog uključanja na gašenju požara otvorenog prostora JVP Umag koja je bila vezana uz pripremu ljetne protupožarne sezone u 2017. g.i financijski plan osiguranih sredstava za provođenje zadaća tijekom ovogodišnje požarne sezone, te predložen za usvajanje Plan operativne provedbe Programa aktivnosti na području PVZ Umag.

Na temelju Zakona o zaštiti od požara i Programa aktivnosti Vlade RH u provedbi posebnih mjera zaštite od požara od interesa za Grad u 2017. godini, Gradonačelnik je donio Plan operativne provedbe programa aktivnosti u provedbi posebnih mjera zaštite od požara na području Grada za 2017. godinu.

## 5. Izvješće DVD Buje

U 2017 godini su ispunjene sve obaveze koje smo predložili sustavu civilne zaštite. Kroz čitavu godinu obavljali usavršavanje i predavanje o sustavu za zaštitu i spašavanje (tema vatrogastvo) u vrtićima i školama na području Grada Buja-Buie, kao i aktivnosti na edukaciji i informiranju naših sugrađana o kontroliranom paljenju na otvorenim prostorima.

Operativni sastav DVDa Buje je kroz 2017-u godinu obavljao uz gore navedene zadatke i slijedeće: prijevoz pitke vode za potrebe divljači za vrijeme ljetnih suša, redovne ophodnje i posmatranje otvorenih prostora, potrage za nestalim osobama, osiguravanje manifestacija na području grada Buja, redovito održavanje vatrogasne opreme i vozila, te sudjelovanje na intervencijama sa JVP Umag. U 2017 godini osposobljeno je još 14 operativaca, tako da sad operativni sastav broji 27 osposobljenih vatrogasaca. Sveukupno operativni sastav odradio je 1070 sati u 2017. godini. Suradnja sa službama koje djeluju na našem području i to: PVZ Umag, JVP Umag, PP Buje, Civitas Bullearum Buje, crveni križ Buje, HEP Buje, Istarski vodovod-pogon Buje, gradska uprava Grada Buja-Buie, VZZI, te sve udruge i javne ustanove na području grada.

Prijedlozi za poboljšanje sustava: osigurati prolaz u starogradskoj jezgri u Bujama radi nepropisno parkiranih vozila

### Intervencije i aktivnosti DVD-a – 2017. godina

| DATUM     | NAZIV                                   | ČLANOVA | SATI | UK. SATI |
|-----------|---|---------|------|----------|
| 31.12.17. | OSIGURANJE VATROMETA - "MULINO"         | 4       | 2    | 68       |
| 26.02.    | BUJSKI KARNEVAL- REDARSTVO              | 4       | 3    | 12       |
| 11.03.    | OLEUM OLIVARUM- REDARSTVO               | 4       | 8    | 32       |
| 12.03.    | OLEUM OLIVARUM- REDARSTVO               | 4       | 8    | 32       |
| 18.03.    | KANEGRA - ČIŠĆENJE PROTUPOŽARNIH PUTEVA | 15      | 6    | 90       |
| 25.03.    | KANEGRA - ČIŠĆENJE PROTUPOŽARNIH PUTEVA | 10      | 5    | 50       |
| 08.04.    | INTERNA VATROGASNA VJEŽBA               | 13      | 4    | 52       |
| 20.04.    | DOPREMA VODE - PLOVANIJA                | 2       | 3    | 6        |
| 05.05     | PRIPREME ZA SV. FLORIJAN                | 10      | 4    | 40       |

|          |   |    |    |             |
|----------|---|----|----|-------------|
| 06.05    | LOGISTIKA ZA SV. FLORIJAN               | 30 | 7  | 210         |
| 07.05.   | ODSPREMANJE ZA SV. FLORIJAN             | 10 | 4  | 40          |
| 20.05.   | DOPREMA VODE - PLOVANIJA                | 2  | 3  | 6           |
| 10.06    | PRANJE CESTE KRŠETE                     | 3  | 3  | 9           |
| 25.06    | PLOVANIJA - REDARSTVO - DAN ANTIFAŠISTA | 5  | 3  | 15          |
| 28.06    | OSIGURANJE KRIJESA - PALDIGIJA          | 5  | 3  | 15          |
| 28.06    | INTERVENCIJA ZA VELIKOG NEVREMENA       | 10 | 8  | 80          |
| 15.07    | DOPREMA VODE - ZA DIVLJAČ               | 3  | 5  | 15          |
| 22.07    | DOPREMA VODE - ZA DIVLJAČ               | 3  | 4  | 12          |
| 26.07    | INTERVENCIJA - POŽAR - JUKI             | 4  | 5  | 20          |
| 09.08    | INTERVENCIJA - POŽAR - KAŠTEL           | 4  | 5  | 20          |
| 19.08    | INTERVENCIJA - POŽAR - BIBALI           | 3  | 5  | 15          |
| 20.08    | INTERVENCIJA - POŽAR - VINELA           | 4  | 5  | 20          |
| 07.09    | ISPUMPAVANJE VODE - BIFIX - ERSTE       | 4  | 6  | 24          |
| 13-18.09 | DANI GROŽĐA                             | 21 | 10 | 210         |
| 06-07.10 | NATJECANJE VATROGASNE MLADEŽI ISTRE     | 20 | 8  | 160         |
| 05.11    | KUČIBREG - OSIGURANJE SKUPA             | 7  | 4  | 28          |
| 03.12    | VATROGASNA VJEŽBA - JVP UMAG            | 6  | 5  | 30          |
| 11.12    | DOPREMA VODE - PLOVANIJA                | 2  | 3  | 6           |
| 12.12    | ISPUMPAVANJE VODE - OPTIMA BUJE         | 3  | 5  | 15          |
| 19.12    | INTERVENCIJA POŽAR KAMIONA - BIFIX      | 3  | 2  | 6           |
|          |   |    |    | <b>1338</b> |

#### 4. SLUŽBA CIVILNE ZAŠTITE VATROGASNE ZAJEDNICE ISTARSKJE ŽUPANIJE

Osnovna zadaća Službe civilne zaštite je stručna i racionalna ispomoć tijelima lokalne i područne (regionalne) samouprave. Uloga stručne službe u tom pogledu je stručna pomoć u obavljanju administrativno - stručnih poslova za potrebe stožera, opremanje i osposobljavanje članova stožera do koordinacije i stručno tehničkih poslova na suradnji sa sustavima civilne zaštite susjednih općina, gradova do županije. Služba civilne zaštite VZiŽ ustrojena je 01.01.2006. g. i od tada kvalitetno izvršava svoje zadaće i obaveze temeljem Zakona o sustavu civilne zaštite i potpisanog Sporazuma s svim općinama, gradovima i županijom.

Tako uspostavljen sustav i organizacija bili su do sada na provjeri u nizu operativnih akcija spašavanja na području čitave županije - od potraga za nestalim osobama do šumskih požara i spašavanja iz mora, te bujičnih poplava. Zajedno s Zavodom za hitnu medicinu IŽ, pomagali su protu eksplozivnom odjelu PU Istarska u organizaciji deaktiviranja minsko eksplozivnih naprava, učestvovala u provođenju vježbi u osnovnim školama i vrtićima.

Pored mnogih zadaća i obveza, Služba civilne zaštite učestvovala je u pripremi i organizaciji sjednice Stožera civilne zaštite Istarske županije u travnju i svibnju na kojoj su razmatrana pitanja u svezi programa aktivnosti u provedbi posebnih mjera zaštite od požara od interesa za Republiku Hrvatsku u 2017.g., i priprema za turističku sezonu, u listopadu, priprema za poplave i u prosincu sjednica u svezi provedbe mjera civilne zaštite u slučaju zimskih uvjeta na području Istarske županije. Održano je ukupno 46 sjednica Stožera civilne zaštite.

Obilježavanje međunarodnog i nacionalnog dana Civilne zaštite održano je u Istarskoj županiji, Gradu Puli, Labinu i Pazinu.

U Osijeku je u travnju 2017.g. održana izborna Skupština Platforme hrvatskih županija i gradova za smanjenje rizika od katastrofa, a u listopadu u Karlovcu 1. sjednica Skupštine gdje je u radu Skupštine sudjelovala i Služba civilne zaštite.

Za potrebe Istarske županije, a temeljem Zakona o sustavu civilne zaštite i Pravilnika o vođenju evidencije pripadnika operativnih snaga sustava civilne zaštite, Služba civilne zaštite izradila je evidenciju operativnih snaga u Istarskoj županiji ( postrojbe civilne zaštite jedinice lokalne samouprave, HGSS, Crveni križ Istarske županije i Vatrogasna zajednica). Kontinuirano se vršio obilazak JLS te izvršne vlasti i osobe zadužene neposredno za provođenje sustava civilne zaštite te ih se upoznavalo sa zadaćama i aktivnostima JLS koji proizlaze iz Zakona o sustavu civilne zaštite i podzakonskih akata.

I u 2017. godini nastavljena je suradnja sa predstavnicima civilne zaštite Republike Slovenije i autonomne pokrajne Friuli-Venezia -Giulia Republike Italije uz podršku Istarske županije (resor međunarodne suradnje i europske integracije ) u okviru Jadranske Euroregije sa ciljem podizanja razine sigurnosti civilnog stanovništva ( domaćeg i turista ), imovine te eko-sustava u regiji.

Na poziv Civilne zaštite autonomne regije Friuli Venezia Giulia, a povodom obilježavanja obljetnice velikog potresa kod Udina, djelatnici Službe civilne zaštite prisustvovali su pokaznoj vježbi SERM-EX 2017, te smotri opreme i tehnike s kojom raspolaže civilna zaštita Friuli Venezia Giulia.

## **5.CIVILNA ZAŠTITA ( POSTROJBE)**

Postrojbe civilne zaštite osnivaju se kao potpora za provođenje mjera zaštite i spašavanja kojih su nositelji operativne snage zaštite i spašavanja koje se u okviru redovne djelatnosti bave zaštitom i spašavanjem te za provođenje mjera civilne zaštite.

Temeljem članka 17. Zakona o sustavu civilne zaštite postrojbe civilne zaštite jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave ustrojavaju se odlukom predstavničkog tijela jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave, na temelju procjene ugroženosti, i to na razini gradova kao postrojbe specijalističke namjene i postrojbe opće namjene.

Pravilnik o ustrojstvu, popuni i opremanju postrojbi civilne zaštite i postrojbi za uzbunjivanje („Narodne novine“ broj 111/07.) uređuje osobni i materijalni ustroj postrojbi civilne zaštite i postrojbi za uzbunjivanje po vrsti, sastavu i veličini, način popune postrojbi te oblik i sadržaj službene iskaznice pripadnika civilne zaštite.

Sukladno navedenim zakonskim odredbama Odlukom o ustrojavanju Postrojbi civilne zaštite Grada Buja („Službene novine Grada Buja“ broj 12/08), ustrojene su Postrojbe civilne zaštite Grada Buja, i to kao postrojbe civilne zaštite opće namjene i postrojbe civilne zaštite specijalističke namjene.

I. Postrojbe civilne zaštite opće namjene u sastavu:

1. Tim opće namjene koji se sastoji se od 2 skupine sa tri ekipe. Svaka ekipa ima 4 člana, a ukupna veličina tima je 29 pripadnika.

II. Postrojbe civilne zaštite specijalističke namjene u sastavu:

1. Specijalistički laki tim za spašavanje iz ruševina (USAR) koji se sastoji se od 3 ekipe i veličine je 10 pripadnika,
2. Specijalistički tim za RKBN zaštitu koji se sastoji se od 2 ekipe i veličine je 6 pripadnika,
3. Specijalistička skupina za zaštitu i spašavanje iz vode koji se sastoji se od 3 ekipe i veličine je 10 pripadnika,
4. Specijalistički tim za logistiku koji se sastoji se od 3 ekipe i veličine je 16 pripadnika.

Opća namjena: 29 obveznika    Specijalistička namjena: 42 obveznika

Ukupno: 71 obveznika

Postrojbe su ustrojene sukladno pravilima struke u timove, skupine i ekipe, određeni su svi zapovjedni sastavi u potrebnom obimu kvalitete, te je svakom pripadniku određena njegova dužnost i raspored u postrojbi. Utvrđena su i mobilizacijska zborišta, a za svakog pripadnika postrojbe izrađen je mobilizacijski poziv u dva primjerka. Pozivarski sustav za pripadnike civilne zaštite Grada i pripadnike specijalističke postrojbe CZ Istarske županije razrađen je prema načelu samopozivanja, čime je stvoren dio potrebnih uvjeta za uspješno funkcioniranje postrojbi.

Postrojbe nisu popunjene skupnom i osobnom opremom te bi njihovo angažiranje u situacijama koje zahtijevaju takvu vrstu opreme i sredstava bilo otežano. Bez obzira što su pripadnici postrojbi birani prema zanimanjima, afinitetima i sposobnostima, za zahtjevnije zadaće zaštite i spašavanja, pripadnike postrojbi potrebno je dodatno obučiti i uvježbati, što bi trebala biti jedna od zadaća u narednom razdoblju.

Kod angažiranja snaga CZ treba imati na umu da se radi o pričuvnom sastavu kojega prije angažiranja treba mobilizirati u postrojbu i opremiti, a za što je potrebno određeno vrijeme (8 – 12 sati).

## **6. PRAVNE OSOBE OD ZNAČAJA ZA SUSTAV CIVILNE ZAŠTITE NA PODRUČJU GRADA BUJA-BUIE**

U nastavku ovog Izvještaja kratko su opisane službe i pravni subjekti koji se u sustavu civilne zaštite bave u svojoj redovnoj djelatnosti, kao i neke specifične udruge građana značajne za sustav CZ u Gradu.

Službe i pravne osobe koje imaju zadaće u sustavu civilne zaštite, a osobito one u vlasništvu Grada imaju obvezu uključivanja u sustav CZ kroz redovnu djelatnost, a posebno u slučajevima većih nesreća i katastrofa .

## **7. ŽUPANIJSKI ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO**

- Na području grada Buja u 2017. godini nije prijavljena niti jedna epidemija zarazne bolesti.
- Također nije prijavljena niti jedna zarazna bolest od općeg javnozdravstvenog značaja.
- Na području grada Buja nije evidentiran niti jedan ekološki incident.
- Radi poboljšanja sustava dojava u slučajevima izvanrednih stanja kod pojave zarazne bolesti u epidemiološkom obliku ili kod pojave zaraznih bolesti od javnozdravstvenog značaja, kao i kod pojave neke druge bolesti ili smrti obratite se Službi za epidemiologiju u Umagu na tel. 721-140 ili u Puli na tel. 529-017, 529-046, 529-047 ili na mobitel dežurnog epidemiologa 098/441821.

## 8. ZAVOD ZA HITNU MEDICINU ŽUPANIJE ISTARSKJE, ISPOSTAVA UMAG

### Pregled aktivnosti tijekom 2017. godine na području sustava civilne zaštite

Kroz proteklu je godinu je u Zavodu za hitnu medicinu Istarske županije ukupno pregledano 49260 pacijenta, od čega 33644 u ambulanti, a 15616 na hitnim intervencijama. Po ispostavama:

#### PREGLED AKTIVNOSTI TIJEKOM 2017. GODINE

| ISPOSTAVA     | TEREN        | REANIMACIJSKI PROSTOR | UKUPNO       |
|---------------|--------------|-----------------------|--------------|
| BUZET         | 576          | 2661                  | 3237         |
| LABIN         | 1756         | 8703                  | 10459        |
| PAZIN         | 1142         | 3225                  | 4367         |
| POREČ         | 2258         | 3175                  | 5433         |
| PULA          | 6579         | 7116                  | 13695        |
| ROVINJ        | 1448         | 2252                  | 3700         |
| <b>UMAG</b>   | <b>1856</b>  | <b>6512</b>           | <b>8368</b>  |
| <b>UKUPNO</b> | <b>15616</b> | <b>33644</b>          | <b>49260</b> |

Pregled ostalih aktivnosti: djelatnici su uključeni u edukacije za vozače, medicinske sestre/tehničare i liječnike po propisanim i licenciranim tečajevima iz područja osnovnog i naprednog održavanja života odraslih i djece, zbrinjavanja traumatoloških i drugih hitnih stanja. Liječnici educirani su za korištenje FAST ultrazvuka. Timovi ZHMIŽ su sudjelovali u dvije redovite godišnje vježbe velike nesreće, kao i u državnoj vježbi velike nesreće u travnju 2017. Provođeni su redoviti mjesečni sastanci unutar ispostava. Kontinuirano se radi na poboljšanju kvalitete rada i boljoj opremljenosti kako bi naši pacijenti dobili najkvalitetniju hitnu zdravstvenu skrb kada im je potrebna.

#### Izješće o izvanrednim aktivnostima na području zaštite i spašavanja u 2017. godini

Državna vježba velike nesreće 20.-23.4.2017. na više lokacija u Istri gdje je sudjelovalo dvanaest timova ZHMIŽ iz svih ispostava. Dežurstva na glazbenim festivalima i sportskim manifestacijama i utrkama, te filmskim festivalima tijekom cijele godine

#### Prijedlozi za poboljšanje sustava zaštite i spašavanja

U svrhu poboljšanja sustava zaštite i spašavanja u ZHMIŽ razrađen je plan postupanja u velikim nesrećama, te se provode dvije vježbe velike nesreće na razini Županije. Potrebno je na razini žurnih službi Istarske županije (uključiti i krizni stožer) **upoznati sve djelatnike sa zajedničkim protokolom i načinom djelovanja radi bolje koordinacije.** Potrebno je da se ulože naponi, kako od građana tako i svih relevantnih

struktura u gradovima i općinama, **da se svaka kuća ili stambena jedinica vidljivo označi kućnim brojem** jer brzina pružanja pomoći često ovisi o brzini pronalaženja točnog mjesta intervencije. Potrebno je označiti putokazima **prilaz plažama i kampovima** na područjima gdje isto još nije označeno. Tijekom 2017. godine vršilo se mnogo **radova obnove i sanacije prometnica**, no iznimno rijetko su bili o tome, stoga se mole da se žurne službe o tome obavijeste na vrijeme.

Potrebna je dodatna edukacija građana u **pružanju osnovnog održavanja života i rada s AVD-om. Isto tako edukacija pozivanja hitne medicinske službe, kako pozvati u hitnom slučaju, da se ne gubi dragocjeno vrijeme do dolaska pacijentu.**

U 2017. godini zabilježene su u evidenciji ZHMIŽ 438 prometne nesreće, i to kako slijedi:

- Ispostava Buzet 19
- Ispostava Labin 70
- Ispostava Pazin 30
- Ispostava Poreč 94
- Ispostava Pula 162
- Ispostava Rovinj 37
- Ispostava Umag 87.

Značajan broj prometnih nesreća su biciklisti. Sukladno tome potrebno je učiniti biciklističke staze, obnoviti i evaluirati prometnice.

## **9. KOMUNALNO PODUZEĆE „ 6 MAJ“ UMAG**

- nije bilo aktivnosti tijekom 2017. godine na području sustava civilne zaštite
- Izvanrednih aktivnosti (nesreća-događaj koji je prouzročen iznenadnim djelovanjem prirodnih sila, tehničko-tehnološkim akcidentima, a ugrožava zdravlje ljudi i životinja, odnosno uzrokuje štetu na materijalnim i drugim dobrima i okolišu) nije bilo.
- Naše potrebe za razvoj i opremanje unutar zaštite i spašavanja su neznatne zbog karaktera naše komunalne djelatnosti.
- Prijedloga za razvoj i opremanje unutar sustava civilne zaštite nemamo.

## **10. CIVITAS BULLERAUM d.o.o.**

Trgovačko društvo Civitas Bullearum d.o.o. obavlja poslove od javnog značaja za potrebe Grada Buja, te u okviru istih obavlja sljedeće djelatnosti:

- održavanje čistoće,
- održavanje javnih površina,
- održavanje oborinskih kanala,
- održavanje nerazvrstanih cesta,
- organizacija i kontrola parkiranja na parkiralištima pod sustavom naplate
- upravljanje višestambenim zgradama.

U trgovačkom društvu Civitas Bullearum d.o.o. zaposleno je 13 radnika od kojih 8 operativno sposobno sa potrebnim dozvolama i uvjerenjima za obavljanje i provedbu manje zahtjevnih intervencija na području zaštite i spašavanja.

Do intervencija uglavnom dolazi prilikom atmosferskih nepogoda uslijed lošeg vremena (jaki vjetar, kiša i snijeg), što uzrokuje rušenje stabala, lomove grana, poplave.

U 2017. godini na području Grada Buja održavani su, prethodno očišćeni protupožarni putevi (stambena naselja Brolo, San Sebastian, Rudine, Kanegra). Od izvanrednih aktivnosti u 2017. godini valja napomenuti nevrijeme krajem mjeseca kolovoza i sredinom rujna, koje srećom nije prouzročilo veće štete na području Grada Buja.

U 2018. godini planirano je čišćenje zone uz ulicu Belvedere u starogradskoj jezgri kao protupožarni put.

Kao prijedlog za poboljšanje sustava civilne zaštite na području Grada Buja predlažemo poboljšanje koordinacije svih struktura koje su uključene u sustav civilne zaštite i spašavanja.

## **11. ISTARSKI VODOVOD – BUZET**

### **1. Pregled naših aktivnosti tijekom 2017. godine na području sustava civilne zaštite**

#### **1.1. Redoviti pregledi, kontrole i umjeravanja na klornim stanicama na postrojenjima za kondicioniranje vode:**

- Sv.Ivan (područje Grada Buzeta),
- Gradole (područje Općine Vižinada),
- Butoniga (područje Grada Buzeta),

#### **1.2. Redoviti pregledi, kontrole i umjeravanja na stanicama za dokloriranje vode:**

- Beram (područje Grada Pazina),
- Šubjent (područje Općine Karojba),
- Kanfanar (područje Općine Kanfanar),
- Medici (područje Općine Oprtalj),
- Hlaji (područje Grada Buzeta),
- Stari Pazin (područje Grada Pazina),

Pregledi i kontrole se provode svakodnevno putem sustava daljinskog nadzora i upravljanja, preko uzimaoaca uzoraka te preko zaposlenika koji periodički obilaze objekte na kojima se vrši kloriranje i dokloriranje.

Umjeravanje se vrši u pravilu jedanput tjedno, a po potrebi i češće. Servis i provjera ispravnost rada opreme i uređaja obavlja se jedanput godišnje, sve sukladno Planu intervencija u zaštiti okoliša na skladištima kloru IVB.

### **2. Izvješće o izvanrednim aktivnostima tijekom 2017. godine na području sustava civilne zaštite**

Tijekom 2017. godine nije bilo izvanrednih aktivnosti, odnosno nije bilo tehničko-tehnoloških incidenata kojima bi bili ugroženi zdravlje ljudi i životinja kao i prouzročena šteta na materijalnim i drugim dobrima i okolišu.

### **3. Naše potrebe za razvoj i opremanje unutar sustava civilne zaštite**

- Istarski vodovod d.o.o. Buzet za rješavanje izvanrednih aktivnosti unutar sustava civilne zaštite ima potrebna sredstva i opremu, s tim da eventualno nedostajuću opremu može u kratkom roku posuditi od drugih vodovoda ili drugih tvrtki.

Za sada raspoložemo sa slijedećim materijalno-tehničkim sredstvima:

- prenosivi PVC spremnici za vodu zapremine 1m<sup>3</sup> – 5 komada (u svakoj PJ po jedan)
- od materijalno – tehničkih sredstava raspoložemo sa ručnim, električnim i motornim alatom za potrebe održavanja i saniranja vodovodne mreže, a od prijenosnih i fiksnih elektroagregata i potopnih ili motornih pumpi:

| Org. jedinica  | Broj fiksnih i prijenosnih agregata | Broj potopnih ili motornih pumpi |
|----------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| PJ Buje        | 4                                   | 6                                |
| PJ Buzet       | 2                                   | 2                                |
| PJ Pazin       | 1                                   | 2                                |
| PJ Poreč       | 5                                   | 4                                |
| PJ Rovinj      | 4                                   | 6                                |
| RJ Proizvodnja | 6                                   | 3                                |
| RJ Održavanje  | 3                                   | 0                                |
| <b>UKUPNO:</b> | <b>25</b>                           | <b>23</b>                        |

| Org. Jedinica     | Broj osobnih vozila | Broj teretnih vozila | Broj rovokopača, traktora |
|-------------------|---------------------|----------------------|---------------------------|
| PJ Buje           | 4(2)                | 14                   | 3                         |
| PJ Buzet          | 4                   | 5                    | 2                         |
| PJ Pazin          | 3                   | 10                   | 2                         |
| PJ Poreč          | 5(6)                | 16                   | 2                         |
| PJ Rovinj         | 6(4)                | 8                    | 3                         |
| RJ Proizvodnja    | 5                   | 4                    | 0                         |
| RJ Stručne službe | 22                  | 1                    | 0                         |
| RJ Održavanje     | 7                   | 10                   | 2                         |
| <b>UKUPNO:</b>    | <b>56</b>           | <b>68</b>            | <b>14</b>                 |

Napomena: U zagradi, u stupcu osobna vozila je broj mopeda!

- U Radnoj jedinici Proizvodnja na lokacijama izvorišta i uređaja za kondicioniranje vode Sv.Ivan, Gradole i Butoniga postoji posada 24 sata na dan.
- U dispečerskom centru, dispečeri operateri također rade neprekidno od 0-24,00 sata.
- U Poslovnim jedinicama Buje, Poreč i Rovinj u ljetnim mjesecima (lipanj – rujan) van radnog vremena uvodi se dežurstvo od 15,00 do 22,00 sata, a nakon toga do 07,00 sati idućeg jutra kao i vikendima i neradnim danima uvodi se pripravnost. U zimskim mjesecima uvodi se samo pripravnost od 15,00 sati do 07,00 sati idućeg dana.
- U Poslovnim jedinicama Buzet i Pazin te u Radnoj jedinici Održavanje se u ljetnim mjesecima (lipanj – rujan) uvodi pripravnost.

## 12. HV, VGI ZA MALI SLIV „MIRNA-DRAGONJA“

Pregled aktivnosti Hrvatskih voda VGI za mali sliv "Mirna-Dragonja" u 2017. godini, a u pogledu provedenih mjera obrane od poplava na teritoriju koje u tom smislu pokriva Grad Buje.

Hrvatske vode, VGI za mali sliv "Mirna-Dragonja", na vodama I reda - rijeka Dragonja i oteretni kanal Svetog Odorika, tijekom 2017. godine, proglasile su mjere obrane

od poplava na dionicama E.22.1 – oteretni kanal Svetog Odorika (od utoka u more do Plovanije) i E.22.2 – rijeka Dragonja (od Plovanija do Kaštela) i kako slijedi:

- 09.12.2017. u 00:00 sati uspostavljeno je pripremno stanje obrane od poplave za cijelo branjeno područje 22.
- Redovna obrana od poplava proglašena je za dionici E.22.1 dana 09.12.2017. u 00:20, temeljem zabilježenog vodostaja na mjernom vodomjeru Plovanija, a kada je isti dosegnuo visinu 277 cm s tendencijom daljnjeg porasta. Redovna obrana od poplava ukinuta je 09.12.2017. u 12:15 temeljem zabilježenog vodostaja na mjerodavnom vodomjeru Plovanija za dosegnutu visinu od 300 cm s daljnjeg opadanja. Na istoj dionici proglašena je druga redovna obrana od poplava 11.12.2017. u 05:00 temeljem vodostaja na mjerodavnom vodomjeru Plovanija za dosegnutu visinu od 300 cm s tendencijom daljnjeg porasta. Ista je ukinuta 11.12.2017. u 18:45 temeljem zabilježenog vodostaja na mjerodavnom vodomjeru Plovanija od 227 cm, s tendencijom daljnjeg opadanja
- Redovna obrana od poplava proglašena je 09.12.2017. u 01:00 za dionicu E.22.2 temeljem vodostaja na mjerodavnom vodomjeru Plovanija, a kada je isti dosegnuo visinu 306 cm s tendencijom daljnjeg porasta. Ista je ukinuta 09.12.2017. u 12:15 temeljem zabilježenog vodostaja na mjerodavnom vodomjeru Plovanija od 233 cm, s tendencijom daljnjeg opadanja. Na istoj dionici proglašena je druga redovna obrana od poplava 11.12.2017. u 05:15 temeljem vodostaja na mjerodavnom vodomjeru Plovanija za dosegnutu visinu od 300 cm s tendencijom daljnjeg porasta. Ista je ukinuta 11.12.2017. u 19:00 temeljem zabilježenog vodostaja na mjerodavnom vodomjeru Plovanija od 227 cm, s tendencijom daljnjeg opadanja
- Prekid pripremnog stanja proglašen je 18.12.2017. u 08:15 za cijelo branjeno područje 22. Tijekom uspostave gore navedenih mjera nije bilo potrebe za angažmanom većeg broja ljudi, kao niti angažmana mehanizacije. Vršio se samo monitoring korištenjem ljudi iz sustava Hrvatskih voda (vodočuvari, djelatnici VGI-a).

Tijekom praćenja prolaska vodnih valova za prethodno navedene mjere provođenja obrana od poplava, te obilaska praćenih dionica, zabilježena su mjesta na kojima je došlo do izlivanja vode iz korita preko lokalne ceste GP Plovanija – Škrile koja vodi prema naseljima Bužin i Škudelina, o čemu je bila obavještena i policijska postaja Buje te je ista bila zatvorena za promet.

## **Obrazloženje**

Rijeka Dragonja i kanal Svetog Odorika održavaju se usuglašavanjem radova stručnih timova na državnoj razini hrvatske i slovenske strane (stalna Hrvatsko-Slovenska komisija za vodno gospodarstvo, te potkomisije).

Način održavanja je redovno održavanje košnjom sa zelenim otocima vegetacije na svakih 100 m radi osiguranja staništa za ptice prema ekološki prihvatljivom održavanju i to na dionici od 0+300,00 km do 6+610,00 km. Takav način redovnog održavanja na hrvatskom dijelu vodotoka/kanala zadovoljava i povećava sigurnost okolnog područja od mogućih ugroza plavljenja, te je prihvatljiv za sustav obrane od poplava. Radovi redovnog održavanja izvodili su se do 2008. g. kada se dogodio prekid međusobnih odnosa dviju komisija na državnoj razini što je dovelo i do prekida radova preventivne obrane od poplava čime su

stvoreni preduvjeti za povećanje ugroza od plavljenja područja uz Dragonju/kanal Sv. Odorik sa obje strane dviju država.

2010. g. nakon nailaska velikog poplavnog vala koji je izazvao plavljenje područja uz Dragonju izvedeni su radovi hitne intervencije košnjom na hrvatskoj strani te je osigurana zadovoljavajuća protočnost vodotoka, a posljednji radovi redovnog održavanja izvedeni su 2014. g.

**Stanje sustava i zaštitnih vodnih građevina na vodama I reda pri uvjetima kakvi su zabilježeni tijekom 2017. godine nije zadovoljavajuće.**

Financijski plan za obranu od poplava i nabavku sredstava za provedbu iste predviđen je kroz plan upravljanja Hrvatskih voda, te iste putem svoje nadležne Ispostave svake godine osiguravaju redovna sredstva za radove preventivne obrane od poplava na predmetnom vodotoku, ali s obzirom da još uvijek nije osiguran nastavak partnerske suradnje komisija dviju država ne mogu se izvoditi radovi na osiguranju protočnosti vodotoka/kanala te prilikom pojave većih količina oborina i zbog bujičnog karaktera vodotoka dolazi do plavljenja okolnog područja.

### **13. CENTAR ZA SOCIJALNU SKRB BUJE**

Centar za socijalnu skrb Buje (dalje u tekstu: Centar) javna je ustanova od posebnog interesa za Republiku Hrvatsku, osnovana rješenjem ministarstva nadležnog za poslove socijalne skrbi, koja građanima na području naše nadležnosti pomaže u osiguravanju uvjeta za podmirenje osnovnih životnih potreba, koje oni sami ili uz pomoć članova obitelji ili na drugi način ne mogu zadovoljiti. Osobitu zaštitu Centar pruža socijalno osjetljivim skupinama, kao što su: djeca i mladi, žene i obitelji, osobe s invaliditetom, osobe starije životne dobi i drugi.

Mjesna nadležnost Centra obuhvaća Gradove: Buje, Umag i Novigrad, općine: Brtonigla, Grožnjan i Opatalj s pripadajućim naseljima.

Centar u svom radu surađuje sa svim relevantnim čimbenicima za funkcioniranje lokalne zajednice: Ministarstvom za demografiju, obitelj, mlade i socijalnu politiku, Istarskom županijom, gradovima i općinama, pravosuđem, policijom, ODO-m, školama, vrtićima, zdravstvom, humanitarnim udrugama i drugim socijalnim ustanovama.

U Centru se mogu, temeljem *Zakona o socijalnoj skrbi*, ostvariti sljedeća prava: zajamčena minimalna naknada, naknada za osobne potrebe korisnika smještaja, jednokratna naknada, uvećana jednokratna naknada, jednokratna naknada za pogrebne troškove korisnika zajamčene minimalne naknade i korisnika smještaja ili organiziranog stanovanja, naknade u svezi s obrazovanjem, osobna invalidnina, doplatak za pomoć i njegu, status roditelja njegovatelja ili status njegovatelja, naknada do zaposlenja, te socijalne usluge: prva socijalna usluga, savjetovanje (pojedince ili savjetovanje i pomaganje obitelji), pomoć u kući, psihosocijalna podrška, rana intervencija, pomoć pri uključivanju u programe odgoja i redovitog obrazovanja, boravak, smještaj (privremeni smještaj, privremeni smještaj u kriznim situacijama, privremeni smještaj radi provođenja kraćih rehabilitacijskih programa, privremeni smještaj djece bez odgovarajuće roditeljske skrbi, privremeni smještaj u drugim slučajevima, dugotrajni smještaj, organizirano stanovanje) i naknada za ugroženog kupca energenata. Temeljem *Obiteljskog zakona može se ostvariti* pravo na privremeno uzdržavanje djeteta. Ostale aktivnosti Centra vezane su uz zaštitu djece, mladih i obitelji, zaštitu odraslih osoba (s invaliditetom, s intelektualnim poteškoćama, pod skrbništvom i dr.).

U Centru se organizira pripravnost (dežurstvo) na način da stručni djelatnici nakon radnog vremena dežuraju i dostupni su tijelima javnog reda. Tijekom

pripravnosti stručni radnici sudjeluju u rješavanju predmeta intervencija koje se odnosi na zbrinjavanje mlt. stranih državljana zatečenih u prekršaju ilegalnog prelaska hrvatsko-slovenske granice na graničnom prijelazu Kaštel i Plovanija. Tijekom pripravnosti, izuzetno, tj. kada se radi o hitnim slučajevima, stručni radnik sudjeluje u rješavanju problematike socijalne skrbi na cijelom području svoje nadležnosti: zaštite djece u slučajevima nasilja u obitelji, te u postupanju prema mladeži s poremećajima u ponašanju kada roditelji iz opravdanih razloga ili razloga temeljenih na zakonu nisu u mogućnosti biti nazočni, a maloljetnoj djeci je potrebno osigurati posebnu zaštitu.

Uvidom u knjigu pripravnosti, tijekom 2017. godine nije bilo nijedne izvanredne *aktivnosti* već je bilo više aktivnih intervencija koje su se odnosile na radnje iz okvira djelatnosti socijalne skrbi: imenovanja posebnog skrbnika mlt. osobama stranim državljanima prekršiteljima koje su zatečene pri ilegalnom prelasku granice, osiguravanja privremenog smještaja mlt. osobama stranim državljanima koje su zatečene pri ilegalnom prelasku granice, pružanje pomoći odnosno zaštita mlt. djece u slučajevima nasilja u obitelji, pružanje zaštite interesa i dobrobiti mlt. osoba u postupcima koji se vode pred tijelima javnog reda

Ostalih *izvanrednih aktivnosti* ili *nesreća* uzrokovanih djelovanjem prirodnih sila, tehničko-tehnoloških ili drugih faktora, na području nadležnosti našeg Centra tijekom 2017. godine nije bilo. U slučaju njihovog nastanka Centar postupa u skladu sa zakonskim mogućnostima te pruža potrebnu pomoć žrtvama takvih nesreća (u suradnji s Područnim uredom za zaštitu i spašavanje).

Budući da po svojoj djelatnosti spadamo u ustanove s visokim faktorom rizika, od 2014. godine imamo uslugu zaštitara koja nam je neophodno potrebna i koju koristimo za uredovne dane: (ponedjeljak, srijeda i petak) kroz cijelo radno vrijeme (osam sati), kako radi zaštite radnika Centra, tako i klijenata koji dolaze u Centar. Centar je također u skladu sa zakonskim odredbama proveo postupke i osposobljavanje zaštite na radu i zaštitu od požara za sve zaposlenike Centra.

Što se tiče naših potreba za razvoj i opremanje unutar sustava zaštite i spašavanja, kao i prethodnih godina ističemo potrebu koordinacije i suradnje s drugim sustavima u lokalnoj zajednici.

Isto tako zbog nedostatka stručnih radnika Centra, u određenim kriznim situacijama koje bi eventualno mogle nastupiti ne bismo bili adekvatno spremni. Stoga ističemo potrebu ekipiranja Centra sa nedostatnim stručnim kadrom sukladno važećem Pravilniku o radu i sistematizaciji CZSS Buje, a prema kojem nam nedostaje ukupno 3,5 stručnih radnika. Treba nam barem još jedan pravnik, psiholog, socijalni radnik i socijalni pedagog.

Nastavno ukazujemo na potrebu za posebnim educiranjima u kriznim intervencijama i potrebu za uvođenjem posebne tehničke zaštite prostora Centra: npr. video-nadzor ili alarm, što s žaljenjem ne možemo osigurati zbog skromnih financijskih sredstava kojima raspolazemo.

Kako bi se poboljšao sustav zaštite i spašavanja na području Grada Buja, predlažemo uvođenje edukacija s područja zaštite i spašavanja, koje će biti dostupne što većem broju ljudi, bilo osobno, bilo putem poduzeća u kojima su zaposleni, te uvođenje fizičko-tehničke zaštite u sve objekte visokog faktora rizika ako iste već nisu uvedene.

#### **14. POLICIJSKA POSTAJA BUJE**

Tijekom 2017 godine, kroz pripreme za turističku sezonu ostvarili smo suradnju s nadležnim odjelima grada Buje, te općinama Grožnjan i Opatalj, sa predstavnicima Javne vatrogasne postrojbe Umag, s predstavnicima DVD Buje i DVD Opatalj, Službe za zaštitu i spašavanje, ravnateljem Doma zdravlja Umag i komunalnog poduzeća „Civitas Bullearum“,

predstavnicima „Vodovoda“, „Elektre“ i sa Istraturistom odnosno turističkim naseljem „Kanegra,“ te smo usuglasili način postupanja u slučaju eventualnog nastanka događaja koji bi iziskivao izvanredne aktivnosti.

U okviru redovnih zadaća policijski službenici PP Buje su tijekom 2017. godine 28 puta postupali po dojavi požara, **od kojeg broja za Grad Buje- 26 intervencija** i 2 intervencije u Oprtiju, a radilo se o slijedećim događajima:

-na području grada Buja bila je 1 intervencija požara na građevinskim objektima, te 1 na prometnim sredstvima, dok su policijski službenici intervenirali na 24 požara na otvorenom prostoru kojom smo prilikom utvrdili da su 23 požara čijim je širenjem izazvana opasnost po život osoba i imovine, a podmetnuti su od strane „piromana“ protiv kojeg je podnesena kaznena prijava.

-na području općine Oprtalj bila je 1 intervencija požara na građevinskom objektu odnosno zapaljenje dimnjaka na obiteljskoj kući do kojeg je došlo zbog ne čišćenja dimnjaka, te 1 intervencija požara na otvorenom prostoru sa poznatom osobom kao počinitelj.

- Ne bilježimo ostale-posebno **izvanredne događaje** glede težih vremenskih uvjeta i sl. te sukladno tome, nije bilo potrebe za angažiranjem policijskog službenika u većem broju

**U svezi naših potreba** za razvoj i opremanje, izvješćujemo Vas da smo kao ustrojstvena jedinica PU Istarske opremljeni sukladno planu PU Istarske, te smo također opremljeni sukladno potrebama koje proizlaze iz ukupnih policijskih poslova regulirano čl. 7.st. točka 4. Zakona o policiji, a u svezi i s čl.6. st.1.Zakona o policijskim poslovima i ovlastima dužni smo...*“poduzeti hitne mjere nužne za otklanjanje izravne opasnosti za ljude i imovinu, ako je očigledno da te mjere ne može pravodobno poduzeti nadležno tijelo.”*

U svezi **prijedloga za poboljšavanje sustava zaštite i spašavanja** na području Grada Buja, te općina Grožnjan i Oprtalj, držimo da bi bilo funkcionalno i nadasve praktično-jednom godišnje održati tematsku pokaznu vježbu (simulacija) na kojoj bi se pokazao način spašavanja unesrećenih osoba uslijed potresa, požara, poplava i težih prometnih nesreća i sl. , na kojima bi se usvojila nova saznanja i vještine odnosno dostatnu brzinu i što žurniji način postupanja a ne improviziranje na mjestu nesreće.

Kao prijedlog za poboljšanje sustava zaštite i spašavanja ističemo potrebu za pojačanom suradnjom i redovitom komunikacijom predstavnika svih tijela -državne i lokalne(regionalne) vlasti (Grad Buje, općina Grožnjan i Oprtalj) vatrogasna zajednica, poduzeća za ceste na svim nivoima, značajnih privrednih subjekata, kao i drugih ustanova i organizacija-DVD-a, Crveni križ, lovačka društva, udruženja kao Planinarska društva, Speleološko društvo i dr.- a koja suradnja može posebno biti korisna kod traganja za nestalim osobama i spašavanja osoba.

Izuzetno je važno naglasiti aktivnost nadležnih tijela u kontroli prohodnosti i održavanja protupožarnih putova (koridora), poradi lakšeg pristupa opožarenom mjestu, te zbog već spomenutog događaja iz 2013. Godine oko pronalaska nestale gospođe na području Grožnjana i Tribana koja je kasnije nađena, te eventualno sa „Hrvatskim šumama“ poradi na pročišćavanju i trasiranju prohodnih putova kroz zarasli i zapušteni.

Također je važno punu podršku dati eventualnom osnivanju osmatračkih ekipa koje bi žurno dojavljivale početak požara i sl.

## 15. EKO MATIĆ

„Eko servis Matić“ je obrt vlasnika Nikole Matića, mag.hort., koji zapošljava diplomiranog inženjera agronomije, doktora veterinarske medicine, diplomiranog sanitarnog inženjera, diplomiranog inženjera biologije, sanitarne tehničare i djelatnike drugih struka.

Primarna djelatnost Tvrtke je sanitarna zaštita - dezinfekcija, dezinfekcija i deratizacija ( u nastavku DDD ) te zaštita bilja, i industrijsko pranje i čišćenje objekata.

Pod mjerama sanitarne zaštite podrazumijevamo mjere obvezatnog DDD-a, a mjere

DDD-a svakako predstavljaju najznačajnije mjere sprečavanja i suzbijanja zaraznih bolesti, te ekonomskih šteta koje mogu nastati kao posljedica prisustva i djelovanja glodavaca, insekata, mikroorganizama te ostalih štetnika.

Racionalno suzbijanje štetnika zasnivamo na poznavanju bioloških osobina, građe i načina života istih, te karakteristikama objekata i okoliša. Koristimo postupke kojima sprečavamo ulazak štetočina u objekte, determiniranje eventualno prisutnih u objektu, te njihovo uklanjanje i onemogućavanje reinfestacija, ali i predlaganje mjera kojima se smanjuje broj kritičnih točaka.

U tom smislu naša firma bi mogla pridonijeti pri eventualnim invazijama tj. najezdama insekata ili glodavaca ( prepoznavanjem, prijedlogom o načinu , vrsti i izborom sredstva izvršenja, a zatim i eradikacijom navedenih vrsta ).

Pod mjerama DDD-a ubrajamo i dezinfekciju – dezodoraciju pa bi se dezinfekcija od strane naše firme mogla provoditi s ciljem sprečavanja rizika od epidemije zaraznih bolesti.

Jedna od djelatnosti firme je i pranje i čišćenje te industrijsko čišćenje svih vrsta objekata koje vršimo potrebitom specijaliziranom opremom i obučenicima za navedenu domenu posla. Ovom djelatnošću se nadovezujemo na prethodno navedenu dezinfekciju odnosno pri eventualnoj sumnji na mogućnost epidemije na određenom području tj. objektu prethodnim mehaničkim i pranjem a zatim i dezinfekcijom i dezodoracijom (postupak uklanjanja nepoželjnih mirisa) dakle možemo pridonijeti u širenju epidemije određenih zaraznih bolesti ( naravno, uz prethodni nalog nadležnih službi ).

Tijekom 2017. godine izlazili smo na teren u smislu redovnih akcija deratizacije i dezinfekcije na području Grada Buje, ali i akcija po pozivu kod uočenog povećanog broja glodavaca i/ili insekata.

Također smo tijekom ljetnih mjeseci imali pozive za zaštitu od stršljenova a i pozive kao i zaštitu od komaraca, larvicidnim tretiranjima istih, odnosno sukladno potrebi i adulticidnim tretmanima tj. zamagljivanjem istih

Unutar naše djelatnosti vezano za potrebe za razvoj, a time i poboljšanjem sustava civilne zaštite na području grada Buja, predložili bi nabavu visokotlačnih pumpi i pumpi za ispušavanje vode na vlastiti pogon, koje bi bile vrlo potrebite u slučajevima velikih padalina i možebitnih poplava, kako bi se olakšalo isušivanje prostora i prostorija, a zatim i dezinfekcije istih. Budući da smo svjedoci klimatskih promjena i velikih padalina i izljeva kiše u posljednje dvije godine, takvi strojevi bi bili od velike pomoći.

## **15. VETERINARSKA STANICA RIJEKA**

Broj domaćih životinja na području grada Buja:

1. 200 goveda
2. 500 ovaca
3. 50 koza
4. 30 magaraca
5. 30 konja
6. 870 pasa

na kojima su izvršene mjere zaštite životinja od zaraznih i nametničkih bolesti, a to su: vađenje krvi konjima i magarcima za infektivnu anemiju kopitara, vađenje krvi govedima za brucelozu i enzootsku leukozu goveda, vađenje krvi ovaca za brucelozu ovaca; cijepljenje ovaca, goveda i koza protiv bolesti plavog jezika i cijepljenje goveda protiv bolesti kvrgave kože i cijepljenje pasa protiv bjesnoće i dehelmintizacija.

## **18. UDRUGE, KLUBOVI I ORGANIZACIJE OD ZNAČAJA ZA SUSTAV CIVILNE ZAŠTITE**

Pojedine udruge, klubovi i društvene organizacije od posebnog su značaja za cjelokupni sustav civilne zaštite. U tim se udrugama stvaraju specifične vještine i znanja toliko potrebna za postupanje u slučaju nesreće ili pak katastrofe.

Članovi udruga građana koje se sufinanciraju sredstvima općinskog proračuna direktno su uključeni u sustav CZ kao članovi udruge ( GSS, GD CK) ili kao pripadnici postrojbi CZ.

### **a) Gradsko društvo crvenog križa Buje**

Sukladno Strategiji 2020 Međunarodne federacije društava Crvenog križa i Crvenog polumjeseca, te prema unutrašnjem ustroju Hrvatskog Crvenog križa, Gradsko društvo Crvenog križa Buje (dalje u tekstu GDCK Buje) izvršavalo je zadaće vezane uz provođenje programske djelatnosti (Članak 3. Statuta GDCK Buje) iz područja zaštite i spašavanja.

**Specifični ciljevi vezani uz provođenje programa iz područja zaštite i spašavanja za GDCK Buje u protekloj godini bili su:**

- zagovaranje, kod nadležnih tijela ,a vezano uz unapređivanje učinkovitog sustava Civilne zaštite na području Bujštine (Buje , Umag , Novigrad, Brtonigla , Grožnjan i Oprtalj)
- jačanje spremnosti GDCK Buje za pravovremeni i odgovarajući odgovor na nesreće, oružane sukobe i druge izvanredne situacije
- jačanje spremnosti građana s naglaskom na njihovu samozaštitu i sigurnosne rizike;
- jačanje spremnosti volontera u slučaju njihovog aktiviranja u međunarodnim misijama u kriznim situacijama. (migrantska kriza)

**U vezi sa gore navedenim ciljevima GDCK Buje je u protekloj godini izvršavalo neposredne zadaće**

- aktivno sudjelovanje u radu stožera Civilne zaštite Gradova i Općina;
- edukacija članova Gradskog Interventnog tima ( u nastavku teksta GIT);
- nabava prema izrađenom godišnjem planu nabave opreme koja nedostaje, a prema utvrđenim standardima;
- ciljano edukacija stanovnika kroz specifične programe tečajeva prve pomoći i Službe traženja.

## **1. SUDJELOVANJE U RADU STOŽERA CIVILNE ZAŠTITE**

Upućenim pozivom Grada Novigrada u 2017. godini GDCK Buje prisustvuje koordinaciji Stožera civilne zaštite Gradova Umag, Novigrad-Cittanova i Buje, te Općina Brtonigla, Oprtalj i Grožnjan koja je održana 10. svibnja 2017.godine u prostorijama Javne vatrogasne postrojbe Umag. Na istoj razmatrao se Plan rada Stožera zaštite i spašavanja u pripremi protupožarne sezone 2017. godine, Izvješće JVP Umag o intervencijama i broju požara u 2016. godini, Plan operativne provedbe Programa aktivnosti, Plan aktivnog uključivanja svih subjekata zaštite od požara i donesena je Odluka o uspostavi odgovarajućih

zapovjednih mjesta kod zapovijedanja i koordinacije u gašenju požara te Financijski plan za provođenje zadaća protupožarne sezone.

Gospodin Hrvoje Kovačević, voditelj Gradskog interventnog tima GDCK Buje, kao naš predstavnik u stožeru zaštite i spašavanja sudjelovao je u edukaciji članova stožera Gradova i općina u studenom mjesecu (18.11.) koja je održana u Umagu.

## **2. RAD NA EDUKACIJI I OPREMANJU ČLANOVA GIT-A**

Za potrebe osiguranja "Sea star festivala" u Umagu i za druga djelovanja članova GIT-a izrađen je Protokol sa detaljnim uputama za volontere o postupanju u kriznim situacijama.

Tijekom 2017.godine, sukladno Planu nabave, nabavljena su tri šatora sa kompletnom opremom za potrebe timova prve pomoći i 10 novih radiostanica.

Naš predstavnik, gospodin Donat Grnjatović sudjelovao je na zajedničkoj vježbi članova Nacionalnog interventnog tima Hrvatskog Crvenog križa održanoj u svibnju na Jarunu u Zagrebu, gdje je i predstavljena kompletna oprema koju ima na raspolaganju Nacionalno društvo HCK u slučaju neke vanredne krizne situacije.

## **3. EDUKACIJA TIMOVA PRVE POMOĆI**

Krajem ožujka 12 volontera GDCK Buje, članova Gradskog interventnog tima, prisustvovali su edukaciji Državnog KPR-tima održanoj u Crvenom križu u Umagu i svi su uspješno položili ispit nakon edukacije te stekli aktivnu BLS licencu (Basic Life Support).

U sklopu priprema seniorske ekipe prve pomoći za natjecanja održano je 25 dnevnih ekipnih treninga i u više navrata održane su individualne pripreme sa svakim pojedinim članom ekipe.

## **4. AKTIVNOSTI TIMOVA PRVE POMOĆI**

### **A) Osiguranje manifestacija**

- osiguranje utrke "100 milja Istre";
- osiguranje sportskih događanja, školskih i županijskih natjecanja;
- osiguranje "Sea star festivala" Umag (suradnja s Hitnom medicinskom pomoći iz Umaga;
- osiguranje Festival "Istroveneto", Buje;
- osiguranje natjecanja u udičarenju, Umag;
- u kolovozu osiguranje memorijalnog plivačkog maratona "Noa Zelić", Umag;
- u prosincu osiguranje "HO HO HO Run", Božičine utrke Umag.

### **B) Vježbe evakuacija**

- vježba evakuacije Hotela "Amines" u Novigradu zajedno sa JVP Umag i DVD Novigrad;
- vježba evakuacije Srednje Talijanske škole "Leonardo da Vinci" u Bujama zajedno sa JVP Umag;

## 5. EDUKACIJA STANOVNIŠTVA KROZ PROGRAME

- u sklopu obilježavanja Svjetskog dana prve pomoći održana je jednodnevna edukacija reanimacije za učenike srednje škole u Bujama;
- održana je jednodnevna edukacija prve pomoći za profesore Srednje škole s talijanskim nastavnim jezikom "Leonardo da Vinci" u Bujama;
- održana su, sukladno Zakonu o zaštiti na radu, dva tečaja prve pomoći za zaposlenike Hotela "Amines" u Novigradu za ukupno 70 polaznika.

## 6. VJEŽBE GRADSKOG INTERVENTNOG TIMA

-dana 02.prosinca 2017.godine smo sudjelovali na zajedničkoj vježbi - teroristički napad u Umagu, s timovima Hitne medicinske pomoći Istarske županije.

Na vježbi je sudjelovalo 60 volontera Crvenog križa (ekipa prve pomoći, dvije ekipe za realistično prikazivanje ozljeda i ekipe logistike).

## 7.PROBLEMI

- nepostojanje skladišta u kojem bi se držala oprema;
- nedovoljna financijska sredstva koja bi se koristila za djelatnost djelovanja u kriznim situacijama;
- nedovoljno službenih vozila - posebno kombi vozilo potrebno za prijevoz volontera.

## 8. STANJE OPREME NA DAN 31.12.2017.GODINE

| R. broj | Naziv opreme                          | Komada | Potrebno |
|---------|---------------------------------------|--------|----------|
| 1.      | Šator model 350 35m <sup>2</sup>      | 1      | 3        |
| 2.      | Šator obiteljski                      | 2      | 5        |
| 3.      | Šator za ekipu prve pomoći sa opremom | 3      | 5        |
| 4.      | Poljski kreveti tip economy           | 20     | 30       |
| 5.      | Stolice plastične                     | 7      | 20       |
| 6.      | Metalne ljestve                       | 2      | 2        |
| 7.      | Stolovi                               | 2      | 5        |
| 8.      | Klupe                                 | 4      | 10       |
| 9.      | Kanistri 20l                          | 1      | 8        |
| 10.     | Torba vreća za deke pax               | 6      | 4        |
| 11.     | Deke                                  | 100    | 200      |
| 12.     | Radiostanice                          | 10     | 10       |
| 13.     | Motorole                              | 6      | 6        |
| 14.     | Torbice PPP - BLS torba prof.         | 6      | 6        |
| 15.     | Torbice PP                            | 11     | 11       |
| 16.     | Materijal opreme za PPP               | 2 box  | 2 box    |
| 17.     | Torbe ruksaci                         | 11     | 30       |

|     |                            |    |    |
|-----|----------------------------|----|----|
| 18. | Set alata                  | 1  | 4  |
| 19. | Lopate za punjenje pijeska | 4  | 50 |
| 20. | Nosila                     | 2  | 4  |
| 21. | Spinalna daska             | 1  | 1  |
| 22. | Obuhvatna nosila           | 1  | 1  |
| 23. | Invalidska Kolica          | 2  | -  |
| 24. | Prijenosno računalo        | 2  | 2  |
| 25. | Kacige (crvene vatrogasne) | 10 | 20 |
| 26. | Kacige bijele prof. Mamut  | 10 | 10 |

## 21. ZAKLJUČAK

Iz ovog Izvješća koji sadrži skraćenu analizu stanja sustava civilne zaštite na području Grada možemo konstatirati:

1. Grad Buje ima „Procjenu ugroženosti stanovništva, materijalnih i kulturnih dobara i okoliša od katastrofa i većih nesreća i „Planove zaštite i spašavanja“, a u postupku je izrada Procjene rizika od velikih nesreća i Plana djelovanja civilne zaštite.

2. Ustrojen je Stožer civilne zaštite Grada Buja, a članovi Stožera imenovani su u skladu sa svim pozitivnim zakonskim propisima. Stožer ja sastavljen od stručnih osoba sa područja Grada i šire, te je na visokoj razini kompetencije za ispunjavanje zadaća u sustavu civilne zaštite. Stožer civilne zaštite Grada Buja će na temelju Zakona obavljati poslove iz područja civilne zaštite:

- koordinirati u slučaju većih nesreća i katastrofa,

suradivati sa svim nositeljima poslova, aktivnosti i mjera (jedinice lokalne samouprave, javne službe, pravne osobe i dr.).

3. Za stvaranje efikasnijeg ustroja civilne zaštite jedinice lokalne samouprave, pravne osobe i nositelji poslova civilne zaštite trebaju u cijelosti preuzeti svoju ustavnu i zakonsku ulogu u izgradnji cjelovitog sustava civilne zaštite.

U tu svrhu neophodno je utvrditi obveze za razinu Grada i pravnih osoba koje treba iskazati:

- planiranjem,
- financiranjem (u sklopu godišnjih proračuna planirati sredstva),
- popunom operativnih snaga,
- provedbom obuke i vježbi,
- opremanjem,
- razradom načina djelovanja u velikim nesrećama i katastrofama.

4. Grad Buje raspolaže sa dovoljnim operativnim snagama zaštite i spašavanja od stalno aktivnih snaga (JVP Umag, DVD Buje, Postrojbe civilne zaštite, IDZ, Ispostava Umag, Istarski Vodovod, Komunalno poduzeće „6 Maj“). Najveći dio ovih subjekata dostavio je svoja cjelovita izvješća, tako da je u ovom izvješću prikazan samo sažetak njihovog djelovanja u sustavu civilne zaštite.

5. Prema ovom Izvještaju pa i analizi, stanje sustava civilne zaštite u Gradu je na razini koja osigurava uspješno funkcioniranje sustava civilne zaštite kako u redovitim aktivnostima tako i u izvanrednim situacijama.

5. Sukladno zakonskim odredbama ustrojene su Postrojbe civilne zaštite Grada, i to kao postrojbe civilne zaštite opće namjene i postrojbe civilne zaštite specijalističke namjene. Postrojbe CZ su kvalitetno popunjene, a izvršeni su i svi preduvjeti za njihovo angažiranje u slučaju potrebe.

7. Smjernicama za razvoj sustava zaštite i spašavanja za Grad Buje u razdoblju 2016-2019. godina, definirana su međusobna prava i obveze svih subjekata zaštite i spašavanja kroz plansko pripremanje, osposobljavanje, opremanje i uvježbavanje njihovih organiziranih operativnih snaga kao i način međusobne koordinacije u izvršavanju zadaća zaštite i spašavanja sa ciljem što kvalitetnijeg razvoja sustava civilne zaštite.

8. Prema ovom Izvještaju stanje sustava civilne zaštite u Gradu je na razini koja osigurava uspješno funkcioniranje sustava civilne zaštite kako u redovitim aktivnostima tako i u izvanrednim situacijama.

**Izradio:** Boris Rogić, stručni suradnik Službe civilne zaštite VZIŽ



## Prijedlog

Temeljem članka 17. stavka 1. alineja 1. Zakona o sustavu civilne zaštite („Narodne novine“ 82/15) i članka 50. Statuta Grada Buja-Buie ( „Službene novine Grada Buja“ broj 11/09, 05/11, 11/11 i 03/13) Gradsko Vijeće Grada Buja, na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_ 2018. godine, usvaja

### **GODIŠNJI PLAN RAZVOJA SUSTAVA CIVILNE ZAŠTITE NA PODRUČJU GRADA BUJA-BUIE ZA 2018. GODINU**

Slijedom analize stanja sustava civilne zaštite na području Grada Buja-Buie za 2017. godinu, te Smjernica za organizaciju i razvoj sustava civilne zaštite na području Grada Buja-Buie, donosi se godišnji plan aktivnosti za 2018. godinu:

1. **Gradsko vijeće** donosi:
  - a. Analizu stanja sustava civilne zaštite za 2017. godinu
  - b. Godišnji plan razvoja sustava civilne zaštite za 2018.g. s trogodišnjim financijskim učincima
  - c. procjenu rizika od velikih nesreća
  
2. **Gradonačelnik** donosi:
  - a. Plan vježbi civilne zaštite
  - b. Plan djelovanja civilne zaštite
  - c. rješenje o imenovanju povjerenika i zamjenika povjerenika civilne zaštite
  - d. plan operativne provedbe programa aktivnosti vlade RH u provedbi posebnih mjera zaštite od požara od interesa za RH za područje Grada Buja-Buie.
  
3. **Stožer civilne zaštite**
  - a. održava sjednice prema ukazanoj potrebi
  - b. sudjeluje u izradi procjene rizika
  
4. **Javna vatrogasna postrojba Umag**
  - a. djeluje sukladno svom programu rada (obučavanje, vježbe, natjecanja, dežurstva, intervencije, održavanje voznog parka i opreme)
  - b. sudjelovati u obučavanju i organizaciji vježbi svih vatrogasnih organizacija na razini PVZ Umag
  
5. **Dobrovoljno vatrogasno društvo Buje**
  - a. djeluje sukladno svom programu rada (obučavanje, vježbe, natjecanja, dežurstva, intervencije, održavanje voznog parka i opreme)
  
6. **Hrvatski crveni križ - Gradsko društvo CK Buje**
  - a. ustrojava, obučava i oprema ekipe za izvršavanje zadaća u slučaju velikih prirodnih, ekoloških, tehnoloških i drugih nesreća s posljedicama masovnih stradanja, epidemija i oružanih sukoba za akcije pomoći u zemlji i inozemstvu i to ekipe za: procjenu situacije i koordinaciju aktivnosti, prvu pomoć, zaštitu života na vodi, higijensko-epidemiološku zaštitu, njegu povrijeđenih i oboljelih, rad u mobilnim zdravstvenim stanicama, socijalni rad, psihosocijalnu potporu stanovništvu, pripremu i organizaciju izmještajnih centara, službu traženja, logistiku, osiguranje pitke vode, osiguranje komunikacija, tehničku pomoć i prevenciju sekundarnih stradanj
  
7. **Postrojba civilne zaštite**
  - a. smotra civilne zaštite
  
8. **Povjerenici civilne zaštite**
  - a. osposobljavanje( ako bude provedeno na razini Županije)

**9. Pravne osobe koje pružaju usluge**

- a. potpisivanje ugovora o međusobnoj suradnji s pravnim osobama navedenim u Odluci o određivanju operativnih snaga sustava civilne zaštite i pravnih osoba od interesa za sustav civilne zaštite
- b. dostava izvadaka iz Plana djelovanja civilne zaštite pravnim osobama iz Odluke

**10. Edukacije djece u osnovnim školama i vrtićima**

- a. vježba evakuacije

**IZVOD IZ PRORAČUNA O VISINI OSIGURANIH SREDSTAVA ZA  
ORGANIZACIJU I RAZVOJ SUSTAVA CIVILNE ZAŠTITE GRADA BUJA-BUIE**

| Red. broj   | OPIS POZICIJE  | PLANIRANO u 2018. god. | PLANIRANO za 2019. god. | PLANIRANO za 2020. god. |
|-------------|--|------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>1.</b>   | <b>OPERATIVNE SNAGE</b>  |                        |                         |                         |
| <b>1.1.</b> | <b>CIVILNA ZAŠTITA</b>   |                        |                         |                         |
| 1.1.1       | Službena, radna i zaštitna odjeća  | 10.000,00              | 10.000,00               | 10.000,00               |
| <b>1.2.</b> | <b>VATROGASTVO</b>   |                        |                         |                         |
| 1.2.1       | Javna vatrogasna postrojba   | 1.270.000,00           | 1.270.000,00            | 1.270.000,00            |
| 1.2.2       | Područna vatrogasna zajednica  | 300.000,00             | 300.000,00              | 300.000,00              |
| 1.2.3       | Vatrogasna zajednica IŽ  | 13.492,97              | 13.492,97               | 13.492,97               |
| 1.2.4       | DVD Buje   | 10.000,00              | 10.000,00               | 10.000,00               |
|             | <b>U K U P N O</b>   | <b>1.603.492,97</b>    | <b>1.603.492,97</b>     | <b>1.603.492,97</b>     |
| <b>2.</b>   | <b>UDRUGE GRAĐANA:</b><br>Napomena: ukupno predviđena sredstva se dodjeljuju po provedenom javnom pozivu |                        |                         |                         |
| 2.1.1       | Speleološko društvo Buje   |                        |                         |                         |
| 2.1.2       | Planinarsko društvo Planik   |                        |                         |                         |
| 2.1.3       | Planinarsko društvo Čičarija   |                        |                         |                         |
|             | <b>U K U P N O (raspoloživo po javnom pozivu)</b>  | <b>25.000,00</b>       | <b>25.000,00</b>        | <b>25.000,00</b>        |
| <b>3.</b>   | <b>SLUŽBE I PRAVNE OSOBE KOJIMA JE U SUSTAVU CZ ZAŠTITA I SPAŠAVANJE REDOVITA DJELATNOST</b>             |                        |                         |                         |
| 3.1.        | HMP Umag   | 65.360,00              | 65.360,00               | 65.360,00               |
| 3.2.        | Gradsko društvo Crvenog križa  | 70.000,00              | 70.000,00               | 70.000,00               |
|             | <b>UKUPNO</b>  | <b>135.360,00</b>      | <b>135.360,00</b>       | <b>135.360,00</b>       |
|             | <b>SVEUKUPNO ZA SUSTAV CIVILNE ZAŠTITE</b>   | <b>1.763.852,97</b>    | <b>1.763.852,97</b>     | <b>1.763.852,97</b>     |

KLASA:833-01/18-01/01  
URBROJ:2105/01-05/02-18-13  
Buje, 20.ožujka 2018.

GRADSKO VIJEĆE  
Predsjednik  
Rino Duniš

DJEČJI VRTIĆ BUJE

Matije Gupca 13

52460 B U J E


Klasa: 400-05/18-01/01

Urbroj: 2105/01-07/2-01-18-03

Buje, 21.03.2018.

Republika Hrvatska - Ministarstvo obitelji, mladosti i sporta  
Uprava za zaštitu i razvoj dječjih vrtića  
Dječji vrtić - A (dječji vrtić)

|              |            |
|--------------|------------|
| Prilozi:     | 21-03-2018 |
| Šifra posla: | Op. Jed.   |
| Grad/Općina: |            |
| Općina:      |            |



GRAD BUJE

Istarska ulica 2

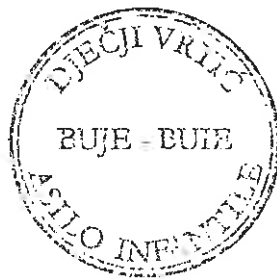
52460 B U J E

**PREDMET:** Obrasci Financijskih izvješća za 2017.g.

Temeljem Vašega upita, šaljem Vam Godišnje izvješće o radu Dječjeg vrtića Buje za 2017. godinu i Financijsko izvješće za 2017. godinu.

Privitak: Godišnje izvješće o radu za 2017.g.

Financijsko izvješće za 2017. g.



Ravnateljica:

Loris Primožić

*Loris Primožić*

**DJEČJI VRTIĆ BUJE**  
**ASILO INFANTILE BUJE**

Buje, Matije Gupca 13  
Tel. 772-042  
Fax. 773-023  
Email: dv.buje @pu.t-com.hr

**GODIŠNJE IZVIJEŠĆE**

**PREDŠKOLSKE USTANOVE**  
**DJEČJI VRTIĆ B U J E**  
za pedagošku godinu 2016/2017.

Buje, srpanj 2017.godine



RAVNATELJICA  
Loris Primožić  
*Loris Primožić*

## USTROJSTVO RADA

Radnu godinu 2016/2017. godinu započeli smo 01.09.2016.god. sa ukupnim brojem upisane djece 119,(odnosno 127) jer je 4 djece s posebnim potrebama integrirano u redovne skupine. Djeca su raspoređena u 7 odgojno-obrazovnih skupina. Jedna mješovita skupina smještena je u Kaštelu a ostalih šest grupa u centralnom vrtiću su čiste grupe. Sva su djeca obuhvaćena desetsatnim programom, uključujući dežurstvo kojim nisu obuhvaćena sva djeca , već samo djeca čiji roditelji rade duže. Sa djecom je radilo 14 odgojitelja ,od toga na zamjenama 2 odgojitelja i jedan pripravnik, koji su tijekom radne godine raspoređeni u 7 odgojno-obrazovnih grupa.

U ovoj godini nakon Javnog poziva za program predškole tzv. Male škole, bilo je prijavljeno 1 dijete ,koje smo integrirali u skupinu Smajliće svakodnevno od 9-12 sati.

Imena skupina se nisu mijenjala u odnosu na prošlu godinu, a nove jaslice tete su nazvale BOMBONČIĆI.

Skupine u ovoj radnoj godini i broj djece na kraju radne godine po grupama:

|             |                                    |        |
|-------------|------------------------------------|--------|
| BOMBONČIĆI  | djeca od 1 – 2 godine života ..... | 13     |
| BUBAMARICE  | djeca od 2 – 3 godine života ..... | 17     |
| LOPTICE     | djeca od 3 – 4 god.života .....    | 17     |
| KALIMERO    | djeca od 4 – 5 godine života ..... | 20 (2) |
| TIĆI        | djeca od 5 – 6 godine života ..... | 17 (2) |
| SMAJLIĆI    | PREDŠKOLCI .....                   | 21     |
| ZVJEZDICE – | djeca od 3 – polaska u školu ..... | 21     |

Od 126 djece ukupno ima 56 djevojčice + 4 ( dvoje djece s poteškoćama)  
70 dječaka + 4 ( dvoje djece s poteškoćama)

**Ukupno : 134**

Tijekom godine broj djece se mijenjao u skupinama jer su se neke obitelji preselile u drugi grad, ali se ukupan broj djece nije promijenio. U najmlađim jaslicama bilo je upisano jedno dijete više nego na početku godine, tako da godinu završavamo sa 126 djece.

Desetsatni odgojno-obrazovni program predviđa pružanje usluga roditeljima redovitih programa njege, odgoja, obrazovanja, zdravstvene zaštite, prehrane i socijalne skrbi djece predškolske dobi, koji su prilagođeni razvojnim potrebama djece te njihovim sposobnostima i mogućnostima.

Radno vrijeme Dječjeg vrtića je od 6,30 do 16,30 sati.

U centralnom vrtiću zajedno su smješteni hrvatski i talijanski vrtić tako da tehničko osoblje (kuharice , pom.kuharica , spremačice i kućni majstor ) obavljaju zajedničke poslove.

## **2. MATERIJALNI UVJETI**

Materijalne uvjete pokušavamo svake godine poboljšavati, te u skladu sa financijskim mogućnostima nabavljati opremu i namještajtime kako bi stvarili što bolje uvjete za rad. Nastojimo osigurati sve što nam je neophodno i važno za rad, tako da sve sobe imaju zadovoljene sigurnosne uvjete. Tijekom godine u jasličkoj sobi imali smo najviše ulaganja pa smo randnu godinu započeli sa novim podnim oblogama, nabavljena je nova klima, nova klizna vrata sa staklenom stijenom, tepih –trava za boravak na terasama dvije jaslične skupine. Zbog povećanja broja djece tijekom godine nabavili smo i nove krevetiće. Na kraju pedagoške godine naručena je garderoba za jaslice i renoviran prostor u gornjoj maloj sobi, te dodan jedan umivaonik..

HACAP sustav i dalje implementiramo ali financijski ga najviše osjetimo na materijalu za čišćenje koji mora zadovoljavati propisane uvjete. Moram istaknuti dobru suradnju sa poduzećem Civitas koje se odazove i izađe nam ususret uvijek kad za to postoji potreba. Pješčanik je ove godine napunjen novim pijeskom, pofarbane su ljuljačke, ograda na terasama, zamijenjena je tenda iznad pješčanika. Na svim terasama na kojima borave djeca postavljene su tende koje štite od sunca i od kiše, pa djeca mogu boraviti vani. Sav potrošni i radni materijal nabavljen je prema potrebi i u dovoljnim količinama. Ostalo se nabavljalo prema mogućnostima i potrebi.

Vodi se računa i na održavanju zgrade, tako da se redovito farbaju zidovi i vrše se popravci na objektu, a stolarija je dotrajala pa ju treba zamijeniti novom.

## **3. NJEGA I SKRB ZA TJELESNI RAST I ZDRAVLJE DJECE**

Konstantno radimo na raznovrsnosti jelovnika pa se redovito pazi da je jelovnik bogat sezonskim voćem i povrćem te se kao napitak i dalje sve više koristi voda ili limunada. Voćni sokovi se gotovo i ne nude djeci s obzirom da su bogati šećerom. Čaj se koristi uz vrlo malo šećera pogotovo tijekom zime, kada se voda manje pije. Samoposluživanje se prilikom obroka kod djece koja to mogu koristiti provodi već duži niz godina a djeca to radu privlače.

Suradnja s medicinskom sestrom bila je jako dobra. Ima veliko radno iskustvo u radu, tako da je svima bila od velike pomoći, a pogotovo mlađoj djeci kojoj redovito čisti nosiće sa fiziološkom otopinom. U svim skupinama provedena su redovita antropološka mjerenja, obavljen redoviti pregled kod stomatologa, te održane radionice prilagođene uzrastu djece.

Stručna služba je prisutna u svim skupinama a posebno se radi sa djecom kod kojih se primijeti odstupanje u odnosu na ostalu djecu.

Sa područnim odjelom u Kaštelu lijepo se surađivalo što sa posjetima, što sa telefonskim razgovorima, tako da je cjelokupna suradnja bila zadovoljavajuća.

Cijelu godinu djeca iz Kaštela bila su jednako uključena i angažirana u sve aktivnosti i sadržaje koji su bili planirani godišnjim planom i programom rada ustanove. Zbog većeg broja djece bio nam je otežan prijevoz, ali smo uspjeli sve to organizirati..

## 4. ODGOJNO – OBRAZOVNI RAD

Odgojno-obrazovni rad provodio se u sedam grupa od kojih su dvije jasličke (jedna starija jaslička i mlađa jaslička). U neposrednom radu s djecom radilo je 14 odgojitelja, medicinska sestra, psihologinja te logopedinja. Suradnja između stručnih suradnika, odgojitelja i ravnatelja bila je jako dobra.

Rad se odvijao u vođenim i slobodnim aktivnostima a sve su skupine, osim jaslica, imale formirane kutiće koji su stvoreni prema interesu djece. Uglavnom su to kutić kuhanja, građenja, vozila, frizera, trgovine, likovni i glazbeni kutić, zatim liječnika, miran kutić sa slikovnicama a svi se ti kutići tijekom godine mijenjaju i nadopunjavaju.

Već od same jasličke skupine radi se na osamostaljivanju djece, socijalizaciji, pripadnosti kolektivu, poštivanju odraslih, njegovanju prijateljstva, poticalo se na brigu i ljubav prema biljnom i životinjskom svijetu te kutiću prirode.

Sve skupine su maksimalno boravile na zraku, koristile dvorište vrtića, šetnje u bližoj oklici, šetnje kroz grad u kojem većina djece živi, uočavali su prirodne promjene te su pomoću odgojitelja učavali pozitivne i negativne strane vezane za ekološki odgoj.

Jaslične skupine su isto boravile na dvorišnom prostoru koje je njima prilagođeno, a silazili su uz pomoć nas odraslih, koji smo im pomagali.

Sva su događanja tijekom godine zabilježena bilo snimanjem ili fotografiranjem.

Nabavljene su slikovnice o životinjama, organizirali posjete farmi, voćnjacima, promatrali obližnje vrtove s povrćem, posjete radnim mjestima roditelja...

Realiziran je projekat predškolaca financiran od Istarske županije za Zavičajnu nastavu – “Tajna stare škrinje”

Tijekom godine djeca su bila uključena u sva kulturna događanja i obilježavala sve značajnije datume prigodnim programima, izložbama i predstavama.

DAN GRADA BUJA – kolažiranje grba Grada Buja

HRVATSKI OLIMPIJSKI DAN – važnost sporta i tjelesne aktivnosti

- simbol olimpijade, razgovori i aktivnosti vezane uz olimpijadu
- crtanje na temu
- šetnja gradom obučeni u bijele majice do zelenog igrališta gdje su organizirane natjecateljske igre najstarijih skupina uz podjelu medalji.

DANI GROŽĐA - planirano sudjelovanje djece u alegorijskoj povorci zbog kiše se nije održalo. Ex tempore na Trgu Sv. Servola, zajednički rad djece na temu:

SV. MIHOVIL-DAN POLICIJE- posjet PP BUJE, razgovor s njihovim djelatnicima u uredu za dokumente, obilazak i razgledavanje postaje;

- izrada plakata

DJEČJI TJEDAN - upoznavanje djece sa načinom života njihovih vršnjaka na raznim stranama svijeta te bojom njihove kože, izradom plakata sa fotografijama,

- Razgovor o prijateljstvu i međusobnom uvažavanju i prihvaćanju
- Crtanje na temu različitosti
- Klun Čupko-predstava za djecu u vrtiću te u organizaciji POU BUJE gledanje predstave “Pipo, čuvar prirode”.
- Druženje uz piknik na dvorištu vrtića uz čevape i pomfrit;
- Pidžama party u holu vrtića;
- Ostale aktivnosti prema planu odgojitelja i uzrastu skupine.

#### DAN ZAHVALNOSTI ZA PLODOVE ZEMLJE :

- DANI KRUHA, posjet pekari – od zrna do kruha, priprema i mješanje kruha na stari i novi- moderan način
- Važnost hrane i ponašanje prema hrani
- Ovisno u urastu skupina ; berba lješnjaka , berba maslina, berba samoniklog bilja
- Čitanje prigodnih slikovnica i gledanje dijafilma
- mi smo mali pekari ( miješanje tijesta, oblikovanje kruščića ) te degustacija kruha

- DAN JABUKA - aktivnosti o važnosti voća, s posebnim naglaskom na jabuku, izrada savijače , voćne salate, obilazak tržnice;
- posjeta štandu skupine Zvezdice iz Kaštela koji su nudili proizvode od doniranih jabuka jedne obitelji čije dijete polazi naš vrtić.

- MJESEC KNJIGE - posjeta knjižnici ; čitanje slikovnice , čitanje slikovnice koju ju izradila djevojčica skupine Smajlići

#### JESENSKA SVEČANOST- promatranje i uočavanje promjena u bližoj okolini;

- berba maslina u dvorištu vrtića, prerada, upotreba maslinovog ulja u kuhinji prilikom pravljenja salata.

#### PROSINAČKE SVEČANOSTI

- Sv. Nikola
- Ukrašavanje staklenki za kolače;
- Božićni sajam-prodaja kolača
- Sv. Lucija – sijemo pšenicu
- prigodno uređenje prostora
- druženje sa Djedom Božićnjakom i podjela poklon paketa
- posjet lutkarskom kazalištu u Rijeci; gledanje predstave „Božićna priča“, te posjet izložbi „ Divovi Patagonije“ – kojom su djeca bila oduševljena.

#### MAŠKARE

- izrada maski; razne tehnike
- presvlačenje, maskiranje
- uređenje prostora dječjim radovima
- radionice s roditeljima ; izrada kostima – različiti-ovisno prema željama grupe
- snimanje djece o običajima za maškare TV ISTRA
- sudjelovanje u povorci kroz grad

- VALENTINOVO - što je ljubav? ( razgovori),
- crtanje i rezanje srca, bojanje srca
  - pečenje keksa u obliku srca,
  - pjesmice i stihovi;
  - ples u sobi

- DAN ŽENA - razgovor o ženama i njihovoj ulozi u obitelji i društvu,  
- likovne teme i čestitke

- DAN OČEVA - razgovor o njihovoj ulozi u obitelji i društvu,  
- čestitke i pokloni za tatu;

- USKRS
- uskršnji običaji
  - uređenje kutića,
  - priče, stihovi, bojanje pisanica,
  - izrada Pisanica – razne tehnike,
  - prigodno uređenje prostora

DAN PLANETA ZEMLJE – upoznavanje sa opasnostima za zdravlje i život,  
- čista okolina; čuvajmo našu planetu

- MAJČIN DAN
- razgovor o mamama,
  - pjesme i stihovi,
  - portretiranje mame,
  - izrada poklona i čestitki za mamu – ovisi o dobnoj skupini

SV. FLORIJAN : - organiziran posjet DVD- u Buje , susret s vatrogascima, upoznavanje sa opremom koju koriste vatrogasci prilikom gašenja požara , spašavanja ljudi

DAN OBITELJI - razgovor ; crtanje obitelji

- planirani organiziran zajednički izlet djece s roditeljima i nas zaposlenika u Park šumu Golubinjak zbog loših vremenskih uvjeta je otkazan.

Tijekom godine gledali smo niz predstava; dvije u kazalištu lutaka u Rijeci: „ Božićna bajka „ i Tri prašćića“; u POU BUJE predstave „Pipo-čuvar prirode „ u vrtiću „ Idemo u zološki vrt“, „ Slon Bonton“.Predstave su bile jako dobro prihvaćene i prilagođene svim uzrastima.

## 5. OBRAZOVANJE I STRUČNO USAVRŠAVANJE ZAPOSLENIKA

Odgajno – obrazovni rad obogaćen je kroz individualno stručno usavršavanje odgojitelja (čitanjem knjiga, priručnika, članaka, časopisa .Tijekom godine bilo je malo stručnog usavršavanja, a i tu se uključili samo neki odgojitelji. Edukacije i radionice organizirane su u centralnom vrtiću prema planu i programu ustanove . Neki odgojitelji uključili su se u radionice Ranka Rajovića, a u radionicu Rastimo zajedno u organizaciji AZOO uključili smo na nivou našeg vrtića dva odgojitelja I stručnog suradnika –psihologa. Naša biblioteka obogaćena je novim i kvalitetnim naslovima tako da je odgajateljima dostupno individualno usavršavanje. .

Napominjem kao i uvijek u izvješćima da nam je potrebno više radionica, susreta, posjeta vođenih od strane stručnjaka ili odgojitelja.

## 6. SURADNJA S RODITELJIMA

Suradnja s roditeljima u vrtiću je jako dobra , a odvija se putem:

- roditeljskih sastanaka (grupnih, masovnih)
- individualnih razgovora
- anketa
- radionica
- predavanja za roditelje na određenim seminarima
- zajedničkih izleta
- druženja u prirodi
- proslava rođendana, blagdana
- kutića za roditelje

## OSVRT NA SURADNJU RODITELJA U NAŠEM VRTIĆU

Ovisno od grupe možemo reći da su odgojitelji zadovoljni sa suradnjom s roditeljima. Grupni roditeljski sastanci organizirani tijekom godine sve su više posjećeniji u svim grupama. Roditeljima treba napomenuti i navikavati ih da nam je potrebna njihova suradnja, podrška te razumijevanje. Mora postojati povjerenje roditelja i odgojitelja. Druženja na kraju godine organizirana su na različite načine. Moramo pohvaliti sve roditelje u svim grupama koji među sobom podijele zadatke i na taj način organiziraju druženja zasebno ovisno o skupini. Tete sa djecom izvedu kratak program, obično ono što je djeci tijekom godine bilo zanimljivo i veselo, te poneku igru roditelja i djece. Roditelji predškolaca su oprostajno druženje imali na nogometnom igralištu uz obilje hrane i pića. Završni projekat predškolaca prezentiran je u atriju POU-a pod nazivom " Tajna stare škrinje" čime smo se službeno oprostili i zahvalili roditeljima te svima ostalima uključenih u projekat.

Prostor na dvorištu dječjeg vrtića većina odgojitelja uz suglasnost roditelja odabere s obzirom daje djeci poznat, ima i hlada, sprave, klupice, pješčanik i sl. Iz izvješća odgojitelja uočila sam da su takva druženja dobro posjećena, korisna su, jer se roditelji međusobno bolje upoznaju te to doprinosi boljoj atmosferi u grupi i suradnji sa odgojiteljima. Svi zajedno kroz takva druženja " dišemo" kao jedna velika obitelj.

Uključivanje roditelja u obogaćivanje kutića je različito u svim grupama, ali nekako se nastoji potaknuti da se svi pomalo uključe.

Odgajatelji su zahvalni posebno nekim roditeljima sa kojima je ostvarena izuzetno dobra suradnja. Suradnja ravnatelja i roditelja održavala se prema potrebi, pri upisu djece u vrtić, informacije u svezi uplate vrtića i ostalih tekućih pitanja. Napominjem da nikakvih problema ni konfliktnih situacija nije bilo već potpuna suradnja i poštovanje sa obje strane. Roditelje ( dužnike) redovito se naziva i podsjeća da bi se smanjilo dugovanje prema vrtiću i izbjeglo neugodne situacije radi naplate participacije.

Kratki osvrt na područni odjel u Kaštelu

Iz izvješća je vidljivo da je suradnja bila dobra kroz svakodnevne kontakte i radionice.

Stručna služba je ove radne godine više boravila u centralnom vrtiću zbog djece koja imaju posebne potrebe, dok su u Kaštel odlazile prema programu rada.

Na sve izlete i događanja djeca su bila uključena sa centralnim vrtićem

## **7. SURADNJA S VANJSKIM USTANOVAMA**

- Pučko otvoreno učilište
- Bujska čitaonica
- Učitelji i osoblje područnog odjela
- Turistička zajednica Grada Buja
- Grad Buje
- Talijanska osnovna škola
- Osnovna škola "Mate Balote" Buje
- Talijanski dječji vrtić
- Dom zdravlja Buje
- Pekara u Bujama
- Crveni križ Buje
- DVD BUJE
- Policijska postaja Buje
- BROLEX
- Gradsko komunalno poduzeće Civitas

## 8. SURADNJA SA STRUČNOM SLUŽBOM

Suradnja medicinske sestre sa svima bila je jako dobra. Aktivno se uključuje u izradu jelovnika, vrši antropometrijska mjerenja, prati poboljšavanja djece, vodi evidenciju o sanitarnim pregledima, te je uključena u sve aktivnosti na nivou vrtića. Tijekom godine pripremila je i održala nekoliko dobro osmišljenih aktivnosti primjerenih uzrastu djece : „ Pčele“, „Ljudsko tijelo“, „ Organi“ icima. Sa pojedinim roditeljima obavila je individualno savjetovanje kako bi roditelji pravovremeno reagirali na uočljive probleme kod djece. Psihologinja i logopedinja svojim radom i iskustvom uveliko pomažu u radu djeci, odgojiteljima i roditeljima.

### UPIS DJECE U NOVU RADNU GODINU 2017/2018.

U novu radnu godinu upisano je ukupno 14 djece, od ukupno pristiglih 16 upita.

Dvoje djece ( blizanci ) je odustalo, te će se upisati iduće godine. U odnosu na prošlu godinu broj se prepolovio zbog manje rođene djece na području Buja.

U školu je ukupno upisano 24 djece. Tijekom mjeseca kolovoza s najavom za 01.09.2017. ispisan će biti dvije djevojčice zbog preseljenja u Zagreb, jedan dječak zbog rastave roditelja upisan je u Višnjan i jedno dijete zbog mjesta stanovanja u talijanski vrtić u Momjan.

### ORGANIZACIJA RADA U LJETNIM MJESECIMA

Početak mjeseca lipnja 2017. provedena je anketa kako bi se lakše mogao organizirati rad tijekom ljetnih mjeseci ( srpanj i kolovoz ). Na osnovu ankete pokazalo se da će tijekom srpnja i kolovoza u jasličkim skupinama biti puna polaznost, dok u ostalim skupinama ima nešto manje djece. Dežurstvo u srpnju započeli smo sa četiri dežurne skupine i 8 odgojitelja .Krajem mjeseca broj je počeo opadati pa su planirani odgojitelji koristili odrađene dane.

Broj djece tijekom ljetnih mjeseci kretao se od 30-50.

Djeca borave u klimatiziranim prostorijama, a u jutarnjim satima borave na dvorištu igrajući se sa ponuđenim igračkama i sadržajima. Tijekom cijelog dana, djeci je na raspolaganju napitak i voće. Manja djeca uz tende i vodu borave na terasi.

GODIŠNJE IZVJEŠĆE ZA 2016./2017. godinu prihvaćeno je na sjednici ODGAJATELJSKOG VIJEĆA DANA 30. 8. 2017.

RAVNATELJICA DJEČJEG VRTIĆA

LORIŠ PRIMOŽIĆ



GODIŠNJE IZVJEŠĆE ZA 2016./2017. GODINU PRIHVAĆENO JE NA SJEDNICI UPRAVNOG VIJEĆA . 30. 08. 2017.

PREDSJEDNIK UPRAVNOG VIJEĆA

FRANKO GERGORIĆ



*[Handwritten signature]*

**DJEČJI VRTIĆ BUJE – ASILO INFANTILE BUJE  
MATIJE GUPCA 13  
52460 B U J E**

Klasa: 400-05/18-01/01

Ur.br.: 2105/01-07/2-01-18-02

Buje, 28.02.2018.g.

**UPRAVNO VIJEĆE  
DJEČJEG VRTIĆA BUJE**

Predmet: Financijsko izvješće za razdoblje od 1.01. – 31.12.2017.g.

A – POSLOVNI REZULTAT

I - Pregled prihoda poslovanja za razdoblje od 1.siječnja do 31.prosinca 2017.g.:

(svote u kunama)

| <i>Br.kta.</i> | <i>Naziv</i>                               | <i>Iznos</i>        |
|----------------|--|---------------------|
| 6526           | OSTALI NESPOMENUTI PRIHODI - PARTICIPACIJE | 716.310,14          |
| 6361           | POMOĆI PRORAČ KORIS. KOJI NIJE NADLEŽAN    | 117.945,00          |
| 6615           | PRIHODI OD ISPORUKA-OBROCI-ZAPOSLANI       | 34.260,36           |
| 6631           | PRIHODI – tekuće donacije                  | 1.986,49            |
| 6361           | POMOĆI-PRORAČ KORISN.-DIREKTNE UPLATE      | 0,00                |
| 6711           | PRIHODI ZA FINANCIRANJE POSLOVANJA-GRAD    | 2.754.732,82        |
|                | <b>UKUPNO PRIHODI</b>                      | <b>3.625.234,81</b> |

II - Pregled rashoda poslovanja za razdoblje 1.siječnja do 31.prosinca 2017.g.:

| <i>Br.kta.</i> | <i>Naziv</i>                           | <i>Iznos</i> |
|----------------|--|--------------|
| 3111           | RASHODI ZA PLAĆE ZAPOSLENIKA           | 2.254.519,39 |
| 3121           | OSTALI RASHODI ZA ZAPOSLENE            | 50.400,00    |
| 3132           | DOPRIN.ZA OBVEZNO ZDRAVS.OSIGURANJE    | 349.269,55   |
| 3133           | DOPRINOS ZA OBVEZ. ZDRAV.OSIG.U SLUČ.N | 38.306,92    |
| 3211           | NAKNADE ZA SLUŽBENA PUTOVANJA          | 6.798,00     |
| 3212           | NAKNADE ZA PRIJEVOZ ZAPOSLENIKA        | 162.412,00   |
| 3213           | NAKNADE ZA STRUČNO USAVRŠ. ZAPOS.      | 1.869,00     |
| 3214           | OSTALE NAKNADE TROŠK.ZAPOS.            | 808,00       |
| 3221           | RASHODI ZA UREDSKI I OSTALI MATERIJAL  | 103.071,76   |
| 3222           | RASHODI ZA MATERIJAL I SIROVINE        | 252.457,81   |
| 3223           | RASHODI ZA ENERGIJU                    | 135.602,94   |
| 3224           | MATERIJAL ZA TEK.INV.ODRŽAVANJE        | 6.507,90     |
| 3225           | SITAN INVENTAR                         | 28.573,25    |
| 3227           | SLUŽNEBA RADNA I ZAŠTITNA ODJEĆA       | 6.269,50     |
| 3231           | USLUGE TELEFONA, POŠTE I PRIJEVOZA     | 34.903,84    |
| 3232           | USLUGE TEKUĆEG I INVESTIC. ODRŽAVANJA  | 12.086,07    |
| <b>Br.kta.</b> | <b>Naziv</b>                           | <b>Iznos</b> |

|                        |                                       |                     |
|------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 3233                   | USLUGE PROMIDŽBE I INFORMIRANJA       | 0,00                |
| 3234                   | KOMUNALNE USLUGE                      | 26.539,81           |
| 3235                   | ZAKUPNINE I NAJAMNINE                 | 877,50              |
| 3236                   | ZDRAVSTVENE I VETERINARSKÉ USLUGE     | 15.489,17           |
| 3237                   | INTELEKTUALNE I OSOBNE USLUGE- IZLETI | 18.477,50           |
| 3238                   | RAČUNALNE USLUGE                      | 11.167,95           |
| 3239                   | OSTALE USLUGE                         | 589,67              |
| 3292                   | PREMIJE OSIGURANJA                    | 18.778,03           |
| 3293                   | REPREZENTACIJA                        | 1.247,01            |
| 3295                   | PRISTOJBE I NAKNADE                   | 4.868,40            |
| 3299                   | OSTALI NESPOMENUTI RASHODI POSLOVANJA | 12.200,00           |
| 3431                   | BANKARSKÉ I OSTALE USLUGE             | 6.163,16            |
| 3835                   | OSTALE KAZNE                          | 444,44              |
| <b>UKUPNI RASHODI:</b> |                                       | <b>3.560.698,56</b> |

Rezultat poslovanja za 2017.g. iznosi:

|   |                     |
|---|---------------------|
| UKUPNI PRIHODI POSLOVANJA:              | 3.625.234,81 kn     |
| UKUPNI RASHODI POSLOVANJA:              | - 3.560.698,56 kn   |
| <b>VIŠAK PRIHODA POSLOVANJA 2017.g.</b> | <b>64.536,25 kn</b> |

**VIŠAK PRIHODA POSLOVANJA:** **64.536,25 kn**

**III - Prihodi od prodaje nefinancijske imovine iznose:** **0**

IV - Pregled rashoda za nabavku nefinancijske imovine za 2017.g.:

| <i>Br.kta.</i>                              | <i>Naziv</i>                       | <i>Iznos</i>     |
|---|------------------------------------|------------------|
| 4221  | UREDSKA OPREMA I NAMJEŠTAJ         | 21.088,69        |
| 4223  | OPREMA ZA ODRŽAVANJE I ZAŠTITU     | 15.387,50        |
| 4227  | UREĐAJI, I OPREMA ZA ODGOJNE GRUPE | 8.562,50         |
| 4241  | KNJIGE U KNJIŽNICAMA               | 1.772,57         |
| <b>UKUPNI RASHODI NEFINANCIJSKE IMOVINE</b> |                                    | <b>46.811,26</b> |

|                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| PRIHODI OD PRODAJE NEFIN.IMOVINE:   | <b>0</b>      |
| RASHODI ZA NABAVKU NEFINANC.IMOVINE | 46.811,26 kn  |
| MANJAK PRIHODA OD NEF.IMOV.2017.g   | - 46.811,26kn |

**UKUPNI MANJAK PRIHODA OD NEFIN.IM.:** **- 46.811,26 kn**  
**POSLOVNI REZ. RAZDOBLJA 2017.G.**

|                                 |                     |
|---------------------------------|---------------------|
| VIŠAK PRIHODA POSLOVANJA:       | 64.536,25 kn        |
| MANJAK PRIH. OD NEFIN. IMOV.    | - 46.811,26 kn      |
| <b>POSLOVNI REZULTAT- VIŠAK</b> | <b>17.724,99 kn</b> |

**PRENES. MANJAK PRIH. OD NEF.IM. IZ 2016. g.** **- 21.997,62 kn**

**UKUPNI POSL.REZU. 2017.G.- MANJAK OD NEF.IM.: - 4.272,63 kn**

**B – IZVJEŠĆE O OBVEZAMA**

Obveze na kraju 2017.g.iznose: 319.144,96 kn

Od toga za:

|                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| - Za plaću prosinac 2017.g.:        | 208.494,77 kn |
| - Za prijevoz zaposl. prosinac 2017 | 13.486,00 kn  |
| - Za mater. rashode:                | 96.695,24 kn  |
| - Za financ. rashode:               | 468,95kn      |

**C – IZVJEŠĆE O POTRAŽIVANJIMA**

Potraživanja na kraju 2017.g. iznose 106.100,80 kn

Od toga za:

|   |              |
|---|--------------|
| - Neplaćene tekuće particip. i iz ranijih razd.i pod ovrhom : | 35.846,76 kn |
| - Neplaćene participacije obračun 12/2017:-valut 01-2018.     | 53.891,55 kn |
| - Neplaćeni zajednički troškovi za 12-2017-talij.vrtić        | 9.021,56 kn  |
| - potraživanja za naknade HZZO ( 11 i 12. mjesec )            | 6.327,29 kn  |
| - potraživanja od zaposlenih                                  | 1.013,64 kn  |

**D – STANJE SREDSTAVA NA ŽIRO RAČUNU I BLAGAJNI**

Ukupna sredstva na žiro računu sa danom 31.12.2017.g.: 118.751,74 kn

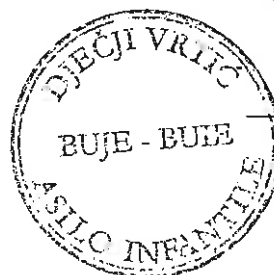
Ukupna sredstva u blagajni sa danom 31.12.2017.g: 317,34 kn

**Ukupno: 119.069,08 kn**

Računovođa:

  
Franka Vrančić

Ravnatelj:



  
Loris Primožić



REPUBLIKA HRVATSKA – REPUBBLICA DI CROAZIA  
ŽUPANIJA ISTARSKA – REGIONE ISTRIANA  
TALIJANSKI DJEČJI VRTIĆ MRVICA - BUJE  
SCUOLA D' INFANZIA ITALIANA FREGOLA - BUJE

52460 Buje – Buie, Matije Gupca 13

Sig.amm : 023-05/18-01/01  
Num.prot : 2105/01-07/01-18-1

Buje, 21 marzo 2018

**GRAD BUJE - CITTÀ DI BUIE**

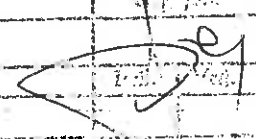
OGGETTO : Relazione finale e resoconto finanziario

Come richiesto, Le recapito la relazione sul lavoro presso la nostra istituzione durante l'anno pedagogico 2016/2017 e il resoconto finanziario per il periodo che va dal 01 gennaio 2017 al 31 dicembre 2017.

Cordiali saluti,

Republika Hrvatska – Repubblica di Croazia  
Županija Istarska – Regione Istriana  
Grad Buje – Città di Buie

|                     |            |
|---------------------|------------|
| Prilazno:           | 21-03-2018 |
| Opisni broj osanke: |            |
| Opisni broj:        |            |



La direttrice :  
Francesca Deklić





**RELAZIONE SUL LAVORO SVOLTO**  
**DURANTE**  
**L'ANNO PEDAGOGICO 2016/2017**  
**ALLA SCUOLA D'INFANZIA ITALIANA**  
**FREGOLA BUIE**



BUIE, AGOSTO 2017

LA DIRETTRICE:  
FRANCESCA DEKLIC'

## INDICE:

1. INTRODUZIONE
2. ORGANIZZAZIONE DEL LAVORO
3. COMPITI GENERALI E ORGANIZZAZIONE DEL LAVORO
4. LAVORI ED ACQUISTI PER LE ESIGENZE DEI BAMBINI E DEL PERSONALE
5. ORGANIZZAZIONE DEL LAVORO EDUCATIVO – ISTRUTTIVO
  - 5.1. GRUPPO DELLE „JERRY “
  - 5.2. GRUPPO DEGLI „ TOM “
  - 5.3. GRUPPO DEI „ STRUCOLI “
  - 5.4. GRUPPO DEI „FRITOLE “
  - 5.5. GRUPPO DELLE „PRATOLINE“
6. ISTRUZIONE E PERFEZIONAMENTO DELLE EDUCATRICI
7. PIANO E PROGRAMMA DI LAVORO DEL CONSIGLIO DELLE EDUCATRICI
8. COLLABORAZIONE CON I GENITORI
9. COLLABORAZIONE CON L'AMBIENTE
10. ISCRIZIONI
  
11. RELAZIONE DELLA COLLABORATRICE PROFESSIONISTA: PSICOLOGA
12. RELAZIONE DELLA COLLABORATRICE PROFESSIONISTA: LOGOPEDISTA
13. RELAZIONE DELLA COLLABORATRICE PROFESSIONISTA: INFERMIERA

## **1. INTRODUZIONE**

La Scuola d'infanzia Fregola è un'istituzione in lingua italiana, fondata dalla Città di Buie e che opera sul suo territorio.

La sede centrale è situata a Buie, in via Matija Gubac 13, con due sezioni dislocate: quella di Rudine (Buie) e quella periferica di Momiano. La fascia d'età dei bambini iscritti va da 1 anno di vita, fino ai 6,5 – 7 anni.

Tutte le nostre sezioni seguono i programmi basati sulle rispettive leggi. Nel lavoro diretto con i bambini i programmi vengono stilati secondo le esigenze e gli interessi dei bambini stessi rispettando le diversità delle loro capacità. Si cerca di accentuare la flessibilità nell'organizzazione del lavoro in ogni momento di permanenza alla scuola d'infanzia.

L'istituzione in totale ha avuto 16 dipendenti inclusi nel lavoro educativo- istruttivo e nell'organizzazione di lavoro:

| <b>Numero dipendenti</b> | <b>Ruolo</b>                         | <b>Tempo determinato / indeterminato</b> | <b>Orario</b> |
|--------------------------|--------------------------------------|--|---------------|
| 1                        | direttrice                           | determinato                              | pieno         |
| 10                       | educatrici                           | indeterminato                            | pieno         |
| 1                        | donna delle pulizie -inservite       | indeterminato                            | pieno         |
| 1                        | aiuto cuoca- inserviente             | indeterminato                            | pieno         |
| 1                        | contabile - segretaria               | indeterminato                            | pieno         |
| 1                        | psicologa                            | indeterminato                            | 30%           |
| 1                        | assistente                           | determinato                              | 50%           |
| 1                        | logopedista - tirocinante volontaria | determinato                              | 50%           |

## **2. ORGANIZZAZIONE DEL LAVORO**

L'anno pedagogico 2016/2017 è iniziato giovedì, 1° settembre 2016 e si è concluso il 29 agosto 2017. Durante questo periodo, nell'ambito dell'istituzione, hanno operato cinque (5) gruppi educativo – istruttivi:

- due (2) presso la sede centrale di Buie, Matije Gupca 13, 52460 Buie
- due (2) presso la sezione dislocata di Rudine, Rudine 3, 52460 Buie
- uno (1) presso la sezione periferica di Momiano, Gorinja Vas 2, 52460 Buie

In tutti e cinque (5) i gruppi si è portato avanti un programma di lavoro di dieci (10) ore, cioè di tipo primario. Nel gruppo dei grandi si è portato avanti il programma prescolare, il quale viene rivolto ai bambini un anno prima dell'iscrizione alla scuola elementare. Questo è un programma integrato per aiutare i bambini che non frequentano la scuola materna, a sviluppare quelle abilità necessarie alla scuola, creando abitudini al lavoro e stimolando la socializzazione nel gruppo dei coetanei. Il programma include l'accoglienza del bambino per 3 ore giornaliere.

Durante quest'anno pedagogico i bambini iscritti regolarmente alla Scuola d'infanzia italiana Fregola di Buie erano settantaquattro (74), più due (2) che frequentavano il programma prescolare.

L'istituzione ha offerto i suoi servizi ogni giorno dalle ore 06,30 alle ore 16,30 (esclusi sabati, domeniche e giorni festivi), seguendo un certo orario di vita quotidiana:

|               |  |
|---------------|--|
| 6,30 – 8,00   | Accoglienza mattutina<br>- fino alle ore 7,15 i bambini sono tutti assieme, poi passano nelle varie stanze di permanenza |
| 8,00 – 8,30   | Colazione  |
| 8,45 -10,00   | Attività<br>- si svolgono attività collegate all'arricchimento del programma regolare e si estendono vari progetti       |
| 10,00 – 10,30 | Frutto   |
| 10,30 – 11,15 | Uscita all'aria aperta<br>- passeggiate per le vie della cittadina o giochi liberi nel parco                             |
| 11,30 – 12,30 | Pranzo<br>- gli orari variano a seconda dei gruppi   |
| 12,30 - 14,45 | Riposino   |
| 14,45 – 15,10 | Merenda<br>- dopo che i bambini si svegliano, si preparano, mangiano ed aspettano i genitori                             |
| 16,30         | Termine dell'orario  |

● Numero dei bambini per gruppo educativo – istruttivo:

| SEDE                          | GRUPPO      | NUMERO DEI BAMBINI | ETA' DEI BAMBINI  | NUMERO DELLE EDUCATRICI |
|-------------------------------|-------------|--------------------|-------------------|-------------------------|
| Sede dislocata<br>Rudine      | "Jerry"     | 10                 | da 1 a 2 anni     | 2                       |
|                               | "Tom"       | 14                 | da 2,5 a 3,5 anni | 2                       |
| Sede centrale                 | "Strucoli"  | 15                 | da 3,5 a 4,5 anni | 2                       |
|                               | "Fritole"   | 21 + 2             | da 4,5 a 6 anni   | 2                       |
| Sezione periferica<br>Momiano | "Pratoline" | 14                 | da 2,5 a 6 anni   | 2<br>1 assistente (50%) |

● Educatrici incluse del lavoro educativo istruttivo:

| Nome e cognome                      | Titolo di studio  | Rapporto di lavoro | Gruppo lavorativo |
|-------------------------------------|-------------------|--------------------|-------------------|
| VALENTINA HROBAT<br>MARTINA DUSSICH | VSS<br>educatrice | indeterminato      | "Fritole"         |
| SILVIA COSETTO<br>DAJANA POROPAT    | VSS<br>educatrice | indeterminato      | "Strucoli"        |

|  |                   |               |             |
|--|-------------------|---------------|-------------|
| GIGLIOLA SPARAGNA<br>DANIELA SPARAGNA<br>BOŽIĆ | VŠŠ<br>educatrice | indeterminato | "Pratoline" |
| ALIDA DELBEN<br>MICHELA ACQUAVITA<br>VIŽINTIN  | VŠŠ<br>educatrice | indeterminato | "Tom"       |
| FULVIA CREVATIN<br>LARISA MELON                | VŠŠ<br>educatrice | indeterminato | "Jerry"     |

Nel mese di novembre sono stati banditi due concorsi; il primo, per un'assistente di un bambino con difficoltà nello sviluppo a metà orario, finanziato dal nostro fondatore e l'altro per un volontario tirocinante – logopedista. I due concorsi sono stati superati dalla candidata Petra Prodan, la quale, al mattino seguiva il bambino con difficoltà nello sviluppo presso la sezione di Momiano e dopo il pranzo passava alla sede centrale, dove, seguita dalla logopedista mentore, Valentina Črneka, svolgeva le ore di tirocinio.

Alcuni profili che sono inclusi nel lavoro della nostra istituzione prestano servizio per entrambe le istituzioni prescolari, cioè, il custode, il personale della cucina centrale e parzialmente il servizio delle pulizie degli ambienti.

L'infermiera, che presta servizio presso l'Asilo infantile di Buie – Dječji vrtić Buje, era presente da noi l'ultimo lunedì e martedì del mese, creando una buona collaborazione. Assieme con il personale della cucina, quest'ultima, compila i menù e cura la qualità dei pasti in base ai bisogni alimentari dei bambini.

### **3. COMPITI GENERALI E ORGANIZZAZIONE DEL LAVORO**

Il lavoro educativo – istruttivo, in tutti i nostri gruppi è stato realizzato seguendo i compiti generali che erano stati prefissati all'inizio dell'anno pedagogico attraverso la realizzazione del Piano e programma di lavoro e del Curricolo.

Tra tantissime attività offerte nelle sezioni e indirizzate ad ampliare le esperienze dei bambini, grazie alle capacità e disponibilità delle nostre educatrici, la vita quotidiana tende a stimolare i bambini di fare le proprie scelte e soddisfare gli interessi individuali- particolari. Spesso vengono messi a disposizione dei bambini i contenuti particolarmente accentuati in diversi campi: linguistico, artistico, esplorativo, danza e ginnastica.

Ogni progetto offerto nella scuola dell'infanzia tende a soddisfare gli interessi particolari dei bambini ed in base di motivazione intrinseca verso alcuni temi/contenuti, promuovere diverse capacità dei bambini: fisiche e psicomotorie, socio-emotive e della personalità, cognitive, creative, espressive.

In particolare, il mese di settembre è stato dedicato all'adattamento e all'integrazione dei nuovi iscritti, offrendo loro molta attenzione, rendendogli così meno traumatico il distacco dai genitori e più familiare e piacevole la permanenza alla Scuola d'infanzia.

Durante i periodi delle vacanze scolastiche, veniva fatta un'inchiesta per valutare il numero dei bambini interessati a frequentare l'istituzione. Visto che il numero era spesso

basso, i gruppi si riunivano dando sempre la possibilità al genitore di portare il bambino all'asilo, se necessario.

#### **4. LAVORI ED ACQUISTI PER LE ESIGENZE DEI BAMBINI E DEL PERSONALE**

- Abbiamo assicurato lo sviluppo professionale per le educatrici
- Organizzato il corso di Primo soccorso
- Organizzato i controlli sanitari
- Assicurato tutti i lavoratori
- Acquistato la sabbia per la sabbia naia
- Acquistato il materiale didattico
- Organizzato gite ed uscite per bambini
- Acquistato le attrezzature e mezzi didattici necessari
- Acquistato i manuali, libri di testo e schede
- Abbiamo effettuato i controlli e la pulizia di tutti i climi

#### **5. ORGANIZZAZIONE DEL LAVORO EDUCATIVO – ISTRUTTIVO**

All'inizio dell'anno pedagogico le educatrici di ogni gruppo educativo - istruttivo stabiliscono il Piano e programma di lavoro ed il Curricolo che realizzeranno durante i dieci (10) mesi di lavoro diretto con i bambini, in base al quale, poi, la direttrice prepara il piano e programma di lavoro per l'intera istituzione che include anche ciò che riguarda la conduzione generale di tutta l'istituzione, con gli obiettivi principali e i fini che si propone di realizzare.

Il Piano e programma di lavoro nei gruppi prevede la preparazione trimestrale, settimanale e giornaliera, mentre nel gruppo del nido piccolo, vista l'età dei bambini, le preparazioni sono mensili, settimanali e giornaliere.

Nel lavoro quotidiano viene data molta importanza alla collaborazione, socializzazione e convivenza tra i gruppi educativi di Buie e quello di Momiano. Particolare attenzione viene indirizzata pure verso il corretto sviluppo della lingua. In tale ambito vengono pianificati e organizzati giochi, attività, uscite ed incontri.

Durante l'anno pedagogico sono state molte le manifestazioni e gli appuntamenti sociali che ci hanno accompagnato, comuni sia per le sezioni centrali di Buie che per quelle periferiche di Rudine e Momiano:

- Giornata delle Olimpiadi croate
- Ex tempore: "Buie una finestra su...!"
- Sfilata in occasione della Festa dell'uva
- Settimana del bambino e visita del Sindaco
- Settimana dell'alimentazione
- Visita stomatologica presso l'ambulatorio di Buie
- San Nicolò
- mercatino Natalizio



- Spettacolo di Natale
- Carnevale
- Giornata Internazionale della Donna
- Festa del papà
- Pasqua
- Uscita d'istruzione al teatro Rossetti di Trieste
- Giornata del Pianeta Terra
- Festa della mamma
- Varie gite d'istruzione
- Presentazione del progetto "Istituzionalizzazione dell'insegnamento della storia del territorio" finanziato dalla Regione Istriana
- „Girotondo dell'amicizia“ sul Platak
- Spettacolo di fine anno
- Incontro delle famiglie - gita d'istruzione parco giochi di Gulliverlandia e parco zoo Punta verde

Oltre alle manifestazioni e agli appuntamenti sociali che sono comuni a tutte le sezioni, le educatrici all'interno del gruppo, basandosi sull'età e sull'interesse dei bambini, nel corso dell'anno pedagogico hanno portato avanti diversi progetti:

### 5.1. GRUPPO DEI "JERRY"

| Progetto                        | Breve descrizione  |
|---------------------------------|--|
| "ACCOGLIENZA"                   | Con tale progetto si è affrontato uno dei momenti più delicati dell'anno: la separazione dai familiari, l'inclusione nel nuovo ambiente, conoscenza ed accettazione del nuovo personale, dei bambini. Tutto ciò nel modo meno traumatico possibile.  |
| "LE BUONE ABITUDINI QUOTIDIANE" | Durante tutto l'anno si è fatto fronte a semplici regole di vita quotidiana da rispettare, iniziando così a rafforzarle fin dalla più tenera età attraverso un linguaggio semplice e dando esempi concreti e abituali. Gradualmente i bambini venivano stimolati ad acquisire le prime regole di comportamento nel gruppo. Regole comportamentali, alimentari, igienico-sanitarie.                   |
| "IL TEMPO CHE PASSA"            | Con questo progetto i bambini venivano stimolati alla percezione, alla ricerca, alla scoperta delle stagioni, della comunicazione attraverso tutti i sensi. Inoltre venivano stimolati a riconoscere linguaggi simbolici, figurativi, l'osservazione del mondo che ci circonda e a riconoscere le principali caratteristiche stagionali: registrandole nella memoria e riconoscerle successivamente. |

### 5.2. GRUPPO DEI "TOM"

| Progetto      | Breve descrizione   |
|---------------|---|
| "ACCOGLIENZA" | Con questo progetto, i bambini sono stati aiutati ad includersi nel gruppo, a conoscere il nuovo ambiente e i nuovi amici, superando il |

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
|                                 | distacco dalla famiglia senza troppi traumi.<br>Attraverso poesie, filastrocche, girotondi, canzoncine abbiamo creato un'atmosfera serena dove i bambini hanno potuto conoscersi, divertirsi e apprendere sotto forma di gioco.   |
| “VIAGGIO NEL MONDO DELLE FIABE” | Si è cercato di indirizzare i bambini, attraverso la lettura e presentazione di fiabe, favole, racconti ad avere un approccio positivo verso il mondo delle immagini, dei “segni scritti” e della lettura.  |
| “UN ARCOBALENO DI COLORI”       | Il progetto è stato svolto da ottobre a giugno, con molti percorsi che hanno impegnato i bambini nell'osservazione e nella scoperta di molteplici aspetti della natura. I bambini inoltre hanno appreso nuove poesie, canzoncine e filastrocche, arricchendo e migliorando il lessico.  |
| “IO CRESCO”                     | Questo progetto ha riguardato l'educazione alla salute, partendo dalle attività quotidiane di vita pratica (lavare le mani prima dei pasti, l'uso dei servizi igienici e lavare le mani dopo l'uso degli stessi), la corretta alimentazione ed il consumo regolare dei pasti (colazione, frutto e pranzo), per arrivare a comprendere i principi di una sana alimentazione. |

### 5.3. GRUPPO “STRUCOLI”

| Progetto                      | Breve descrizione  |
|-------------------------------|--|
| “MAGIE DI COLORI”             | Attraverso i cambiamenti della natura i bambini osservavano e scoprivano i colori.   |
| “IL NOSTRO CORPO”             | Questo progetto non è stato realizzato.  |
| “I QUATTRO ELEMENTI NATURALI” | Dei quattro elementi naturali si è parlato di più sul tema dell'acqua realizzando varie attività ed esperimenti. Gita alla sorgente di Filaria e sui Calanchi per avvicinare i bambini agli elementi naturali e gita all'Immaginario scientifico di Trieste dove hanno partecipato al laboratorio delle bolle di sapone. |
| “IO E LE MIE EMOZIONI”        | Le emozioni sono state collegate con i vari avvenimenti come ad esempio, l'accoglienza, Halloween, Natale ecc.   |

### 5.4. GRUPPO “FRITOLE”

| Progetto      | Breve descrizione   |
|---------------|---|
| “ACCOGLIENZA” | Questo progetto iniziato a settembre non ha creato particolari difficoltà in quanto tutti i bambini erano grandi all'inizio dell'anno, e la maggioranza aveva già frequentato l'asilo, perciò abituati alla vita di gruppo. Anche i due nuovi iscritti si sono adattati ed integrati presto nel gruppo. E anche i bambini che frequentavano la “piccola scuola” non avevano difficoltà. |
|               | In questo campo gli orizzonti si sono allargati, elaborando ed  |

|   |  |
|---|--|
| <p>“LE FORME GEOMETRICHE”</p>   | <p>imparando molte più forme geometriche delle classiche che di solito si conoscono.</p>   |
| <p>“NUMERI, LETTERE, LOGICA E MATEMATICA”</p>   | <p>I bambini prescolari sono stati accompagnati nella scoperta dei numeri e delle lettere attraverso giochi e attività simpatiche e facili, e anche attraverso l'uso delle schede individuali; utile sussidio per la conoscenza di lettere, numeri e segni grafici. Si è lavorato molto sull'apprendimento dei vari contenuti relativi all'argomento ma molto pure sulla logica, sul ragionamento, sulla deduzione.</p>  |
| <p>“L'ISTRIA ATTRAVERSO GLI OCCHI DEI BAMBINI”<br/><br/>(Ricordando Ottavio Štokovac)</p> | <p>Questo è un progetto non scelto a settembre dalle educatrici, ma offerto dalla Regione Istriana al quale si è deciso di aderire. Come tema si è scelto Ottavio Štokovac- artista, musicista che amava tanto la sua terra l'Istria. Dopo aver visitato la mostra dedicata a lui si hanno realizzato tantissime attività del suo strumento: il bassetto, lettura di vario materiale, libri dedicati a lui, osservazione del bassetto, il ritratto di Ottavio, disegni della capra come simbolo dell'Istria che lui usava tanto.</p> <p>Questo progetto è stato presentato dalle educatrici a Rovigno, dove hanno presentato tutti gli asili che hanno fatto parte del progetto.</p> |
| <p>“I POSTI NASCOSTI ATTORNO A BUIE”</p>  | <p>Questo è stato un progetto offerto dall'Università Popolare di Buie in occasione della giornata internazionale dei musei. Dove, con la collaborazione della coordinatrice Tanja Šufraj si è realizzato delle lenti d'ingrandimento e dei cartellini personalizzati dove i bambini erano dei super investigatori ed hanno scoperto dei posti nascosti della nostra città.</p>  |
| <p>“PROGETTO SPELEOLOGIA”</p>   | <p>Si è scelto di collaborare con l'associazione degli speleologi di Buie, anche se all'inizio dell'anno non era previsto. È stato un progetto innovativo e di grande successo.</p> <p>Il progetto è stato concluso con l'uscita alla grotta Zingarella, attrezzati di caschi e occorrente da speleologo. Si prevede di continuare con questa collaborazione l'anno prossimo.</p>  |
| <p>“I CINQUE SENSI”</p>   | <p>Progetto elaborato su suggerimento della nostra psicologa, in quanto dopo aver lavorato individualmente con i bambini, ha notato che sono insicuri su questo argomento.</p>   |

### 5.5. GRUPPO “PRATOLINE”

| Progetto  | Breve descrizione   |
|---|---|
| <p>“L'ALBERO”<br/>(progetto pilota che ha portato alla realizzazione di</p> | <p>Progetto pilota portato avanti per tutto l'anno pedagogico. Con il progetto iniziale si è sottolineato l'importanza nel rispettare «l'altro» e l'ambiente che ci circonda, scoprendo di stagione in stagione i vari mutamenti che ci circondano in natura. Con questo progetto si è voluto sensibilizzare l'attenzione dei bambini sull'importanza della conoscenza del territorio e</p> |

|                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| molti altri piccoli progetti) | del suo patrimonio naturale. |
|-------------------------------|------------------------------|

Partecipazione al concorso letterario Festival dell'Istroveneto, con Gabriel Županić e Federico Sepčić che si sono aggiudicati il secondo premio.

## 6. ISTRUZIONE E PERFEZIONAMENTO DELLE EDUCATRICI

L'aggiornamento professionale è una costante nel nostro lavoro. Le educatrici seguono, leggono, si aggiornano costantemente tramite internet, varie guide didattiche, riviste specializzate e varia letteratura.

I seminari offerti durante l'anno pedagogico erano i seguenti:

- ↓ “Mio figlio-a va all'asilo” - incontro con la psicologa Nicol Krismanić assieme ai genitori dei bambini nuovi iscritti – Buie, S.I.I. Fregola, sede centrale

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
|  | La direttrice e tutte le educatrici |
|--|-------------------------------------|

- ↓ 24 settembre 2016

“I bambini con autismo nella scuola” - associazione Ti porgo la mano di Umago

|    |                        |
|----|------------------------|
| 1. | Daniela Sparagna Božić |
| 2. | Gigliola Sparagna      |
| 3. | Silvia Cossetto        |

- ↓ 26 settembre 2016

“Albi e libri illustrati per educare alla lettura e alla lingua” - Facolta' Jurje Dobrila a Pola

|    |                   |
|----|-------------------|
| 1. | Gigliola Sparagna |
| 2. | Martina Dussich   |
| 3. | Gigliola Sparagna |
| 4. | Dajana Poropat    |

- ↓ 5 ottobre 2016

“NTC sustav učenja, “Rana stimulacija djece i razvoj inktlektualnih sposobnosti kroz igru”, II stupanj; relatori - dr. Ranko Rajović, doc.dr.sc. Andrea Debeljuh - UPA Ante Babić ad Umago

|    |                 |
|----|-----------------|
| 1. | Fulvia Crevatin |
| 2. | Martina Dussich |

- ↓ 24 ottobre 2016

Giornata istruttiva per il progetto “Implementazione dell'insegnamento della storia del territorio”, organizzato dalla Regione Istriana-assessorato all'istruzione, lo sport e la cultura tecnica – museo storico e navale, Pola

|    |                |
|----|----------------|
| 1. | Dajana Poropat |
|----|----------------|

✚ 3 novembre 2016

“Važnost tjelesnog vježbanja kod djece rane predškolske dobi”; relatrici - voditelj skupa mag. rehab. educ. Jasno Šverko, prof. Željana Marić, educatore mentore Mirela Peić – asilo Duga Umago

|    |                            |
|----|----------------------------|
| 1. | Francesca Deklić           |
| 2. | Fulvia Crevatin            |
| 3. | Michela Acquavita Vižintin |
| 4. | Valentina Hrobat           |
| 5. | Silvia Cossetto            |

✚ Novembre 2016 (3 appuntamenti)

Corso “Higijenski minimum”, relatori – ispettore sanitario Nenad Ferenčić, dr. Suzana Mušković

|     |  |
|-----|--|
| 13. | La direttrice<br>Tutte le educatrici<br>Le inservienti |
|-----|--|

✚ Conferenze varie sul castello di Momiano presso la Cominita' degli Italiani a Momiano

|    |                        |
|----|------------------------|
| 1. | Daniela Sparagna Božić |
| 2. | Gigliola Sparagna      |

✚ 8 febbraio 2017

“L'importanza della lettura per i più piccoli” e “Verso l'autonomia che ci rende sicuri”; relatrici – la psicologa Elena Kozlović Gržević e la logopedista Petra Prodan – S.I.I. Fregola Buie

|    |                                     |
|----|-------------------------------------|
| 1. | La direttrice e tutte le educatrici |
|----|-------------------------------------|



✚ 22 febbraio 2017

“Važnost tjelesnog vježbanja kod djece rane predškolske dobi”; relatrici prof. Željana Marić ed educatore mentore Mirela Peić – Rovigno

|    |              |
|----|--------------|
| 1. | Larisa Melon |
| 2. | Alida Delben |

✚ “Razvoj partnerskih odnosa odgojitelja pripravnika i odgojitelja mentora”; relatrici prof. Lahorka Jurčić e prof. Sanja Margeta – Asilo infantile “Gardelin”, Pinguento

|    |                  |
|----|------------------|
| 1. | Larisa Melon     |
| 2. | Valentina Hrobat |

✚ 28 febbraio 2017

“Cultura del territorio – adattamento ed implementazione di un testo letterario del patrimonio culturale nel percorso didattico con bambini di età prescolare; relatori Consulente superiore per la minoranza nazionale italiana Patrizia Pitacco, direttrice SI “Rin Tin Tin” - Pola Tamara Brussich, prof.ssa Liana Fortunato Diković, prof.ssa Lorena Lazaraić

|    |                 |
|----|-----------------|
| 1. | Fulvia Crevatin |
|----|-----------------|

✚ 02,03,04 marzo 2017

51-esima edizione del Seminario Linguistico culturale e 46-esima edizione del Seminario Scientifico-Matematico organizzato dall' U.P.di Trieste, l'U,I. di Fiume e l'AZOO, tenutosi a Trieste dal tema **COMPETENZE CHIAVE, CITTADINANZA E INSEGNAMENTO IN PROSPETTIVA EUROPEA**

|    |                        |
|----|------------------------|
| 1. | Alida Delben           |
| 2. | Daniela Sparagna Božić |

✚ 22 marzo 2017

“Inkluzija djece s Down sindromom u društvenu zajednicu”; Associazione “Ti porgo la mia mano”; relatrice Sanja Đurić - educatore professionale per le persone diversamente abili

|    |                            |
|----|----------------------------|
| 1. | Larisa Melon               |
| 2. | Alida Delben               |
| 3. | Michela Acquavita Vižintin |

✚ 28,29,30 marzo 2017

Seminario per i direttori delle istituzioni prescolari a Zara

|    |                  |
|----|------------------|
| 1. | Francesca Deklić |
|----|------------------|

✚ 4 aprile 2017

“Come, cosa, quando: leggere ai bambini in età prescolare”; relatori Consulente superiore per la minoranza nazionale italiana Patrizia Pitacco, direttrice SI “Rin Tin Tin” - Pola Tamara Brussich, prof.ssa Lorena Lazaraić, prof.ssa Liana Fortunato Diković

|    |                            |
|----|----------------------------|
| 1. | Michela Acquavita Vižintin |
| 2. | Martina Dussich            |
| 3. | Fulvia Crevatin            |

✚ Corso di primo soccorso; relatrice Nicole Caterina Kovačević

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
|  | La direttrice e tutte le educatrici |
|--|-------------------------------------|

✚ 12 maggio 2017



“Primjenaglazbenihaktivnosti uradu s djecom rane ipredškolskedobi” (etteedu-AZOO) tenutosi presso l’asilo “Višnjan” di Visignano con le relatrici Nela Dudović e Sanja Šamanić

|    |              |
|----|--------------|
| 1. | Alida Delben |
|----|--------------|

✚ 18 maggio 2017

“Dokumentacija”, organizzato dall’agenzia per l’insegnamento e istruzione, J.Šverko – Asilo di Medolino

|    |                |
|----|----------------|
| 1. | Dajana Poropat |
|----|----------------|

## **7. PIANO E PROGRAMMA DI LAVORO DEL CONSIGLIO DELLE EDUCATRICI**

Nel corso dell’anno si sono svolti i Consigli delle educatrici. Nel corso di tali Consigli oltre all’analisi costante del piano e programma di lavoro della Scuola d’infanzia, alla scelta metodologica e didattica da seguire, si sono pianificate per tempo tutte le attività legate ai contenuti dei temi e progetti svolti nei gruppi nel corso dell’anno, alle uscite, alle ricorrenze, alle giornate di carattere sportivo, ....

Al Consiglio delle educatrici venivano pure esposte le relazioni dei vari seminari ed attivi organizzati dai vari enti nel corso dell’anno pedagogico, dalle educatrici che vi avevano partecipato.

## **8. COLLABORAZIONE CON I GENITORI**

All’inizio dell’anno ogni genitore viene informato verbalmente su ciò che riguarda le Regole della casa.

C’è una buona collaborazione con un numero soddisfacente di genitori, il loro interesse per tutto ciò che riguarda l’istituzione è costante e sono presenti in tutte le attività che vengono loro proposte. Durante l’anno pedagogico sono state svolte le riunioni per i genitori e una volta al mese avevano la possibilità di incontrare le educatrici del gruppo, per le informazioni individuali.

Alla fine dell’anno una riunione viene rivolta ai genitori dei bambini di età prescolare nel corso della quale incontrano le insegnanti di classe e la direttrice della SEI di Buie che li informano su tutto ciò che riguarda la futura vita scolastica dei loro bambini.

Durante l’anno pedagogico vengono pure svolti dei laboratori per i genitori e alla fine una gita istruttiva.

## **9. COLLABORAZIONE CON L’AMBIENTE**

Per la realizzazione dei compiti e dei fini la Scuola d’infanzia ha collaborato con:

- *la Città di Buie, quale suo fondatore*
- *la Scuola d’infanzia Dječji vrtić Buje – Asilo infantile di Buie*

- la Scuola elementare italiana "Edmondo de Amicis" di Buie
- la Scuola elementare croata "Mate Balota" di Buie
- la Scuola media superiore italiana "Leonardo Da Vinci"
- la Comunità degli Italiani di Buie
- la Comunità degli Italiani di Momiano
- la Comunità degli Italiani di Castelvenere
- l'Università Popolare aperta di Buie
- la Regione Istriana
- l'Unione Italiana
- l'Università Popolare di Trieste
- l'Ambulatorio medico – dentistico di Buie
- l'Ambulatorio medico di Buie
- il Centro per l'assistenza sociale di Buie
- l'Ente turistico della Città di Buie
- i servizi comunali "Civitas Bollearum"
- i pompieri volontari di Buie
- i volontari della Croce Rossa di Buie
- l'Associazione Ziid di Buie
- l'Associazione "Ti porgo la mia mano" di Umago
- l'Assessorato per la cultura dalla Città di Umago
- l'agenzia per i trasporti Autotrans, Volte, Gabi travel
- il mensile locale "Bujština" (il Buiese)
- il quotidiano "La voce del Popolo"
- il quotidiano "Glas Istre"
- la rivista "Arcobaleno"
- le Scuole d'infanzia del territorio



## **10. ISCRIZIONI**

I bambini che quest'anno lasciano la Scuola d'infanzia per frequentare la prima classe della Scuola elementare sono diciassette (17) che hanno frequentato regolarmente il programma, più due (2) che erano iscritti nel programma prescolare, mentre i nuovi iscritti per il prossimo anno sono undici (11).

## **11. RELAZIONE DELLA COLLABORATRICE PROFESSIONISTA: PSICOLOGA**

Ho iniziato a lavorare per la Scuola d' Infanzia „Fregola“ a dicembre 2016. Con tutti i bambini prescolari del gruppo „Fritole“ e „Pratoline“ ho svolto il „Questionario per la valutazione della preparazione alla scuola“ ed ho dato le informazioni di ritorno alle educatrici informandole in quale ambito avrebbero dovuto fare più esercizi con i bambini per migliorare le loro competenze.

Ho lavorato con i bambini individualmente, con un approccio diverso a seconda delle diverse problematiche, ed in gruppo.

Con il gruppo delle Fritole ho svolto il laboratorio „Ritratto e intervista“ con l'obiettivo di avvicinare e far conoscere meglio i bambini gli uni con gli altri, di farli entrare in empatia e farli fare esercizi di presentazione davanti al gruppo.

In questo modo si osserva chi ha difficoltà nel presentarsi (come si esprime verbalmente), se ha presentato bene il compagno/a, se il compagno/a è soddisfatto della presentazione.

Come insorgevano delle problematiche collaboravo con le educatrici e le consigliavo sul da farsi scrivendo anche certi consigli da dare ai genitori per aiutarli nel loro ruolo genitoriale (come comportarsi quando nasce un fratellino o sorellina, con i bambini iperattivi e irrequieti, con i casi d' ansia...).

Con un bambino del gruppo „Pratoline“ e una bambina del gruppo „Strucoli“ ho svolto il test RTČ-P . Test dello sviluppo prescolare dai 2 agli 8 anni d' età per valutare la situazione evolutiva attuale.

Con un bambino delle Fritole ho svolto il test CPM (Matrici Colorate Programmate) per valutare la logica e i processi di ragionamento.

Ho lavorato con i bambini sul concetto del rispetto delle regole, sulle conseguenze delle azioni, sull' autocontrollo, sulle emozioni e l' importanza di riconoscerle e verbalizzarle in modo che gli altri sappiano e capiscano come ci sentiamo e il nostro stato d' animo.

Con il gruppo degli Strucoli ho svolto il laboratorio „Il mio scudo“ con l' obiettivo di sviluppare il rispetto per se stessi e di creare una visione positiva di se.

Ho presenziato ad una riunione con la mamma di un bambino del gruppo Fritole assieme alla direttrice, la logopedista e le educatrici inerente al comportamento del bambino.

Ho avuto un colloquio con la mamma di un bambino degli Strucoli riguardo al come comportarsi con il bambino quando i genitori si separano.

A gennaio in collaborazione con la logopedista abbiamo svolto un laboratorio per i genitori e le educatrici di tutti i gruppi con il tema „ Verso l' autonomia che ci rende sicuri“ e „L' importanza della lettura per i più piccoli“.

Ad aprile in collaborazione con la logopedista abbiamo tenuto la riunione con i genitori dei bambini prescolari „Basta asilo, vado in prima“.

Alla riunione erano presenti la direttrice e le educatrici dei prescolari.

L' 8 maggio 2017 ho seguito un seminario di aggiornamento del Collegio professionale interregionale degli psicologi, insegnanti di psicologia e pedagogisti delle scuole d' infanzia, elementari e medie superiori della Comunità nazionale italiana a Dignano in cui si è parlato dei temi : „Come studiare meglio“, „Dalla mediazione all' intelligenza emozionale“, „L' incidenza dello stato d' ansia nell' apprendimento“, „Presentazione dei risultati ottenuti dalla somministrazione del Questionario „Perché vado a scuola?“.

## **12. RELAZIONE DELLA COLLABORATRICE PROFESSIONISTA: LOGOPEDISTA**

Il 1. dicembre 2016 ho iniziato a lavorare presso la scuola d'infanzia italiana „Fregola „ di Buie, come collaboratrice professionista: logopedista, al 50% del orario di lavoro.

Sono stata presente in cinque (5) gruppi educativo – istruttivi: presso la sede centrale di Buie, la sezione dislocata di Rudine e la sezione periferica di Momiano.

I compiti principali di questo anno pedagogico sono stati i seguenti:

- La prevenzione – individualizzazione dei bambini con disturbi di linguaggio
- Counselling ai genitori e alle educatrici
- La terapia logopedica – il lavoro individuale e di gruppo
- Laboratori per genitori

I compiti sono stati realizzati secondo diversi campi:

### 1. BAMBINO

Il rilevamento di bambini che presentano disturbi linguistici, comunicativi o articolatori è stato realizzato nella seguente modalità:

- informazioni riguardanti vari disturbi notati dalla logopedista dell'istituzione
- informazioni riguardanti vari disturbi notati dalle educatrici
- informazioni riguardanti vari disturbi notati dai genitori

Sono stati rilevati e di seguito trattati i bambini con i seguenti disturbi di linguaggio:

- Disturbi articolatori (dislalile)
- Parlatori tardivi
- Disturbi comunicativi conseguenti al bilinguismo
- Disturbi specifici di linguaggio (DSL)

Il maggior numero di bambini che è stato preso in carico per la terapia logopedica è compreso dai 5 ai 7 anni.

Sono state eseguite 185 valutazioni e terapie logopediche su 23 bambini, dai quali soltanto 10 sono stati diagnosticati e presi in carico per un periodo dai 3 ai 5 mesi durante il quale si è lavorato in modo molto intensivo, fino al miglioramento dell'articolazione.

### 2. GENITORI

I genitori hanno il ruolo più importante nella vita del bambino perciò il lavoro svolto con loro ha assunto un posto prioritario e si è svolto nelle seguenti modalità:

- colloqui individuali
- informazioni a genitori riguardante il tipo e le modalità di lavoro
- raccolta dati anamnestici riguardanti sia il bambino che la famiglia
- mettendo a disposizione dei genitori consigli e strategie ove migliorare la difficoltà del bambino
- consigliare il genitore su come incanalare il lavoro con il bambino a casa

### LABORATORI

In collaborazione con la psicologa sono stati svolti due laboratori per i genitori dai titoli:

„L'importanza della lettura per i più piccoli“ e „Basta asilo, vado in prima“

La collaborazione con i genitori è stata effettuata secondo le possibilità dei genitori e la disponibilità della logopedista.

Durante la settimana del cervello è stato effettuato un laboratorio sul cervello al gruppo dei prescolari, durante il quale i bambini hanno avuto modo di imparare, giocare e sperimentare sul modello del cervello umano.

### 3. EDUCATRICI

Le educatrici sono importanti collaboratori sia nel individuare che nel identificare possibili bambini con disturbi di linguaggio; altrettanto rivestono un ruolo importante nel supportare attivamente uno sviluppo comunicativo – linguistico adeguato e lineare del bambino. Quest'anno la collaborazione con le educatrici principalmente è stata realizzata attraverso lo scambio di idee, consultazione individuale e scambio di materiali per i bambini prescolari.

### 4. DIRETTRICE E COLLABORATORI PROFESSIONISTI

La collaborazione con la direttrice dell'istituzione e la psicologa è stata sostenuta durante tutto l'anno in modo continuato. Si è svolta attraverso svariate attività legate ai bambini ed attraverso lo scambio individuale di informazioni. Inoltre sono state realizzate diverse riunioni con la collaborazione della direttrice.

### 5. FORMAZIONE ED AGGIORNAMENTO PROFESSIONALE

Al fine di acquisire nuove conoscenze nel campo della formazione e della riabilitazione e soprattutto in campo logopedico, durante l'anno ho approfondito varie tematiche con la lettura professionale. Grazie alla partecipazione delle riunioni dei gruppi professionali, ai seminari e ad educazioni professionali ho acquisito nuove conoscenze e nuove informazioni in campo nel quale lavoro.

## **13. RELAZIONE DELLA COLLABORATRICE PROFESSIONISTA: INFERMIERA**

S obzirom na planirane zadatke u pedagoškoj godini 2016/2017.god. koje realizira i provodi medicinska sestra u vrtiću u protekloj pedagoškoj godini , realizirano je sljedeće :

Snimanje higijenskog stanja cijelog objekta , radi adekvatnog prijema djece i osiguranja normalnih uvjeta rada vodeći računa o ispunjavanju zakonski propisanih normi (mehaničko čišćenje i dezinfekcija prostora,igračaka,didaktičkih pomagala).

Tehnički popravci namještaja te njihovo prilagođavanje djeci radi sprečavanja eventualnih ozljeda , uređenje vanjskog prostora.

Obavila sam ulazni intervju sa roditeljima novoupisane djece u jaslice / vrtić te prikupila liječnička uvjerenja radi uvida u zdravstveno stanje djeteta. Moram napomenuti da u razgovoru sa roditeljima ima djece sa alergijama na određene vrste namirnica sa, ali i bez medicinske dokumentacije.

S liječničkom potvrdom imamo par slučajeva alergija na hranu,cijelokupno vrtićko osoblje je upoznato s tim i izuzetno se pazi.

Obavila individualni razgovor sa tetama po grupama radi uočavanja djece sa posebnim potrebama i u vezi prehrane.

U evidenciji pobola i izostanka djece iz vrtića , najviše izostanaka je bilo zbog virusa, infekcija gornjih respiratornih putova. U 01.mj i početak 02.mj imali smo smanjen broj djece zbog visoke temperature i proljeva što je od strane liječnika dijagnostičirano kao virusa. U 06.mj bilo je i par slučajeva vodenih kozica.

Otvorila sam za svu novoupisanu djecu Zdravstvene kartone te pohranila dokumentaciju.

Izvršila sam antropometrijska mjerenja po svim grupama , te tablice pohranila u dokumentaciju za svaku grupu posebno. Zbog nove odluke SZO – svjetske zdravstvene organizacije o novim antropometrijskim standardima u praćenju rasta i razvoja djece predškolske dobi tabele se više ne smiju izvjesiti javno po grupama. Roditelje neke djece zvala sam na individualni razgovor u vezi prehrane, kako za pretilu tako i za premršavu djecu.

Nastojim prisustvovati doručku i ručku radi uočavanja potreba djece za hranom. Izrađeni su jelovnici u skladu sa godišnjim dobom i namirnicama koje su u određenom periodu u upotrebi.

Svu sam djecu pregledala radi eventualnog uočavanja pojave pedikuloze. Tokom godine u par navrata kod većeg broja djece primjećene su uši u vlasištu kose. Obavijestila sam roditelje te im dala info letak sa naputcima kako postupiti.

Dogovorila sam stomatološke preglede za sve vertičke grupe

#### Provođenje zdravstvenih aktivnosti sa djecom:

Slavko Prljavko (Loptice, Tići, Pratoline)

Moje srce (Kalimero)

Sluh (Kalimero, Tići, Fritole)

Moje tijelo (Kalimero, Tići, Smajlići)

Pranje ruku (Kalimero, Tići, Zvezdice, Fritole)

med i pčele (Tići, Loptice, Pratoline )

Pranje zubića (sve grupe)

Kako sam došao na svijet (Fritole, Strucoli)

ZZJZ Pula nam je bio dva puta u kontroli, izvješće je u skladu sa preporučenim normativima.

Nadopunila sam našu malu apoteku i ormariće sa prvom pomoći po sobama sa materijalom koji je falio.

Svaka grupa je dobila : toplomjer,sterilne gaze,flastere,dezinfekciono sredstvo,zavoje,Kamagel

Kad god sam u mogućnosti pratim grupe za vrijeme njihovog boravka na svježem zraku.

Prisustvovala sam svim zdravstveno odgojnim vijećima i koordinacijama gdje je bila potrebna moja nazočnost.

Vodim računa da su sanitarne knjižice uredne ( kuhinjsko osoblje dva puta godišnje,ostali jedanput godišnje). Vodim evidenciju pregleda i datuma slijedećih pregleda.

U par navrata provela sam mjerenje krvnog tlaka i šećera u krvi za sve zaposlenike vrtića.

U toku pedagoške godine prisustvovala sam na slijedećim skupovima i edukacijama:

6.10.2017. stručni skup o predškolskom odgoju djece s oštećenjem vida ( Centar za odgoj i obrazovanje „Vinko Bek“

11.10.2017 Županijski stručni aktiv-edukacija : Uloga ribe u prehrani djece, Cjepljenje u dječjoj dobi, Sportske aktivnosti u predškolskoj dobi

18.11.2017 tečaj trajnog usavršavanja za med. voditeljice: Dijete sa dijabetesom u vrtiću, Djete sa celijakijom u vrtiću(kuhinja i priprema hrane)

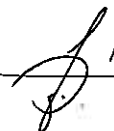
11.12.2017 U suradnji sa Crvenim križem Buzet- predavanje o osnovama prve pomoći u dječjem vrtiću

Lipanj, 2017 godine

Zdravstvena voditeljica – Sanja Hodžić

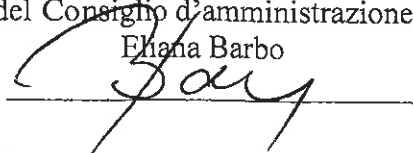
In base all'articolo 39 della Legge sull'educazione ed istruzione (Gazzetta ufficiale 10/97, 107/07 e 94/13) e dell'articolo 49 dello Statuto della Scuola d'infanzia italiana Fregola Buie, Talijanski dječji vrtić Mrvica Buje il Consiglio delle educatrici, alla loro riunione tenutasi il 31 agosto 2017, approva la Relazione sul lavoro svolto alla Scuola d'infanzia italiana Fregola Buie.

La direttrice:  
Francesca Deklić



In base all'articolo 21 della Legge sull'educazione ed istruzione (Gazzetta ufficiale 10/97, 107/07 e 94/13) e dell'articolo 32 e 35 dello Statuto della Scuola d'infanzia italiana Fregola Buie, Talijanski dječji vrtić Mrvica Buje, il Consiglio d'amministrazione, alla sua riunione tenutasi il 5 settembre 2017, approva la Relazione sul lavoro svolto alla Scuola d'infanzia italiana Fregola Buie.

La sostituta del presidente  
del Consiglio d'amministrazione:  
Elana Barbo



Sig.amm.: 601-02/17-04/01  
Num.prot.: 2105/01-07/01-17-2



TALIJANSKI DJEČJI VRTIĆ MRVICA  
MATIJE GUPCA 13  
52460 B U J E

Klasa: 400-05/18-01/01  
Ur.br.: 2105/01-07/01-18-3  
Buje, 21.03.2018.g

Upravno vijeće  
Talijanskog dječjeg vrtića Mrvica Buje

Predmet: Financijsko izvješće za razdoblje od 01.01. – 31.12.2017.g.

A – POSLOVNI REZULTAT

I - Pregled prihoda poslovanja za razdoblje od 1.siječnja do 31.prosinca 2017.g.:

(svote u kunama)

| <i>Br.kta.</i> | <i>Naziv</i>                              | <i>Iznos</i>        |
|----------------|---|---------------------|
| 63613          | POMOĆI – DRUGE OPĆINE                     | 132.570,00          |
| 63611          | MINISTARSTVO – MALA ŠKOLA                 | 3.200,00            |
| 63611          | MINISTARSTVO - MANJINE                    | 55.500,00           |
| 63611          | TEKUĆE POMOĆI – IS.Ž. (Zavičajna nastava) | 5.000,00            |
| 65264          | UPLATE RODITELJA                          | 435.176,86          |
| 66312          | TEKUĆE DONACIJE                           | 1.857,76            |
| 66322          | KAPITALNE DONACIJE - KNJIGE               | 25.580,71           |
| 67111          | PRIHODI IZ GRADSKOG PRORAČUNA             | 1.607.819,10        |
|                | <b>UKUPNI PRIHODI:</b>                    | <b>2.266.704,43</b> |

II - Pregled rashoda poslovanja za razdoblje 1.siječnja do 31.prosinca 2017.g.:

| <i>Br.kta.</i> | <i>Naziv</i>                          | <i>Iznos</i> |
|----------------|---------------------------------------|--------------|
| 3111           | RASHODI ZA PLAĆE ZAPOSLENIKA          | 1.334.580,90 |
| 3121           | OSTALI RASHODI ZA ZAPOSLENE           | 10.100,00    |
| 3132           | DOPRINOSI ZA ZDRAVSTVENO OSIG.        | 206.852,52   |
| 3133           | DOPR. U SLUCAJU NEZAPOS.              | 22.687,05    |
| 3211           | NAKNADE ZA SLUŽBENA PUTOVANJA         | 2.401,75     |
| 3212           | NAKNADE ZA PRIJEVOZ ZAPOSLENIKA       | 157.947,00   |
| 3213           | NAKNADE ZA STRUČNO USAVRŠ. ZAPOS.     | 2.357,00     |
| 3214           | OSTALE NAKNADE TROŠ.ZAPOSLENIKA       | 3.799,00     |
| 3221           | UREDSKI I OSTALI MATERIJAL            | 87.814,50    |
| 3222           | RASHODI ZA MATERIJAL – PREHRANA DJECE | 156.549,05   |
| 3223           | RASHODI ZA ENERGIJU                   | 71.002,74    |

|                        |  |                     |
|------------------------|--|---------------------|
| 3224                   | MATERIJAL ZA TEK.INV.ODRŽAVANJE        | 4.997,48            |
| 3225                   | SITAM INVENTAR                         | 17.051,94           |
| 3227                   | SLUŽBENA I RADNA ODJEĆA                | 0,00                |
| 3231                   | USLUGE TELEFONA, POŠTE I PRIJEVOZA     | 14.892,21           |
| 3232                   | USLUGE TEKUĆEG I INV.ODRŽAVANJA        | 23.858,08           |
| 3233                   | USLUGE PROMIDŽBE I INFORMIRANJA        | 3.000,00            |
| 3234                   | KOMUNALNE USLUGE                       | 13.686,26           |
| 3236                   | ZDRAVSTVENE I VETERINARSKJE USLUGE     | 7.889,17            |
| 3237                   | INTELEKTUALNE I OSOBNE USLUGE I IZLETI | 31.407,78           |
| 3238                   | RAČUNALNE USLUGE                       | 12.676,40           |
| 3239                   | OSTALE USLUGE                          | 1.589,67            |
| 3292                   | PREMIJE OSIGURANJA                     | 8.577,51            |
| 3295                   | PRISTOJBE I NAKNADE                    | 960,00              |
| 3293                   | REPREZENTACIJA                         | 459,30              |
| 3299                   | OSTALI NESPOMENUTI RASHODI             | 7.000,00            |
| 3431                   | BANKARSKE I OSTALE USLUGE              | 3.820,23            |
| 3434                   | OSTALI NESPOMENUTI FINACIJSKI RASHODI  | 0,00                |
| 3835                   | OSTALE KAZNE                           | 990,56              |
| <b>UKUPNI RASHODI:</b> |  | <b>2.208.948,10</b> |

Rezultat poslovanja za 2017.g. iznosi:

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| UKUPNI PRIHODI POSLOVANJA: | 2.266.704,43   |
| UKUPNI RASHODI POSLOVANJA: | - 2.208.948,10 |
| VIŠAK PRIHODA POSL. 2017.: | +57.756,33     |

**VIŠAK PRIHODA POSLOVANJA: 57.756,33**

III - Prihodi od prodaje nefinancijske imovine iznose: 0

IV - Pregled rashoda za nabavku nefinancijske imovine za 2017.g.:

| <i>Br.kta.</i>         | <i>Naziv</i>               | <i>Iznos</i>     |
|------------------------|----------------------------|------------------|
| 4221                   | UREDSKA OPREMA I NAMJEŠTAJ | 20.473,94        |
| 4262                   |                            | 0,00             |
| 4227                   |                            | 0,00             |
| 4241                   | KNJIGE U KNJIŽNICI         | 12.413,21        |
| <b>UKUPNI RASHODI:</b> |                            | <b>32.887,15</b> |

|                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| PRIHODI OD PRODAJE NEFIN.IMOVINE:  | 0           |
| RASHODI ZA NABAVKU NEFINANC.IMOV.: | 32.887,15   |
| MANJAK PRIHODA OD NEF.IMOV.2017.g  | - 32.887,15 |

**UKUPNI MANJAK PRIHODA OD NEFIN.IM.: - 32.887,15**

**POSLOVNI REZ. RAZDOBLJA 2017.G.**

|   |                  |
|---|------------------|
| VIŠAK PRIHODA POSLOVANJA:               | 57.756,33        |
| MANJAK PRIHODA OD NEF.IMOV.             | -32.887,15       |
| <b>POSLOVNI REZULTAT-VIŠAK</b>          | <b>24.869,18</b> |
| PRENESENI VIŠAK POSLOVANJA IZ 2016. G   | 24.013,24        |
| <b>UKUPNI POSLOVNI REZULTAT 2017.G.</b> | <b>48.882,42</b> |

**B – IZVJEŠĆE O OBVEZAMA**

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| Obveze na kraju 2017.g.iznose:       | 156.095,16 |
| Od toga za:                          |            |
| - Za plaću prosinac 2017.g.:         | 119.282,97 |
| - Za prijevoz zaposl. prosinac 2017: | 12.052,00  |
| - Za mater.rashode:                  | 24.457,24  |
| - Za financ.rashode:                 | 302,95     |

**C – IZVJEŠĆE O POTRAŽIVANJIMA**

|  |           |
|--|-----------|
| Potraživanja na kraju 2017.g. iznose:                | 37.062,01 |
| Od toga za:  |           |
| - Neplaćene participacije (dužnici i ispisana djeca) | 2.141,43  |
| - Neplaćene participacije za 12 mjesec 2017.g.:      | 34.735,89 |
| - Potraživanja za naknade koje se refundiraju(HZZO)  | 184,69    |

**D – STANJE SREDSTAVA NA ŽIRO RAČUNU I BLAGAJNI**

|  |                  |
|--|------------------|
| Stanje na žiro računu 31.12.2017:      | 81.376,59        |
| Stanje sredstva u blagajni 31.12.2017: | 29,33            |
| <b>Ukupno:</b>                         | <b>81.405,92</b> |



Ravnatelj:

Francisca Deklić



**Pučko otvoreno učilište Buje**  
**Università popolare aperta di Buie**

Republika Hrvatska - Repubblicca di Croazia  
Županija Istarska - Regione Istriana  
Grad Buje - Città di Buie

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| Prilazno:               | 21-03-2018 |
| Klasifikacijska oznaka: | 100.100    |
| Uredžbeni broj:         | 100.100    |

**Izvešće – Relazione**  
**za 2017.godinu / per l'anno 2017**



Buje / Buie, ožujak – marzo 2018

## **UVODNE NAPOMENE**

Programi Pučkog otvorenog učilišta Buje , u 2017. godini odvijali su se kroz slijedeće djelatnosti :

### **KULTURNA DJELATNOST:**

- programi Učilišta (kazališne predstave za odrasle i djecu, koncerti sl.)
- filmske projekcije
- posebni projek PCU-a,
- muzejska djelatnost
- ostale manifestacije

### **OBRAZOVNA DJELATNOST:**

- Tečajevi
- Kreativne i edukativne radionice
- Programi tjelovježbe

### **IZLOŽBENA DJELATNOST:**

- samostalne i skupne izložbe

### **KNJIŽEVNA DJELATNOST**

## **KADROVI**

Tijekom 2017. godine kadrovska struktura zaposlenika se mijenjala u odnosu na 2016. godinu. V.d. ravnateljica gđa.Maja Livada od studenog 2016 godine kontinuirano je bila na bolovanju zbog komplikacije u trudnoći te kasnije na porodiljni dopust. Od 1. svibnja zaposlenica Tanja Šuflaj imenovana je v.d. ravnateljica.

Knjižničarka mr.sc. Snježana Pejović Petraček 30.09.2017. nakon njenog zahtjeva, raskinut je ugovor o radu te u listopadu, nakon javnog natječaja, zaposlena je Elisa Piuca.

Spremačica gđa.Fedora Đurđević od lipnja 2017 predala zahtjev za premještaj radnog mjesta u gradskoj upravi te do kraja godine radno mjesto spremačice je ostalo nepopunjeno,

## **KULTURNA DJELATNOST**

Kulturna djelatnost predstavlja sigurno najprisutniji i u očima šire javnosti, najeksponiraniji segment u radu Učilišta. U nizu ostalih programa prisustvo Učilišta ogleda se kroz suorganizaciju, tehničku suradnju, najam kazališta, opreme i druge oblike suradnje.

Programi Učilišta odabiru se i kreiraju tako da tvore prepoznatljiv kulturni identitet grada. Pri tom se posebna pažnja pridaje kako odabiru vrhunskih domaćih i stranih izvođača, tako i mladim i neafirmiranim umjetnicima koji trebaju podršku u vlastitom profiliranju.

- KAZALIŠNE PREDSTAVE ZA DJECU I ODRASLE NA HRVATSKOM I TALIJANSKOM JEZIKU

Tijekom 2017. godine organizirano je osam (8) kazališnih gostovanja predstava za djecu i odrasle na hrvatskom i talijanskom jeziku u organizacije i suorganizacije kako slijedi:

- 5/2/2017, 17h "FROZEN" (Snježno kraljevstvo), predstava za djecu.
- 10/2/2017, 20h Talijanska drama / Damma italiano "ESODO Pentateuco #2".
- 19/5/2017, 20.30h Marina Orsag, Ružičaste naočale - Stand up Comedy Show.
- 14.10.2017, 18 h Circle of Magic and Mystery, Marketin Art Teatar.
- 25.10.2017, 20 h Hit komedija „Kod Tita u raju“.
- 24.11.2017 Noć Kazališta 2017: La compagnia "Le bartuele", Trst-Trieste „OCIO AL FANTASMA“ , una commedia dialettale in due atti da un'idea di Noel Coward .
- 25.11.2017, 17 h NAJBOLJI PRIJATELJI - MIGLIORI AMICI, Originalnost ove predstave bile su lutke odnosno baloni koji se animiraju po principu lutke. Predstava bila je namijenjena najmlađem uzrastu, ali isto tako i odraslima.
- 5.12.2017, 19 h Il Damma italiano di Fiume – HNK Rijeka Talijanska drama „SEI DONNE APPASSIONATE / ŠEST STRASTVENIH ŽENA“ komedija.

#### • GLAZBENA DJELATNOST

- 21.6.2017 Trg J.B.Tita. **Svjetski Dan Glazbe** – u suradnji sa HGU-om.
- 1.07.2017 Marušići, Buje : Koncert etno skupine „**Veja**“ iz Pazina. **Veja** bavi se istraživanjem istarske narodne tradicijske glazbe te izvođenje iste u modernijim aranžmanima koristeći razne tradicijske instrumente iz cijeloga svijeta.
- 12.07.2017 U suradnji s glazbenom školom **Johann S. Bach iz Beča**, organizirani su jednodnevni tečajevi sljedećih instrumenata:  
Gitara / Klavir / Flauta / Vilojn & Recorder.
- 14.7.2017 Koncert **JOHANN S. BACH MUSIKSCHULE WIEN** ( u suradnji s Talijanskom zajednicom Buje).
- 18.8.2017 Koncert **KOMORNOG ORKESTRA HRVATSKE GLAZBENE MLADEŽI** Grožnjan (crkva Sv.Servula Buje).
- 4.9.2017 Wolfgang Amadeus Mozart: **Le nozze di Figaro**, komična opera u 4 čina.
- 5.9.2017 Koncert **Gudački kvartet Sebastian-** Quartetto d'archi Sebastian (Zg) – crkva Sv.Servula.

- 28.10.2017 Izlaganje - koncert talijanskog pijanista **Giovanija Belluccija** "Bilješke izvođača - Giovanni Bellucci susreće Beethovena", Grožnjan,. Giovanni Bellucci je jedan od najutjecajnijih pijanista našega vremena.
- 17.11.2017 Koncert - **Jozef Van Wissem**, dobitnik Zlatne palme filmskog festivala u Cannesu za originalnu glazbu iz filma Only Lovers Left Alive kultnog redatelja Jim Jarmuscha, autor glazbe za videoigru The Sims Medieval, avangardan nizozemski glazbenik s adresom prebivališta u New Yorku (Crkva Sv.Servula Buje). Koncert je snimljen u specijalnoj epizodi „**Noir.am.sessiona**“:

<https://www.youtube.com/watch?v=27onMrMF3ZI>

Ostale vijesti:

<http://mixer.hr/vijesti/jozef-van-wissem-u-specijalnoj-epizodi-noir-am-sessions/>

<http://www.sound-report.com/vijesti/noir-am-sessions-ugostio-jozefa-van-wissema-u-novom-specijalu>

<http://music-box.hr/2018/01/30/jozef-van-wissem-novoj-specijalnoj-epizodi-noir-am-sessiona/>

- 28.11.2017 **Glazbeni poučak – Teorema musicale**, mladi gitarist Frano Živković. Ciklus edukativnih koncerata Glazbeni poučak namijenjen je učenicima osnovnih i srednjih škola, ali i široj publici. Ciljevi koncerata jesu predstaviti odabrane glazbene pojmove, instrumente, skladatelje i izvođače koristeći interakciju s publikom i multimedijalne prezentacije te predstaviti suvremenu glazbenu scenu u Istri, približiti ju mlađoj publici na njoj prihvatljiv, suvremen način. Izlaganja su dvojezična a koncerte je posjetilo više od 200 učenika.

#### ● FILMSKE PROJEKCIJE

- 29.08.2017 Dokumentarni film/Film documentario: **Trieste, Yugoslavia**  
Na trgu Svetog Servula u Bujama održana **istarska premijera** dokumentarnog filma "Trieste, Yugoslavia" tršćanskog redatelja Alessia Bozzer. Film obrađuje fenomen odlaska Jugoslavena u kupovinu na tršćanski Ponte Rosso, odnosno njene ekonomske i društvene posljedice za stanovništvo obiju strana granice.

- POSEBNI PROJEKTI POU-a

- III. Ciklus predavanja "Kaštel Rota u Momjanu" (20.01.2017.-26.07.2017.)

Prošlogodišnji ciklus predavanja, održana u Zajednici Talijana u Momjanu u suradnji s Gradom Buje okupio je veliki broj posjetitelja ne samo lokalnog stanovništva nego i medija, stručnjaka, potomaka obitelji Rota i stranih gostiju. Održan je ciklus od šest stručnih predavanja na temu Kaštel Rota: 1. **Denis Vlsintin**: "Kaštel Rota u Momjanu", 20.01.2017. 2. **Nicola Gregoretti** "Podrijetlo i genealoška evolucija obitelji Rota iz Bergana u Momjanu", 17.02.2017. 3. **Rino Cigui**: "Momjanski župni arhiv: primarni izvor povijesti teritorija", 7.04.2017. 4. **Dean Brhan**: "Demografski, gospodarski socijalni aspekti stanovništva Momjana", 12.05.2017. 5. **Marina Paoletić**: "Sipar: još jedan feudalni posjed obitelji Rota", 30.06.2017. 6. **Branko Orbanić**: "Statička sanacije stijene i konzervacija ruševine. Prezentacija etapne obnove kaštela Rota", 26.07.2017. Cilj trećeg ciklusa konferencije bio je uvesti nove tematike i okupiti međunarodne stručne predavače iz različitih područja.

- MANIFESTACIJE

- 4.3.2017 **ŽenArt / DonnArt** u suradnji sa ženskom vokalnom skupinom «Romansa». Cilj je manifestacije predstavljanje žena umjetnica koje djeluju na našem području, na profesionalnoj i amaterskoj razini, u svim područjima umjetnosti. Na izložbi se predstavljaju likovni, fotografski, kao i drugi ručni radovi umjetnica, dok na kulturno - umjetničkom programu, koncertu, sudjeluju vokalne skupine, solisti, instrumentalni sastavi i orkestri, rock sastavi, pjesnikinje, kazališni glumci, uspješne umjetnice u poduzetništvu i estetskim djelatnostima.

- 28.5.2017 XV. **Ex-Tempore "IstrArt"** Buje/Buie  
Pučko otvoreno učilište Buje, Grad Buje i Turistička zajednica Grada Buja organizirali su 15. Međunarodni slikarski natječaj "IstrArt" kojim se obilježavalo dan Sv. Servula, zaštitnika Grada Buja.  
Natječaj je bio u kategoriji EX-TEMPORE. Tema slikarskog natječaja bila je "BUJSKE KAMENE PRIČE".

- 1.-2.7.2017 **Pišćaci i gunjci i plesa na tavalac (Marušići)**

Prvi dan na TANAC NA TAVOLAC plesna radionica okupila je veliki broj zainteresiranih polaznika koji su tijekom dana uz stručno vođenje Koviljke Marečić i Branimira Šajine učili plesati polke, mazurke, cotiće, valcere u šaltine uz živu muziku i pratnju Daria Marušića i prijatelja. Polaznici radionice su na tavalacu, plesnom podiju koji je za ovu prigodu sagrađen od drvenog poda otplesali naučene plesove a pridružili su im se i prisutni gosti u Marušićima. Ples se nastavio i uz iznenađenje manifestacije kada je nastupala etno skupina Veja iz Pazina. Organizirana je i edukativna radionica „Upoznajmo Bajs“ u suradnji s Muzejem drvenih glazbala „MuBajs“ iz Završja, koju je voditi W. Macovaz. Drugi dan održao se 12. MEĐUNARODNI SUSRET MALIH SASTAVA TRADICIONALNE GLAZBE Piščaci i gunjci, susret malih sastava tradicionalne glazbe održava se ispred Doma kulture u Marušićima, a ove godine sudjelovalo je šesnaest sastava iz Istre, Slovenije i Italije, Hrvatsko kulturno društvo "ISTRA" iz Pirana.

- 08.12.2017, 20 h Koncert sjećanja **«STANKOVIĆ STOJAN – STOLE»** Buje, kino dvorana

Sudjelovali su: ITD / Sergio Pavat / Tara & T-Band / Frankie & band / Boris Vižintin – Viža / Siniša & Stipe / Zlatko Ikač – lky / Stefano / Davor & Franko.

• OSTALE MANIFESTACIJE

POU je bilo organizator, suorganizator i koordinator raznolikih programa pa izdvajamo : Gradske manifestacije - Karneval, Valentinovo, Dan Grada, Oleum Olivarum, festival dell'Istroveneto, Susret Klapa u Marušićima, Dani Grožđa, Božićni sajam  
Posebni turistički programi - Kulturno ljeto s koncertnim programom, nastupi folklornih grupa (Ista Folk Fest), Films and Wines, Vino i gitare Momjan, Istria Wine and Walk

- MUZEJSKA DJELATNOST

**27.1.2017 Noć Muzeja**

Dvanaestu Noć muzeja održana je 27. siječnja 2017. Obilježena je tema „Glazba i glazbeni velikani i njihov utjecaj na društvo“, kojom se želi ukazati na važnost prikupljanja, očuvanja i prezentiranja najširoj javnosti, materijalne i nematerijalne kulturne baštine, koju brojni muzeji i druge ustanove baštine u svojim zbirka, ali i iznimnog utjecaja koji je imala glazba i glazbeni stvaraoci kroz povijest do najsuvremenijeg doba.

Bujska Noć Muzeja započela je u 17.00 sati u Etnografskom muzeju radionicom „Upoznajmo Bajs“ u suradnji s Muzejem drvenih glazbala „MuBajs“ iz Završja.

Program se nastavljao u 19.00 sati otvorenjem izložbe fotografija Branimira Turkalja „Fotografske transformacije- Noćna Muzika“ u Gradskoj galeriji „Orsola“.

U 20.00 sati, u kuli Sv. Martina, otvorena je izložba „Ottavio Štokovac Rapatočki-čovjek, umjetnik, glazbenik“, graditelj istarskih bajsova.

Osim njegovog doprinosa tradicijskoj glazbi, bio je poznat kao čovjek velikog slobodarskog duha, punog humora, posebnog pogleda na Istru i njezine ljude.

Jednom je za sebe rekao: „Ja sam najsiromašniji čovjek u Istri, a možda i najbogatiji“.

Publiku je zabavljao duet tradicijske glazbe Dante&Anita i etno folk skupina 2+2.

**- 5.5.-17.5.2017 Muzejska edukativna akcija**

I u 2017. godini naš se Etnografski muzej priključio Edukativnoj muzejskoj akciji (EMA) organiziranoj od strane Hrvatskog muzejskog društva (HMD).

Naš grad skriva nepoznate priče i skrivena mjesta ...dvorišta, šterne, skulpture i mnogo više. Kroz igru i potragom za blagom, predškolska će djeca razotkriti tajanstvena mjesta kroz različite zaboravljene tehnike, kao što je npr polaroid fotografija. Želja i cilj bili su stvoriti posebnu i kreativnu mapu grada.

Muzej je u ljetnim mjesecima radio dvokratno, bila je zaposlena jedna osoba preko studentskog servisa. Fiksno radno vrijeme muzeja i suradnja s Turističkom zajednicom rezultiralo je povećanju posjećenosti muzeja, te je tijekom ljeta muzej bio dobro posjećen, ugostili smo preko 200 turista iz Slovenije i oko 500 iz drugih zemalja.

- OBRAZOVNA DJELATNOST

- **Čitajmo i igravimo se zajedno** – cijelu školsku godinu. Kreativne radionice namijenjene djeci i njihovim roditeljima. Djeca od 5-10 godina i roditelji u zajedničkom radu, igri i čitanju.
- **3.07-28.07.2017 Ljetni kamp za djecu od 6 do 10 godina**  
Ljetni kamp ove godine pohađalo je 32 djece.

### **Programi tjelovježbe**

Programi tjelovježbe organiziraju se u ciklusu od listopada do svibnja/lipnja u maloj vijećnici Pou-a. Programme vode osposobljeni/licencirani instruktori.

Ova se skupina programa organizira u suradnji s pojedinim udrugama, gdje se učilište pojavljuje kao suorganizator. Ponuđeni su i pokrenuti slijedeći programi:

**Yogu u svakodnevnom životu** - za početne i napredne polaznike (20 polaznika)

**Medicinska gimnastika**

**Balet za djecu**

**Country ples**

- IZLOŽBENA DJELATNOST

- 4.3.2017. **Tea Štokovac «In Bed»**, @rt ROOM
- 31.3.2017. **Stefano Iusa "Stiže zima – L'inverno sta arrivando"**, @rtROOM
- 28.4.2017. Multimedijalna izložba **RE+CYCLE=ART**, zajednički projekt Srednje škole „Vladimir Gortan“ Buje, Pučkog otvorenog učilišta Buje i Centra za inkluziju i podršku u zajednici Buje. Povodom obilježavanja Dana planeta Zemlje srednjoškolci i štićenici centra dali su vlastiti kreativni doprinos širenju svijesti o potrebi očuvanja okoliša i prirodnih ljepota Zemlje.
- 26.5.2017. **20. Godina rada Ogranka Matice Hrvatske Buje**, @rtROOM
- 7.9.2017. **"Stablo-albero-drevo-tree"** Gradska galerija "Orsola"
- 15.12.2017. **Deklinacija neovisnosti** - izložba fotografija, Kula Sv. Martina

Učenici Srednje škole „Vladimir Gortan“ Buje uključeni u izvannastavnu fotografsku i filmsku skupinu i skupina učenika TSS-SMSI "Leonardo da Vinci" Buje-Buie izrazili su vlastito fotografsko viđenje navedene tematike.

- KNJIŽEVNA DJELATNOST

- 31.3.2017 **HAIKU POEZIJE** - Povodom Dana dječje: radionice kreativnog pisanja OŠ Mate Balote Buje i učenici OŠ Milan Šorgo Oprtalj.
- 20.4.2017 **Divlja ruža: sjećanje na Vladu Acquavitu**, U suradnji s Zajednicom talijana i Talijanskom osnovnom školom "Edmondo De Amicis" Buje.
- 21.4.2017 **NOĆ KNJIGE:**  
Predstavljanje knjige "**Uspomene jednog sumanutog**" **Arona Baretića**, razgovor s autorom, pitanja publike.  
Razgovor o putovanju **Joška Modrića** "**Camino de Santiago**" uz fotografije.
- 2.6.-3-6.2017 **Tržnica knjiga**
- 29.6.2017 Književna večer: **Kadencia tišine**", **Silvana Laganis-Čulina**, Gradska galerija „Orsola“.
- 15.11.2017.-15.11.2017 **Mjesec hrvatske knjige 2017.- Il mese del libro croato 2017**  
**SVE NA JEDNOM MJESTU**  
**PROGRAM:**  
6.10. - 15.11.  
Svi u knjižnicu !  
Akcija besplatnog upisa za sve uzraste  
17.10.  
Putopisac u gostima - predavanje **Tomislava Perka**  
  
20. - 21.10.  
**Tržnica knjiga - akcija darivanja, prodaje ili zamjene knjiga**  
24.10.  
**Narodnjačka krv u temeljima hrvatske škole** - predstavljanje knjige

u suradnji s Maticom hrvatskom Buje

7.11.

U gostima je... **Marko Pekica.**

Predstavljanje autorovog opusa i razgovor s njim. Program se realizira

u suradnji s Maticom hrvatskom Buje

#### • INVESTICIJE U ZGRADU I NABAVKU OPREME

U 2017. Nabavljeno je slijedeće:

- Fotoaparati nikon: 5300
- Stalak za fotoaparat
- Mikrofon za fotoaparat RODE
- 4 reflektora LED RGW + 2 stalka
- 2 aktivne zvučne kutije RCF 725 A + stalke
- Razni kablovi za rasvjetu i napajanje
- Plinska gljiva za vanjsko grijanje + jedna električna
- Električni uljni radijator
- Printer za računovodstvo

#### • PRIJAVLJENI PROJEKTI U OBRAZOVANJU I KULTURI

Projekti koji su prijavljeni u 2016. godini, a prošli su:

##### **ISTARSKA ŽUPANIJA**

Manifestacija «Piščaci i gunjci uz ples na tavaloc» - 10.000,00 kn

III. Ciklus predavanja «Kaštel Rota u Momjanu» - 10.000,00 kn

Na Bakhovom Dvoru (odjel za Turizam Istarske Županije)- 7.000,00 kn

##### **MINISTARSTVO KULTURE**

Nabava knjiga za potrebe Gradske knjižnice – 20.000,00 kn

Manifestacija «Piščaci i gunjci uz ples na tavaloc» - 5.000,00 kn

Radionice „Igrajmo se i čitamo zajedno“- 3.000, 00 kn

## **CIVILNO DRUŠTVO ISTRA**

Piknik učionica- u suradnji sa Speleološkom društvom Buje: **15.000, 00 kn**

**U 2017.** godini prijavljeni su projekti iz različitih područja i na različite regionalne, nacionalne i međunarodne natječaje:

## **ISTARSKA ŽUPANIJA**

Projekt „Piščaci i gunjci uz ples na tavalac“: **10.000,00 kn**

IV.Ciklus predavanja «Kaštel Rota u Momjanu» : **10.000,00 kn**

## **MINISTARSTVO KULTURE**

Projekt Digitron : **10.000 kn** (Ministarstvo Kulture)

Manifestacija Piščaci i gunjci : **8.000,00 kn**

Informatičku opremu za Gradsku knjižnicu: **10.000 kn**

Nabava knjižne i neknjižne građe : **20.000 kn**

Investicijske potpore - uređenje vijećnice POU-a : **120.000 kn**

## **REGIJA VENETO – REGIONE VENETO**

Edukativne igre pod nazivom „Izgradi Kaštel Rota u Momjanu - edukativna igra za odrasle koji su bili djeca i za djecu koja će to tek postati“, u suradnji s talijanskim vrtićem „Fregola“ i talijanskom osnovnom školom „Edmondo De Amicis“ iz Buja.:

**53.400,00 kn (7.215,50 €).**

Tanja Šufraj  
v.d. ravnateljica



## FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ

Od 01.01.2017. do 31.12.2017.

| BROJ                            |   |                   |
|---------------------------------|---|-------------------|
| KONTA                           | VRSTA PRIHODA / PRIMITAKA   | OSTVARENO         |
| <b>UKUPNO PRIHODI / PRIMICI</b> |   | <b>906.143,53</b> |
| <b>6</b>                        | <b>Prihodi poslovanja</b>   | <b>906.143,53</b> |
| <b>63</b>                       | <b>Pomoći iz inozemstva i od subjekata unutar općeg proračuna</b>                   | <b>170.264,45</b> |
| <b>632</b>                      | <b>Pomoći od međunarodnih org. I institucija i tijela EU</b>                        | <b>115.264,45</b> |
| 6323                            | Tekuće pomoći od institucije i tijela EU  | 89.760,90         |
| 6324                            | Kapitalne pomoći od institucije i tijela EU   | 25.503,55         |
| <b>636</b>                      | <b>Pomoći proračunskim korisnicima iz proračuna koji im nije nadležan</b>           | <b>55.000,00</b>  |
| 6361                            | Tekuće pomoći proračunskim korisnicima iz proračuna koji im nije nadležan           | 35.000,00         |
| 6362                            | Kapitalne pomoći proračunskim korisnicima iz proračuna koji im nije nadležan        | 20.000,00         |
| <b>64</b>                       | <b>Prihodi od imovine</b>   | <b>35,47</b>      |
| <b>641</b>                      | <b>Prihodi od financijske imovine</b>   | <b>35,47</b>      |
| 6413                            | Kamate na oročena sredstva i depozite po viđenju                                    | 35,47             |
| <b>65</b>                       | <b>Prihodi od upravnih i adm. pristojbi po posebnim propisima</b>                   | <b>5.840,00</b>   |
| <b>652</b>                      | <b>Prihodi po posebnim propisima</b>  | <b>5.840,00</b>   |
| 6526                            | Prihodi od sufinanciranje cijene  | 5.840,00          |
| <b>66</b>                       | <b>Prihodi od prodaje proizvoda i robe te pruženih usluga i prihodi od donacija</b> | <b>39.179,27</b>  |
| <b>661</b>                      | <b>Prihodi od prodaje proizvoda i robe te pruženih usluga</b>                       | <b>37.991,27</b>  |
| 6615                            | Prihodi od pruženih usluga  | 37.991,27         |
| <b>663</b>                      | <b>Donacije od pravnih i fizičkih osoba izvan općeg proračuna</b>                   | <b>1.188,00</b>   |
| 6631                            | Tekuće donacije   |                   |
| 6632                            | Kapitalne donacije  | 1.188,00          |
| <b>67</b>                       | <b>Prihodi iz proračuna</b>   | <b>690.824,34</b> |
| <b>671</b>                      | <b>Prihodi iz proračuna za financiranje redovne djelatnosti korisnika proračuna</b> | <b>690.824,34</b> |
| 6711                            | Prihodi za financiranje rashoda poslovanja  | 675.824,34        |
| 6712                            | Prihodi za financiranje rashoda za nabavu nefinancijske imovine                     | 15.000,00         |
| <b>BROJ</b>                     |   |                   |
| <b>KONTA</b>                    | <b>VRSTA RASHODA / IZDATAKA</b>   | <b>OSTVARENO</b>  |
| <b>UKUPNO RASHODI / IZDACI</b>  |   | <b>906.626,49</b> |
| <b>3</b>                        | <b>Rashodi poslovanja</b>   | <b>844.737,68</b> |
| <b>31</b>                       | <b>Rashodi za zaposlene</b>   | <b>486.504,26</b> |
| <b>311</b>                      | <b>Plaće (Bruto)</b>  | <b>411.180,99</b> |
| 3111                            | Plaće za redovan rad  | 405.118,63        |
| 3113                            | Plaće za prekovremeni rad   | 6.062,36          |

|            |  |                   |
|------------|--|-------------------|
| <b>312</b> | <b>Ostali rashodi za zaposlene</b>                                 | <b>4.600,00</b>   |
| 3121       | Ostali rashodi za zaposlene  | 4.600,00          |
| <b>313</b> | <b>Doprinosi na plaće</b>  | <b>70.723,27</b>  |
| 3132       | Doprinosi za obvezno zdravstveno osiguranje                        | 63.733,15         |
| 3133       | Doprinosi za obvezno osiguranje u slučaju nezaposlenosti           | 6.990,12          |
| <b>32</b>  | <b>Materijalni rashodi</b>   | <b>355.916,66</b> |
| <b>321</b> | <b>Naknade troškova zaposlenima</b>                                | <b>8.834,70</b>   |
| 3211       | Službena putovanja   | 1.165,70          |
| 3212       | Naknade za prijevoz, za rad na terenu i odvojeni život             | 5.958,00          |
| 3213       | Stručno usavršavanje zaposlenika                                   | 575,00            |
| 3214       | Ostale naknade troškova zaposlenima                                | 1.136,00          |
| <b>322</b> | <b>Rashodi za materijal i energiju</b>                             | <b>61.847,38</b>  |
| 3221       | Uredski materijal i ostali materijalni rashodi                     | 18.483,96         |
| 3222       | Materijal i sirovine   | 703,30            |
| 3223       | Energija   | 35.286,77         |
| 3225       | Sitni inventar i auto gume   | 7.373,35          |
| <b>323</b> | <b>Rashodi za usluge</b>   | <b>248.996,57</b> |
| 3231       | Usluge telefona, pošte i prijevoza                                 | 13.499,66         |
| 3232       | Usluge tekućeg i investicijskog održavanja                         | 6.376,63          |
| 3233       | Usluge promidžbe i informiranja                                    | 3.473,30          |
| 3234       | Komunalne usluge   | 25.145,23         |
| 3235       | Zakupnine i najamnine  | 14.500,00         |
| 3237       | Intelektualne i osobne usluge                                      | 105.353,28        |
| 3238       | Računalne usluge   | 20.137,08         |
| 3239       | Ostale usluge  | 60.511,39         |
| <b>324</b> | <b>Naknade troškova osobama izvan radnog odnosa</b>                | <b>4.685,00</b>   |
| 3241       | Naknade troškova osobama izvan radnog odnosa                       | 4.685,00          |
| <b>329</b> | <b>Ostali nespomenuti rashodi poslovanja</b>                       | <b>31.553,01</b>  |
| 3292       | Premije osiguranja   | 4.261,67          |
| 3293       | Reprezentacija   | 12.629,84         |
| 3295       | Pristojbe i naknade  | 2.368,00          |
| 3299       | Ostali nespomenuti rashodi poslovanja                              | 12.293,50         |
| <b>34</b>  | <b>Financijski rashodi</b>   | <b>2.316,76</b>   |
| <b>343</b> | <b>Ostali financijski rashodi</b>                                  | <b>2.316,76</b>   |
| 3431       | Bankarske usluge i usluge platnog prometa                          | 2.313,38          |
| 3433       | Zatezne kamate   | 3,38              |
| <b>4</b>   | <b>Rashodi za nabavu nefinancijske imovine</b>                     | <b>61.888,81</b>  |
| <b>42</b>  | <b>Rashodi za nabavu proizvedene dugotrajne imovine</b>            | <b>61.888,81</b>  |
| <b>422</b> | <b>Postrojenja i oprema</b>  | <b>25.503,55</b>  |
| 4227       | Uređaj, strojevi i oprema za ostale nemjene                        | 25.503,55         |
| <b>424</b> | <b>Knjige, umjetnička djela i ostale izložbene vrijednosti</b>     | <b>36.385,26</b>  |
| 4241       | Knjige   | 36.385,26         |
|            |  |                   |
|            | <b>UKUPNO PRIHODI / PRIMICI</b>                                    | <b>906.143,53</b> |
|            | <b>UKUPNO RASHODI / IZDACI</b>                                     | <b>906.626,49</b> |
|            | <b>MANJAK PRIHODA I PRIMITAKA</b>                                  | <b>-482,96</b>    |
| 9221       | <b>VIŠAK PRIHODA I PRIMITAKA - PRENESENI</b>                       | <b>117.300,88</b> |
|            | <b>VIŠAK PRIHODA I PRIMITAKA RASPOLOŽIV U SLIJEDEĆEM RAZDOBLJU</b> | <b>116.817,92</b> |



# BILANCA

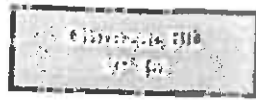
na dan 31.prosinac 2017.

Obveznik: RKP: 48200

Naziv: PUČKO OTVORENO UČILIŠTE BUJE

Razina: 21, Razdjel: 000

Djelatnost: 8559 Ostalo obrazovanje i poučavanje, d. n.



1.413.145,40  
Kontrolni broj obrasca

| Račun iz rač. plana | Opis stavke   | AOP | Stanje 1. siječnja | Stanje 31. prosinca | Indeks (5/4) |
|---------------------|---|-----|--------------------|---------------------|--------------|
| 1                   | 2   | 3   | 4                  | 5                   | 6            |
|                     | IMOVINA (AOP 002+063)   |     |                    |                     |              |
| 0                   | Nefinancijska imovina (AOP 003+007+046+047+051+058)                             | 001 | 234.427            | 213.668             | 72,6         |
| 01                  | Neproizvedena dugotrajna imovina (AOP 004+005-006)                              | 002 | 42.766             | 52.206              | 122,1        |
| 011                 | Materijalna imovina - prirodna bogatstva  | 003 | 11.253             | 4.758               | 42,3         |
| 012                 | Nematerijalna imovina   | 004 |                    |                     |              |
| 019                 | Ispravak vrijednosti neproizvedene dugotrajne imovine                           | 005 | 25.980             | 25.980              | 100,0        |
| 02                  | Proizvedena dugotrajna imovina (AOP 008+014+024+030+036+040)                    | 006 | 14.727             | 21.222              | 144,1        |
| 021 i 02921         | Građevinski objekti (AOP 009 do 012 - 013)                                      | 007 | 31.513             | 47.448              | 150,6        |
| 0211                | Stambeni objekti  | 008 | 0                  | 0                   |              |
| 0212                | Poslovni objekti  | 009 |                    |                     |              |
| 0213                | Ceste, željeznice i ostali prometni objekti                                     | 010 |                    |                     |              |
| 0214                | Ostali građevinski objekti  | 011 |                    |                     |              |
| 02921               | Ispravak vrijednosti građevinskih objekata                                      | 012 |                    |                     |              |
| 022 i 02922         | Postrojenja i oprema (AOP 015 do 022 - 023)                                     | 013 |                    |                     |              |
| 0221                | Uredska oprema i namještaj  | 014 | 24.866             | 42.913              | 172,6        |
| 0222                | Komunikacijska oprema   | 015 | 468.141            | 459.852             | 98,2         |
| 0223                | Oprema za održavanje i zaštitu  | 016 | 8.712              | 8.712               | 100,0        |
| 0224                | Medicinska i laboratorijska oprema  | 017 | 47.631             | 47.631              | 100,0        |
| 0225                | Instrumenti, uređaji i strojevi   | 018 |                    |                     |              |
| 0226                | Sportska i glazbena oprema  | 019 |                    |                     |              |
| 0227                | Uređaji, strojevi i oprema za ostale namjene                                    | 020 | 8.439              | 8.439               | 100,0        |
| 0228                | Vojna oprema  | 021 | 181.958            | 207.461             | 114,0        |
| 02922               | Ispravak vrijednosti postrojenja i opreme                                       | 022 |                    |                     |              |
| 023 i 02923         | Prijevozna sredstva (AOP 025 do 028 - 029)                                      | 023 | 690.015            | 689.182             | 99,9         |
| 0231                | Prijevozna sredstva u cestovnom prometu   | 024 | 0                  | 0                   |              |
| 0232                | Prijevozna sredstva u željezničkom prometu                                      | 025 |                    |                     |              |
| 0233                | Prijevozna sredstva u pomorskom i riječnom prometu                              | 026 |                    |                     |              |
| 0234                | Prijevozna sredstva u zračnom prometu   | 027 |                    |                     |              |
| 02923               | Ispravak vrijednosti prijevoznih sredstava                                      | 028 |                    |                     |              |
| 024 i 02924         | Knjige, umjetnička djela i ostale izložbene vrijednosti (AOP 031 do 034 - 035)  | 029 |                    |                     |              |
| 0241                | Knjige  | 030 | 2.000              | 2.600               | 100,0        |
| 0242                | Umjetnička djela (izložena u galerijama, muzejima i slično)                     | 031 | 1.792.877          | 1.876.404           | 104,7        |
| 0243                | Muzejski izlošci i predmeti prirodnih rijetkosti                                | 032 |                    |                     |              |
| 0244                | Ostale nespomenute izložbene vrijednosti  | 033 | 2.000              | 2.000               | 100,0        |
| 02924               | Ispravak vrijednosti knjiga, umjetničkih djela i ostalih izložbenih vrijednosti | 034 | 9.814              | 9.814               | 100,0        |
| 025 i 02925         | Višegodišnji nasadi i osnovno stado (AOP 037+038-039)                           | 035 | 1.802.691          | 1.886.218           | 104,6        |
| 0251                | Višegodišnji nasadi   | 036 | 0                  | 0                   |              |
| 0252                | Osnovno stado   | 037 |                    |                     |              |
| 02925               | Ispravak vrijednosti višegodišnjih nasada i osnovnog stada                      | 038 |                    |                     |              |
| 026 i 02926         | Nematerijalna proizvedena imovina (AOP 041 do 044 - 045)                        | 039 |                    |                     |              |
| 0261                | Istraživanje rudnih bogatstava  | 040 | 4.647              | 2.536               | 54,6         |
| 0262                | Ulaganja u računalne programe   | 041 |                    |                     |              |
| 0263                | Umjetnička, literarna i znanstvena djela  | 042 | 17.696             | 17.696              | 100,0        |
| 0264                | Ostala nematerijalna proizvedena imovina  | 043 |                    |                     |              |
| 02926               | Ispravak vrijednosti nematerijalne proizvedene imovine                          | 044 | 8.450              | 8.450               | 100,0        |
| 03                  | Plemeniti metali i ostale pohranjene vrijednosti                                | 045 | 21.499             | 23.611              | 109,8        |
| 04                  | Sitni inventar (AOP 048+049-050)  | 046 |                    |                     |              |
| 041                 | Zalihe sitnog inventara   | 047 | 0                  | 0                   |              |
| 042                 | Sitni inventar u upotrebi   | 048 |                    |                     |              |
| 049                 | Ispravak vrijednosti sitnog inventara   | 049 | 111.517            | 116.409             | 104,4        |
| 05                  | Dugotrajna nefinancijska imovina u pripremi (AOP 052 do 057)                    | 050 | 111.517            | 116.409             | 104,4        |
| 051                 | Građevinski objekti u pripremi  | 051 | 0                  | 0                   |              |
| 052                 | Postrojenja i oprema u pripremi   | 052 |                    |                     |              |
| 053                 | Prijevozna sredstva u pripremi  | 053 |                    |                     |              |
| 054                 | Višegodišnji nasadi i osnovno stado u pripremi                                  | 054 |                    |                     |              |
| 055                 | Ostala nematerijalna proizvedena imovina u pripremi                             | 055 |                    |                     |              |
| 056                 | Ostala nefinancijska dugotrajna imovina u pripremi                              | 056 |                    |                     |              |
| 06                  | Proizvedena kratkotrajna imovina (AOP 059 do 062)                               | 057 |                    |                     |              |
|                     |   | 058 | 0                  | 0                   |              |

| Račun iz rač. plana | Opis stavke  | AOP | Stanje 1. siječnja | Stanje 31. prosinca | Indeks (5/4) |
|---------------------|--|-----|--------------------|---------------------|--------------|
| 061                 | Zalihe za obavljanje djelatnosti   | 059 |                    |                     |              |
| 062                 | Proizvodnja i proizvodi  | 060 |                    |                     |              |
| 063                 | Zalihe vojnih sredstava za jednokratnu upotrebu  | 061 |                    |                     |              |
| 064                 | Roba za daljnju prodaju  | 062 |                    |                     |              |
| 1                   | Financijska imovina (AOP 064+073+081+112+128+140+157+158)  | 063 | 251.661            | 191.462             | 64,2         |
| 11                  | Novac u banci i blagajni (AOP 065+070 do 072)  | 064 | 113.994            | 122.348             | 107,3        |
| 111                 | Novac u banci (AOP 066 do 069)   | 065 | 113.922            | 122.310             | 107,4        |
| 1111                | Novac na računu kod Hrvatske narodne banke   | 066 |                    |                     |              |
| 1112                | Novac na računu kod tuzemnih poslovnih banaka  | 067 | 113.922            | 122.310             | 107,4        |
| 1113                | Novac na računu kod inozemnih poslovnih banaka   | 068 |                    |                     |              |
| 1114                | Prijelazni račun   | 069 |                    |                     |              |
| 112                 | Izdvojena novčana sredstva   | 070 |                    |                     |              |
| 113                 | Novac u blagajni   | 071 | 72                 | 38                  | 52,8         |
| 114                 | Vrijednosnice u blagajni   | 072 |                    |                     |              |
| 12                  | Depoziti, jamčevni polozi i potraživanja od zaposlenih te za više plaćene poreze i ostalo (AOP 074 + 077 do 080) | 073 | 19.988             | 22.130              | 110,7        |
| 121                 | Depoziti u kreditnim i ostalim financijskim institucijama (AOP 075+076)  | 074 | 0                  | 0                   |              |
| 1211                | Depoziti u tuzemnim kreditnim i ostalim financijskim institucijama   | 075 |                    |                     |              |
| 1212                | Depoziti u inozemnim kreditnim i ostalim financijskim institucijama  | 076 |                    |                     |              |
| 122                 | Jamčevni polozi  | 077 |                    |                     |              |
| 123                 | Potraživanja od zaposlenih   | 078 |                    |                     |              |
| 124                 | Potraživanja za više plaćene poreze i doprinose  | 079 |                    |                     |              |
| 129                 | Ostala potraživanja  | 080 | 19.988             | 22.130              | 110,7        |
| 13                  | Potraživanja za dane zajmove (AOP 082+100-111)   | 081 | 0                  | 0                   |              |
|                     | Zajmovi - tuzemni (AOP 083 do 099)   | 082 | 0                  | 0                   |              |
| 1321                | Zajmovi neprofitnim organizacijama, građanima i kućanstvima u tuzemstvu  | 083 |                    |                     |              |
| 1332                | Zajmovi kreditnim institucijama u javnom sektoru   | 084 |                    |                     |              |
| 1333                | Zajmovi osiguravajućim društvima u javnom sektoru  | 085 |                    |                     |              |
| 1334                | Zajmovi ostalim financijskim institucijama u javnom sektoru  | 086 |                    |                     |              |
| 1341                | Zajmovi trgovačkim društvima u javnom sektoru  | 087 |                    |                     |              |
| 1353                | Zajmovi tuzemnim kreditnim institucijama izvan javnog sektora  | 088 |                    |                     |              |
| 1354                | Zajmovi tuzemnim osiguravajućim društvima izvan javnog sektora   | 089 |                    |                     |              |
| 1355                | Zajmovi ostalim tuzemnim financijskim institucijama izvan javnog sektora   | 090 |                    |                     |              |
| 1363                | Zajmovi tuzemnim trgovačkim društvima izvan javnog sektora   | 091 |                    |                     |              |
| 1364                | Zajmovi tuzemnim obrtnicima  | 092 |                    |                     |              |
| 1371                | Zajmovi državnom proračunu   | 093 |                    |                     |              |
| 1372                | Zajmovi županijskim proračunima  | 094 |                    |                     |              |
| 1373                | Zajmovi gradskim proračunima   | 095 |                    |                     |              |
| 1374                | Zajmovi općinskim proračunima  | 096 |                    |                     |              |
| 1375                | Zajmovi HZMO-u, HZZ-u, HZZO-u  | 097 |                    |                     |              |
| 1376                | Zajmovi ostalim izvanproračunskim korisnicima državnog proračuna   | 098 |                    |                     |              |
| 1377                | Zajmovi izvanproračunskim korisnicima županijskih, gradskih i općinskih proračuna                                | 099 |                    |                     |              |
|                     | Zajmovi - inozemni (AOP 101 do 110)  | 100 | 0                  | 0                   |              |
| 1313                | Zajmovi međunarodnim organizacijama  | 101 |                    |                     |              |
| 1314                | Zajmovi institucijama i tijelima EU  | 102 |                    |                     |              |
| 1315                | Zajmovi inozemnim vladama u EU   | 103 |                    |                     |              |
| 1316                | Zajmovi inozemnim vladama izvan EU   | 104 |                    |                     |              |
| 1322                | Zajmovi neprofitnim organizacijama, građanima i kućanstvima u inozemstvu   | 105 |                    |                     |              |
| 1356                | Zajmovi inozemnim kreditnim institucijama  | 106 |                    |                     |              |
| 1357                | Zajmovi inozemnim osiguravajućim društvima   | 107 |                    |                     |              |
| 1358                | Zajmovi ostalim inozemnim financijskim institucijama   | 108 |                    |                     |              |
| 1365                | Zajmovi inozemnim trgovačkim društvima   | 109 |                    |                     |              |
| 1366                | Zajmovi inozemnim obrtnicima   | 110 |                    |                     |              |
| 139                 | Ispravak vrijednosti danih zajmova   | 111 |                    |                     |              |
| 14                  | Vrijednosni papiri (AOP 113+120-127)   | 112 | 0                  | 0                   |              |
|                     | Vrijednosni papiri - tuzemni (AOP 114 do 119)  | 113 | 0                  | 0                   |              |
| 1411                | Čekovi   | 114 |                    |                     |              |
| 1421                | Komercijalni i blagajnički zapisi  | 115 |                    |                     |              |
| 1431                | Mjenice  | 116 |                    |                     |              |
| 1441                | Obveznice  | 117 |                    |                     |              |
| 1451                | Opcije i drugi financijski derivati  | 118 |                    |                     |              |
| 1461                | Ostali vrijednosni papiri  | 119 |                    |                     |              |
|                     | Vrijednosni papiri - inozemni (AOP 121 do 126)   | 120 | 0                  | 0                   |              |
| 1412                | Čekovi   | 121 |                    |                     |              |
| 1422                | Komercijalni i blagajnički zapisi  | 122 |                    |                     |              |
| 1432                | Mjenice  | 123 |                    |                     |              |
| 1442                | Obveznice  | 124 |                    |                     |              |
| 1452                | Opcije i drugi financijski derivati  | 125 |                    |                     |              |
| 1462                | Ostali vrijednosni papiri  | 126 |                    |                     |              |
| 149                 | Ispravak vrijednosti vrijednosnih papira   | 127 |                    |                     |              |
| 15                  | Dionice i udjeli u glavnici (AOP 129+136-139)  | 128 |                    | 0                   |              |

| Račun iz rač. plana | Opis stavke  | AOP | Stanje 1. siječnja | Stanje 31. prosinca | Indeks (5/4) |
|---------------------|--|-----|--------------------|---------------------|--------------|
| 2644                | Obveze za zajmove od tuzemnih osiguravajućih društava izvan javnog sektora                         | 199 |                    |                     |              |
| 2645                | Obveze za zajmove od ostalih tuzemnih financijskih institucija izvan javnog sektora                | 200 |                    |                     |              |
| 2653                | Obveze za zajmove od tuzemnih trgovačkih društava izvan javnog sektora                             | 201 |                    |                     |              |
| 2654                | Obveze za zajmove od tuzemnih obrtnika   | 202 |                    |                     |              |
| 2671                | Obveze za zajmove od državnog proračuna  | 203 |                    |                     |              |
| 2672                | Obveze za zajmove od županijskih proračuna   | 204 |                    |                     |              |
| 2673                | Obveze za zajmove od gradskih proračuna  | 205 |                    |                     |              |
| 2674                | Obveze za zajmove od općinskih proračuna   | 206 |                    |                     |              |
| 2675                | Obveze za zajmove od HZMO-a, HZZ-a i HZZO-a  | 207 |                    |                     |              |
| 2676                | Obveze za zajmove od ostalih izvanproračunskih korisnika državnog proračuna                        | 208 |                    |                     |              |
| 2677                | Obveze za zajmove od izvanproračunskih korisnika županijskih, gradskih i općinskih proračuna       | 209 |                    |                     |              |
|                     | Obveze za kredite i zajmove - inozemne (AOP 211 do 219)  | 210 |                    |                     |              |
| 2613                | Obveze za zajmove od međunarodnih organizacija   | 211 | 0                  | 0                   |              |
| 2614                | Obveze za kredite i zajmove od institucija i tijela EU   | 212 |                    |                     |              |
| 2615                | Obveze za zajmove od inozemnih vlada u EU  | 213 |                    |                     |              |
| 2616                | Obveze za zajmove od inozemnih vlada izvan EU  | 214 |                    |                     |              |
| 2646                | Obveze za kredite od inozemnih kreditnih institucija   | 215 |                    |                     |              |
| 2647                | Obveze za zajmove od inozemnih osiguravajućih društava   | 216 |                    |                     |              |
| 2648                | Obveze za zajmove od ostalih inozemnih financijskih institucija                                    | 217 |                    |                     |              |
| 2655                | Obveze za zajmove od inozemnih trgovačkih društava   | 218 |                    |                     |              |
| 2656                | Obveze za zajmove od inozemnih obrtnika  | 219 |                    |                     |              |
| 29                  | Odgođeno plaćanje rashoda i prihodi budućih razdoblja (AOP 221+222)                                | 220 |                    |                     |              |
| 291                 | Odgođeno plaćanje rashoda  | 221 | 0                  | 0                   |              |
| 292                 | Naplaćeni prihodi budućih razdoblja  | 222 |                    |                     |              |
| 9                   | Vlastiti izvori (224 + 232 - 236 + 240 do 242)   | 223 |                    |                     |              |
| 91                  | Vlastiti izvori i ispravak vlastitih izvora (AOP 225-228)  | 224 | 137.758            | 147.651             | 107,2        |
| 911                 | Vlastiti izvori (AOP 226+227)  | 225 | 16.507             | 26.247              | 156,2        |
| 9111                | Vlastiti izvori iz proračuna   | 226 | 16.807             | 26.247              | 156,2        |
| 9112                | Ostali vlastiti izvori   | 227 |                    |                     |              |
| 912                 | Ispravak vlastitih izvora za obveze (AOP 229+230)  | 228 | 16.807             | 26.247              | 156,2        |
| 9121                | Ispravak vlastitih izvora iz proračuna za obveze   | 229 | 0                  | 0                   |              |
| 9122                | Ispravak ostalih vlastitih izvora za obveze  | 230 |                    |                     |              |
| 922                 | Višak/manjak prihoda (ne upisuje se podatak)   | 231 |                    |                     |              |
| 9221                | Višak prihoda (AOP 233 do 235)   | 232 |                    |                     |              |
| 92211               | Višak prihoda poslovanja   | 233 | 117.301            | 117.015             | 99,8         |
| 92212               | Višak prihoda od nefinancijske imovine   | 234 | 117.301            | 117.015             | 99,8         |
| 92213               | Višak primitaka od financijske imovine   | 235 |                    |                     |              |
| 9222                | Manjak prihoda (AOP 237 do 239)  | 236 |                    |                     |              |
| 92221               | Manjak prihoda poslovanja  | 237 | 0                  | 197                 |              |
| 92222               | Manjak prihoda od nefinancijske imovine  | 238 |                    |                     |              |
| 92223               | Manjak primitaka od financijske imovine  | 239 |                    | 197                 |              |
| 96                  | Obračunati prihodi poslovanja  | 240 |                    |                     |              |
| 97                  | Obračunati prihodi od prodaje nefinancijske imovine  | 241 | 3.680              | 4.586               | 124,6        |
| 98                  | Rezerviranja viška prihoda   | 242 | 0                  |                     |              |
| 99                  | Izvanbilančni zapisi (= 0)   | 243 | 0                  | 0                   |              |
| 991                 | Izvanbilančni zapisi - aktiva (AOP 245)  | 244 | 0                  | 0                   |              |
| 996                 | Izvanbilančni zapisi - pasiva  | 245 | 0                  | 0                   |              |
|                     | <b>Obveze u inozemstvu</b>   |     |                    |                     |              |
| dio 13              | Potraživanja za dane zajmove - dospjela  | 246 |                    |                     |              |
| dio 13              | Potraživanja za dane zajmove - nedospjela  | 247 |                    |                     |              |
| dio 16              | Potraživanja za prihode poslovanja - dospjela  | 248 |                    |                     |              |
| dio 16              | Potraživanja za prihode poslovanja - nedospjela  | 249 | 110.541            | 5.082               | 4,6          |
| dio 17              | Potraživanja od prodaje nefinancijske imovine - dospjela   | 250 |                    |                     |              |
| dio 17              | Potraživanja od prodaje nefinancijske imovine - nedospjela   | 251 |                    |                     |              |
| 12911               | Potraživanja za naknade koje se refundiraju  | 252 | 19.788             | 22.130              |              |
| 12912               | Potraživanja za predujmove   | 253 | 200                |                     |              |
| 12913               | Potraživanja za dane predujmove za EU projekte   | 254 |                    |                     |              |
| 12921               | Ostala nespomenuta potraživanja  | 255 |                    |                     |              |
| 12931               | Potraživanja za prodana potraživanja (faktoring)   | 256 |                    |                     |              |
| 12941               | Potraživanja proračuna od proračunskih korisnika za povrat u nadležni proračun                     | 257 |                    |                     |              |
| 13213               | Zajmovi neprofitnim organizacijama, građanima i kućanstvima u tuzemstvu po protestiranim jamstvima | 258 |                    |                     |              |
| 13323               | Zajmovi kreditnim institucijama u javnom sektoru po protestiranim jamstvima                        | 259 |                    |                     |              |
| 13333               | Zajmovi osiguravajućim društvima u javnom sektoru po protestiranim jamstvima                       | 260 |                    |                     |              |
| 13343               | Zajmovi ostalim financijskim institucijama u javnom sektoru po protestiranim jamstvima             | 261 |                    |                     |              |
| 13413               | Zajmovi trgovačkim društvima u javnom sektoru po protestiranim jamstvima                           | 262 |                    |                     |              |
| 13533               | Zajmovi tuzemnim kreditnim institucijama izvan javnog sektora po protestiranim jamstvima           | 263 |                    |                     |              |

| Račun iz rač. plana | Opis stavke  | AOP | Stanje 1. siječnja | Stanje 31. prosinca | Indeks (5/4) |
|---------------------|--|-----|--------------------|---------------------|--------------|
|                     | Dionice i udjeli u glavnici - tuzemni (AOP 130 do 135)   | 129 | 0                  | 0                   | -            |
| 1512                | Dionice i udjeli u glavnici kreditnih institucija u javnom sektoru                                     | 130 |                    |                     | -            |
| 1513                | Dionice i udjeli u glavnici osiguravajućih društava u javnom sektoru                                   | 131 |                    |                     | -            |
| 1514                | Dionice i udjeli u glavnici ostalih financijskih institucija u javnom sektoru                          | 132 |                    |                     | -            |
| 1521                | Dionice i udjeli u glavnici trgovačkih društava u javnom sektoru                                       | 133 |                    |                     | -            |
| 1531                | Dionice i udjeli u glavnici tuzemnih kreditnih i ostalih financijskih institucija izvan javnog sektora | 134 |                    |                     | -            |
| 1541                | Dionice i udjeli u glavnici tuzemnih trgovačkih društava izvan javnog sektora                          | 135 |                    |                     | -            |
|                     | Dionice i udjeli u glavnici - inozemni (AOP 137+138)   | 136 | 0                  | 0                   | -            |
| 1532                | Dionice i udjeli u glavnici inozemnih kreditnih i ostalih financijskih institucija                     | 137 |                    |                     | -            |
| 1542                | Dionice i udjeli u glavnici inozemnih trgovačkih društava  | 138 |                    |                     | -            |
| 159                 | Ispravak vrijednosti dionica i udjela u glavnici   | 139 |                    |                     | -            |
| 16                  | Potraživanja za prihode poslovanja (AOP 141+142+143+151+152+153+154+155-156)                           | 140 | 110.541            | 5.082               | 4,6          |
| 161                 | Potraživanja za poreze   | 141 |                    |                     | -            |
| 162                 | Potraživanja za doprinose  | 142 |                    |                     | -            |
| 163                 | Potraživanja za pomoći iz inozemstva i od subjekata unutar općeg proračuna (AOP 144 do 150)            | 143 | 0                  | 0                   | -            |
| 1631                | Potraživanja za pomoći od inozemnih vlada  | 144 |                    |                     | -            |
| 1632                | Potraživanja za pomoći od međunarodnih organizacija te institucija i tijela EU                         | 145 |                    |                     | -            |
| 1633                | Potraživanja za pomoći proračunu iz drugih proračuna   | 146 |                    |                     | -            |
| 1634                | Potraživanja za pomoći od izvanproračunskih korisnika  | 147 |                    |                     | -            |
| 1635                | Pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije  | 148 |                    |                     | -            |
| 1636                | Potraživanja za pomoći proračunskim korisnicima iz proračuna koji im nije nadležan                     | 149 |                    |                     | -            |
| 1638                | Potraživanja za pomoći iz državnog proračuna temeljem prijenosa EU sredstava                           | 150 |                    |                     | -            |
| 164                 | Potraživanja za prihode od imovine   | 151 |                    |                     | -            |
| 165                 | Potraživanja za upravne i administrativne pristojbe, pristojbe po posebnim propisima i naknade         | 152 |                    |                     | -            |
| 166                 | Potraživanja za prihode od prodaje proizvoda i robe te pruženih usluga                                 | 153 | 3.680              | 4.586               | 124,6        |
| 167                 | Potraživanja za prihode iz proračuna   | 154 | 106.861            | 496                 | 0,5          |
| 168                 | Potraživanja za kazne i upravne mjere te ostale prihode  | 155 |                    |                     | -            |
| 169                 | Ispravak vrijednosti potraživanja  | 156 |                    |                     | -            |
| 17                  | Potraživanja od prodaje nefinancijske imovine  | 157 |                    |                     | -            |
| 19                  | Rashodi budućih razdoblja i nedospjela naplata prihoda (AOP 159 do 161)                                | 158 | 7.138              | 11.902              | 166,7        |
| 191                 | Unaprijed plaćeni rashodi budućih razdoblja  | 159 |                    |                     | -            |
| 192                 | Nedospjela naplata prihoda   | 160 |                    |                     | -            |
| 193                 | Kontinuirani rashodi budućih razdoblja   | 161 | 7.138              | 11.902              | 166,7        |
|                     | OBVEZE I VLASTITI IZVORI (AOP 163+223)   | 162 | 204.227            | 213.663             | 72,6         |
| 2                   | Obveze (AOP 164+175+176+192+220)   | 163 | 186.639            | 66.017              | 42,1         |
| 23                  | Obveze za rashode poslovanja (AOP 165 do 167 + 171 do 174)   | 164 | 186.639            | 64.900              | 41,5         |
| 231                 | Obveze za zaposlene  | 165 | 42.967             | 39.336              | 91,5         |
| 232                 | Obveze za materijalne rashode  | 166 | 16.257             | 24.899              | 153,2        |
| 234                 | Obveze za financijske rashode (AOP 168 do 170)   | 167 | 169                | 229                 | 121,2        |
| 2341                | Obveze za kamate za izdane vrijednosne papire  | 168 |                    |                     | -            |
| 2342                | Obveze za kamate na primljene kredite i zajmove  | 169 |                    |                     | -            |
| 2343                | Obveze za ostale financijske rashode   | 170 | 189                | 229                 | 121,2        |
| 235                 | Obveze za subvencije   | 171 |                    |                     | -            |
| 237                 | Obveze za naknade građanima i kućanstvima  | 172 |                    |                     | -            |
| 238                 | Obveze za kazne, naknade šteta i kapitalne pomoći  | 173 |                    |                     | -            |
| 239                 | Ostale tekuće obveze   | 174 | 97.226             | 496                 | 0,5          |
| 24                  | Obveze za nabavu nefinancijske imovine   | 175 |                    | 1.057               | -            |
| 25                  | Obveze za vrijednosne papire (AOP 177+184-191)   | 176 | 0                  | 0                   | -            |
|                     | Obveze za vrijednosne papire - tuzemne (AOP 178 do 183)  | 177 | 0                  | 0                   | -            |
| 2511                | Obveze za čekove   | 178 |                    |                     | -            |
| 2521                | Obveze za trezorske zapise   | 179 |                    |                     | -            |
| 2531                | Obveze za mjenice  | 180 |                    |                     | -            |
| 2541                | Obveze za obveznice  | 181 |                    |                     | -            |
| 2551                | Obveze za opcije i druge financijske derivate  | 182 |                    |                     | -            |
| 2561                | Obveze za ostale vrijednosne papire  | 183 |                    |                     | -            |
|                     | Obveze za vrijednosne papire - inozemne (AOP 185 do 190)   | 184 | 0                  | 0                   | -            |
| 2512                | Obveze za čekove   | 185 |                    |                     | -            |
| 2522                | Obveze za trezorske zapise   | 186 |                    |                     | -            |
| 2532                | Obveze za mjenice  | 187 |                    |                     | -            |
| 2542                | Obveze za obveznice  | 188 |                    |                     | -            |
| 2552                | Obveze za opcije i druge financijske derivate  | 189 |                    |                     | -            |
| 2562                | Obveze za ostale vrijednosne papire  | 190 |                    |                     | -            |
| 259                 | Ispravak vrijednosti obveza za vrijednosne papire  | 191 |                    |                     | -            |
| 26                  | Obveze za kredite i zajmove (AOP 193+210)  | 192 | 0                  | 0                   | -            |
|                     | Obveze za kredite i zajmove - tuzemne (AOP 194 do 209)   | 193 | 0                  | 0                   | -            |
| 2622                | Obveze za kredite od kreditnih institucija u javnom sektoru  | 194 |                    |                     | -            |
| 2623                | Obveze za zajmove od osiguravajućih društava u javnom sektoru  | 195 |                    |                     | -            |
| 2624                | Obveze za zajmove od ostalih financijskih institucija u javnom sektoru                                 | 196 |                    |                     | -            |
| 2631                | Obveze za zajmove od trgovačkih društava u javnom sektoru  | 197 |                    |                     | -            |
| 2643                | Obvez za kredite od tuzemnih kreditnih institucija izvan javnog sektora                                | 198 |                    |                     | -            |

| Račun iz rač. plana | Opis stavke  | AOP | Stanje 1. siječnja | Stanje 31. prosinca | Indeks (5/4) |
|---------------------|--|-----|--------------------|---------------------|--------------|
| 13543               | Zajmovi tuzemnim osiguravajućim društvima izvan javnog sektora po protestiranim jamstvima                    | 264 |                    |                     |              |
| 13553               | Zajmovi ostalim tuzemnim financijskim institucijama izvan javnog sektora po protestiranim jamstvima          | 265 |                    |                     |              |
| 13633               | Zajmovi tuzemnim trgovačkim društvima izvan javnog sektora po protestiranim jamstvima                        | 266 |                    |                     |              |
| 13643               | Zajmovi tuzemnim obrtnicima po protestiranim jamstvima   | 267 |                    |                     |              |
| 13723               | Zajmovi županijskim proračunima po protestiranim jamstvima   | 268 |                    |                     |              |
| 13733               | Zajmovi gradskim proračunima po protestiranim jamstvima  | 269 |                    |                     |              |
| 13743               | Zajmovi općinskim proračunima po protestiranim jamstvima   | 270 |                    |                     |              |
| 13753               | Zajmovi HZMO-u, HZZ-u i HZZO-u po protestiranim jamstvima  | 271 |                    |                     |              |
| 13763               | Zajmovi ostalim izvanproračunskim korisnicima državnog proračuna po protestiranim jamstvima                  | 272 |                    |                     |              |
| 13773               | Zajmovi izvanproračunskim korisnicima županijskih, gradskih i općinskih proračuna po protestiranim jamstvima | 273 |                    |                     |              |
| 16721               | Potraživanja za prihode proračunskih korisnika uplaćene u proračun   | 274 |                    |                     |              |
| dio 23              | Obveze za rashode poslovanja - dospjele  | 275 | 106.861            | 496                 |              |
| dio 23              | Obveze za rashode poslovanja - nedospjele  | 276 | 156.639            | 64.960              | 41,5         |
| dio 24              | Obveze za nabavu nefinancijske imovine - dospjele  | 277 |                    |                     |              |
| dio 24              | Obveze za nabavu nefinancijske imovine - nedospjele  | 278 |                    |                     |              |
| dio 25              | Obveze za vrijednosne papire - dospjele  | 279 |                    | 1.057               |              |
| dio 25              | Obveze za vrijednosne papire - nedospjele  | 280 |                    |                     |              |
| dio 26              | Obveze za kredite i zajmove - dospjele   | 281 |                    |                     |              |
| dio 26              | Obveze za kredite i zajmove - nedospjele   | 282 |                    |                     |              |
| 23951               | Obveze za predujmove   | 283 |                    |                     |              |
| 23952               | Obveze za depozite   | 284 |                    |                     |              |
| 23953               | Obveze za jamčevine  | 285 |                    |                     |              |
| 23954               | Ostale nespomenute obveze  | 286 |                    |                     |              |
| 23955               | Obveze za naplaćene tuđe prihode   | 287 |                    |                     |              |
| 23956               | Obveze proračuna za naplaćene prihode proračunskog korisnika   | 288 |                    |                     |              |
| 23957               | Obveze za EU predujmove  | 289 |                    |                     |              |
| 23958               | Obveze proračunskih korisnika za povrat u proračun   | 290 | 97.226             | 496                 |              |
| 26223               | Obveze za financijski leasing od kreditnih institucija u javnom sektoru                                      | 291 |                    |                     |              |
| 26224               | Obveze za zajmove po faktoringu od kreditnih institucija u javnom sektoru                                    | 292 |                    |                     |              |
| 26233               | Obveze za zajmove po faktoringu od osiguravajućih društava u javnom sektoru                                  | 293 |                    |                     |              |
| 26243               | Obveze za financijski leasing od ostalih financijskih institucija u javnom sektoru                           | 294 |                    |                     |              |
| 26244               | Obveze za zajmove po faktoringu od ostalih tuzemnih financijskih institucija u javnom sektoru                | 295 |                    |                     |              |
| 26314               | Obveze za zajmove po faktoringu od trgovačkih društava u javnom sektoru                                      | 296 |                    |                     |              |
| 26433               | Obveze za financijski leasing od tuzemnih kreditnih institucija izvan javnog sektora                         | 297 |                    |                     |              |
| 26434               | Obveze za zajmove po faktoringu od tuzemnih kreditnih institucija izvan javnog sektora                       | 298 |                    |                     |              |
| 26443               | Obveze za zajmove po faktoringu od tuzemnih osiguravajućih društava izvan javnog sektora                     | 299 |                    |                     |              |
| 26453               | Obveze za financijski leasing od ostalih tuzemnih financijskih institucija izvan javnog sektora              | 300 |                    |                     |              |
| 26454               | Obveze za zajmove po faktoringu od ostalih tuzemnih financijskih institucija izvan javnog sektora            | 301 |                    |                     |              |
| 26463               | Obveze za financijski leasing od inozemnih kreditnih institucija   | 302 |                    |                     |              |
| 26464               | Obveze za zajmove po faktoringu od inozemnih kreditnih institucija   | 303 |                    |                     |              |
| 26473               | Obveze za zajmove po faktoringu od inozemnih osiguravajućih društava   | 304 |                    |                     |              |
| 26483               | Obveze za financijski leasing od ostalih inozemnih financijskih institucija                                  | 305 |                    |                     |              |
| 26484               | Obveze za zajmove po faktoringu od ostalih inozemnih financijskih institucija                                | 306 |                    |                     |              |
| 26534               | Obveze za zajmove po faktoringu od tuzemnih trgovačkih društava izvan javnog sektora                         | 307 |                    |                     |              |
| 26544               | Obveze za zajmove po faktoringu od tuzemnih obrtnika   | 308 |                    |                     |              |
| 26554               | Obveze za zajmove po faktoringu od inozemnih trgovačkih društava   | 309 |                    |                     |              |
| 26564               | Obveze za zajmove po faktoringu od inozemnih obrtnika  | 310 |                    |                     |              |

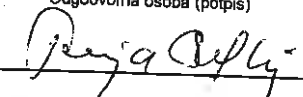
u Bužima, dana: 30. 11. 2018.

Osoba za kontaktiranje: LILIANA VALENTA

Telefon za kontakt: 052773075

Odgovorna osoba: TANJA ŠUFLAJ

Odgovorna osoba (potpis)





**PUČKO OTVORENO UČILIŠTE BUJE**  
**UNIVERSITA' POPOLARE APERTA DI BUJE**

52460 BUJE

TRG J.B. TITA 6

ŠIFRA ŽUPANIJE: 18

ŠIFRA GRADA : 042

MATIČNI BROJ: 01057812

OIB: 82919961825

RAZINA: 21

RKP: 48200

ŠIFRA DJELATNOSTI:8559

**BILJEŠKE uz financijske izvještaje**  
**za razdoblje od 01. siječnja do 31.prosinca 2017.godine**

**I. BILJEŠKE UZ IZVJEŠTAJ O PRIHODIMA I RASHODIMA**  
**PRIMICIMA I IZDACIMA**

**AOP 001** – Prihodi poslovanja ostvareni su u iznosu od 906.143 kuna, te su za 17% manje u odnosu na prethodnu godinu.

Struktura ostvarenih prihoda je sljedeća:

| <b>Pozija prihoda</b>                                      | <b>2016</b>      | <b>Struktura</b> | <b>2017</b>    | <b>Struktura</b> | <b>Indeks</b> |
|--|------------------|------------------|----------------|------------------|---------------|
| Pomoći iz inozemstva i od subjekata unutar općeg proračuna | 199.381          | 18,18%           | 170.265        | 18,79            | 85,4          |
| Prihodi od imovine   | 100              | 0,01%            | 35             | 0,01             | 35,0          |
| Prihodi po posebnim propisima                              | 6.250            | 0,57%            | 5.840          | 0,64             | 93,4          |
| Prihodi od prodaje proizvoda i usluga                      | 76.810           | 7,02%            | 39.179         | 4,32             | 51,0          |
| Prihodi od nadležnog proračuna                             | 813.564          | 74,22%           | 690.824        | 76,24            | 84,9          |
| <b>UKUPNO</b>  | <b>1.096.105</b> | <b>100</b>       | <b>906.143</b> | <b>100</b>       | <b>82,6</b>   |

**AOP 045** - Prihodi od pomoći iz inozemstva i od subjekata unutar općeg proračuna u iznosu od 170.265 kn odnosi se :

- Tekuće pomoći iz županijskog proračuna 27.000 kn
- Tekuće pomoći iz državnog proračuna 8.000 kn
- Kapitalne pomoći iz državnog proračuna 20.000 kn
- Tekuće pomoći od institucija i tijela EU 89.761 kn
- Kapitalne pomoći od institucija i tijela EU 25.504 kn

**AOP 074** – Prihodi od imovine odnose na prihode od kamata na depozite po viđenju.

**AOP 105** – Prihodi po posebnim propisima odnose se na prihode za sufinanciranje cijene usluga - članarine gradske knjižnice, ulaznice za muzej i predstave.

**AOP 123** - Prihodi od prodaje proizvoda i pruženih usluga u iznosu od 39.179 kn odnose se na prihode od tečajeva i radionica, fotokopirnih usluga, te povremenih najma. U ovoj godini imali smo manje radionica i tečajeva.

**AOP 127** – Tekuće donacije od pravnih i fizičkih osoba izvan općeg proračuna u iznosu od 1.188 kn odnose se na:

- Kapitalne donacije od fizičkih osoba

Kapitalne donacije od fizičkih osoba odnose se na donacije u naravi - knjige za Gradsku knjižnicu.

**AOP 130** - Prihodi od nadležnog proračuna u iznosu od 690.824 kn odnose se na:

- Prihode za financiranje rashoda poslovanja 675.824 kn
- Prihode za financiranje rashoda za nabavu nefinancijske imovine 15.000 kn

## AOP 148 – Rashodi poslovanja

Struktura rashoda je sljedeća:

| Pozija rashoda       | 2016            | Struktura  | 2017           | Struktura  | Indeks      |
|----------------------|-----------------|------------|----------------|------------|-------------|
| Rashodi za zaposlene | 606.352         | 59,19      | 486.504        | 57,59      | 80,2        |
| Materijalni rashodi  | 416.158         | 40,63      | 355.917        | 42,13      | 85,5        |
| Financijski rashodi  | 1.867           | 0,18       | 2.316          | 0,28       | 124         |
| <b>UKUPNO</b>        | <b>983.009.</b> | <b>100</b> | <b>844.737</b> | <b>100</b> | <b>82,5</b> |

Rashodi za zaposlene smanjeni su zbog odlaska na bolovanje jednog zaposlenika, a materijalni troškovi smanjeni su zbog smanjenja aktivnosti.

Rashodi kao i prihodi u odnosu na prethodnu godinu smanjeni su za 17%.

**AOP 282** – Struktura višak prihoda poslovanja :

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| Prihodi poslovanja       | 906.143 kn |
| Rashodi poslovanja       | 844.737 kn |
| Višak prihoda poslovanja | 61.406 kn  |

**AOP 341** - Rashodi za nabavu nefinancijske imovine u 2017.g. iznosi 61.889 kn od toga nabavu opreme u iznosu od 25.504. kn i nabavu knjige u iznosu od 36.385 kn. Izvora financiranja opreme i knjiga su iz donacije ili pomoći, osim 197 kn iz vlastitih prihoda. U toku 2017.g. primili smo:

|  |           |
|--|-----------|
| kapitalne pomoći iz: - državnog proračuna (Ministarstvo kulture) | 20.000 kn |
| - nadležni proračun (Grad Buje)                                  | 15.000 kn |
| - institucija i tijela EU  | 25.504 kn |

|   |          |
|---|----------|
| kapitalne donacije iz: - fizičkih osoba | 1.188 kn |
|---|----------|

**AOP 632** – Struktura manjak prihoda i primitaka

|  |            |
|--|------------|
| Prihodi poslovanja                     | 906.143 kn |
| Rashodi poslovanja                     | 835.102 kn |
| Rashodi iz višak prihoda posl. iz 2016 | 9.635 kn   |
| Rashodi za nefinancijsku imovinu       | 61.889 kn  |
| Manjak prihoda od primitaka            | 483 kn     |

Rashodi iz višak prihoda iz 2016. godine odnosi se na pomoć iz Ministarstvo kulture koji smo primili u 2016. godinu a trošak je nastao u 2017.g.

## II. BILJEŠKE UZ BILANCU

**AOP 001** Ukupna imovina Pučkog otvorenog učilišta na dan 31.12.2017. godine iznosi 213.668 kn.

**AOP 002** Pregled kretanja dugotrajne imovine koji je detaljnije iznešen u sljedećoj tablici:

| Opis                              | Neproiz. dugotr. imovina | Proizv. Dugotrajna imovina | Knjige i ostale izložbene vrijd. | Nematerijalna proizvedena imovina | UKUPNO    |
|-----------------------------------|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------|
| <b>Nabavna vrijednost</b>         |                          |                            |                                  |                                   |           |
| Stanje 01.01                      | 25.980                   | 714.881                    | 1.804.690                        | 26.146                            | 2.571.697 |
| Nabavke tijekom godine            |                          | 25.503                     | 83.527                           |                                   | 109.030   |
| Rashodovano                       |                          | 8.289                      |                                  |                                   | 8.289     |
| Stanje 31.12.                     | 25.980                   | 732.095                    | 1.888.217                        | 26.146                            | 2.672.438 |
| <b>Ispravak vrijednosti</b>       |                          |                            |                                  |                                   |           |
| Stanje 01.01                      | 14.727                   | 690.015                    | 1.802.690                        | 21.499                            | 2.528.931 |
| Amortizacija                      | 6.495                    | 7.456                      | 83.527                           | 2.112                             | 99.590    |
| Rashodovano                       |                          | 8.289                      |                                  |                                   | 8.289     |
| Stanje 31.12.                     | 21.222.                  | 689.182                    | 1.886.217                        | 23.611                            | 2.620.232 |
| Sadašnja vrijednost 01.01.        | 11.253                   | 24.866                     | 2.000                            | 4.647                             | 42.766    |
| <b>Sadašnja vrijednost 31.12.</b> | 4.758                    | 42.913                     | 2.000                            | 2.535                             | 52.206    |

Vrijednost dugotrajne imovine ispravlja se stopama sukladno propisanim Pravilnikom, osim knjiga gradske knjižnice.

Pošto je pojedinačna nabavna vrijednost knjiga Gradske knjižnice manja od 3.500,00 kuna iste se otpisuju jednokratno sukladno čl. 18. st. 2. Pravilnika o proračunskom računovodstvu i Računskom planu.

**AOP 080** Ostala potraživanja odnose se na potraživanja za naknade koje se refundiraju (režijski troškovi).

**AOP 153** Potraživanja za prihode poslovanja odnose se na potraživanje od građana za razne radionice i tečajeve i povremeni najam prostora.

**AOP 154** Potraživanje za prihode iz proračuna odnose se na uplaćene donacije ili pomoći u nadležnom proračunu .

**AOP 158** Rashodi budućih razdoblja – Evidentirani su kontinuirani materijalni rashodi za 12 mjesec 2017. g.

**AOP 232.** U 2017. godini dobivene su kapitalne pomoći i donacije u iznosu od 61.692 kn pa je provedena obvezna korekcija rezultata sukladno čl. 82. Pravilnika o proračunskom računovodstvu i računskom planu. Podatak u bilanci je naveden nakon provedene korekcije rezultata i razlikuje se od podataka u Obrascu PR-RAS. Preostali iznos manjka prihoda (197 kn) od nefinancijske imovine će se pokriti nakon donošenja odluke o raspodijeli rezultata, jer su prihodi od obavljanja usluga iskorišteni za nabavu dugotrajne nefinancijske imovine.

**Napomena:** U 2017.g. nije bilo poslovnih događaja vezanih uz dane ili primljene zajmove, dospjele kamate te robne zajmove ili financijske najmove,.

### **III BILJEŠKE UZ IZVJEŠTAJ O PROMJENAMA I U VRIJEDNOSTI I OBUJMU IMOVINE I OBVEZA**

Tijekom proračunske godine proveden je prijenos imovine unutar proračuna preko podskupine konta 915120 u vrijednosti od 47.142 kune

**AOP 021** U 2017 godini od strane Ministarstva kulture dobivene su knjige u vrijednosti od 47.141,81 kn , čime je došlo do povećanje imovine.

### **IV IZVJEŠTAJ O RASHODIMA PREMA FUNKCIJSKOJ KLASIFIKACIJI**

**AOP 103** Pučko otvoreno učilište obavlja usluge u kulturi (knjižnica, muzej, umjetnička galerija, izložbeni prostori, kulturnih događaja- koncerti, predstave itd). Sukladno funkcijskoj klasifikaciji rashodi poslovanja razreda 3 i rashoda za nabavu nefinancijske imovine razreda 4 knjiženi su u glavnoj knjizi pod – službe kulture 082.

## V BILJEŠKE UZ IZVJEŠTAJ O OBVEZAMA

AGP 097 Stanje nedospjelih obveza na dan 31.12.2017. godine iznosi 66.017 kn te se odnose na:

|  |           |
|--|-----------|
| • Obveze za zaposlene - plaća za prosinac 2017. g. | 39.336 kn |
| • Obveze za materijalne rashode                    | 24.899 kn |
| • Obveze za financijske rashode                    | 229 kn    |
| • Obveze za nabavu dugotrajne imovine              | 1.057 kn  |
| • Obveze za EU predujmove                          | 496 kn    |

Svi rashodi nastali su u prosincu 2017.g. čije je dospijeće u siječnju 2018. godinu.

Obveze za EU predujmove odnosi se na neutrošenih prihoda iz sredstava EU. koji smo primili od institucija EU (Regione Veneto- Italija) a nisu potrošeni do kraja godine.

Buje, 30.01.2017.

Voditelj Računovodstva



## IZVJEŠTAJ O RADU ZA 2017. GODINU

Buje, 08.02. veljače 2017 godine

Poštovane kolegice i kolege vatrogasci, cijenjeni gosti, draga mladež i svi prisutni još jednom vas pozdravljam u svoje osobno ime.

Danas održavamo 10. redovnu skupštinu Dobrovoljnog vatrogasnog društva Buje.

Na početku da vas izvjestim da smo dana 18. prosinca 2017 godine održali radnu skupštinu DVD-a, na kojoj smo donijeli financijski plan i plan rada za 2018. godinu.

U 2017. godini društvo je održalo 8 Sastanaka Upravnog odbora na kojem uglavnom prevladavale točke dnevnog reda u pogledu podizanja kvalitete rada i opremanja propisanom opremom prema Pravilniku o minimumu tehničke opreme

2017. godinu započeli smo sa posjećivanjem godišnjih skupština naših prijateljskih društava, kako u R Sloveniji, tako i u R Hrvatskoj. Na svakoj od Skupština bila je prisutna delegacija od 2 do 4 člana našega društva

Kao predsjednik društva u 2017 godini prva obveza mi je bila prijaviti projekat vatrogasnog doma na mjeru 7.4 koja se financira od evropski fondova. U istom smo se mjesecu sastali sa čelnim ljudima grada Buja i održali poslovni sastanak povodom dogovora i plana rada oko izgradnje našeg vatrogasnog doma. Te ujedno potpisali ugovore sa konzultatskom tvrtkom iz Varaždina koja vodi konzultantske poslove za naše društvo.

U mjesecu Ožujku smo održali smo i našu redovnu godišnju skupštinu društva u Smilovićima ugostili smo 130 gostiju naših prijateljskih društava a istog dana i naša vrijedna mladež je održala svoju redovnu godišnju skupštinu gdje smo ugostili 68 članova mladeži naših prijateljskih društava ovom prilikom zahvaljujem voditeljima mladeži na trudu i dobrovoljnom radu koju čine za mlade.



Povodom 8 marta dana žena naše članice bile su gošće u našem prijateljskom društvu PGD Sečovlje GDJE SMO ODRŽALI TRADICIONALNI SUSRET žena i proslavili njihov dan .

Kako imamo dobru suradnju s našim župnicima na našem području, u mjesecu ožujku smo, kao i svake godine sudjelovali na osiguranju Križnog puta i uključili smo se u organizaciji istog koji organizira Umaško - općtaljski Dekanat.

U mjesecu svibnju, kao i svake godine počele su pripreme za organizaciju proslave Sv. Florijana, zaštitnika vatrogasaca. Naše društvo je suorganizator proslave koju skupa snama organizira VZiŽ i JVP Umag ,odradili smo od posluge pospremanja, čišćenja i sve što je bilo potrebno da ugostimo sve vatrogasce iz republike Slovenije .

Nakon skupština i proslava dolazi i vrijeme požarne sezone gdje će vas zapovjednik društva izvjestiti što se sve radilo kroz ljetnu požarnu sezonu a isto tako kroz čitavu godinu gdje su naši vrijedni operativci bili pozvani za pomoć i odradili sve što je bilo potrebno .

kroz ljetnu sezonu dosta smo surađivali s lovačkim društvom FAZAN BUJE po pozivu lovnika i predsjednika uvijek smo se odazvali za pomoć a to prijevoz vode i punjenje pojilišta u šumi za vrijeme ljetne suše.

Odradili smo redovna osiguranja u mjestu Plovanija na skupu Antifašističkih boraca. Bili smo prisutni na osiguranju i pomagali na OLEUM OLIVARUM u Krasici. Obavili smo osiguranje proslave bitke na Kučibregu. U svim tim osiguranjima odazvao se veliki broj naših članova. ne samo da smo vršili usluge kod nas, na poziv naših prijatelja PGD-a Sečovlje odazvali smo se na pomoć pri organizaciji njihove Gasilske Veselice gdje smo kao i svake godine bili na osiguranju ulaza i prodaju karata.

Kroz naše malo mjesto Buje uvijek prolazi mnogo turista. u 2017. godini ugostili smo naše prijatelje iz Moravča gdje smo ih počastili jednodnevnim druženjem i kupanjem u mjestu Kanegra, organizirali piknik hranu i piće i zabavu uz pjesmu i veselje te se nadamo da će im to ostati u velikom sjećanju.

Društvo je organiziralo i štand povodom Dana grožđa na trgu slobode u Bujama gdje su naši vrijedni članovi DVD-a Buje Građanima našeg grada ponudili veliki izbor hranu i piće, te ljep zabavni program .

Tom prigodom smo dobili velike pohvale i zahvale naših sugrađana na organizaciji a dobili smo i koju kritiku , kako smo mi dobri ljudi svim kritičarima



su vrata DVD-a otvorena i uvijek su dobro došli.

Od same proslave i zarade na štandu dana gržđa naše društvo odvojilo je dio sredstava donirajući 4000 kn centru za inkluziju u Bujama i patronažnoj službi amblyante u Bujama vagu za bebe i laptop hvala svim članovima i mladeži koji su bili uključeni u organizaciji a i pojedinim roditeljima od naše mladeži koji su dali dio sebe za nas.

Jedan od važnih projekata u 2017 godini je bio posjetiti spomen područje Kornat gdje su tragično izgubili živote kolege vatrogasci kornatski heroji, bilo je tridesetak članova položili smo cvijeće i odali počast, na istom mjestu gdje se sada nalaze križevi i naš dvd je s tri člana bio na izradi križeva.

U 2017 godini bili smo i domaćini županijskog vatrogasnog natjecanja za vatrogasnu mladež imali smo i naše dvije ekipe koje su osvojile dobre rezultate a ujedno hvala VZIŽ što nas je izabrala da budemo domaćini i dala nam tu časnu zadaću da primimo svu djecu istarske županije koja predstavljaju vatrogastvo.

Tradicionalno martinsko slavlje u moravču po pozivu prijateljskog društva odazvali smo se te smo upoznali ljepote prigorja i posjetili svetište Marija Bistrica.

Povodom dana Svih svetih, članovi društva obavili su polaganje vjenaca i svijeća na gradskom groblju u Bujama i prisjetili se svih nama dragih umrlih ljudi, naših kolega vatrogasaca.

Za svu djecu iz naše sredine smo skupa s našim župnikom don Vladimirom organizirali proslavu svetog nikole te smo odvojili dio naših sredstava za nabavu poklona za najmlađe.

Povodom božićnih blagdana bili smo su organizatori božićnog sajma u Bujama na poziv organizatorice gospođe Tanje imali smo štand gdje smo nudili toplo vino i čobanac te naša mladež je prodavala slastice, isto tako tradicionalno već petu godinu za redom naša mladež je i donijela iz Porečke Bazilike Betlehemske svjetlo u naš grad koje smo stavili ispod velikog bora želja.

Uz sve ovo što smo naveli, moramo napomenuti da smo na svaki poziv da li intervencija, da li naše gradske uprave, svih naših građana uvijek se odazvali u što kraće vrijeme i bili ljudima na raspolaganju, ne samo za požar, već za sve ostalo što je potrebno za naše građane.

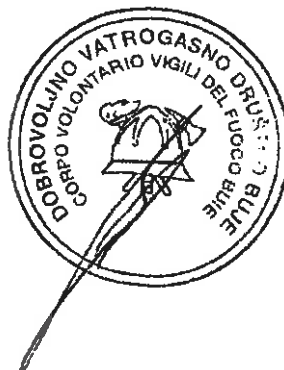
Ovim putem naglašavam da su naši delegati koji predstavljaju DVD BUJE bili



prisutni na skupštinama PVZ Umag na vatrogasnoj vježbi, koju je organizirala HMP skupa s JVP Umag kad god smo dobili bilo koji poziv od javnih uprava , vatrogasnih društava te svih drugi udruga uvijek smo se odazvali po pozivu. Posebne riječi zahvale zapovjedniku i zamjeniku svim operativcima koji su svoje slobodno vrijeme dali ruku za pomoć drugome, hvala voditeljima mladeži na trpljenju i radu sa djecom , hvala voditeljici žena i ženama na svom trudu i radu za društvo, hvala mladeži koji su izabrali DVD kao slobodnu aktivnost i ljubav za vatrogastvo, veliko hvala tajniku i blagajniku koji vode svu dokumentaciju društva profesionalno, posebne riječi zahvale svim počasnim članovima na potpori koju nam daju, hvala mom zamjeniku gospodinu Buršiću koji me mijenja i predstavlja kad god je to potrebno dragi moji prijatelji i članovi još jednom od srca hvala vam svima

Na samom kraju veliko hvala Gradu Buje, PVZ-Umag , JVP-umag, VZŽI te svim udrugama na području našeg grada na pruženoj potpori u radu.

Uz vatrogasni pozdrav "Pomoz' Bog".



IZVRŠENJE PLANA I PROGRAMA RADA PODMLADKA I MLADEŽI ZA 2017. GODINU

TIJEKOM 2017.GODINE MLADEŽ DVD- BUJE OKUPILA SE UKUPNO 65 PUTA. DVD BUJE BROJI 25 ČLANOVA, A OD TOGA, 14 ČLANOVA PODMLADKA I 11 ČLANOVA MLADEŽI .U 2017.GODINI DOŠLO JE 4 NOVA ČLANA. NA ŠTA SMO POSEBNO PONOSNI.

PREMA DOGOVORU SASTAJALI SMO SE JEDANPUT, A NEKAD I VIŠE PUTA SEDMIČNO OD 17 DO 19 SATI..

SUKLADNO VREMENSKIM UVJETIMA OBUKA I DRUŽENJE ODVIJALO SE U PROSTORIJAMA DVD ILI NA OTVORENOM.

VODITELJI SU ODRŽAVALI PREDAVANJA O POVIJESTI VATROGASTVA, ŠTA SU VATROGASCI, O VATROGASNOJ OPREMI, O VATROGASNIM SPRAVAMA , ITD. NAKON PREDAVANJA IZVŠEN JE I MALI KVIZ . MOŽEMO SE POHVALITI DA SMO ČAK NEŠTO I NAUČILI.

U MJESECU SIJEČNJU SMO KAO PRIPREME ZA FIZIČKE KATIVNOSTI OTIŠLI NA JEDNODNEVNI IZLET NA PLATAK. ZATIM SMO UKRAŠAVALI NAŠ KUTAK U PROSTOTIJAMA DVD-A SA RAZNIM PANOIMA, CRTEŽIMA. POVODOM DANA ZALJUBLJENIH NAPRAVILI SMO PRIGODAN PLAKAT SA LJUBAVNIM ŽELJAMA. TAKOĐER SMO U MJESECU VELJAČI POČELI SA PRIPREMA ZA SKUPŠTINU. MJESEC TRAVANJ BIO JE REZERVIRAN ZA PRIGODNO SPREMANJE USKRSA ( FARBALI JAJA, UKRASILI PROSTORIJE, PODIJELILI MASLINOVE GRANČICE).

POVODOM BLAGDANA SV.FLORIJANA SUDJELOVALI SMO NA TRADICIJONALNOJ PROCESJI, TE NA SVETOJ MISI I DRUŽENJU. TAKOĐER SMO SUDJELOVALI NA SKUPŠTINI „VELIKIH“ DVD-A BUJE. TJEKOM MJESECA SVIBNJA SMO SUDJELOVALI I NA DANIMA OTVORENIH VRATA POVODOM MJESECA ZAŠTITE OD POŽARA. U ISTOM MJESECU SMO IZVRŠILI PREVENTIVNI PREGLED VATROGASNIH APARATA, HIDRANTSKE MREŽE I PUTEVA ZA EVAKUACIJU U SLUČAJU POŽARA U HRVATSKOJ OSNOVNOJ ŠKOLI „MATE BALOTA“ U BUJAMA.

MJESEC LIPANJ BIO JE REZERVIRAN ZA VJEŽBANJE RAZNIH VATROGASNIH IGARA. SVE ŠTO JE NAUČENO TJEKOM MJESECA POKAZANO JE U SENJU, GDJE SMO SUDJELOVALI NA NATJECANJU I OSVOJILI 3. MJESTO MEĐU 27 EKIPA.

TJEKOM LIETNIH PRAZNIKA TAKOĐER SMO SE SASTAJALI, ALI I SA RODITELJIMA KAKO BI SE MALO DRUŽILI. POSEBNO JE BILO AKTIVNO NA TRODNEVNOM KAMPIRANJU U MARUŠIĆIMA, TE PLIVANJU U KANEGRI I POSJET ISTRALANDIJI.

MJESEC KOLOVOZ NAM JE BIO JAKO VRUĆ. TREBALO JE NAPORNO VJEŽBATI SA BRENTAČAMA, VATROGASNIM APARATIMA, VEZIVANJU I SPAJANJU CIJEVI SVE ZBOG ŽUPANIJSKOG NATJECANJA U MJESECU LISTOPADU. OSIM DALJNIH VJEŽBI U MJESECU RUJNU DJECA SU AKTIVNO SUDJELOVALA NA MANIFESTACIJI PRILIKOM ODRŽAVANJA „DANA GROŽĐA“. ODLIČNO ODRADEN POSAO.

U LISTOPADU SMO NAKON NAPORNOG VJEŽBANJA SUDJELOVALI NA ŽUPANIJSKOM NATJECANJU KOJE SE ODRŽALO U BUJAMA. OSVOJILI SMO 2. I 5. MJESTO.

U DESETOM MJESECU SMO OBILJEŽILI GODIŠNJICU SMRTI NAŠEG ČLANA IVANA BUDIMIRA ODLASKOM NA GROBLJE, PALJENJEM SVIJEĆA I POLAGANJEM CVIJEĆA.

U MJESECU STUDENOM SMO OBILJEŽILI DAN SVIH SVETIH ODLASKOM NA GROBLJE. TIJEKOM MJESECA PROSINCA SMO UREĐIVALI I UKRAŠAVALI PROSTOR ZA BOŽIĆNE I NOVOGODIŠNJE PRAZNIKE. ZA SVETOG NIKOLU SMO SPREMILI POKLONE I U CRKVI IH DJELILI DJECI. ZA BOŽIĆ SMO GRAĐANIMA BUJA DONIJELI BETLEHEMSKO SVJETLO, A TIJEKOM BOŽIĆNOG SAJMA PRODAVALI SMO KOLAČE NA ŠTANDU.

TAKOĐER SMO SUDJELOVALI NA SKUPŠTINAMA MLADEŽI SUSJEDNIH NAM PRIJATELJA PGD-IMA SEČOVLJE, KORTE, BABIĆI, KRKAVČE, NOVA VAS, GRADIN I PODBEGI.

BILO JE TU JOŠ PUNO UGODNO PROVEDENIH DANA, POSPREMANJA, IGRANJA I DRUŽENJA. NADAMO SE DA ĆE TAKO BITI I U OVOJ GODINI.

Voditelji mladeži **Jano Osmančević**



**Roberta Grando Kozlevac**

U Bujama, 31.01.2018.

Na temelju članka 38. st. 2. Zakona o ustanovama ("Narodne novine", br. 76/93, 29/97, 47/99 i 35/08), odredbi članka 37. st. 3. Zakona o predškolskom odgoju i naobrazbi ("Narodne novine", 10/97, 107/07, 94/13), te članka 42. Statuta Talijanskog dječjeg vrtića MRVICA Buje – Scuola d' infanzia italiana FREGOLA Buie i članka 50. Statuta Grada Buja („Službene novine Grada Buja“ broj 11/09, 05/11, 11/11 i 03/13) Gradsko vijeće Grada Buja na sjednici održanoj dana, 28. ožujka 2018., donosi:

**R J E Š E N J E**  
O IMENOVANJU RAVNATELJA USTANOVE  
TALIJANSKI DJEČJI VRTIĆ MRVICA BUJE –  
- SCUOLA D' INFANZIA ITALIANA FREGOLA BUIE

Članak 1.

Za ravnateljicu Talijanskog dječjeg vrtića Mrvica Buje – Scuola d' infanzia italiana Fregola Buie, imenuje se:

FRANCESCA DEKLIĆ,  
iz Umaga, Sveta Marija na Krasu, Škarlanija 56

Članak 2.

Ravnateljici novi četverogodišnji mandat počinje s datumom, 01. travnja 2018.

Članak 3.

Ravnateljica imenovana u članku 1. ovog Rješenja, je i do sada obavljala dužnost ravnateljice iste ustanove, stoga se neće provesti posebna primopredaja poslova i dokumentacije.

Članak 4.

Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja i objaviti će se u Službenim novinama Grada Buja.

Klasa: 601-02/18-01/01  
Urbroj: 2105/01-03-01/2-18-2  
Buje, 21. ožujka 2018.

GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA

Predsjednik Gradskog vijeća  
**Rino Duniš**

**OBRAZLOŽENJE**

Upravno vijeće Talijanskog dječjeg vrtića mrvica Buje – Scuola d` infanzia italiana fregola Buie, provelo je natječaj za imenovanje ravnatelja. Nakon uredno raspisanog i objavljenog javnog natječaja za imenovanje ravnatelja/ice pristigla je jedna prijava na ime dosadašnje ravnateljice, stoga je Upravno vijeće predložilo na još jedan mandat kao ravnateljicu Francescu Deklić, iz Umaga, Sveta Marija na Krasu, Škarlanija 56, koja ispunjava sve tražene uvjete.

Na temelju članka 37. Statuta Talijanskog dječjeg vrtića mrvica Buje – Scuola d` infanzia italiana fregola Buie ravnatelja imenuju i razrješavaju osnivači – Gradsko vijeće Grada Buja na prijedlog Upravnog vijeća. Ravnatelja se imenuje na četiri (4) godine, te ista osoba može biti ponovno imenovana.

Obzirom da je provedena propisana procedura i postoje uvjeti za ponovno imenovanje ravnateljice, predlaže se prihvaćanje predloženog dispozitiva Rješenja.

U Bujama 21. ožujka 2018.

Prijedlog izradio:

Mauricio Sinković, dipl.iur.

Škole Buje - Bule. Matije Gupca 13

Tel: 00385-52-773-101 Fax: 00385-52-773-101 Mob/Cel: 00188-11223

Republika Hrvatska - Repubblica di Croazia

Županija Istrska - Regione Istriana

Grad Buje - Città di Buie

Klasa: 601-02/18-02/01  
Ur.broj: 2105/01-07/02-18-3  
Buje, 27. veljače 2018.

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| Primljeno:              | 07-03-2018 |
| Klasifikacijska oznaka: | Org./Jed.  |
| Uredbeni broj:          | Pril. Vrt. |

Upravl. F.

GRAD BUJE - CITTÀ DI BUIE  
GRADSKO VIJEĆE

### ZAPISNIK O PROVOĐENJU NATJEČAJA ZA IMENOVANJE RAVNATELJA TALIJANSKOG Dječjeg VRTIĆA MRVICA BUJE - SCUOLA D'INFANZIA ITALIANA FRECOLA BUJE

Dana 20. veljače 2018. održano je konsultativna sjednica Upravnog vijeća  
Talijanskog dječjeg vrtića Mrvica Buje - Scuola d'infanzia italiana Frecola Buje.

Sastanak je započeo sa molom u 15:15 sati.

Prisutni članovi: Gigliola Sparagna, Irenec Cetega, Roberta Bucaj, Sabrina Quarantotto i  
Antoneia Štoković

Zapisnik vodi: Gigliola Sparagna

Na početku sjednice Upravnog vijeća pristupilo je obranjenju jedine prijavne na  
natječaj za imenovanje ravnatelja/ravnateljice vrtića.

Upravno vijeće Vrtića, nakon sjednice održane 29. prosinca 2017. godine, na temelju čl. 37.  
Zakona o predškolskom odgoju i člana 40. Statuta Vrtića, raspisalo je u javnom glasilu «La  
Voce del Popolo», na stranicama Hrvatskog zavoda za zapošljavanje i na stranicama  
Talijanskog vrtića, natječaj za imenovanje ravnatelja/ravnateljice Vrtića.

Upravno vijeće konstatira da je objava u potpunosti ispravna i predlaže da se kao  
ravnateljica Talijanskog dječjeg vrtića Mrvica Buje prihvati gđa. Francesca Dazio, OIB  
69396091949

Ovaj prijedlog Upravnog vijeća Vrtića upućuje se na Gradsko vijeće Grada Buje.

S poštovanjem,

PREDSEDNIK UPRAVNOG VIJEĆA

TALIJANSKOG VRTIĆA



Štoković

*[Handwritten signature]*



REPUBLIKA HRVATSKA – REPUBLICA DI CROAZIA  
OPĆINA ISTARSKA – REGIONE ISTRIANA

TALBANSKI Dječji vrtić MRVICA – BUJE  
SCUOLA D'INFANZIA ITALIANA FREGOLA – BUJE

52400 Buje – Bura, Matije Gupca 13  
Tel. 00385-52-73-161 Fax 00385-52-775-161 Mob.Cel 091.8811723  
ZAK - C.O.G. L401005-1100-15502 CIB 05232223-27  
e-mail: [odjastizina@scuolafregola.com.hr](mailto:odjastizina@scuolafregola.com.hr)

Sigla amm.: 601-02/18-02/01  
Num.prov.: 2105/01-07/02-18-3  
Bura, 27 febbraio 2018

GRAD BUJE – CITTÀ DI BUJE  
CONSIGLIO CITTADINO

VERBALE SULLO SVOLGIMENTO DEL BANDO DI CONCORSO PER LA  
NOMINA DEL DIRETTORE DELLA SCUOLA D'INFANZIA ITALIANA FREGOLA  
BUJE – TALBANSKI Dječji vrtić MRVICA, BUJE

Il giorno 26 febbraio 2018 si è tenuta la seduta costitutiva del Consiglio d'amministrazione della Scuola d'infanzia Italiana Fregola Buje – Talbanski dječji vrtić Mrvica Buje.

La riunione ha inizio alle ore 15.15.

Membrì presenti: Gigliola Sparagna, Irineo Čelaga, Roberta Šoupi, Sabrina Quarantotto e Anorela Štoković

Il verbalista: Gigliola Sparagna

Al terzo punto dell'ordine del giorno, si apre la busta e si analizza l'unico comando pervenuta in seguito al Bando di concorso per la nomina del direttore/direttrice della Scuola d'infanzia.

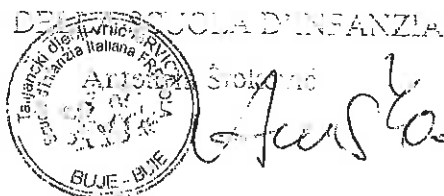
Il Consiglio d'amministrazione, in seguito alla sua riunione tenutasi il 29 dicembre 2017, con riferimento all'articolo 37 della Legge sull'educazione ed istruzione prescolare e l'articolo del dello Statuto della Scuola d'infanzia, ha bandito il concorso per la nomina del direttore/direttrice della Scuola d'infanzia pubblicandolo sul quotidiano "La Voce del Popolo", sulle pag web dell'ufficio collocamento di Umago e sulle pag web dell'istituzione.

Il Consiglio d'amministrazione constatata che la richiesta pervenuta è completa e propone la Sig.ra Francesca Dekić, C.B. 57196091889, quale direttrice della Scuola d'infanzia Italiana Fregola Buje.

Questa proposta del Consiglio d'amministrazione della Scuola d'infanzia viene inoltrata al Consiglio cittadino della Città di Buje.

Cordiali saluti.

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE



Na temelju članka 38. st. 2. Zakona o ustanovama ("Narodne novine", br. 76/93, 29/97, 47/99 i 35/08), članka 50.st.1. Statuta Pučkog otvorenog učilišta Buje od 23.05.2016. i članka 50. Statuta Grada Buja („Službene novine Grada Buja“ broj 11/09, 05/11, 11/11 i 03/13) Gradsko vijeće Grada Buja na sjednici održanoj dana, 28.03.2018. donosi:

**R J E Š E N J E**  
**O IMENOVANJU RAVNATELJICE PUČKOG OTVORENOG**  
**UČILIŠTA BUJE – UNIVERSITÀ POPOLARE APERTA DI BUIE**

I.

ROSANNA BUBOLA, rođena 27. lipnja 1975. godine, OIB 86998928513, iz Buja, Garibaldi 58, imenuje se na mjesto Ravnateljice Pučkog otvorenog učilišta Buje – Università popolare aperta di Buie, na mandat od 4 (četiri) godine, od dana, 15. svibnja 2018. godine.

II.

Dosadašnja vršiteljica dužnosti ravnateljice Pučkog otvorenog učilišta Buje – Università popolare aperta di Buie, Tanja Šufalj razrješuje se dužnosti sa danom, 14. svibnja 2018. godine.

III.

Obzirom da dosadašnja vršiteljica dužnosti ravnateljice Pučkog otvorenog učilišta Buje – Università popolare aperta di Buie ostaje u radnom odnosu u istoj ustanovi, primopredaja poslova i dokumentacije iz nadležnosti ravnatelja/ice će se provesti u roku od 7 (sedam) dana od početka mandata nove ravnateljice.

IV.

Ovo Rješenje stupa na snagu prvi slijedeći dan od dana objave u Službenim novinama Grada Buja.

Klasa: 023-05/18-01/06  
Urbroj: 2105/01-03-01/02-18-2  
Buje, 21.03. 2018.

GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA

Predsjednik Gradskog vijeća

**Fabrizio Vižintin**

## OBRAZLOŽENJE

Upravno vijeće Pučkog otvorenog učilišta Buje – Università popolare aperta di Buie, provelo je natječaj za imenovanje ravnatelja/ice. Nakon uredno raspisanog javnog natječaja za imenovanje ravnatelja/ice i razmatranja pristiglih prijava na sjednici Upravnog vijeća koja je održana dana 20. ožujka 2018. godine, kao najbolja kandidatkinja je odabrana ROSANNA BUBOLA, rođena 27. lipnja 1975. godine, OIB 86998928513, iz Buja, Garibaldi 58.

Na temelju članka 50.st.1. Statuta Pučkog otvorenog učilišta Buje ravnatelja imenuje i razrješuje Gradsko vijeće Grada Buja na prijedlog Upravnog vijeća, koje je provelo javni natječaj u skladu s Zakonom o ustanovama.

Obzirom da je provedena zakonska procedura i zaprimljen prijedlog Upravnog vijeća Pučkog otvorenog učilišta Buje – Università popolare aperta di Buie, predlaže se prihvatanje predloženog Rješenja.

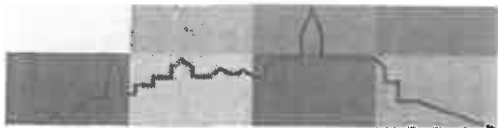
U Bujama 21. ožujka 2018.

Prijedlog izradio:

Mauricio Sinković, dipl.iur.

Gradonačelnik

Fabrizio Vižintin



PUČKO OTVORENO UČILIŠTE BUJE  
UNIVERSITÀ POPOLARE APERTA DI BUIE

www.uoiliste-buje.eu

Trg J.B.Tito 8/ Piazza J.B.Tito 8, 52460 Buje/Buie  
OIB: 32919961925 | IBAN: HR9923500061145102039  
info@uoiliste-buje.eu | T/F: 052.77.60.75 | 052.77.20.26

Buje/Buie, 21.3.2018.

Upravno vijeće - Regione di Gradina  
Zupaništvo Istarska - Regione Istriana  
Città di Buje - Città di Buie

|                          |             |
|--------------------------|-------------|
| Današnji datum:          | 21-03-2018  |
| Klasifikacija dokumenta: |             |
| Redoviti broj:           |             |
|                          | Pos. / Viz. |

GRAD BUJE-CITTA' DI BUIE

GRADSKO VIJEĆE

Istarska 2, 52460 Buje

PREDMET: Prijedlog za imenovanje Ravnateljja/ce Pučkog otvorenog učilišta Buje

Poštovani,

Upravno vijeće Pučkog otvorenog učilišta Buje predlaže imenovanje Rosanne Bubola iz Buja, Garibaldi 58, na radno mjesto Ravnateljice Pučkog otvorenog učilišta Buje.

Prilog:

Zapisnik sa XVII sjednice Upravnog vijeća održane 19.03.2018. g.



Tanja Šufraj

v.d.ravnateljica

**ZAPISNIK**  
**sa XVII. sjednice Upravnog vijeća Pučkog otvorenog učilišta Buje,**  
**održane 19. ožujka 2018.godine s početkom u 18,00 sati**

**Prisutni**, članovi: Anita Medica, Liliana Valenta, Rosanna Bubola, Maja Livada | Norma Acquavita.

**Odsutni članovi** : -

**Ostali prisutni** : v.d. ravnateljica Tanja Šufraj

Sjednicu otvara Anita Medica, predsjednica Upravnog vijeća Pučkog otvorenog učilišta Buje, i predlaže slijedeći dnevni red :

1. Usvajanje zapisnika sa XV i XVI. sjednice Upravnog vijeća.
2. Otvaranje prijava na natječaj za ravnatelja/ravnateljicu Pučkog otvorenog učilišta Buje, i prijedlog o imenovanju.
3. Razno.

Jednoglasno je prihvaćen dnevni red.

**Ad.1**

Predsjednica Upravnog vijeća konstatirala je da su Zapisnici sa XV i XVI sjednice Upravnih vijeća dostavljeni u privitku poziva, te moli prisutne da iznesu eventualne primjedbe ili prijedloge na zapisnike.

Primjedbi ili prijedloga nije bilo.

**ZAKLUČAK**

Zapisnici sa XV. i XVI sjednice Upravnog vijeća su jednoglasno prihvaćeni.

Prije početka točke 2. članica upravnog vijeća Rosanna Bubola je obavijestila članove da zbog moralnih razloga neće prisustvovati radu sjednice obzirom da je podnijela prijavu na Natječaj za ravnatelja.

**Ad.2**

Predsjednica je obavijestila prisutne da su na natječaj za ravnatelja POU-a Buje pristigle 3 prijave, da je natječaj objavljen dana 7.03.2018. u Glasu Istre, La Voce del Popolo, na web stranici i na oglasnoj ploči POU-a i da je bio otvoren 8 dana od dana objave.

Predsjednica otvara prvu prijavu koja je od gospodina Denisa Visintina koja je pristigla u zakonskom roku i to poštom 10.03.2018.

Uz prijavu je priloženo:

- 1) diploma o stručnoj spremi ( ovjerena preslika, VSS),
- 2) elektronički zapis izdan od Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje ,
- 3) dokaz o poznavanju talijanskog jezika,
- 4) dokaz o radnom iskustvu na području kulture ili obrazovanja ,
- 5) domovnica (izvornik ),

6) uvjerenje o nekažnjavanju,

7) prijedlog plana rada i razvoja Učilišta,

8) životopis.

Ustanovljeno je da ova prijava ima kompletnu dokumentaciju i da ispunjava uvjete natječaja, koji su u skladu sa Statutom učilišta.

#### ZAKLJUČAK

Ustanovljeno je da ova prijava ima kompletnu dokumentaciju i da ispunjava potrebne uvjete, te je prihvaćena.

Druga prijava je pristigla također u zakonskom roku i to poštom dana 12.03.2018.g. i poslala ju je gosp. Rosanna Bubola.

Uz prijavu je priloženo:

- 1.) diploma o stručnoj spremi ( ovjerena preslika, VSS),
- 2) elektronički zapis izdan od Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje ,
- 3) dokaz o poznavanju talijanskog jezika,
- 4) dokaz o radnom iskustvu na području kulture ili obrazovanja ,
- 5) domovnica (izvornik ),
- 6) uvjerenje o nekažnjavanju,
- 7) prijedlog plana rada i razvoja Učilišta,
- 8) životopis.

Ustanovljeno je da i ova prijava ima kompletnu dokumentaciju i da ispunjava uvjete natječaja, koji su u skladu sa Statutom učilišta.

#### ZAKLJUČAK

Ustanovljeno je da ova prijava ima kompletnu dokumentaciju i da ispunjava potrebne uvjete, te je prihvaćena.

Otvora se treća prijava koja je od gospodina Radenka Matijašec koja je pristigla u zakonskom roku i to poštom 14.03.2018.

Uz prijavu je priloženo:

- 1) diploma o stručnoj spremi ( izvornik, VSS),
- 2) elektronički zapis izdan od Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje ,
- 3) dokaz o poznavanju talijanskog jezika,

- 4) dokaz o radnom iskustvu na području kulture ili obrazovanja,
- 5) domovnica (izvornik),
- 6) uvjerenje o nekažnjavanju,
- 7) prijedlog plana rada i razvoja Učilišta,
- 8) životopis.

Ustanovljeno je da ova prijava ima kompletnu dokumentaciju i da ispunjava uvjete natječaja, koji su u skladu sa Statutom učilišta.

#### ZAKLJUČAK

Ustanovljeno je da ova prijava ima kompletnu dokumentaciju i da ispunjava potrebne uvjete, te je prihvaćena.

Predsjednica nakon otvaranja pristiglih prijava konstatira da sve prijave ispunjavaju uvjete natječaja. Predlaže da se pročita Plan rada i razvoja Učilišta koji su kandidati ponudili. Nakon čitanja i diskusije zaključeno je da Plan rada i razvoja gospođe Rosanne Bubole je konkretan i realan za ostvarenje s obzirom na situaciju u kojoj se Ustanova trenutno nalazi. Dugogodišnja je članica Upravnog vijeća i vanjska suradnica te je upoznata sa radom i problematikom Učilišta. Predsjednica predlaže javno glasanje za svakog kandidata.

#### ZAKLJUČAK

1. Sukladno provedenom glasanju za ravnatelja POU-a Buje je jednoglasno izabrana gosp. Rosanna Bubola koja ispunjava propisane uvjete.
2. Obavijestiti Gradsko vijeće o prijedlogu za imenovanje Ravnatelja.

Ad. 3

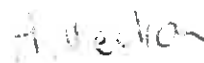
Razno – nema dodatnih prijedloga

Sjednica je završila 19.03.2018g. u 19,40 sati.

Zapisnik sačinila:  
Liliana Valenta



Predsjednica upravnog vijeća  
Anita Medica



KLASA: 003-07/18-01  
URBROJ: 2105/01-07/01-18-7  
Buje/Buje, 20.03. 2018.

Na temelju članka 33. Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (Narodne novine, 123/17) i članka 50. Statuta Grada Buje-Buie ( Službene novine Grada Buje, br.11/09, 05/11, 11/11 i 03/13) Gradsko vijeće Grada Buje-Buie na sjednici održanoj \_\_\_\_\_ veljače 2018. godine donosi:

## STATUTARNU ODLUKU O IZMJENAMA I DOPUNAMA STATUTA GRADA BUJE-BUIE

### Članak 1.

U Statutu Grada Buje-Buie (Službene novine Grada Buje, br.11/09, 05/11, 11/11 i 03/13), članak 50. stavak 1. točka 5. mijenja se i glasi:

*„5. odlučuje o stjecanju i otuđenju pokretnina i nekretnina te drugom raspolaganju imovinom Grada Buja-Buie u visini pojedinačne vrijednosti više od 0,5% iznosa prihoda bez primitaka ostvarenih u godini koja prethodi godini u kojoj se odlučuje, ako je stjecanje i otuđivanje odnosno nekretnina i pokretnina te raspolaganje ostalom imovinom planirano u proračunu i provedeno u skladu sa zakonom,“*

Članak 53. mijenja se i glasi:

*„Mandat članova Gradskog vijeća izabranih na redovnim izborima počinje danom konstituiranja Gradskog vijeća i traje do dana stupanja na snagu odluke Vlade Republike Hrvatske o raspisivanju sljedećih redovnih izbora koji se održavaju svake četvrte godine sukladno odredbama zakona kojim se uređuju lokalni izbori, odnosno do dana stupanja na snagu odluke Vlade Republike Hrvatske o raspuštanju Gradskog vijeća.*

*Mandat članova Gradskog vijeća izabranih na prijevremenim izborima traje do isteka tekućeg mandata Gradskog vijeća.“*

### Članak 2.

U članku 57. dodaje se novi stavak 3. koji glasi:

*„Član predstavničkog tijela ima pravo na opravdani neplaćeni izostanak s posla radi sudjelovanja u radu predstavničkog tijela i njegovih radnih tijela.*

*Dosadašnji stavci 3.i 4. postaju stavci 4. i 5.“*

### Članak 3.

U članku 61. stavku 1. riječi: „*godišnjeg obračuna proračuna*“ zamjenjuju se riječima: „*izvještaja o izvršenju proračuna*“.

#### Članak 4.

U članku 65.a stavak 1. točka 5. mijenja se i glasi:

*„- odlučuje o stjecanju i otuđenju pokretnina i nekretnina te drugom raspolaganju imovinom Grada Buja-Buie čija pojedinačna vrijednost ne prelazi 0,5% iznosa prihoda bez primitaka ostvarenih u godini koja prethodi godini u kojoj se odlučuje o stjecanju i otuđivanju pokretnina i nekretnina, ako je stjecanje i otuđivanje planirano u proračunu i provedeno u skladu sa zakonskim propisima.“*

U članku 65.a stavak 2. mijenja se i glasi:

*„Odluku o imenovanju i razrješenju iz stavka 1. točke 10. ovoga članka gradonačelnik dužan je objaviti u prvom broju Službenih novina Grada Buja koji slijedi nakon donošenja te odluke.“*

#### Članak 5.

Članak 74. mijenja se i glasi:

*„Gradonačelnik i njegov zamjenik koji je izabran zajedno s njim mogu se opozvati putem referenduma.*

*Raspisivanje referenduma za opoziv može predložiti:*

- 20% ukupnog broja birača Grada Buje-Buie,*
- 2/3 članova Gradskog vijeća.*

*Ako je raspisivanje referenduma za opoziv predložilo 20% ukupnog broja birača Grada Buje-Buie, Gradsko vijeće raspisat će referendum za opoziv gradonačelnika i njegovog zamjenika koji je izabran zajedno s njima u skladu s člankom 106. ovoga Statuta, u dijelu koji se odnosi na utvrđivanje je li prijedlog podnesen od potrebnog broja birača u jedinici.*

*Ako je raspisivanje referenduma za opoziv predložilo 2/3 članova Gradskog vijeća, odluku o raspisivanju referenduma za opoziv gradonačelnika i njegovog zamjenika koji je izabran zajedno s njim, Gradsko vijeće donosi dvotrećinskom većinom glasova svih članova Gradskog vijeća.*

*Referendum za opoziv ne može se raspisati samo za zamjenika gradonačelnika.*

*Referendum za opoziv gradonačelnika i njegovog zamjenika ne smije se raspisati prije proteka roka od 6 mjeseci od održanih izbora ni ranije održanog referenduma za opoziv, kao ni u godini u kojoj se održavaju redovni izbori za gradonačelnika.*

#### Članak 6.

Članak 76. mijenja se i glasi:

*„Upravna tijela u oblastima za koja su ustrojena i u okviru djelokruga utvrđenog posebnom odlukom neposredno izvršavaju provođenje općih akata tijela Vijeća i akata koje sukladno posebnim zakonima donosi gradonačelnik.“*

## Članak 7.

Članak 104. mijenja se i glasi:

*„Referendum se može raspisati radi odlučivanja o prijedlogu o promjeni Statuta, o prijedlogu općeg akta ili drugog pitanja iz djelokruga Gradskog vijeća kao i o drugim pitanjima određenim zakonom i Statutom.*

*Raspisivanje referenduma može predložiti najmanje jedna trećina članova Gradskog vijeća, gradonačelnik, 20% ukupnog broja birača Grada Buje-Buie i većina vijeća mjesnih odbora na području Grada Buja-Buie.*

*Osim slučajeva iz 1. stavka ovog članka referendum se raspisuje i za opoziv gradonačelnika i njegovih zamjenika, ako raspisivanje referenduma predloži 20% ukupnog broja birača Grada Buje-Buie ili 2/3 vijećnika.*

*Ako je raspisivanje referenduma za opoziv gradonačelnika predložilo 2/3 vijećnika, odluku o raspisivanju referenduma donosi Gradsko vijeće dvotrećinskom većinom glasova svih vijećnika.*

*Gradsko vijeće ne smije raspisati referendum o opozivu gradonačelnika i njegovog zamjenika prije proteka roka od 6 mjeseci od održanih izbora ni ranije održanog referenduma za opoziv, kao ni u godini u kojoj se održavaju redovni izbori za gradonačelnika.“*

## Članak 8.

U članku 106. stavak 1. mijenja se i glasi:

*„Ako je raspisivanje referenduma predložilo 20% od ukupnog broja birača Grada Buje-Buie, predsjednik Gradskog vijeća dužan je dostaviti zaprimljeni prijedlog središnjem tijelu državne uprave nadležnom za lokalnu i područnu (regionalnu) samoupravu u roku od 30 dana od zaprimanja prijedloga.“*

## Članak 9.

Članak 116. briše se.

## Članak 10.

Članak 117. mijenja se i glasi:

*„Inicijativu i prijedlog za osnivanje ili teritorijalni preustroj mjesnog odbora može dati 20 % građana upisanih u popis birača za područje za koje se predlaže osnivanje mjesnog odbora, 1/3 vijećnika i gradonačelnik.*

*U slučaju da prijedlog iz stavka 1. ovog članka, daju građani prijedlog se dostavlja u pisanom obliku gradonačelniku.*

*U prijedlogu za osnivanje mjesnog odbora navode se podaci o predlagatelju, nazivu, području i granicama mjesnog odbora, sjedištu mjesnog odbora, osnovama*

*pravila mjesnog odbora, obrazloženju o opravdanosti osnivanja mjesnog odbora, te zadacima i izvorima financiranja mjesnog odbora. “*

Članak 11.

Članak 118. briše se.

Članak 12.

Članak 129. briše se.

Članak 13.

Članak 130. mijenja se i glasi:

*„Nadzor nad zakonitošću rada tijela mjesnog odbora obavlja gradonačelnik.*

*Gradsko vijeće može na prijedlog gradonačelnika raspustiti vijeće mjesnog odbora, ako ono učestalo krši ovaj Statut, pravila mjesnog odbora i ne izvršava povjerene mu poslove. “*

Članak 14.

U članku 85. stavku 1. riječ: „*domaćina*“ zamjenjuje se sa riječi: „*gospodara*“.

Članak 15.

U članku 86. stavak 2. mijenja se i glasi:

*„Prihodi Grada Buja-Buie su:*

- gradski porezi, prirez, naknade, doprinosi i pristojbe, u skladu sa zakonom i posebnim odlukama Gradskog vijeća,*
- prihodi od stvari u vlasništvu Grada i imovinskih prava,*
- prihod od trgovačkih društava i drugih pravnih osoba u vlasništvu Grada odnosno u kojima Grad ima udjele ili dionice,*
- prihodi od naknada za koncesije,*
- novčane kazne i oduzeta imovinska korist za prekršaje koje propiše Grad Buje-Buie u skladu sa zakonom,*
- udio u zajedničkom porezu*
- sredstva pomoći Republike Hrvatske predviđena u Državnom proračunu,*
- drugi prihodi određeni zakonom. “*

Članak 16.

Članak 87. mijenja se i glasi:

*„Temeljni financijski akt Grada je proračun.*

*Gradonačelnik je dužan, kao jedini ovlaštenu predlagatelj, utvrditi prijedlog proračuna i podnijeti ga Gradskom vijeću na donošenje u roku utvrđenom posebnim zakonom.*

*Proračun donosi Gradsko vijeće u skladu s posebnim zakonom.*

*Procjena godišnjih prihoda i primitaka, te utvrđeni iznosi izdataka i drugih plaćanja Grada Buja iskazuju se u proračunu Grada Buja.*

*Svi prihodi i primici proračuna moraju biti raspoređeni u proračunu i iskazni po izvorima iz kojih potječu.*

*Svi izdaci proračuna moraju biti utvrđeni u proračunu i uravnoteženi s prihodima i primicima.*

#### Članak 17.

Članak 89. mijenja se i glasi:

*„Ako gradonačelnik ne predloži proračun Gradskom vijeću ili povuče prijedlog prije glasovanja o proračunu u cjelini te ne predloži novi prijedlog proračuna u roku koji omogućuje njegovo donošenje, Vlada Republike Hrvatske će na prijedlog središnjeg tijela državne uprave nadležnog za lokalnu i područnu (regionalnu) samoupravu razriješiti gradonačelnika i njegovog zamjenika koji je izabran zajedno s njim.*

*U slučaju iz stavka 1. ovoga članka Vlada Republike Hrvatske imenovat će povjerenika Vlade Republike Hrvatske za obavljanje poslova iz nadležnosti gradonačelnika i raspisati prijevremene izbore za gradonačelnika, sukladno posebnom zakonu.*

*Novoizabrani gradonačelnik dužan je predložiti Gradskom vijeću proračun u roku od 45 dana od dana stupanja na dužnost.*

*Gradsko vijeće mora donijeti proračun iz stavka 3. ovog članka u roku od 45 dana od dana kada ga je gradonačelnik predložio Gradskom vijeću.*

#### Članak 18.

Iza članka 89. dodaje se članak 89.a, koji glasi:

*„Ako Gradsko vijeće ne donese proračun prije početka proračunske godine, privremeno se, a najduže za prva tri mjeseca proračunske godine, na osnovi odluke o privremenom financiranju, nastavlja financiranje poslova, funkcija i programa tijela Grada i drugih proračunskih i izvanproračunskih korisnika u skladu s posebnim zakonom.*

*Odluku o privremenom financiranju iz stavka 1. ovoga članka donosi do 31. prosinca Gradsko vijeće u skladu s posebnim zakonom na prijedlog gradonačelnika ili povjerenika Vlade Republike Hrvatske.*

*U slučaju kada je raspušteno samo Gradsko vijeće, a gradonačelnik nije razriješen, do imenovanja povjerenika Vlade Republike Hrvatske, financiranje se obavlja izvršavanjem redovnih i nužnih rashoda i izdataka temeljem odluke o financiranju nužnih rashoda i izdataka koju donosi gradonačelnik.*

*Po imenovanju povjerenika Vlade Republike Hrvatske, gradonačelnik, predlaže povjereniku novu odluku o financiranju nužnih rashoda i izdataka u koju su uključeni ostvareni prihodi i primici te izvršeni rashodi i izdaci u vremenu do dolaska povjerenika.*

*Ako se do 31. ožujka ne donese proračun, povjerenik donosi odluku o financiranju nužnih rashoda i izdataka za razdoblje do donošenja proračuna.*

*Odluka o financiranju nužnih rashoda i izdataka iz stavaka 3., 4. i 5. ovoga članka sadržajno odgovara odluci o privremenom financiranju propisanoj posebnim zakonom, ali razmjerno razdoblju za koje se donosi.“*

#### Članak 19.

U članku 95. riječi: „te obavlja nadzor nad zakonitošću“ zamjenjuju se sa riječima: „te nadzire zakonitost rada“.

#### Članak 20.

U članku 100. riječi: „danom objave“ zamjenjuju se sa riječima: „prvog dana od dana objave“.

#### Članak 21.

Ovlašćuje se Odbor za Statut, Poslovnik i administrativna pitanja da utvrdi i izda pročišćeni tekst Statuta Grada Buja-Buie.

#### Članak 22.

Ova Statutarna odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u Službenom novinama Grada Buja-Buie.

KLASA: 023-05/18-01/03  
URBROJ: 2105/01-02/02-18-2  
Buje, 28.02.2018.

GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJE-BUIE

Predsjednik Gradskog vijeća

---

## OBRAZLOŽENJE

### I. RAZLOZI ZBOG KOJIH SE STATUTARNA ODLUKA DONOSI

Završnom odredbom Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (Narodne novine 123/17) (u daljnjem tekstu Zakon) propisana je obveza jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave da u roku od 60 dana od dana stupanja na snagu Zakona usklade svoje statute i druge opće akte s odredbama Zakona. Zakon je stupio na snagu 13. prosinca 2017. godine. Ovaj je rok instruktivan (preporučeni), stoga se od dana stupanja na snagu Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi sve odredbe Statuta ili drugih općih akata u jedinici lokalne samouprave koje bi bile u suprotnosti automatski ne primjenjuju, nego se primjenjuju izmijenjene i dopunjene odredbe Zakona.

### II. PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU STATUTARNOM ODLUKOM

#### 1. Referendum – rok za dostavu zaprimljenog prijedloga za raspisivanje referenduma

Izmjenom Zakona propisano je da će u slučaju ako je raspisivanje referenduma predložilo 20% od ukupnog broja birača u jedinici, predsjednik predstavničkog tijela dostaviti zaprimljeni prijedlog središnjem tijelu državne uprave nadležnom za lokalnu i područnu (regionalnu) samoupravu u roku od 30 dana od zaprimanja prijedloga. Statutarnom odlukom usklađuje se dosadašnji rok za dostavu prijedloga od 8 dana sa novom zakonskom odredbom.

#### 2. Trajanje mandata članova predstavničkog tijela - usklađivanje s odredbama Zakona o lokalnim izborima

U odnosu na trajanje mandata članova predstavničkih tijela, Zakonom je bilo propisano da mandat člana predstavničkog tijela jedinice lokalne i područne (regionalne) samouprave izabranog na redovnim izborima traje četiri godine. Istodobno, Zakonom o lokalnim izborima (Narodne novine 144/12 i 121/16) propisano je da se redovni izbori za članove predstavničkih tijela jedinica te izbori za općinskog načelnika, gradonačelnika i župana i njihove zamjenike održavaju istodobno, treće nedjelje u svibnju svake četvrte godine. Izmjenom Zakona usklađena

je duljina trajanja mandata članova predstavničkih tijela s odredbama Zakona o lokalnim izborima.

### **3. Prava članova predstavničkog tijela – opravdani, neplaćeni izostanak s posla**

Dopunom Zakona propisuje se pravo članova predstavničkog tijela na opravdani, neplaćeni, izostanak s posla radi sudjelovanja u radu predstavničkog tijela i njegovih radnih tijela.

### **4. Referendum za opoziv gradonačelnika – pravo članova predstavničkog tijela za predlaganje donošenja odluke o raspisivanju referenduma, novi rokovi za podnošenje prijedloga**

Zakonom je propisano da raspisivanje referenduma za opoziv gradonačelnika i njegovih zamjenika koji su izabrani zajedno s njima, može predložiti 20% ukupnog broja birača u jedinici u kojoj se traži opoziv, te da je u tom slučaju predstavničko tijelo dužno raspisati taj referendum (ako predstavničko tijelo ne donese odluku o raspisivanju referenduma Vlada Republike Hrvatske na prijedlog središnjeg tijela državne uprave za lokalnu i područnu (regionalnu) samoupravu raspušta predstavničko tijelo.). Dopunom Zakona pravo predlaganja referenduma za opoziv imaju i članovi predstavničkog tijela, te se Statutarnom odlukom, propisuje ovlast članova predstavničkog tijela za predlaganje raspisivanja referenduma za opoziv gradonačelnika i njegovih zamjenika koji su izabrani zajedno s njima. Prijedlog može podnijeti 2/3 članova predstavničkog tijela, a predstavničko tijelo donosi odluku o raspisivanju referenduma za opoziv dvotrećinskom većinom glasova svih članova. Ujedno, Zakonom su skraćeni rokovi u kojima se ne može podnijeti novi prijedlog za raspisivanje referenduma za opoziv sa 12 mjeseci na 6 mjeseci od dana održanih izbora odnosno dana ranije održanog referenduma za opoziv.

### **5. Raspolaganje imovinom – ovlasti gradonačelnika**

Dosadašnje mišljenje Ministarstva uprave u odnosu na ovlasti gradonačelnika za odlučivanje o stjecanju i otuđivanju nekretnina i pokretnina i što po mišljenju Ministarstva obuhvaća izričaj „raspolaganje ostalom imovinom“ ugrađeno je u izmjene Zakona. Umjesto termina „raspolaganje ostalom imovinom“ utvrđuje se termin „ostalo raspolaganje imovinom“, a što obuhvaća sve vrste raspolaganja (opterećivanje nekretnine pravom zaloga, pravom služnosti, zasnivanjem prava građenja i slično).

**6. Objava odluke o imenovanju i razrješenju predstavnika jedinice lokalne samouprave u tijelima pravnih osoba**

Ukinuta je obveza gradonačelnika za dostavu predstavničkom tijelu odluke o imenovanju i razrješenju predstavnika jedinice u tijelima pravnih osoba, s obzirom da se odluka objavljuje u službenom glasilu jedinice. Utvrđuje se obveza gradonačelnika za objavu navedene odluke u prvom broju službenog glasila koji slijedi nakon donošenja te odluke.

**7. Osnivanje mjesnih odbora – ovlaštene predlagatelji**

Statutarnom se odlukom u skladu sa Zakonom kao ovlaštene inicijatori i predlagatelji, pored građana, utvrđuju i članovi predstavničkog tijela, te se briše u odnosu na oblike udruživanja građana izričaj „njihove organizacije i udruženja“.

**8. Raspuštanje mjesnog odbora – odluka predstavničkog tijela**

U odnosu na dosadašnju ovlast gradonačelnika za raspuštanje vijeća mjesnog odbora, Statutarnom se odlukom ta ovlast dodjeljuje predstavničkom tijelu koje je ovlašteno i za raspisivanje izbora za članove vijeća mjesnog odbora.

**9. Predlaganje proračuna – ovlasti gradonačelnika**

Vezano uz financiranje jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave Statutarnom se odlukom, u skladu sa Zakonom, utvrđuje obveza gradonačelnika za predlaganje donošenja proračuna i odluke o privremenom financiranju (gradonačelnik je jedini ovlaštene predlagatelj).

Nacrt Odluke i obrazloženje izradio:

Mauricio Sinković

Gradonačelnik

Fabrizio Vižintin





REPUBLIKA HRVATSKA – REPUBBLICA DI CROAZIA  
ISTARSKA ŽUPANIJA – REGIONE ISTRIANA  
GRAD BUJE – CITTÀ DI BUIE



Odbor za statut, poslovnik i administrativna pitanja  
Klasa: 023-05/17-01/25  
Urbroj: 2105/01-03-01/2-18-4  
Buje, 15.03. 2018.

## ZAPISNIK

### sa 2. sjednice Odbora za statut, poslovnik i administrativna pitanja

Početak sjednice Odbora za statut, poslovnik i administrativna pitanja u 18,00 sati.  
Sjednici su nazočni slijedeći članovi Odbora: Manuel Vigni, kao predsjednik, te članovi, Franco Basiaco, Rino Duniš i Franko Gergorić.  
Od službenika nazočan je savjetnik Mauricio Sinković.  
Zapisnik je vodio: Mauricio Sinković.  
Predsjednik Odbora za statut, poslovnik i administrativna pitanja, Manuel Vigni je otvorio sjednicu i pozdravio prisutne. Uvodno je utvrdio da postoji kvorum za valjanost sjednice Odbora.  
Predložio je slijedeći:

### Dnevni red

1. Prijedlog Statutarne odluke o izmjenama i dopunama Statuta Grada Buja-Buie
2. Razno

### ZAKLJUČAK

Članovi Odbora jednoglasno su prihvatili predloženi dnevni red.

**Ad. 1.** Predsjednik Odbora za statut, poslovnik i administrativna pitanja, Manuel Vigni je uvodno istaknuo da se radi o usklađenju Statuta Grada sa Izmenama i dopunama Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi, predložio da se krene sa prvom točkom dnevnog reda, te je otvorio raspravu po prvoj točki dnevnog reda.

Rino Duniš je istaknuo da se od kraja prošle godine znalo za izmjene i dopune Zakona, ali s obzirom da zakonski rok za usklađenje nije derogativan nego instruktivan, nije se požurilo sa predloženim izmjenama. U međuvremenu je pokrenuta ustavna tužba na te izmjene i dopune, pa je moguće da će uslijediti još kakve promjene, ali za sada moramo uskladiti Statut sa tim Izmenama i dopunama Zakona. Podsjetio je na momentalno stanje zastupljenosti pripadnika Talijanske nacionalne manjine u Gradskom vijeću, koje nije usklađeno sa sadašnjom odredbom Statuta o minimalnom broju pripadnika, ali svejedno smatra da to nije razlog za umanjenje prava pripadnika Talijanske nacionalne manjine u ovom postupku usklađivanja Statuta sa izmjenama Zakona.

Predsjednik Odbora za statut, poslovnik i administrativna pitanja je konstatirao da su prava Talijanske nacionalne manjine jako dobro zaštićena u postojećem Statutu Grada, tako da je citirao odredbu članka 21. Statuta, članka 12. i članka 52. Statuta. Rekao je da mu je čudno da

se donese Statut koji nije usklađen sa stanjem zastupljenosti Talijana u Gradskom vijeću. Rekao je da ga zanima stav predstavnika Talijana na području Grada Buja, kao što je Vijeće talijanske nacionalne manjine, Zamjenice gradonačelnika iz reda Talijana, Talijanske zajednice. Suglasan je da je smanjenje jednog Talijana u Gradskom vijeću „škakljivo pitanje“, ali da on kao racionalna osoba ne može podržati donošenje protuzakonitog Statuta, osim toga zašto ne bi osoba koja bi zamijenila Talijana bila bolji i kvalitetniji vijećnik.

Rino Duniš je rekao da su se Talijani u Bujama davno izborili za priznata prava u Statutu, a da je isti Statut dostavljen na provjeru nadležnom Uredu državne uprave koje ispituje ustavnost i zakonitost općih akata i nije bilo ikakvih primjedbi. Na temelju strukture stanovništva i povijesnih prava Talijanske nacionalne zajednice rekao je da se ta prava ne smiju umanjivati, neovisno od trenutne zastupljenosti u Gradskom vijeću, koju treba uspostaviti u slijedećem razdoblju a najkasnije na slijedećim lokalnim izborima.

Franco Basiaco je spomenuo da u Ustavu RH izričito piše da na području RH žive Hrvati i ostale nacionalne manjine, zašto je Hrvatski sabor donio Ustavni zakon o pravima nacionalnih manjina i Zakon o ravnopravnoj uporabi jezika i pisma nacionalnih manjina u RH. Kao članica UN RH je ratificirala i potpisala međunarodne ugovore kojima se obvezala da će poštivati prava nacionalnih manjina u JLS u kojima žive autohtoni pripadnici takvih zajednica. RH i Republika Italija su potpisale međunarodni ugovor kojima se štite stečena prava pripadnika Talijanske manjine, stoga je rekao da on kao vijećnik ne može prihvatiti, te da nikad ne bi glasao za smanjenje prava Talijanske nacionalne manjine u Bujama, kao niti bilo koje druge manjine.

Predsjednik Odbora za statut, poslovnik i administrativna pitanja je podsjetio na članak Statuta koji se odnosi na provjeru akata od strane Ureda državne uprave i pitao što će biti ako neko državno inspekcijsko tijelo utvrdi da Statut nije usklađen sa stanjem zastupljenosti pripadnika manjine u Vijeću.

Mauricio Sinković je rekao da će se izmjene i dopune Statuta dostaviti nadležnom tijelu na provjeru ustavnosti i zakonitosti, te rekao da smatra da će predloženim izmjenama i dopunama Statut biti usklađen i sa Ustavom RH, Ustavnim zakonom o pravima nacionalnih manjina i drugim zakonima u RH, nezavisno od efektivnog stanja zastupljenosti pripadnika manjine u Vijeću.

Predsjednik Odbora za statut, poslovnik i administrativna pitanja je iskazao primjedbe na članaki 42. Statuta gdje se navode medalje i plakete Grada Buja, te rekao da bi se iste trebale dodjeljivati najviše po jedna na godinu, a pohvalnice i zahvalnice i više. Ako se medalje i plakete dijele bez ograničenja, gubi se smisao i ponos kod primanja tih priznanja.

Mauricio Sinković je ukazao na činjenicu da se u tom članku Statuta ne navodi broj koji se dodjeljuje, nego postoji posebna odluka u kojoj je propisano da se godišnje dodijeli ukupno 5 priznanja Grada.

Rino Duniš je rekao da selekciju mora izvršiti Odbor za priznanja i odlikovanja i dodijeliti samo stvarno zaslužnima, na temelju razrađenih, objektivnih kriterija.

Predsjednik Odbora za statut, poslovnik i administrativna pitanja je ukazao na članak 82. Statuta koji se odnosi na javnost rada Gradskog vijeća te predložio da se objavi live prijenos sjednica Gradskog vijeća na WEB stranici Grada.

Mauricio Sinković je rekao da ne postoji zakonska obveza objave snimke sjednice vijeća. Snimka je pohranjena u gradskoj upravi i svaki vijećnik ju može dobiti. Što se tiče javnosti sjednice, ona u Bujama nije nikad bila ograničena, sva zainteresirana javnost je uvijek mogla prisustvovati sjednicama Vijeća bez ograničenja, za razliku od mnogih drugih gradova i

općina nije potrebno prijaviti sudjelovanje na sjednici, jer nema prostornih ograničenja, uvijek je bilo dovoljno mjesta za sudjelovanje svih zainteresiranih.

Franco Basiaco je ukazao na jednu grešku u članku 5. Prijedloga statutarne odluke.

Mauricio Sinković je rekao da će se tekst ispraviti u konačnom prijedlogu prema Gradskom vijeću.

Predsjednik Odbora za statut, poslovnik i administrativna pitanja je konstatirao da je rasprava okončana, te je dao prijedlog Statutarne odluke o izmjenama i dopunama Statuta Grada Buja-Buie na glasanje.

## **ZAKLJUČAK**

Članovi Odbora sa 3 (tri) glasa ZA i 1 (jednim) SUZDRŽANIM od ukupno 4 (četiri) glasa, prihvatili su prijedlog Statutarne odluke o izmjenama i dopunama Statuta Grada Buja-Buie koji će se uputiti Gradskom vijeću.

### **Ad 2. Razno**

Pod ovom točkom je Predsjednik Odbora za statut, poslovnik i administrativna pitanja, Manuel Vigni još jednom otvorio raspravu o neusklađenosti članka 52. Statuta sa stvarnim stanjem zastupljenosti predstavnika Talijanske nacionalne zajednice u Gradskom vijeću.

Ukazao je na potrebu zajedničkog nastupanja i sudjelovanja vrtićke djece iz Talijanskog i Hrvatskog vrtića na svim manifestacijama i prigodama u Gradu, istovremeno, uz dogovor ravnateljica i odgojiteljica.

Postavio je pitanje tko bi trebao zaštititi interes Talijana da u Vijeću imaju tijekom cijelog mandata najmanje 6 (šest) vijećnika u skladu sa člankom 52. Statuta. Tko bi trebao pokrenuti pitanje usklađenosti Zakona o lokalnim izborima sa Ustavnim zakonom o pravima nacionalnih manjina?

Mauricio Sinković je odgovorio da s obzirom na mišljenje Ministarstva uprave da predsjednik vijeća, kao i samo Gradsko vijeće ne mogu spriječiti zamjenu vijećnika (koje se obavlja automatizmom na temelju Zakona) kojom se remeti zastupljenost pripadnika nacionalne manjine u tijeku mandata, da misli da bi po opisu zakonskih nadležnosti o zaštiti prava manjine, u prvom licu to trebala biti Zamjenica gradonačelnika iz reda Talijanske nacionalne manjine, naravno, uz pomoć Vijeća Talijanske nacionalne manjine, predstavnika nacionalne manjine u Županiji i u Saboru.

Predsjednik Odbora za statut, poslovnik i administrativna pitanja je predložio da se na slijedećem Gradskom vijeću uputi preporuka Zamjenici gradonačelnika iz reda Talijanske nacionalne manjine da pokrene inicijativu pri Ustavnom sudu za ocjenu ustavnosti članka 110. Zakona o lokalnim izborima sa Ustavnim zakonom o pravima nacionalnih manjina.

Drugih prijedloga ili diskusije nije bilo, pa je Predsjednik Odbora zaključio sjednicu.

Dovršeno u 19,30

Zapisnik napisao: Mauricio Sinković.

**ODBOR ZA STATUT, POSLOVNIK I ADMINISTRATIVNA PITANJA**  
**PREDSJEDNIK**  
**Manuel Vigni**





**REPUBLIKA HRVATSKA – REPUBBLICA DI CROAZIA  
ISTARSKA ŽUPANIJA – REGIONE ISTRIANA**



**GRAD BUJE – CITTA' DI BUIE**

Gradonačelnik – Il Sindaco

Klasa: 400-06/18-01/04

Urbroj: 2105/01-01-18-1

Buje, 19.03.2018.

**Polugodišnje izvješće o radu gradonačelnika  
za razdoblje srpanj – prosinac 2017. godine**



Poštovani vijećnici,

Na temelju članka 67. Statuta Grada Buja i članka 66. Poslovnika Gradskog vijeća Grada Buja podnosim vam izvješće o svom radu i radu Gradske uprave za razdoblje srpanj – prosinac 2017. godine.

U drugom polugodištu 2017. godine izvršeno je niz postupaka na gotovo svim područjima ovlasti ove gradske uprave, a u cilju ostvarivanja zacrtanih projekata.

Odmah nakon primopredaje vlasti napravili smo izmjenu radnog vremena unutar gradske uprave kako bi građanstvu bio omogućen pristup gradskoj upravi do 17:00 svake srijede.

Osim izmjene radnog vremena uveden je EU info punkt sa ciljem da bude mjesto unutar gradske uprave na kojem će građani moći dobiti sve informacije vezane uz EU projekte, natječaje i mogućnosti financiranja.

Na području socijalnih i školskih aktivnosti:

- Izvršen je obilazak hrvatske osnovne škole, odrađen sastanak sa zamjenikom župana Fabriziom Radinom i pročelnicom Upravnog odjela za obrazovanje, sport i tehničku kulturu – u 2018. Dogovoreno je da će Grad Buje-Buie u suradnji sa Istarskom Županijom nastaviti sa sanacijom i energetsom obnovom škole i to na području rekonstrukcije krova, fasade, stolarije i sustava grijanja.
- Nakon nekoliko sastanaka sa ravnateljima gospodarske i srednje škole u Bujama, postignuto je proširenje programa gospodarske srednje škole sa novim smjerom „Tehničar za računalstvo”
- Dogovorena je financijska i logistička podrška udruzi ZIID za projek In,Code. Radi se o projektu unutar kojeg će se organizirati besplatni tečaj programiranja za djecu od 5. godine života.
- Održali smo i niz sastanaka sa predstavnicima Istarske županije, Talijanske unije i Zajednice Talijana Buje vezanih uz projekt rekonstrukcije talijanske srednje škole „Leonardo da Vinci”. Dogovoren je operativni postupak proširenja vodovodne mreže u sklopu projekta rekonstrukcije škole.

- Održan je zajednički sastanak sa predstavnicima Crvenog križa i predsjednikom mjesnog odbora sa ciljem definiranja aktivnosti FEAD projekta i projekta „Usluge pomoći u kući”
- Održan je niz sastanaka sa predstavnicima centra socijalne skrbi, domova zdravlja iz Umaga i Novigrada, te predstavnicima susjednih jedinica lokalne samouprave kako bi se implementirao projekt „Obroka u kući”

#### Na području informacijskih tehnologija:

- Napravljena je nadogradnja službenih internet stranica grada, time smo dobili moderniji i sigurniji prikaz informacija za naše građane.
- U sklopu novih internetskih stranica ugrađen je modul „Buje u brojkama” koji omogućava uvid u statističke podatke o poduzetništvu, stanovništvu i turizmu na području našeg grada.
- Izvršene su pripremne radnje za uvođenje gradske riznice u središnjem informatičkom sustavu.
- Dogovorena je implementacija registra nekretnina u središnjem informatičkom sustavu i skladu sa time izvršeno planiranje odgovarajuće financijske veličine u planu proračuna za narednu godinu.
- Projekt razvoja širokopojasnog interneta je uz pomoć konzultantske tvrtke dovršen i pripremljen za javnu raspravu.

#### Na području granične infrastrukture:

- Pismenim putem smo se obratili Ministarstvu pomorstva, prometa i infrastrukture kako bi ponovo upozorili da je stanje mosta na graničnom prijelazu Kaštel kritično i kako je potrebna hitna intervencija sa ciljem sanacije i/ili rekonstrukcije mosta.
- Održali smo zajednički sastanak sa gradonačelnikom općine Piran, gospodinom Petrom Bossmanom, na temu lošeg stanja vodotoka rijeke Dragonje. Iz sastanka je proizašao zajednički dopis koji je upućen premijerima Republike Hrvatske i Republike Slovenije.
- Poslali smo službeni dopis ministru vanjskih poslova Republike Slovenije, gospodinu Erjavcu, u kojem smo naveli problematiku mosta i vodotoka rijeke Dragonje sa zahtjevom za žurnim rješavanjem navedenih problematika.

- Održan je sastanak sa Hrvatskim cestama na kojem smo ponovo istaknuli problem mosta na graničnom prijelazu Kaštel. Naknadno smo razgovarali o potrebama rekonstrukcije državne ceste D200 od graničnog prijelaza Plovanije do Buja. Izražena je potreba za proširenjem ceste od graničnog prijelaza do prvog rotora sa još jednim prometnim trakom, te izgradnja rotora na križanju Plovanija – Buje – Umag. Nakon održanog sastanka je poslan i službeni dopis Hrvatskim cestama od strane grada i policijske postaje Buje.

Napravljena ja analiza problematike parkiranja u starogradskoj jezgri i naplate parkiranja na području grada kao prvi korak prema rješavanju istih.

Uspješno smo organizirali međunarodne antifašističke proslave u Plovaniji i Kućibregu te komemoraciju na mjesnom groblju povodom Dana pobjede i domovinske zahvalnosti.

Potpomogli smo organizaciju svih bitnih manifestacija na području Grada Buje – Buie u drugom polugodištu 2017. godine.

U sklopu planiranja proračuna za 2018. godinu i projekcija za naredne 3 godine, održani su sastanci sa svim mjesnim odborima Grada Buje-Buie sa ciljem prikupljanja potreba na području javne infrastrukture i usluga. Na temelju održanih sastanaka izrađen je četverogodišnji plan za implementaciju.

U nastavku izvještaja slijedi detaljni popis svih važnih infrastrukturnih projekata i odrađenih aktivnosti po upravnim odjelima.

**Izvješće o izvršenim poslovima  
Upravnog odjela za komunalne djelatnosti  
za razdoblje 01.07.2017. do 31.12.2017. godine**

**Radovi na rekonstrukciji ulice 1.svibnja:**

Potpisan je ugovor i započeli su radovi na rekonstrukciji ulice 1. svibnja u Bujama a planirano je izvesti sljedeće:



- rekonstrukcija kanalizacijske mreže ulice 1.svibnja ukupne duljine 289 m zajedno s kućnim priključcima
- spoj ulice 1.svibnja na sjeverni kolektor u gradu Buje ukupne duljine 528 m zajedni sa pripremom za ključne priključke,



- rekonstrukcija oborinske kanalizacije ulice 1.svibnja izgradnjom kolektora ukupne duljine 186 m, te slivnih i linijskih rešetki



- kompletno nova vodovodna mreža ukupne duljine 315 m
- rekonstrukcija prometnih površina i nogostup a
- završno popločenje u skladu s aritektonskim projektom.

**Prometna infrastruktura, nerazvrstane ceste i ulice:**

dijelom sanirana asfaltirana cesta, (N 106 - Sv.IVAN(Ž5209) – LOZARI) površine 614 m<sup>2</sup>,  
asfaltirana pristupna cesta stambenim objektima u Kaldaniji, (N 150 -D 200 - KALDANIJA  
G.) u ukupnoj dužini 230 m,

asfaltirana pristupna cesta za Kažete u dijelu (N 148 - D 200 – KAŽETE) u ukupnoj dužini od  
250 m,



asfaltirana cesta u dijelu naselja Malotija u ukupnoj dužini od 250 m,



sanirano kameno popločenje u starogradskoj jezgri Grada Buja ulica Nicolo Gabrieli u dužini  
od 45 m.



**Javna rasvjeta:**

Sukladno programima gradnje proveden je postupak bagatelne nabave za izvođenje radova na  
dogradnji i zamjeni javne rasvjete te su izvedeni radovi na lokaciji u Bujama, Ulice Sv.  
Sebastijan, Monte Bašter, kod hotela Azur. Na ostalom području Grada izvedeni su radovi u  
Kaldaniji, Kršetama, Jukima te Bibalima. Ukupno je izvedena dogradnja sa 48 novih  
rasvjetnih tijela, a zamijenjena su 33 rasvjetna tijela novom eko rasvjetom.



#### **Ostali radovi:**

Provedena je bagatelna nabava za izvođenje radova rekonstrukcije zgrade u ulici G. Carducci u četiri stambene jedinice. Tako su započeli radovi na rekonstrukciji zgrade čime će se izvesti četiri stambene jedinice površine 25 m<sup>2</sup> i 45 m<sup>2</sup>.



#### **Saniranje posljedica elementarne nepogode:**

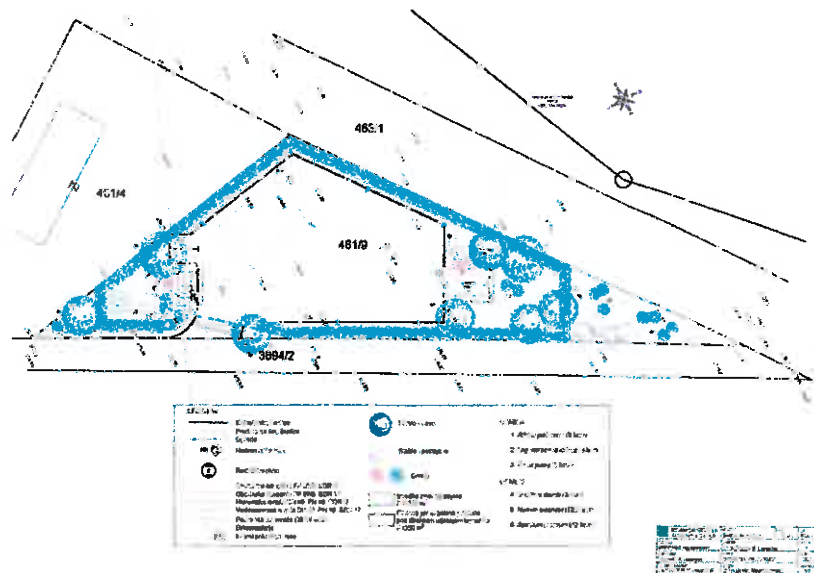
Usljed elementarne nepogode koja je područje Grada zadesila sredinom lipnja došlo je do štete najviše na krovovima zgrada te na neasfaltiranim nerazvrstanim cestama. Po prijavi štete po hitnom postupku pristupilo se saniranju tako da su sanirana krovovišta na zgradama u Bujama u ulici A.Gramsci i Strada Longa te u Markovcu i Kaštelu.



#### **Ostali poslovi Upravnog odjela:**

- provedba redovnih poslova iz nadležnosti komunalnog i prometnog redarstva, komunalnog gospodarstva i redovnih poslova prisilne naplate prihoda iz nadležnosti upravnog odijela (komunalna naknada, komunalni doprinos, spomenička renta)
- Izrada prijedloga Pravilnika o jednostavnoj nabavi

- Potpisani Ugovori o međusobnim pravima i obvezama u svezi sufinanciranja troškova provedbe mjera povećanja energetske učinkovitosti u višestambenim zgradama i dodijeljena su sredstva
- Izrada prijedloga Odluke o postupku davanja u zakup javnih površina i iznosu naknade za korištenje javnih površina
- Postupak utvrđivanja granice pomorskog dobra u Kanegri – rad u Povjerenstvu, izrada elaborata, utvrđenje konačnog prijedloga koji je dostavljen u nadležno Ministarstvo
- Podnesen je zahtjev za lokacijsku dozvolu za izgradnju reciklažnog dvorišta u Bujama, na k.č. 461/9 k.o. Buje lokacija koja je određena prostorno-planskom dokumentacijom. Također je i krajem godine izrađen i Glavni projekt. Obzirom se radi o parceli koja je u vlasništvu RH podnesen je zahtjev Ministarstvu državne imovine za uređenje imovinskopravnih odnosa sukladno odredbama Zakona o uređivanju imovinskopravnih odnosa u svrhu izgradnje infrastrukturnih građevina. Početkom 2018. godine dobivena je lokacijska dozvola koja je bila uvjet Ministarstva za rješavanje imovinskopravnih odnosa.



- Pripreme radnje za izradu nacrtu Odluke o odvodnji otpadnih voda na području Grada Buja-Buie
- Provedeni natječaji za povjeravanje obavljanja komunalne djelatnosti održavanja nerazvrstanih cesta i zimske službe
- Provedba zajedničke javne nabave el. energije iz obnovljivih izvora energije za potrebe Grada Buja-Buie, POU Buje i dječjih vrtića

- Provedena javna rasprava o nacrtu Plana razvoja širokopojasne infrastrukture u svrhu pribavljanje mišljenja svih zainteresiranih strana, prije svega od operatora na tržištu i korisnika usluga. Grad Buje - Buie kao nositelj projekta pokrenuo je projekt „*Razvoj infrastrukture širokopojasnog pristupa u Gradu BujE-Buie i Općini Brtonigla - Verteneglio*“ . Pripremljena je Studija izvedivosti i nacrt Plana razvoja širokopojasne infrastrukture projekta te provedena preliminarna provjera sukladnosti nacрта PRŠI-ja s pravilima Okvirnog nacionalnog programa, sve sukladno Okvirnom nacionalnom programu za razvoj infrastrukture širokopojasnog pristupa u područjima u kojima ne postoji dostatan komercijalni interes za ulaganja. Glavni cilj projekta je izgradnja NGA širokopojasne mreže temeljene na tehnologiji kojom će se osigurati pokrivanje brzim (30-100 Mbit/s) i ultrabrzim širokopojasnim pristupom (više od 100 Mbit/s) čime će se osigurati infrastrukturni preduvjeti za održivi, dugoročni društveni i gospodarski razvitak na projektnom području.

**Izvješće o izvršenim poslovima  
Upravnog odjela za opće poslove  
za razdoblje 01.07.2017. do 31.12.2017. godine**

Upravni odjel za opće poslove nadležan je za poslove iz područja proračuna i financija, lokalne samouprave, društvenih djelatnosti i gospodarstva te je iste obavljao prema usvojenom Planu i programu rada Upravnog odjela za opće poslove za 2017. godinu, klasa: 023-01/16-01/08, ur.broj: 2105/01-03/01-16-1 od 23.12.2016. godine.

U Upravnom odjelu za opće poslove tijekom izvještajnog razdoblja zaprimljeno je sveukupno 861 predmeta, od čega su 577 predmeta zaključena (205 neupravnih i 372 upravnih), dok se 284 nalazi u statusu aktivnih predmeta od čega 148 neupravnih i 136 upravnih.

Poslovi iz nadležnosti odsjeka za proračun i financije izvršeni su u skladu s rokovima propisanim Zakonom o proračunu (NN 87/08, 136/12, 15/15) te Pravilnikom o financijskom izvještavanju u proračunskom računovodstvu (NN 3/15, 93/15, 135/15, 2/17, 28/17). Izrađeni su: polugodišnji izvještaj i konsolidirani polugodišnji financijski izvještaj, pripremljen je Polugodišnji izvještaj o izvršenju Proračuna za 2017. godinu, devetomjesečni financijski izvještaj, izrađena su Izvješća o stanju zaduženja / jamstva i izdanih suglasnosti, ažurirana su Izvješća o vlasničkim udjelima, pripremljene su Druge izmjene i dopune plana proračuna za 2017. godinu i Plan proračuna za 2018. s projekcijama za 2019. i 2020. godinu, izvršeni su tekući poslovi likvidature, knjiženja, obračuna, izvješćivanja Porezne uprave i Državnog zavoda za statistiku, ispostavljena su porezna rješenja za porez na kuće za odmor i usklađeni opći akti i odluke Grada sa zakonskim izmjenama.

Iz djelokruga Odsjeka za lokalnu samoupravu, društvene djelatnosti i gospodarstvo izrađeni su izvještaji za potrebe nadležnih Ministarstava, Ureda državne uprave i Agencija, obavljani su tekući poslovi pisarnice odnosno otvaranje i raspoređivanje predmeta po odjelima i arhiviranje riješenih predmeta te izlučivanje. Izvršeni su daljnji radovi sređivanja i podjele arhivske građe bivših općina Bujštine. Rješavani su tekući zahtjevi korisnika i korisnika zajamčene minimalne naknade sukladno Zakonu o socijalnoj skrbi te Odluci o socijalnoj skrbi i drugim općim aktima. Izvršeno je uređivanje i ažuriranje web stranica Grada. Izrađeni su obrasci i opći akti iz nadležnosti odsjeka, provedeni su poslovi za potrebe Agencije za

poljoprivredno zemljište za javne pozive za zakup i privremeno korištenje poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu države, praćeno je izvršenje naplate i obveza po ugovorima iz nadležnosti odsjeka, izrađeni su akti i obavljani stručni i administrativni poslovi te vođena korespondencija za potrebe Gradonačelnika, obavljani su stručni i administrativni poslovi za potrebe Gradskog vijeća, radnih tijela Gradskog vijeća, za lokalne izbore te je izvršeno uređivanje i objava Službenih novina Grada, dane su informacije u skladu s propisima o pravu na pristup informacijama, vođena je kadrovska evidencija.

**Izvješće o izvršenim poslovima**  
**Upravnog odjela za prostorno uređenje i upravljanje gradskom imovinom**  
**za razdoblje 01.07.2017. do 31.12.2017. godine**

Upravni odjel obavlja poslove vezane za gospodarenje nekretninama, pripreme projekata, energetska učinkovitost, prostorno uređenje, pripremu dokumentacije za natječaje objavljene od strane fondova EU i/ili ministarstva RH.

U području raspolaganja nekretninama provedena su 3 natječaja za prodaju nekretnina vrijednosti cca 1.455.000,00 kn.

Sukladno Zakonu o cestama provedeni su postupci, evidencije i uknjižbe dijela nerazvrstanih cesta, te izrađene snimke izvedenih stanja za dio neevidentiranih i neupisanih nerazvrstanih cesta na području Grada Buja i to: naselje Rudine, Sportska zona Buje, te nerazvrstana cesta Brešani-Smilovići.

U području prostornog uređenja u izvještajnom razdoblju donesena su 2 urbanistička plana uređenja:

- UPU Kaštel Dorina usvojen na sjednici Gradskog vijeća grada Buja 31. listopada 2017.
- Izmjene i dopune dijela Urbanističkog plana uređenja Rudine-Vladimir Nazor – usvojene na sjednici Gradskog vijeća Grada Buja 01. prosinca 2017.

U oblasti **pripreme projekata** vezanih za Gradsku imovinu odrađene se sljedeće faze dugoročnih projekata:

## 1. Rekonstrukcije ulice 1. Svibnja u Bujama



- izrađeni glavni projekti s troškovnicima: svibanj - lipanj 2017.
- zatražena potvrda glavnih projekata Ministarstva kulture, Uprave za zaštitu kulturne baštine, Konzervatorskog odjela u Puli: lipanj 2017.
- izvršen postupak javne nabave: lipanj – srpanj 2017.
- ishodena potvrda glavnih projekata Ministarstva kulture, Uprave za zaštitu kulturne baštine, Konzervatorskog odjela u Puli: srpanj 2017.
- odabran izvođač: srpanj 2017.
- postignut konačni dogovor (Grad Buje, 6. Maj, Istarski vodovod) glede financiranja i izvedbe ulice 1. svibnja: srpanj 2017.
- izrađen projekt privremene regulacije prometa u tijeku izvođenja radova: srpanj 2017.
- sklopljen sporazum o reguliranju međusobnih obveza na realizaciji rekonstrukcije ulice / Grad Buje, 6.maj odvodnja d.o.o., Istarski vodovod d.o.o.: kolovoz 2017.
- potpisan Ugovor o izvođenju radova: kolovoz 2017.
- ishodeno Uvjerenje odsjeka za prostorno uređenje i gradnju Buje da za predmetni zahvat nije potrebna građevne dozvola: rujan 2017.
- početak izvođenja radova: rujan 2017.
- ishoden dio potvrda na glavni projekt: rujan – prosinac 2017.
- dogovorene redovite koordinacije ponedjeljkom: rujan – prosinac 2017.
- izveden dio radova na rekonstrukciji ulice: rujan – prosinac 2017.

## 2. Sanacija Kaštela Rota u Momjanu

Projekt Kaštel Rota u Momjanu: radovi sanacije u 2017. kandidirani na poziv Ministarstva kulture i Istarske županije.

Cjelokupna investicija sanacije i restauracije pokosa, plaštova i kule iznosi više od 2.600.000kn. Nakon izvršene nužne geomehaničke sanacije terena i zaštite južnog pokosa uz kulu štapnim sidrima u 2016. (investiciju od 650.000,00 kn sufinanciralo je Ministarstvo kulture i Istarska županija s ukupno 450.000,00 kn), u 2017. nastavak radova za sanaciju Kaštela kandidiran je na poziv Ministarstva kulture i Istarske županije, odobrena su oba projekta te je dobiveno sufinanciranje od 450.000,00 kn.



- ishodeno Rješenje Ministarstva kulture, Uprave za zaštitu kulturne baštine, Konzervatorskog odjela u Puli: srpanj – lipanj 2017.
- izrađen projekt za prijavu na poziv Istarske županije UO za kulturu: srpanj – lipanj 2017.
- izrađen projekt za prijavu na poziv Ministarstva kulture: kolovoz 2017.
- odrađen postupak bagatelne nabave – odabran izvođač, stručni i arheološki nadzor: srpanj - kolovoz 2017.
- opis projekta sanacije i troškovnik planiranog zahvata za 2017.g poslan uz zahtjev za dodjelu dodatnih financijskih sredstava IŽ: rujan 2017.
- izrađeni troškovnici za sanaciju unutarnjeg plašta kule za prijavu na Regione Veneto: rujan 2017.
- potpisan Ugovor o utrošku sredstava Istarske županije: 06. studeni 2017.
- izvedeni radovi II FAZE etapne obnove kaštela: kolovoz - listopad 2017.
- izrađen prijedlog plana za sanaciju III FAZA 2018.: listopad 2017.
- dana 7.11.2017. poslano narativno i financijsko izvješće Istarskoj županiji;

- Istarska županija odobrila je izvješće i doznačila sva sredstva (50.000,00kn)
- dana 8.11.2017. poslano narativno i financijsko izvješće Ministarstvu kulture;
- dana 13.11.2017. Ministarstvo kulture odobrilo je izvješće i doznačilo sva sredstva (250.000,00kn)

### 3. Revitalizacija starogradske jezgre – uređenje praonica



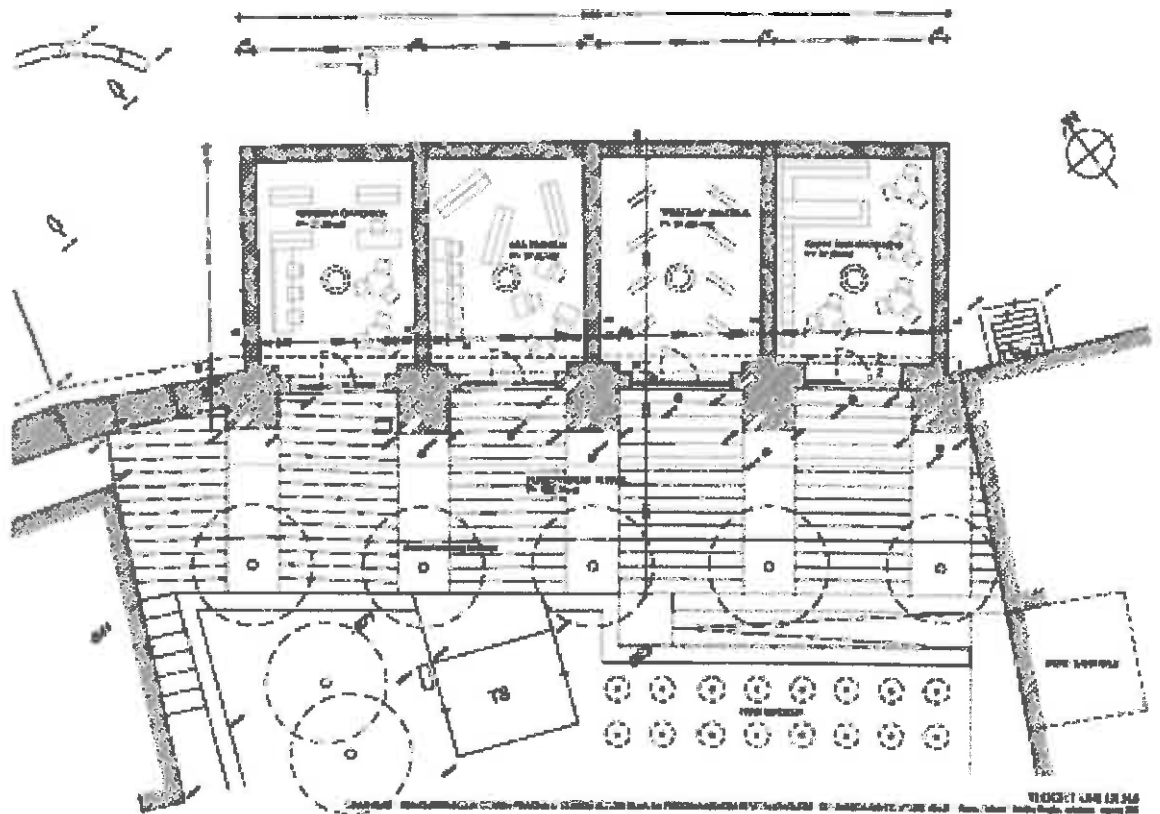
studeni - prosinac 2017.

Radi obnavljanja tradicije, na poziv Zaklade Adris kandidiran je projekt revitalizacije starih praonica kako bi se obnovljene prostorije mogle koristiti za manifestacije i dobiti novu ponudu koja će privući domaće i strane ljubitelje tradicije i kulture. Projekt je odobren i sufinanciranje od 100.000,00 kn kojim će Grad pokriti dio 1.faze radova za čišćenje i uređenje praonica koja iznosi 165.000,00 kn.

- potpisan Ugovor o izvođenju radova: 01. prosinac 2017.
- izveden dio ugovorenih radova: prosinac 2017.
- izvještaj i 1. privremena situacija poslani Zakladi Adris: prosinac 2017.

#### 4. Rekonstrukcija praonica

- prikupljene ponude za arhitektonsko projektiranje: kolovoz 2017.
- prikupljene ponude za geodetske podloge, elektrotehničkih, vodovodnih i odvodnih instalacija: rujan 2017.
- izrađen opis projekta: rujan 2017.
- prijavljen trošak izrade projektne dokumentacije za rekonstrukciju na Ministarstvo kulture: rujan 2017.
- **Ukupan iznos projekta:** 122.937,50 kn
- **Iznos potpore:** 100.000,00 kn
- **Rezultati natječaja:** projekt nije odobren



## 5. Rekonstrukcija dvorišta sa cisternom „Orsola“



- prikupljene ponude za arhitektonsko projektiranje: kolovoz 2017.
- prikupljene ponude za geodetske podloge: rujan 2017.
- prijavljen trošak izrade projektne dokumentacije za rekonstrukciju i opis projekta na Ministarstvo kulture: rujan 2017.
- **Ukupan iznos projekta: 27.500,00 kn**
- **Iznos potpore: 25.000,00 kn**
- **Rezultati natječaja: projekt nije odobren**

## 6. Uređenje starog groblja – Sv. Martina



- prikupljene ponude za arhitektonsko i geodetsko projektiranje: rujan 2017.
- prijavljen trošak izrade projektne dokumentacije za rekonstrukciju i opis projekta na Ministarstvo kulture: rujan 2017.
- dana 14.9.2017. projekt je kandidiran na poziv Ministarstva kulture  
*Projekt nije dobio sredstva od Ministarstva kulture*

## 7. Spomenik Aleksandra Rukavine palim antifašističkim borcima u Plovaniji



- izrađeni troškovnici za sanaciju spomenika / konstrukcija, replika mozaika i rasvjeta: rujan - studeni 2017.
- dana 8.11.2017. poslan je dopis svim gradovima i općinama Bujštine sa zahtjevom za sufinanciranje radova za saniranje spomenika u Plovaniji.

## 8. Stara uljara



- prikupljene ponude za arhitektonsko i geodetsko projektiranje: rujan 2017.
- prijavljen trošak izrade projektne dokumentacije za rekonstrukciju i opis projekta na Ministarstvo kulture: rujan 2017.
- doraden idejni projekt: rujan 2017.
- prikupljen dio posebnih uvjeta: rujan – prosinac 2017.  
*Projekt nije dobio sredstva od Ministarstva kulture*

## 9. Projekt izgradnje Spremišta za bicikle u Tribanu (vezano za Parenzana Centar)

**OPIS:** S ciljem unapređenja turističke ponude i kvalitete na trasi Parenzana, te povećanja atraktivnosti našeg područja, krajem 2016. na javni poziv Ministarstva turizma za razvoj turističke infrastrukture kandidiran je projekt za izgradnju odmorišta i spremišta za bicikle. Projekt je odobren i grad dobiva sufinanciran od 270.000,00kn za predviđenu investiciju od oko 550.000kn.

### *Lipanj 17. i kontinuirano do kraja godine:*

- nakon dobivenih 50% sredstava od Ministarstva turizma, dana 26.6.2017. pokrenut je postupak nabave radova koja je provedena i okončana 12.7.2017. sa Zapisnikom o provedenoj nabavi;
- dana 24.7.2017. potpisan je Ugovor s odabranim izvođačem;
- dana 29.8.2017. poslano je 1.izvješće Ministarstvu turizma; koje je i odobreno

Sukladno usmeno utvrđenim potrebama mještana Tribana i Mjesnog odbora Triban da se pristupi dodatnim radovima pokrenuta je izmjena projekta kojim je sam objekt spremišta pomaknut za 4 metara te je predviđena i dodatna etaža u odnosu na osnovni projekt (suteran) . Izrađena je projektna dokumentacija i ishoda izmjena građevinske dozvole.

**Prosinac 17.:** dana 19.12.2017. pokrenuta je nabava za dodatne radove koja je provedena i okončana 28.12.2017. sa Zapisnikom o provedenoj nabavi te s potpisivanjem Ugovora s odabranim izvođačem.

## 10. Rekonstrukcija i energetska obnova dječjeg vrtića u Bujama



- izrađeno idejno rješenje rekonstrukcije: rujan 2017.
- pripremljena dokumentacija i projekt energetske obnove: prosinac 2017.

#### **11. Energetska obnova zgrade Gradske uprave Grada Buja**

- pripremljena dokumentacija i projekt energetske obnove: prosinac 2017.

#### **12. Energetska obnova zgrade centra za inkluziju i podršku zajednici**

- pripremljena dokumentacija i projekt energetske obnove: prosinac 2017.

#### **13. Energetska obnova stare škole**

- pripremljena dokumentacija i projekt energetske obnove: prosinac 2017.

#### **Ostali projekti:**

#### **14. Gospodarska zona Mazurija**

- odrađeni idejni projekti zone: lipanj 2017.
- ishodi svi posebni uvjeti: lipanj – srpanj 2017.
- predan zahtjev za lokacijsku dozvolu: srpanj 2017.

#### **15. Prometnica br.5 uz gospodarsku zona Mazurija**

- odrađeni idejni projekti infrastrukture: lipanj 2017.
- ishodi svi posebni uvjeti: lipanj – srpanj 2017.
- predan zahtjev za lokacijsku dozvolu: srpanj 2017.

#### **16. Raskrižje DC75 Mazurija**

- ishodi potvrde na glavni projekt: lipanj - prosinac 2017.

#### **17. Legalizacija sportskih građevina: (TK Buje, NK Buje, NK Marušići, NK Kaštel):**

**lipanj – prosinac 2017.**

- izvedeni radovi na temelju projekata sustava zaštite
- izvršeni pregledi i ispitivanja zaštite od indirektnog i direktnog dodira
- ishodi izjave struke o ispravnosti sustava zaštite
- poslani dopune AZONIZ-u
- ishodi rješenje o izvedenom stanju za NK Kaštel: 05. listopada 2017.godine

## Izvešće o praćenju projekata za 2. polugodište 2017.

### I) Vođenje projekata (kandidiranje, praćenje, izvješćivanje):

#### ZAKLJUČENI PROJEKTI

##### 1. Projekt Postavljanje Odmorišta za bicikliste na Parenzani, preko IŽ putem sredstava Ministarstva turizma (Suglasnost)

**OPIS:** projekt sufinancira IŽ UO za turizam putem bespovratnih sredstava koja je IŽ dobila od Ministarstva turizma za razvoj cikloturizma u 2017.

**Listopad 17:** dana 27.10.2017. postavljeno je bike odmoriste (stol sa klupama, tabla i stalak za popravke) na ulazu u Parenzanu na k.č. 3965/7 k.o. Buje; za potrebe određivanja lokacije i koordinacije dionika kontinuirano odvijala se komunikacija između grada i IŽ UO za turizam, TZ Grada Buja i u suradnji s UO za komunalne djelatnosti Grada Buja izdana je Suglasnosti donatoru IŽ za postavljanje komunalne opreme.

##### 2. Jesenski gospodarski sajam 2016. godine u sklopu “Dana grožđa 2016.”

- **Prijava:** Natječaj Ministarstva poduzetništva
- **Ukupna vrijednost projekta:** 125.000,00 kn
- **Iznos odobrene potpore:** 45.000,00 HRK
- **Opis projekta:** Jesenski sajam održan je u rujnu 2016. godine u sklopu Dana Grožđa. Sredstva su dostavljena od strane Ministarstva u studenom 2017. godine nakon čega je dostavljen izvještaj.

##### 3. Jesenski gospodarski sajam 2017. godine u sklopu “Dana grožđa 2017.”

- **Prijava:** Natječaj Ministarstva gospodarstva, poduzetništva i obrta
- **Iznos zahtjeva:** 10.000,00 kn
- **Iznos odobrene potpore:** 6.000,00 HRK
- **Opis projekta:** Jesenski sajam održan je u rujnu 2017. godine u sklopu Dana Grožđa. Sredstva su dostavljena od strane Ministarstva u prosincu 2017. godine nakon čega je dostavljen izvještaj.

#### 4. 112. Dani grožđa 2017. Godine

- **Prijava:** Natječaj Ministarstva poljoprivrede
- **Ukupna vrijednost projekta:** 125.000,00 kn
- **Iznos odobrene potpore:** 20.000,00 HRK
- **Opis projekta:** 112. Dani grožđa održani su u rujnu 2017. godine. Projekt prijavljen na natječaj ministarstva u studenom 2017. godine. Odobrena sredstva su dostavljena od strane Ministarstva u prosincu 2017. godine.

### PRGJEKTI U TIJEKU

#### 1. Projekt REI II, unutar VTR-a (Vijeća Tržišta Rada)

**OPIS:** u suradnji s Prijaviteljem IŽ UO za gospodarstvo, prijavljen je projekt „REI II, Rising Employment in Istria II“ za Edukacije ranjivih skupina radi njihovog lakšeg zapošljavanja u turizmu na Europski Socijalni Fond (EFS). Unutar projekta nezaposleni iz Buja moći će sudjelovati na besplatne tečajeve jezika i sl. Početkom ožujka 2018. dobivena je Obavijest o odobrenju projekta

**Lipanj 17.:** do roka 10.6.2017. Grad Buje poslao je sve informacije prijavitelju radi ispunjavanja prijavnice

#### 3. Projekt „Nabava i Postavljanje Bike-punionice“

**OPIS:** nabavu jedne punionice sufinancira TZIŽ

**Srpanj 17. i kontinuirano do kraja godine:**

- dana 17.7.2017. održan je sastanak sa svim zainteresiranima za postavljanje jedne bike-punionice i zaključno je dogovoreno postavljanje u Tribanu pored spremišta za bicikle;
- bit će postavljena po okončanju izgradnje spremišta do samog spremišta za bicikle;
- kontinuirano održana je komunikaciju s izvođačem Uljanikom, TZIZ i TZ Grada Buja

#### 4. Projekt „Podrška zapošljavanja marginaliziranih skupina“

**OPIS:** Gospodarska škola Buje zatražila je suradnju s Gradom radi kandidiranja zajedničkog projekta kojim bi se poboljšali uvjeti praktikuma u školi i kojim bi se praktikumi koristili za osposobljavanje ranjivih skupina za njihovo lakše uključivanje u tržište rada.

*Listopad 17. i kontinuirano kraja godine:*

Dana 4.10.2017. pokrenuta je suradnja i održani su sastanci s Gospodarskom školom Buje i POU Buje kontinuirano tijekom cijelog razdoblja; rok kraj 2019.

## **KANDIDIRANI PROJEKTI za koje se čekaju rezultati**

### **1. Kaštel Rota u Momjanu**

#### **1a. Projekt CASTLE: kandidiran na Interreg IT-HR dana 3.7.2017.**

**OPIS:** prijavitelj Istarska županija kandidirala je projekt za promoviranje ruta starih kaštela i kulturne baština. Za izradu prijavnice Grad je redovito slao obrasce i troškovnike vezano za budget grada unutar projekta za radove sanacije unutrašnjosti kule Kaštela Rota u Momjanu. Iznos iz projekta predviđen za Grad je 60.000,00 Eura za radove za daljnju sanaciju Kaštela Rota.

*Rezultati bit će objavljeni u svibnju 2018.*

#### **1b. Projekt Kaštel Rota: kandidiran za 2018. na poziv Regione Veneto - Rujan 17.**

Dana 29.9.2017. projekt je kandidiran sa zahtjevom da se financiraju troškovi sanacije unutrašnjosti kule u iznosu od 20.000 Eura (max iznos koji se mogao tražiti). *Rezultati bit će objavljeni u srpnju 2018.*

#### **1c. i 1d. Projekt Kaštel Rota: kandidiranje daljnjih radova u 2018.**

*Srpanj-Kolovoz 2017.*

**na poziv Istarske županije**

Dana 27.7.2017. kandidiran je projekt na poziv Istarske županije UO za kulturu.

*Početkom siječnja 2018. objavljena je Odluka o odobrenju projekta: odobreno 50.000,00 kn*

**na poziv Ministarstva kulture**

Dana 11.8.2017. kandidiran je projekt na poziv Ministarstva kulture.

*Početkom siječnja 2018. objavljena je Odluka o odobrenju projekta: odobreno 300.000,00 kn*

### **2. Projekt Parenzana Colours: kandidiran na Interreg SI-HR dana 13.11.2017.**

**OPIS:** nakon provedenog projekta Parenzana Magic, kandidiran je nastavak projekta s nazivom Parenzana Colours. U novom projektu predviđeno je postavljanje brojača prometa i 20 WI-FI točaka, te infrastrukturni radovi i obnova nekih dijelova trase.

Za Grad Buje predviđen je iznos od cca 100.000 Eura za postavljanje vježbališta na otvorenom, za postavljanje stalaka za bicikle i radnih stolova s panelom za alate za popravke i servisiranje bicikala, niz aktivnosti za unapređenje ponude i kupnja jedne biometrijske samostojeće recepcije za potrebe Parenzana Friendly Centra ali i drugih privatnih iznajmljivača.

Za izradu prijavnice Grad je kontinuirano komunicirao s prijaviteljem i slao popis aktivnosti i troškovnike za budget Grada.

*Rezultati bit će objavljeni u svibnju 2018.*

### **3. Projekt TOURISM4ALL: kandidiran na Interreg IT-HR dana 4.7.2017.**

**OPIS:** cilj projekta je povećati dostupnost lokacija turističkih znamenitosti kulturne baštine starijim osobama (fizički: otkloniti barijere i postaviti jednostavnu opremu kao što su mobilne rampe i pomagala; u eno-gastro ponudama: izraditi kartu grada s restoranima koji imaju prilagođeni menu, adekvatan parking i sl. pogodnosti za starije osobe), a sve u cilju povećanja pristupačnosti starogradske jezgre Buja starijim osobama što će u konačnici dovesti do povećanja broja turista u našem gradu. Grad Buje unutar 15% sufinanciranja pokriva dio plaće zaposlenika na projektu, a 85% bespovratnih sredstava ide za kupovanje opreme i za ugovaranje vanjskih usluga (za izradu city-card; za study-visit; za organizaciju seminara u Bujama za turističke djelatnike i poduzetnike o važnosti turističke ponude za Seniore). Za izradu prijavnice Grad je redovito slao obrasce i troškovnike vezano za budget grada unutar projekta.

Iznos iz projekta predviđen za Grad je 900.000,00kn

*Rezultati bit će objavljeni u svibnju 2018.*

### **4. Projekt “CROSLO SOS”**

- **Prijava:** Interreg Slovenija - Hrvatska
- **Ukupna vrijednost projekta:** 873.398,48 €
- **Iznos potpore Grada Buja:** 100.614,00 € (85% EU – 15% Grad Buje)
- **Rezultati natječaja:** II kvartal 2018. godine

**Opis projekta:** Na temelju dosadašnje suradnje u okviru projekta Zaštita i spašavanje (SI-HR), dobre suradnje općina, također na temelju osobnih kontakata i posebice potrebe za daljnjom integracijom na području zaštite i spašavanja, uspostavili smo partnerstvo, koje u najširem teritorijalnom smislu pokriva od poplava ugroženu Savinjsku regiju i od vatre ugroženu Sjevernu Istru. Partnerstvo će povećati učinkovitost zaštite i spašavanja kroz novi model

zajedničke obuke i aktivnog umrežavanja, novi pristupi bržim intervencijama u slučaju nesreća sa ažuriranjem i nadogradnjom postojećeg obavještajnog i informacijskog sustava te sustava za praćenja i upozoravanja prije pojave događaja. Predviđeni rezultati projekta su visoka razina stručne osposobljenosti i psihološke pripravnosti dobrovoljnih vatrogasaca, veći stupanj suradnje između slovenske i hrvatske strane, te između dobrovoljaca i profesionalnih vatrogasaca sa formaliziranom održivim partnerstvom SLOCRO SOS s mogućnošću širenja u obje strane sa redovitim osposobljavanjima, međunarodnim vježbama, festivalom vatrogastva, ljetnim omladinskim školama, razmjenom iskustava, itd, i nakon završetka projekta.

#### **5. Projekt „Strategija razvoja turizma Grada Buja - Buie 2017. – 2022.“**

- **Prijava:** Program ruralnog razvoja – Mjera 7.1.1. «»Sastavljanje i ažuriranje planova za razvoj jedinica lokalne samouprave«
- **Iznos potpore:** 106.250,00 kn (85% EU – 15% RH)
- **Rezultati natječaja:** III kvartal 2018. godine

**Opis projekta:** Izrada Strategije razvoja turizma Grada Buja – Buie za razdoblje 2017. – 2022.

#### **6. Projekt „Improve yourself“**

- **Prijava:** Europski socijalni fond - Podrška programima usmjerenim mladima
- **Iznos potpore:** 545.500,00 kn (100% ESF)
- **Rezultati natječaja:** II kvartal 2018. godine

**Opis projekta:** Projektom „Improve yourself – poboljšaj se“ direktno će se educirati 50 osoba, te indirektno putem e-learning platforme dodatnih 100 mladih od 15 do 29 godina koji su nezaposleni, neaktivni ili zaposleni koji trebaju dodatna znanja te žive na ruralnom području i/ili su pripadnici manjine, i dati će im se mogućnost da poboljšaju osobne vještine i poslovne kompetencije kako bi unaprijedili njihovo stanje na tržištu rada ili kako bi pokrenuli individualni posao, uključujući socijalno poduzetništvo.

**II) Izrada stručnih i analitičkih dokumenata i suradnja s tijelima na nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini za razvoj projekata:**

### **1. Ministarstvo turizma**

**Srpanj 17.: Popis investicija Grada Buja za 2017./2018., zatraženo od IŽ za Minist. turizma**

Dana 21.7.2017. za potrebe plansko-analitičke djelatnosti Ministarstva turizma dostavljen je dopis IŽ s popisom izvršenih investicija u prvom polugodištu 2017., s planiranim investicijama za drugo polugodište 2017. i za 2018. godinu, kao odgovor na zahtjev od Istarske županije i Ministarstva turizma od 5.7.2017.

### **2. Ministarstva kulture**

**Rujan 17.: Popis investicija Grada Buja za 2017./2018., zatražen od Ministarstva kulture**

Dana 15.9.2017. za potrebe plansko-analitičke djelatnosti Ministarstva kulture dostavljen je dopis s popisom završenih investicija u razdoblju od 2014. do 2016.; s popisom investicija u tijeku u 2017., i s popisom planiranih investicija s čijom realizacijom grad planira započeti do kraja 2020. godine.

*Listopad 17:* dana 6.10.2017. poslan je dopis Ministarstvu kulture kojim su pozvani na suradnju i upoznavanje s našim projektima za razvoj infrastrukture u kulturi.

### **3. LAG Sjeverna Istra**

**Novo imenovanje predstavnika Grada Buja u LAG-u**

Odlukom Gradskog vijeća Grada Buja od 30.08.2017. imenovani su novi predstavnici Grada Buja u LAG-u SI: gradonačelnik Fabrizio Vižintin, zamjenica: Sabrina Quarantotto, viša savjetnica za vođenje projekta

Suradnja i obaveze vezano za članstvo u LAG-u SI odrađene su kontinuirano tijekom cijelog razdoblja ( dana 18.12.2017. sudjelovanje na Skupštini LAG-a u Vižinadi i sl.)

### **4. Otvoren EU INFO POINT u Gradu Buje**

**Srpanj 2017. i kontinuirano tijekom cijelog razdoblja**

Dana 19. srpnja 2017. započeo je s radom EU Info Point u okviru gradske uprave Grada Buja gdje građani mogu dobiti sve informacije o mogućnostima financiranja projekta iz gospodarskog i civilnog sektora.

Rad u EU info Pointu odvija se kontinuirano svake srijede:

-udruge i civilno društvo od 13.00 do 15.00 sati,

-poduzetnici od 15.00 do 17.00 sati.

Od otvaranja EU Info Pointa putem web stranice, mailovima i putem pošte kontinuirano se:

-objavljuje Info Newsletter o otvorenim natječajima, koji priprema i dostavlja EDIC Pula;

- vodi se komunikacija s konzultantima s ciljem održavanja besplatnih radionica;

- informiraju se i savjetuju poduzetnici pri kandidiranju projekata na raznim natječajima (krajem 2017. jedan poduzetnik dobio je 70.000 kn od Min.turizma za svoju investiciju)

- prijavljen je projekt za NK Buje na natječaj A.C.I. Marina (projekt nije odobren)

-povodom međunarodnog tjedna mladih organizirana skype konferencija između predstavnika udruge "Otvoreno srce" iz Buja i udruge "Impressum" iz Daruvara s ciljem poticanja volonterstva i daljnja suradnja.

- održano je savjetovanje udruga i organizacija civilnog društva: MO Kaštel, ZT Buje, ZT Momjan, Udruga "Otvoreno srce", Udruga "LIV",

**Tijekom izvještajnog razdoblja održani su sljedeći sastanci/susreti:**

- a) **Projekt "CASTLE":** organizacija prezentacije projekta "CASTLE" za javnost koja se održala u Momjanu u prostorijama Zajednice Talijana.
- b) **Susret s udrugama:** organizacija sastanka s udrugama grada Buja gdje se predstavio Javni poziv Grada Buja za financiranje programa i projekta udruga te mogućnosti financiranje udruga iz regionalnih, nacionalnih i europskih fondova.
- c) **Susret s Mjesnim odborima Grada Buja:** organizacija sastanaka s Mjesnim odborima Grada Buja radi informiranja o mogućnostima financiranja njihovih projekta/manifestacija iz nacionalnih i europskih fondova.

### **III) OSTALO:**

1) Radi nadogradnje i stručnog usavršavanja, te radi daljnjeg umrežavanja Grada Buja s ostalim tijelima lokalne i regionalne samouprave, predstavnicima Grada sudjelovala je na sljedećim besplatnim seminarima:

**Dana 15.11.2017.: organizator IDA – tema „Info dan o Europskim strukturnim i investicijskim fondovima: jačanje i razvoj mreže podrške za Javnopravna tijela u Istarskoj županiji koja prijavljuju projekte za sufinanciranje putem Europskih strukturnih i investicijskih fondova”**

**Dana 16.11.2017.: organizator Ministarstvo obitelji – tema „Prezentacija poziva Podrška zapošljavanja marginaliziranih skupina“**

**Dana 11.12.2017.: organizator IDA – tema „EU LAB: Europski fond za regionalni razvoj – razvoj projektnih prijedloga”**

**Gradonačelnik  
Fabrizio Vižintin**

Na temelju stavka 4. članka 28. Zakona o komunalnom gospodarstvu ("Narodne novine" br. 26/03-proč. tekst, 82/04, 110/04,178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13 i 153/13) i članka 49. Statuta Grada Buja ("Službene novine Grada Buja", br. 11/09, 05/11, 11/11 i 03/13), Gradsko vijeće Grada Buja, na sjednici održanoj \_\_\_\_\_ godine, usvojilo je,

## **IZVJEŠĆE**

### **o ostvarenju Programa održavanja i gradnje komunalne infrastrukture za 2017. godinu**

I. Godišnje Programe održavanja komunalne infrastrukture i Programe gradnje za 2017. godinu na području Grada Buje donijelo je Gradsko vijeće Grada Buje na sjednici održanoj 19. prosinca, 2016. godine (Službene novine Grada Buja, broj 16/2016), prve Izmjene i dopune Programa donijete su na sjednici 07. travnja, 2017. godine (Službene novine Grada Buja, broj 4/2017) i druge Izmjene i dopune Programa donijete su na sjednici 01. prosinca, 2017. godine (Službene novine Grada Buja, broj 13/2017).

II. Realizacija Programa održavanja planirana je u Proračunu i Izmjenama Proračuna Grada Buja za 2017. godinu u visini od 5.489.709,02 kuna i to po osnovi komunalne naknade 3.740.749,54 kuna te ostalih proračunskih prihoda dok su rashodi za izvršenje programa iznosili 5.193.797,90 kuna.

III. Realizacija Programa gradnje planirana je u Proračunu i Izmjenama Proračuna Grada Buja za 2016. godinu u visini od 1.377.860,88 kuna i to po osnovi komunalnog doprinosa 2.097.038,69 te ostalih proračunskih prihoda dok su rashodi za izvršenje programa iznosili 1.269.112,04 kuna.

IV. Pregled realiziranih pojedinačnih stavaka daje se u Tabeli u prilogu.

Klasa: 363-02/18-01/\_\_\_\_  
Urbroj: 2105/01-02-18-\_\_\_\_  
Buje, \_\_\_\_\_

**GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA**

**Predsjednik gradskog vijeća**

**Rino Duniš**



REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
GRAD BUJE  
Upravni odjel za komunalne djelatnosti



REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
CITTA' DI BUJE  
Assessorato ai servizi comunali

| VRSTA RASHODA / IZDATAKA   | PLANIRANO           | REBALANS I          | REBALANS II         | IZVRŠENJE           |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>ODRŽAVANJE KOMUNALNE INFRASTRUKTURE</b>   | <b>5.182.000,00</b> | <b>5.314.300,00</b> | <b>5.489.709,02</b> | <b>5.193.797,90</b> |
| JAVNA RASVJETA   | 880.000,00          | 880.000,00          | 880.000,00          | 821.162,18          |
| Javna rasvjeta (293)   | 610.000,00          | 610.000,00          | 610.000,00          | 554.197,18          |
| Održavanje javne rasvjete (294)  | 90.000,00           | 90.000,00           | 90.000,00           | 89.746,25           |
| Interventno održavanje javne rasvjete (480)  | 80.000,00           | 80.000,00           | 80.000,00           | 79.081,25           |
| Dekoracija Grada i Mjesnih odbora (295)  | 100.000,00          | 100.000,00          | 100.000,00          | 98.137,50           |
| <b>ODRŽAVNJE CESTA I PROMETNE SIGNALIZACIJE</b>                                    | <b>1.040.000,00</b> | <b>1.090.000,00</b> | <b>995.000,00</b>   | <b>982.986,60</b>   |
| Horizontalna prometna signalizacija (280)  | 45.000,00           | 45.000,00           | 45.000,00           | 22.677,38           |
| Zimsko održavanje cesta i ulica (281)  | 150.000,00          | 150.000,00          | 90.000,00           | 123.241,32          |
| Održavanje ulica, nogostupa i parkirališta (282)                                   | 45.000,00           | 45.000,00           | 45.000,00           | 44.040,73           |
| Održavanje kamenih popločenja i suhozida (283)                                     | 35.000,00           | 35.000,00           | 35.000,00           | 34.800,00           |
| Vertikalna prometna signalizacija (284)  | 50.000,00           | 50.000,00           | 50.000,00           | 25.968,75           |
| Održavanje nerazvrstanih cesta (286)   | 250.000,00          | 250.000,00          | 255.000,00          | 292.681,36          |
| Popravak poljskih putova (287)   | 190.000,00          | 190.000,00          | 220.000,00          | 217.507,60          |
| Održavanje objekata za odvodnju (288)  | 25.000,00           | 25.000,00           | 25.000,00           | 12.237,21           |
| Održavanje asfaltnog kolnika (289)   | 85.000,00           | 85.000,00           | 15.000,00           | 3.024,45            |
| Košnja cestovnih bankina (290)   | 155.000,00          | 155.000,00          | 155.000,00          | 148.318,75          |
| Elaborati prometne signalizacije   | 10.000,00           | 10.000,00           | 10.000,00           | 0,00                |
| Uređenje pješačko-planinarske staze Zingarela                                      | 0,00                | 50.000,00           | 50.000,00           | 48.203,75           |
| <b>ODRŽAVANJE ČISTOĆE JAVNIH POVRŠINA, KOMUNALNE AKCIJE I GOSPODARENJE OTPADOM</b> | <b>817.500,00</b>   | <b>844.500,00</b>   | <b>909.500,00</b>   | <b>895.684,07</b>   |
| Odvoz otpada sa javnih površina (255)  | 10.000,00           | 10.000,00           | 10.000,00           | 0,00                |
| Odvoz krupnog otpada sa javnih površina (256)                                      | 15.000,00           | 15.000,00           | 15.000,00           | 0,00                |
| Hitne intervencije komunalnog redarstva (260)                                      | 20.000,00           | 20.000,00           | 20.000,00           | 21.562,24           |
| Uklanjanje divljih odlagališta otpada (261)  | 40.000,00           | 40.000,00           | 60.000,00           | 82.246,10           |
| Ekološki programi i akcije (263)   | 10.000,00           | 10.000,00           | 10.000,00           | 6.718,75            |

|   |                     |                     |                     |                     |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Održavanje čistoće ulica i trgova (258)                               | 370.000,00          | 370.000,00          | 370.000,00          | 368.956,25          |
| Deratizacija i dezinfekcija (257)                                     | 35.000,00           | 35.000,00           | 60.000,00           | 52.651,50           |
| Higijeničarska služba (265)   | 30.000,00           | 30.000,00           | 30.000,00           | 38.489,33           |
| Uređenja u starogradskoj jezgri (876)                                 | 200.000,00          | 200.000,00          | 220.000,00          | 212.085,00          |
| Izgradnja Županijskog centra za gospodarenje otpadom                  | 87.500,00           | 87.500,00           | 87.500,00           | 86.724,90           |
| Plan gospodarenja otpadom   |                     | 27.000,00           | 27.000,00           | 26.250,00           |
| <b>ODRŽAVANJE OBORINSKE ODVODNJE</b>                                  | <b>115.000,00</b>   | <b>115.000,00</b>   | <b>170.000,00</b>   | <b>147.422,53</b>   |
| Oborinska kanalizacija - ulice i ceste (250)                          | 40.000,00           | 40.000,00           | 95.000,00           | 98.503,78           |
| Oborinska kanalizacija - sportske zone (251)                          | 60.000,00           | 60.000,00           | 60.000,00           | 42.868,75           |
| Hitne intervencije (252)  | 15.000,00           | 15.000,00           | 15.000,00           | 6.050,00            |
| <b>ODRŽAVANJE JAVNIH POVRŠINA</b>                                     | <b>1.518.000,00</b> | <b>1.518.000,00</b> | <b>1.568.625,00</b> | <b>1.449.103,96</b> |
| Fitosanitetska zaštita parkovnog drveća (273)                         | 35.000,00           | 35.000,00           | 95.000,00           | 82.250,00           |
| Održavanje park šuma (479)  | 250.000,00          | 250.000,00          | 250.000,00          | 232.156,25          |
| Održavanje pješačkih staza, nogostupa i javnih stubišta (267)         | 20.000,00           | 20.000,00           | 20.000,00           | 1.500,00            |
| Ostale komunalne akcije mjesnih odbora (269)                          | 80.000,00           | 80.000,00           | 50.000,00           | 31.204,74           |
| Održavanje postojećih klupa i manji popravci                          | 15.000,00           | 15.000,00           | 15.000,00           | 13.893,75           |
| Održavanje dječjih igrališta (272)                                    | 35.000,00           | 35.000,00           | 35.000,00           | 27.075,00           |
| Obilježavanje ulica i trgova (274)                                    | 1.000,00            | 1.000,00            | 0,00                | 0,00                |
| Dobava i montaža urbane opreme (275)                                  | 20.000,00           | 20.000,00           | 20.000,00           | 3.262,50            |
| Održavanje zelenih površina (276)                                     | 920.000,00          | 920.000,00          | 920.000,00          | 934.050,00          |
| Sadnja sezonskog cvijeća (278)  | 18.000,00           | 18.000,00           | 18.000,00           | 7.362,50            |
| Održavanje travnjaka nogometnih igrališta (277)                       | 55.000,00           | 55.000,00           | 55.000,00           | 49.875,00           |
| Spomen obilježja Kućibreg, Plovanija, Buje (268)                      | 60.000,00           | 60.000,00           | 60.000,00           | 41.800,00           |
| Ostali višegodišnji nasadi (279)                                      | 9.000,00            | 9.000,00            | 9.000,00            | 3.049,22            |
| Psihološke barijere na pomorskom dobru                                | 0,00                | 0,00                | 2.500,00            | 2.500,00            |
| Procjena rizika za plažu u TN Kanegra                                 | 0,00                | 0,00                | 3.500,00            | 3.500,00            |
| Geodetski elaborat-pomorsko dobro                                     | 0,00                | 0,00                | 5.625,00            | 5.625,00            |
| <b>ODRŽAVANJE GROBLJA</b>   | <b>245.000,00</b>   | <b>245.000,00</b>   | <b>235.148,67</b>   | <b>226.116,17</b>   |
| Održavanje objekata na grobljima                                      | 85.000,00           | 85.000,00           | 75.148,67           | 75.148,67           |
| Gradsko i mjesna groblja (292)  | 160.000,00          | 160.000,00          | 160.000,00          | 150.967,50          |
| <b>ODRŽAVANJE SPORTSKIH OBJEKATA I TERENA</b>                         | <b>50.000,00</b>    | <b>103.000,00</b>   | <b>165.000,00</b>   | <b>120.321,50</b>   |
| Sanacija "crno" igralište (631)                                       | 10.000,00           | 10.000,00           | 10.000,00           | 0,00                |
| Održavanje sportskih zona (1103)                                      | 40.000,00           | 40.000,00           | 40.000,00           | 4.875,00            |
| Održavanje objekata sportske zone Buje                                | 0,00                | 53.000,00           | 115.000,00          | 115.446,50          |
| <b>WIRELESS (BEŽIČNA MREŽA) I RAZVOJ ŠIROKOPOJASNE INFRASTRUKTURE</b> | <b>130.500,00</b>   | <b>130.500,00</b>   | <b>148.135,35</b>   | <b>149.111,60</b>   |
| Usluge interneta - wirelesse pristupna točka HOTSPOT                  | 14.000,00           | 14.000,00           | 14.000,00           | 15.255,00           |
| Razvoj širokopoljasne infrastrukture                                  | 116.500,00          | 116.500,00          | 117.135,35          | 117.135,35          |
| Web kamera, video nadzor OŠ Mate Balote                               | 0,00                | 0,00                | 17.000,00           | 16.721,25           |

|  |                     |                     |                     |                     |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>MATERIJALNI RASHODI VEZANI ZA SPORTSKE OBJEKTE</b>              | <b>150.000,00</b>   | <b>150.000,00</b>   | <b>180.000,00</b>   | <b>165.696,16</b>   |
| Električna energija (155)  | 90.000,00           | 90.000,00           | 90.000,00           | 98.125,69           |
| Opskrba vodom (158)  | 60.000,00           | 60.000,00           | 90.000,00           | 67.570,47           |
| <b>MATERIJALNI RASHODI VEZANI ZA NEKRETNINE U VLASNIŠTVU GRADA</b> | <b>165.000,00</b>   | <b>167.300,00</b>   | <b>167.300,00</b>   | <b>168.599,38</b>   |
| Električna energija (1047)   | 95.000,00           | 95.000,00           | 95.000,00           | 115.956,84          |
| Opskrba vodom (1048)   | 70.000,00           | 70.000,00           | 70.000,00           | 49.297,93           |
| Usluge čišćenja  | 0,00                | 1.000,00            | 1.000,00            | 1.190,00            |
| Ostale usluge  | 0,00                | 1.300,00            | 1.300,00            | 2.154,61            |
| <b>PROMETNO REDARSTVO</b>  | <b>71.000,00</b>    | <b>71.000,00</b>    | <b>71.000,00</b>    | <b>67.593,75</b>    |
| Korištenje sustava PAZIGRAD  | 71.000,00           | 71.000,00           | 71.000,00           | 67.593,75           |
| <b>GRADENJE OBJEKATA I UREĐAJA KOMUNALNE INFRASTRUKTURE</b>        | <b>1.445.000,00</b> | <b>1.625.000,00</b> | <b>1.377.860,88</b> | <b>1.269.112,04</b> |
| <b>IZGRADNJA I REKONSTRUKCIJA JAVNIH POVRŠINA</b>                  | <b>147.000,00</b>   | <b>147.000,00</b>   | <b>147.000,00</b>   | <b>114.412,50</b>   |
| Arhitektonske barijere (302)                                       | 15.000,00           | 15.000,00           | 15.000,00           | 14.750,00           |
| Uređenje javnih površina - starogradska jezgra                     | 100.000,00          | 100.000,00          | 100.000,00          | 99.662,50           |
| Oprema za dječja igrališta (486)                                   | 32.000,00           | 32.000,00           | 32.000,00           | 0,00                |
| <b>GRADENJE I REKONSTRUKCIJA NERAZVRSTANIH CESTA</b>               | <b>663.000,00</b>   | <b>843.000,00</b>   | <b>592.661,75</b>   | <b>592.661,75</b>   |
| Rekonstrukcija ceste Kaldanija                                     | 108.000,00          | 108.000,00          | 132.125,99          | 240.259,05          |
| Rekonstrukcija ceste Lozari  | 100.000,00          | 100.000,00          | 94.413,69           | 94.413,69           |
| Projektna dokumentacija cesta Malotija                             | 45.000,00           | 45.000,00           | 0,00                | 0,00                |
| Rekonstrukcija ceste Malotija, Plovanija                           | 202.000,00          | 202.000,00          | 240.259,05          | 132.125,99          |
| Rekonstrukcija ceste Kažete  | 123.000,00          | 123.000,00          | 125.863,02          | 125.863,02          |
| Rekonstrukcija ceste zaobilaznica oko hotela Mulino                | 85.000,00           | 85.000,00           | 0,00                | 0,00                |
| Rekonstrukcija ceste G. Garibaldi - Sv. Sebastijan                 | 0,00                | 180.000,00          | 0,00                | 0,00                |
| <b>IZGRADNJA JAVNE RASVJETE</b>                                    | <b>535.000,00</b>   | <b>535.000,00</b>   | <b>538.199,13</b>   | <b>562.037,79</b>   |
| Priključci i mjerna mjesta (877)                                   | 90.000,00           | 90.000,00           | 97.225,38           | 121.064,04          |
| Proširenje javne rasvjete Buje (Sv. Sebastijan)                    | 20.000,00           | 20.000,00           | 19.920,00           | 19.920,00           |
| Proširenje javne rasvjete Buje (Monte Bašter)                      | 20.000,00           | 20.000,00           | 19.407,50           | 19.407,50           |
| Proširenje javne rasvjete Buje (parkiralište kod hotela Azur)      | 50.000,00           | 50.000,00           | 48.977,50           | 48.977,50           |
| Proširenje javne rasvjete Kaldanija                                | 120.000,00          | 120.000,00          | 119.433,75          | 119.433,75          |
| Proširenje javne rasvjete Kršete                                   | 60.000,00           | 60.000,00           | 59.823,75           | 59.823,75           |
| Proširenje javne rasvjete Juki (dječje igralište)                  | 30.000,00           | 30.000,00           | 29.550,00           | 29.550,00           |
| Eko rasvjeta (zamjena živine rasvjete, po raznim lokacijama)       | 60.000,00           | 60.000,00           | 59.273,75           | 59.273,75           |
| Energetski certifikat javne rasvjete                               | 85.000,00           | 0,00                | 0,00                | 0,00                |
| Proširenje javne rasvjete Bibali                                   | 0,00                | 85.000,00           | 84.587,50           | 84.587,50           |
| <b>IZGRADNJA OBJEKATA VODOOPSKRBE</b>                              | <b>100.000,00</b>   | <b>100.000,00</b>   | <b>100.000,00</b>   | <b>0,00</b>         |
| Izgradnja objekata opskrbe pitkom vodom                            | 100.000,00          | 100.000,00          | 100.000,00          | 0,00                |

Pročelnik

Elvis Glavičić

Na temelju članka 49. stavka 4., članka 51. stavka 5. i članka 62. stavka 5. Zakona o zaštiti životinja (Narodne novine 102/17) i članka 50. i 90. Statuta Grada Buja (Službene novine Grada Buja 11/09, 05/11, 11/11 i 03/13), Gradsko vijeće Grada Buja-Buie, na svojoj sjednici održanoj \_\_\_\_\_, 2018. godine donosi,

## ODLUKU

### **o uvjetima i načinu držanja kućnih ljubimaca i načinu postupanja s napuštenim i izgubljenim životinjama te divljim životinjama**

#### **DIO PRVI OPĆE ODREDBE**

##### *Predmet odluke*

##### **Članak 1.**

Ovom se Odlukom uređuju minimalni uvjeti i način držanja kućnih ljubimaca koje im njihovi posjednici moraju osigurati, način kontrole njihovog razmnožavanja te način postupanja s napuštenim i izgubljenim životinjama na području Grada Buja-Buie.

##### *Pojmovi*

##### **Članak 2.**

Pojedini pojmovi u ovoj Odluci imaju sljedeće značenje:

1. izgubljena životinja je životinja koja je odlutala od vlasnika i on je traži,
2. kućni ljubimci su životinje koje čovjek drži zbog društva, zaštite i pomoći ili zbog zanimanja za te životinje,
3. napuštena životinja je životinja koju je vlasnik svjesno napustio, kao i životinja koju je napustio zbog više sile kao što su bolest, smrt ili gubitak slobode te životinja koje se vlasnik svjesno odrekao,
4. opasne životinje su životinje koje zbog neodgovarajućih uvjeta držanja i postupanja s njima mogu ugroziti zdravlje i sigurnost ljudi i životinja te koje pokazuju napadačko ponašanje prema čovjeku,
5. posjednik životinje odnosno kućnog ljubimca (u daljnjem tekstu: posjednik) je svaka pravna ili fizička osoba koja je kao vlasnik, korisnik ili skrbnik stalno ili privremeno odgovorna za zdravlje i dobrobit životinje,
6. prijevoz je premještanje životinja prijevoznim sredstvom u nekomercijalne svrhe, uključujući postupke pri polasku i dolasku na krajnje odredište,
7. radne životinje su psi koji služe kao tjelesni čuvari i čuvari imovine, lovački psi, psi vodiči slijepih i oni koji služe za pomoć, psi tragači i psi koji služe za obavljanje drugih poslova,
8. sklonište za životinje (u daljnjem tekstu: sklonište) je objekt u kojem se smještaju i zbrinjavaju napuštene i izgubljene životinje gdje im se osigurava potrebna skrb i pomoć,
9. slobodnoživuće mačke su mačke koje su rođene u divljini, nemaju vlasnika niti posjednika,
10. službene životinje su životinje koje imaju licencu za rad i služe za obavljanje poslova pojedinih državnih tijela,

**DIO DRUGI**  
**UVJETI I NAČIN DRŽANJA KUĆNIH LJUBIMACA**

*Opći uvjeti držanja kućnih ljubimaca*

**Članak 3.**

(1) Posjednik je dužan:

1. osigurati kućnim ljubimcima držanje u skladu s njihovim potrebama, a minimalno predviđenim Zakonom o zaštiti životinja i Odlukom grada,
2. psima osigurati prostor koji odgovara njihovoj veličini (Prilog 1.) i zaštitu od vremenskih neprilika i drugih nepovoljnih uvjeta za obitavanje,
3. psima osigurati pseću kućicu ili odgovarajuću nastambu u skladu s Prilogom 1.,
4. označiti mikročipom pse i vakcinirati protiv bjesnoće sukladno Zakonu o veterinarstvu,
5. onemogućiti bijeg i kretanje pasa po javnim površinama bez nadzora,
6. na vidljivom mjestu staviti oznaku koja upozorava na psa te imati ispravno zvono na ulaznim dvorišnim ili vrtnim vratima,
7. pravodobno zatražiti veterinarsku pomoć te osigurati zbrinjavanje i odgovarajuću njegu bolesnih i ozlijeđenih životinja,
8. osigurati kućnim ljubimcima redovitu i pravilnu ishranu te trajno omogućiti pristup svježoj pitkoj vodi,
9. redovito održavati čistim prostor u kojem borave kućni ljubimci.

(2) Posjednik ne smije:

1. zanemarivati kućne ljubimce s obzirom na njihovo zdravlje, smještaj, ishranu i njegu,
2. ograničavati kretanje kućnim ljubimcima na način koji mu uzrokuje bol, patnju, ozljede ili strah.

(3) Zabranjeno je:

1. bacanje petardi ili drugih pirotehničkih sredstava na životinje,
2. trčanje životinja privezanih uz motorno prijevozno sredstvo koje je u pokretu,
3. držati pse trajno vezane ili ih trajno držati u prostorima ili dijelu dvorišta bez omogućavanja slobodnog kretanja izvan tog prostora,
4. vezati pse,
5. trajno i samostalno držanje kućnih ljubimaca na adresi različitoj od prebivališta ili boravišta posjednika, osim u slučaju kada se radi o radnim psima koji čuvaju neki objekt ili imovinu i psima u uzgojivačnicama, a posjednik im je dužan osigurati svakodnevni nadzor,
6. držati kao kućne ljubimce opasne i potencijalno opasne životinjske vrste utvrđene u Popisu opasnih i potencijalno opasnih životinjskih vrsta (Prilog 2.) koji je sastavni dio ove odluke,

(4) Posjednik pasa mora odgovarajućim odgojem i/ili školovanjem ili drugim mjerama u odnosu na držanje i kretanje pasa osigurati da životinja nije opasna za okolinu. Pri odgoju pasa posjednik ne smije koristiti metode koje kod pasa mogu uzrokovati bol, ozljede, patnje ili strah.

(5) Koordinacijska radna skupina iz članka 70. Zakona o zaštiti životinja može predlagati propisivanje uvjeta za držanje različitih životinjskih vrsta,

(6) Grad Buja-Buie kontrolira obvezu označavanja pasa mikročipom, odnosno provjerava jesu li svi psi označeni mikročipom.

*Uvjeti držanja kućnih ljubimaca u stambenim zgradama i obiteljskim kućama*

## Članak 4.

- (1) Držanje kućnih ljubimaca u zajedničkim prostorijama zgrada i dvorištima zgrada, kretanje kućnih ljubimaca zajedničkim dijelovima zgrada i dvorištima zgrada te obvezu čišćenja tih prostorija i prostora koje onečiste kućni ljubimci sporazumno utvrđuju suvlasnici zgrade sukladno propisima o vlasništvu. Posjednik kućnih ljubimaca dužan je držati ih na način da ne ometaju mir sustanara ili na drugi način krše dogovoreni kućni red stambene zgrade i stanara okolnih nekretnina.
- (2) Posjednik koji psa drži u stanu ili kući bez okućnice, dužan ga je svakodnevno izvoditi radi obavljanja nužde i zadovoljenja dnevnih fizičkih aktivnosti.

## Članak 5.

- (1) Posjednici kućnih ljubimaca u stambenim zgradama dužni su prijaviti broj i spol pasa i mačaka i drugih kućnih ljubimaca o kojima skrbe predstavniku stanara.
- (2) Predstavnik stanara u stambenoj zgradi dužan je jednom godišnje ili na zahtjev komunalnog redarstva sakupiti i javiti broj i spol pasa i mačaka i drugih kućnih ljubimaca za svaku stambenu jedinicu komunalnom redarstvu.
- (3) Predstavnik stanara dužan je navedene podatke prikupiti i obraditi sukladno Zakonu o zaštiti osobnih podataka.

## Članak 6.

- (1) Posjednici kućnih ljubimaca u obiteljskim kućama dužni su prijaviti broj i spol pasa i mačaka i drugih kućnih ljubimaca o kojima skrbe komunalnom redarstvu.
- (2) Posjednik je dužan u roku od 10 dana od udomljenja ili kupnje psa ili mačke i drugih kućnih ljubimaca isto prijaviti.
- (3) Ukoliko sustanari ili sugrađani smatraju da nije izvršena obaveza iz stavka 1. dužni su svoju sumnju prijaviti.

*Uvjeti izvođenja kućnih ljubimaca na javne površine*

## Članak 7.

Pse se smije izvoditi na javne površine ako su označeni mikročipom, na povodcu i pod nadzorom posjednika.

## Članak 8.

Kretanje kućnih ljubimaca dopušteno je u prostorima i prostorijama javne namjene uz dopuštenje vlasnika, odnosno korisnika prostora, osim ako ovom odlukom nije drugačije određeno.

#### Članak 9.

Kućnim ljubimcima koji se kreću slobodno ili na povodcu zabranjeno je kretanje na dječjim igralištima, cvjetnjacima, neograđenim sportskim terenima, neograđenim dvorištima škola i vrtića te na drugim mjestima gdje postoji opasnost ugrožavanja zdravstveno-higijenske sigurnosti i zdravlja ljudi bez dopuštenja vlasnika i dozvole korisnika prostora.

#### Članak 10.

Iz sigurnosnih razloga prometa, sugrađana i drugih životinja te u svrhu prevencije nekontroliranog razmnožavanja zabranjeno je puštanje kućnih ljubimaca da samostalno šecu javnim površinama bez prisutnosti i nadzora posjednika.

#### Članak 11.

Posjednik kućnog ljubimca dužan je pri izvođenju kućnog ljubimca na javnu površinu nositi pribor za čišćenje i očistiti javnu površinu koju njegov kućni ljubimac onečisti.

#### Članak 12.

Ograničenje kretanja kućnih ljubimaca iz ove odluke ne primjenjuje se na pse osposobljene za pomoć osobama s invaliditetom.

#### *Postupanje s opasnim psima*

#### Članak 13.

Posjednik opasnog psa dužan je provesti mjere propisane Pravilnikom o opasnim psima.

#### Članak 14.

Vlasnik opasnog psa mora ga držati u zatvorenom prostoru iz kojeg ne može pobjeći, a vrata u prostor u kojem se nalazi takav pas moraju biti zaključana.

#### Članak 15.

Na ulazu u prostor u kojem se nalazi opasan pas mora biti vidljivo istaknuto upozorenje: »OPASAN PAS«.

#### Članak 16.

Izvođenje opasnih pasa na javne površine dopušteno je isključivo s brnjicom i na povodcu.

#### Članak 17.

- (1) Pri sumnji da se radi o opasnom psu, komunalni redar je ovlašten zatražiti na uvid od posjednika potvrdu kojom se potvrđuje da su nad psom provede sve mjere propisane Pravilnikom o opasnim psima.
- (2) Ukoliko vlasnik ne pokaže potrebnu dokumentaciju, komunalni redar sastavlja službeni zapisnik te obavještava nadležnu veterinarsku inspekciju za daljnje postupanje.

*Način kontrole razmnožavanja kućnih ljubimaca*

## Članak 18.

Zabranjen je uzgoj kućnih ljubimaca, osim ukoliko je uzgoj prijavljen pri nadležnom ministarstvu i uzgajivač posjeduje rješenje nadležnog tijela.

## Članak 19.

Posjednik je dužan držati pod kontrolom razmnožavanje kućnih ljubimaca i spriječiti svako neregistrirano razmnožavanje.

## Članak 20.

Na području Grada Buja-Buie propisuje se trajna sterilizacija kao obvezan način kontrole razmnožavanja pasa i mačaka osim u slučajevima kada:

- je posjednik uzgajivač pasa ili mačaka te ima rješenje o registraciji uzgoja nadležnog tijela,
- je posjednik kućnog ljubimca od gradskog upravnog tijela nadležnog za zaštitu životinja dobio suglasnost za drugi način kontrole razmnožavanja pasa i mačaka.

*Slobodnoživuće mačke*

## Članak 21.

- (1) Na javnim površinama dozvoljeno je postavljanje hranilišta za mačke (u daljnjem tekstu: hranilišta).
- (2) Hranilišta se postavljaju nakon provedenog javnog poziva udrugama za zaštitu životinja za podnošenje zahtjeva za postavljanje hranilišta koji raspisuje Gradonačelnik Grada Buja-Buie (u daljnjem tekstu: Gradonačelnik) i uvjeta koje odredi Koordinacijska radna skupina.
- (3) Postavljanje hranilišta odobrava Gradonačelnik na prijedlog gradskog upravnog tijela nadležnog za zaštitu životinja, upravnog tijela nadležnog za komunalne poslove i Mjesnog odbora na području koje se hranilište želi postaviti.
- (4) U slučaju da gradsko upravno tijelo nadležno za komunalne poslove, odnosno Mjesni odbor daju negativno mišljenje za traženu lokaciju hranilišta, obvezni su predložiti najbližu moguću alternativnu lokaciju za hranilište.
- (5) Način, izgled i uvjeti postavljanja hranilišta propisat će se pravilnikom što ga donosi Gradonačelnik.
- (6) U slučaju sumnje u izbijanje zaraznih bolesti koje se mogu prenijeti sa životinja na ljude, zaštitu građana provode pravne osobe koje obavljaju zdravstvenu djelatnost i privatni zdravstveni radnici u suradnji s nadležnim tijelima utvrđenim propisima o veterinarskoj djelatnosti.
- (7) Ako udruga za zaštitu životinja kojoj je odobreno postavljanje hranilišta ne održava higijenu i čistoću javne površine na kojoj se nalazi hranilište, odnosno ako se ne skrbi o mačkama, komunalno redarstvo će ukloniti hranilište na trošak te udruge, a temeljem obavijesti gradskog upravnog tijela nadležnog za zaštitu životinja.

## DIO TREĆI NAČIN POSTUPANJA S IZGUBLJENIM I NAPUŠTENIM ŽIVOTINJAMA

### *Postupanje s izgubljenim životinjama*

#### Članak 22.

- (1) Posjednik kućnog ljubimca mora u roku od tri dana od dana gubitka kućnog ljubimca prijaviti njegov nestanak skloništu za životinje, a u roku od 14 dana od dana gubitka psa veterinarskoj organizaciji ili ambulanti veterinarske prakse koja je ovlaštena za vođenje Upisnika kućnih ljubimaca.
- (2) Ako u roku od 14 dana od dana objave podataka vlasnik/posjednik nije dostavio zahtjev za vraćanje životinje, sklonište postaje vlasnik životinje te je može udomiti.
- (3) Posjednik izgubljene životinje dužan je nadoknaditi sve troškove kao i svaku štetu koju počinu životinja od trenutka nestanka do trenutka vraćanja posjedniku.

### *Postupanje s napuštenim životinjama*

#### Članak 23.

- (1) Nalaznik napuštene ili izgubljene životinje mora u roku od tri dana od nalaska životinje obavijestiti sklonište za napuštene životinje, osim ako je životinju u tom roku vratio posjedniku.
- (2) Kontakt informacije skloništa s kojim Grad Buja-Buie ima potpisan ugovor objavljen je na službenim Internetskim stranicama Grada.
- (3) Nalaznik napuštene ili izgubljene životinje mora pružiti životinji odgovarajuću skrb do vraćanja posjedniku ili do smještanja u sklonište za napuštene životinje.
- (4) Životinja se ne smješta u sklonište ako se po nalasku životinje može utvrditi njezin vlasnik te se životinja odmah može vratiti vlasniku, osim ako vlasnik odmah ne može doći po životinju.
- (5) Sve troškove skloništa za primljenu životinju financira jedinica lokalne samouprave.
- (6) Ako se utvrdi posjednik napuštene životinje, dužan je nadoknaditi sve troškove kao i svaku štetu koju počinu životinja od trenutka nestanka do trenutka vraćanja posjedniku.

## DIO ČETVRTI NAČIN POSTUPANJA S DIVLJIM ŽIVOTINJAMA

### *Divljač i zaštićene divlje vrste*

#### Članak 24.

S divljači izvan lovišta i zaštićenim divljim vrstama koje se zateknu na javnim površinama postupat će se po zasebnom „Programu zaštite divljači izvan lovišta“ kao i drugim propisima o zaštiti životinja, zaštiti prirode, veterinarstvu i lovstvu.

## DIO PETI ZAŠTITA ŽIVOTINJA

### *Poticanje zaštite životinja*

#### Članak 25.

Grad Buje-Buie će prema obvezi utvrđenoj Zakonom o zaštiti životinja poticati razvoj svijesti svojih sugrađana, posebice mladih, o brizi i zaštiti životinja.

### *Obveza pružanja pomoći životinji*

#### Članak 26.

(1) Svatko tko ozlijedi ili primijeti ozlijeđenu ili bolesnu životinju mora joj pružiti potrebnu pomoć, a ako to nije u mogućnosti sam učiniti, mora joj osigurati pružanje pomoći.

(2) Ako nije moguće utvrditi tko je posjednik životinje, pružanje potrebne pomoći ozlijeđenim i bolesnim životinjama mora organizirati i financirati Grad Buje-Buie.

(3) Ako se utvrdi posjednik ozlijeđene ili bolesne životinje, troškove snosi posjednik.

### *Korištenje životinja u komercijalne svrhe*

#### Članak 27.

Zabranjeno je koristiti životinje za sakupljanje donacija, prošnjju te izlagati ih na javnim površinama, sajmovima, tržnicama i slično, kao i njihovo korištenje u zabavne ili druge svrhe bez suglasnosti nadležnog tijela jedinica lokalne samouprave.

#### Članak 28.

Zabranjena je prodaja kućnih ljubimaca na javnim površinama, sajmovima, tržnicama i svim drugim prostorima koji ne zadovoljavaju uvjete za prodaju kućnih ljubimaca sukladno Pravilniku o uvjetima kojima moraju udovoljavati trgovine kućnim ljubimcima.

## DIO ŠESTI NADZOR

### *Ovlasti komunalnog redara*

#### Članak 29.

(1) Nadzor nad ovom odlukom provodi komunalni redar. U svom postupanju, komunalni redar je ovlašten zatražiti pomoć policijskih službenika ukoliko se prilikom provođenja nadzora ili izvršenja rješenja opravdano očekuje pružanje otpora.

(2) Komunalni redar postupa po službenoj dužnosti kada uoči postupanje protivno Odluci te prema prijavi fizičkih ili pravnih osoba.

(3) U obavljanju poslova iz svoje nadležnosti, komunalni redar ima pravo i obvezu:

1. pregledati isprave na temelju kojih se može utvrditi identitet stranke i drugih osoba nazočnih nadzoru,

2. ući u prostore/prostorije u kojima se drže kućni ljubimci,
  3. uzimati izvještaje stranaka i drugih osoba,
  4. zatražiti od stranke podatke i dokumentaciju,
  5. prikupljati dokaze na vizualni i drugi odgovarajući način,
  6. očitati mikročip,
  7. podnositi kaznenu prijavu, odnosno prekršajnu prijavu nadležnim tijelima,
  8. donijeti rješenje kojim nalaže promjenu uvjeta u skladu s odlukom Grada pod prijetnjom pokretanja prekršajnog postupka ili naplate kazne,
  9. naplatiti novčanu kaznu propisanu ovom Odlukom,
  10. upozoravati i opominjati fizičke i pravne osobe,
  11. narediti fizičkim i pravnim osobama otklanjanja prekršaja,
  12. obavljati druge radnje u skladu sa svrhom nadzora.
- (4) O postupanju koje je protivno odredbama ove Odluke u svakom pojedinačnom slučaju komunalni redar dužan je sastaviti zapisnik te donijeti rješenje.
- (5) U slučajevima iz nadležnosti komunalnog redara predviđenim ovom Odlukom komunalni redar može, kada je potrebno hitno postupanje, donijeti usmeno rješenje, o čemu je dužan sastaviti zapisnik te kasnije dostaviti pisano rješenje.
- (6) Komunalni redar dužan je podnijeti prijavu veterinarskoj inspekciji kada:
1. u provedbi nadzora utvrdi da se kućni ljubimac nalazi u stanju na temelju kojega se može zaključiti da životinja trpi bol, patnju ili veliki strah, da je ozlijeđena ili da bi nastavak njezina života u istim uvjetima bio povezan s neotklonjivom boli, patnjom ili velikim strahom,
  2. posjednik nije označio mikročipom psa u roku predviđenom Zakonom o veterinarstvu, odnosno redovito cijepio protiv bjesnoće, te dao na uvid dokumentaciju kojom to može potvrditi (putovnicu kućnog ljubimca),
  3. posjednik kućnom ljubimcu daje hranu koja mu uzrokuje ili može uzrokovati bolest, bol, patnju, ozljede, strah ili smrt te kada utvrdi da bi zbog lošeg gojnog stanja kućnog ljubimca bila nužna intervencija veterinarske inspekcije,
  4. posjednik drži više od 9 životinja starijih od 6 mjeseci u svrhu udomljavanja, a koje mu sklonište nije dalo na skrb, niti sa skloništem ima ugovor o zbrinjavanju tih životinja, odnosno ukoliko ima više od 20 životinja starijih od 6 mjeseci u svrhu udomljavanja, a nema rješenje veterinarske inspekcije kojim je odobreno držanje životinja i potvrđeno da su zadovoljeni svi uvjeti propisani važećim propisima,
  5. posjednik nije ispunio uvjete propisane Pravilnikom o opasnim psima, a drži opasnog psa, 6. posjednik nije pravodobno zatražio veterinarsku pomoć i osigurao zbrinjavanje i odgovarajuću njegu bolesnog ili ozlijeđenog kućnog ljubimca,
  7. uzgajivač ne pokaže na uvid potvrdu o zadovoljenim uvjetima od strane nadležnog ministarstva,
  8. posjednik nije u roku od 3 dana prijavio nestanak kućnog ljubimca,
  9. utvrdi osobne podatke posjednika koji je napustio kućnog ljubimca ili njegovu mladunčad,
  10. posjednik životinju koristi za predstavljanje te u zabavne ili druge svrhe,

(7) Komunalni redar dužan je obavijestiti policiju i/ili državno odvjetništvo kada uoči situaciju koja upućuje na mučenje ili ubijanje životinja.

(8) U svim slučajevima u kojima komunalni redar tijekom nadzora uoči postupanje protivno Zakonu o zaštiti životinja, Kaznenom zakonu ili drugim propisima, a nije nadležan, prijavu sa sastavljenim zapisnikom o zatečenom stanju prosljeđuje nadležnom tijelu te stranci dostavlja obavijest o poduzetim mjerama.

### *Žalba protiv rješenja komunalnog redara*

#### Članak 30.

(1) Protiv rješenja komunalnog redara može se izjaviti žalba u roku od 15 dana od dana dostave rješenja. Žalba na rješenje komunalnog redara ne odgađa izvršenje rješenja.

(2) O žalbi izjavljenoj protiv rješenja komunalnog redara odlučuje upravno tijelo jedinice područne samouprave nadležno za drugostupanjske poslove komunalnog gospodarstva.

### **DIO ŠESTI NOVČANE KAZNE**

#### Članak 31.

(1) Sredstva naplaćena u skladu sa odlukom grada za predviđene prekršaje prihod su jedinica lokalne samouprave i koriste se za potrebe zbrinjavanja napuštenih i izgubljenih životinja.

(2) Komunalni redar ima ovlast i dužnost provoditi ovu Odluku u skladu sa svojom nadležnosti i sankcionirati svako ponašanje protivno ovoj Odluci. U tu svrhu, komunalni redar može osim kazne izreći i usmeno upozorenje.

(3) Za postupanje protivno odredbama ove Odluke, prekršitelj će biti kažnjen iznosom od 500,00 do 2.000,00 kuna kada:

1. nije osigurao kućnom ljubimcu držanje u skladu s njihovim potrebama, a minimalno predviđenim Zakonom o zaštiti životinja i Odlukom grada (čl.3.st.1.toč.1.)
2. psu nije osigurao prostor koji odgovara njihovoj veličini (Prilog 1.) te ga nije zaštitio od vremenskih neprilika i drugih nepovoljnih uvjeta obitavanja (čl.3.st.1.toč.2.)
3. psu nije osigurao pseću kućicu ili odgovarajuću nastambu u skladu s Prilogom 1. (čl.3.st.1.toč.3.)
4. nije onemogućio bijeg i kretanje pasa po javnim površinama bez nadzora (čl.3.st.1.toč.5.)
5. nije na vidljivom mjestu staviti oznaku koja upozorava na psa te ne posjeduje ispravno zvono na ulaznim dvorišnim ili vrtnim vratima (čl.3.st.1.toč.6.)
6. nije osigurao kućnom ljubimcu redovitu i pravilnu ishranu te trajno omogućio pristup svježoj pitkoj vodi (čl.3.st.1.toč.8.)
7. redovito ne čisti i ne održava urednim prostor u kojem boravi kućni ljubimac (čl.3st.1.toč.9.)
8. istrčava kućnog ljubimca vezanjem za motorno prijevozno sredstvo koje je u pokretu (čl.3.st.3.toč.2.)
9. drži psa trajno vezanim ili ga trajno držati u prostorima ili dijelu dvorišta bez omogućavanja slobodnog kretanja izvan tog prostora(čl.3.st.3.toč.3.)

10. veže psa. (čl.3.st.3.toč.4.)
11. trajno drži kućnih ljubimaca na adresi različitoj od prebivališta ili boravišta posjednika, osim u slučaju kada se radi o radnim psima koji čuvaju neki objekt ili imovinu i psima u uzgojivačnicama, a posjednik im je dužan osigurati svakodnevni nadzor (čl.3.st.3.toč.5.)
12. drži kao kućne ljubimce opasne i potencijalno opasne životinjske vrste utvrđene u Popisu opasnih i potencijalno opasnih životinjskih vrsta (Prilog 2.) koji je sastavni dio ove Odluke. (čl.3.st.3.toč.6.)
13. posjednik nije odgovarajućim odgojem i/ili školovanjem ili drugim mjerama osigurao da pas u odnosu na držanje i kretanje nije opasan za okolinu (čl.3.st.4.)
14. posjednik kućnog ljubimaca ne drži na način da ne ometa mir sustanara ili na drugi način krši dogovoreni kućni red stambene zgrade i stanara okolnih nekretnina(čl.4.st.1.)
15. posjednik koji psa drži u stanu ili kući bez okućnice, ne izvodi svakodnevno van radi obavljanja nužde i zadovoljenja ostalih dnevnih fizičkih aktivnosti. (čl.4.st.2.)
16. ne prijavi predstavniku stanara u stambenoj zgradi u kojoj obitava posjed pasa i dr. kućnih ljubimaca (čl.5.st.1.)
17. kao predstavnik stanara ne javi broj i spol pasa i mačaka i dr. kućnih ljubimaca za svaku stambenu jedinicu komunalnom redarstvu (čl.5.st.2.)
18. ne prijavi broj i spol pasa, mačaka i dr. kućnih ljubimaca o kojima skrbi komunalnom redarstvu (čl.6.st.1.)
19. ne prijavi udomljenje ili kupnju psa ili mačke u roku od 10 dana (čl.6.st.2.)
20. psa izvodi na javne površine gdje je to ovom odlukom nije dopušteno te ukoliko pas nije označen mikročipom, na povodcu i pod nadzorom posjednika (čl.7.)
21. dozvoli da se kućni ljubimac kreće slobodno ili na povodcu na dječjim igralištima, cvjetnjacima, neograđenim sportskim terenima, neograđenim dvorištima škola i vrtića te na drugim mjestima gdje postoji opasnost ugrožavanja zdravstveno-higijenske sigurnosti i zdravlja ljudi bez dopuštenja vlasnika i dozvole korisnika prostora.( čl.9.)
22. omogući kućnom ljubimcu da samostalno šeće javnim površinama bez njegove prisutnosti i nadzora (čl.10.)
23. pri izvođenju kućnog ljubimca na javnu površinu ne nosi pribor za čišćenje i ne očistiti javnu površinu koju njegov kućni ljubimac onečisti (čl.11.)
24. vlasnik opasnog psa ne drži u zatvorenom prostoru iz kojeg ne može pobjeći, a vrata u prostor u kojem se nalazi takav pas nisu zaključana (čl.14.)
25. na ulazu u prostor u kojem se nalazi opasan pas nije vidljivo istaknuto upozorenje: »OPASAN PAS«. (čl.15.)
26. izvodi opasnog psa na javne površine bez brnjice i na povodca. (čl.16.)
27. ne drži pod kontrolom razmnožavanje kućnih ljubimaca i ne spriječi svako neregistrirano razmnožavanje. (čl.19.)
28. ne provede mjeru trajne sterilizacije psa odnosno mačke po naredbi komunalnog redara (čl.20.)
29. način, izgled i uvjeti postavljanja hranilišta nisu u skladu s pravilnikom što ga donosi gradonačelnik. (čl.21.st.5.)

30. koristiti životinje za sakupljanje donacija, prošnju te izlagati ih na javnim površinama, sajmovima, tržnicama i slično, kao u zabavne ili druge svrhe bez suglasnosti nadležnog tijela jedinica lokalne samouprave po ispunjenju uvjeta propisnih aktom Grada. (čl.27.)

31. prodaje kućne ljubimce na javnim površinama, sajmovima, tržnicama i svim drugim prostorima koji ne zadovoljavaju uvjete za prodaju kućnih ljubimaca sukladno Pravilniku o uvjetima kojemu moraju udovoljavati trgovine kućnim ljubimcima, veleprodaje i prodaje na izložbama. (čl. 28.)

**DIO SEDMI  
PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE**

*Opasne i potencijalno opasne životinjeske vrste*

**Članak 32.**

(1) Kućne ljubimce koji se nalaze na Popisu opasnih i potencijalno opasnih životinjskih vrsta (Prilog 2.), a koji pripadaju zaštićenim vrstama te koji su do dana stupanja na snagu ove odluke evidentirani u tijelu nadležnom za zaštitu prirode, posjednik može nastaviti držati do njihovog uginuća.

(2) Kućne ljubimce koji se nalaze na Popisu opasnih i potencijalno opasnih životinjskih vrsta, a koji ne pripadaju zaštićenim vrstama i koje se u roku od 90 dana od dana stupanja na snagu ove odluke prijavi, radi evidentiranja gradskom upravnom tijelu nadležnom za zaštitu životinja, posjednik može nastaviti držati do njihovog uginuća.

**Članak 33.**

Ova odluka stupa na snagu danom objave u Službenim novinama Grada Buja – Buie.

Klasa: 363-01/18-01/06

Ur.broj: 2105/01-02/01-18-1

Buje-Buie, \_\_. \_\_., 2018.

GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA-BUIE

Predsjednik Gradskog vijeća

Rino Duniš

**PRILOG 1.**

**Minimalna površina ograđenih prostora za pse**

| MASA PASA       | MINIMALNA POVRŠINA (m <sup>2</sup> ) | MINIMALNA VISINA (natkriveni, m) | MINIMALNA ŠIRINA (m) |
|-----------------|--------------------------------------|----------------------------------|----------------------|
| do 24 kg        | 6,0                                  | 1,8                              | 2,0                  |
| 25-28 kg        | 7,0                                  | 1,8                              | 2,0                  |
| 29-32 kg        | 8,0                                  | 1,8                              | 2,0                  |
| od 32 kg i više | 8,5                                  | 1,8                              | 2,0                  |

**Minimalna površina ograđenih prostora (m<sup>2</sup>) u kojim boravi veći broj pasa**

| Broj pasa u prostoru | Min. površina - težine do 16 kg | psi Min. površina - težine od 17 do 28 kg | psi Min. površina - težine od 28 kg |
|----------------------|---------------------------------|---|-------------------------------------|
| 2                    | 7,5                             | 10  | 13                                  |
| 3                    | 10,0                            | 13  | 17                                  |
| 4                    | 12,0                            | 15  | 20                                  |
| 5                    | 14,0                            | 18  | 24                                  |
| 6                    | 16,0                            | 20  | 27                                  |
| 7                    | 17,5                            | 22  | 29                                  |
| 8                    | 19,5                            | 24  | 32                                  |
| 9                    | 21                              | 26  | 35                                  |
| 10                   | 23                              | 28  | 37                                  |

U slučaju da je u ograđenom prostoru veći broj pasa različitih masa, veličina može biti manja za 15% od propisane uzevši da je veličina vezana uz životinju najveće mase.

**Veličina pseće kućice (širina x dubina x visina) u cm**

| Veličina psa - visina pleća u cm | Veličina kućice    |
|----------------------------------|--------------------|
| do 30 cm                         | 80x50x45           |
| od 31 do 55 cm                   | 100 x 60 x 55      |
| od 56 do 65 cm                   | 150 x 100 x 70     |
| od 65 cm i više                  | 170-180 x 120 x 85 |

Kućica mora biti izdignuta od podloge a visina ovisi o veličini kućice.

## **PRILOG 2. - POPIS OPASNIH I POTENCIJALNO OPASNIH ŽIVOTINJSKIH VRSTA**

### **1. SISAVCI (Mammalia)**

#### **1. 1. OPOSUMI (Didelphiomorpha)**

- sjevernoamerički oposum (*Didelphis virginiana*)

#### **1. 2. ZVJEROLIKI TOBOLČARI (Dasyuromorpha)**

- porodica: tobolčarske mačake (*Dasyuridae*)

#### **1. 3. DVOSJEKUTIĆNJACI (Diprotodontia)**

- veliki crveni klokan (*Macropus rufus*)

- istočni sivi klokan (*Macropus giganteus*)

- zapadni sivi klokan (*Macropus fuliginosus*)

- *Macropus robustus*

#### **1. 4. KREZUBICE (Xenarthra)**

- porodica: ljenivci (*Bradypodidae*)

- porodica: mravojedi (Myrmecophagidae)

### 1. 5. MAJMUNI (Primates)

- potporodica: majmuni urlikavci (Alouattinae)
- potporodica: majmuni hvataši i vunasti majmuni (Atelinae)
- rod: kapucini (Cebidae)
- porodica: psoglavi majmuni (Cercopithecidae)
- porodica: giboni (Hylobatidae)
- porodica: čovjekoliki majmuni (Hominidae ili Pongidae)

### 1. 6. ZVIJERI (Carnivora)

- porodica: psi (Canidae) - izuzev domaćeg psa
  - porodica: mačke (Felidae) - ne uključuje domaću mačku
  - gepard (*Acinonyx jubatus*)
  - pustinjski ris (*Caracal caracal*)
  - serval (*Leptailurus serval*)
  - rod: risevi (*Lynx*)
  - zlatna mačka (*Profelis aurata*)
  - puma (*Puma concolor*)
  - oblačasti leopard (*Neofelis nebulosa*)
  - rod: Panthera
  - snježni leopard (*Uncia uncia*)
  - porodica: hijene (*Hyaenidae*)
  - porodica: kune (*Mustelidae*)
  - medojed (*Mellivora capensis*)
  - potporodica: smrdljivci (*Mephitinae*)
  - žderonja ili divovska kuna (*Gulo gulo*)
  - porodica: rakuni (*Procyonidae*)
  - porodica: medvjedi (*Ursidae*)
- ### 1. 7. SLONOVI (Proboscidea)
- sve vrste
- ### 1. 8. NEPARNOPRSTAŠI (Perissodactyla)
- sve vrste osim domaćih konja, domaćih magaraca i njihovih križanaca
- ### 1.9. PARNOPRSTAŠI (Artiodactyla)
- porodica: svinje (*Suidae*) - osim patuljastih pasmina svinje
  - porodica: pekariji (*Tayassuidae*)
  - porodica: vodenkonji (*Hippopotamidae*)
  - porodica: deve (*Camelidae*)
  - porodica: žirafe (*Giraffidae*)
  - porodica: jeleni (*Cervidae*)
  - porodica: šupljorošci (*Bovidae*) - izuzev domaćih ovaca, domaćih koza i domaćih goveda)

**2. PTICE (Aves)****2. 1. Struthioniformes**

- noj (*Struthio camelus*)
- emu (*Dromaius novaehollandiae*)
- rod: nandui (*Rhea*)
- rod: kazuari (*Casuarius*)

**2. 2. RODARICE (Ciconiiformes)**

- divovska čaplja (*Ardea goliath*)
- rod: Ehippiorhynchus
- rod: marabui (*Leptoptilos*)

**2. 3. ŽDRALOVKE (Gruiformes)**

- sve vrste

**2. 4. SOKOLOVKE ili GRABLJIVICE (Falconiformes)**

- porodica: Cathartidae
- porodica: kostoberine (*Pandionidae*)
- porodica: orlovi i jastrebovi (*Accipitridae*) - izuzev treniranih ptica koje se koriste za sokolarenje

**2. 5. SOVE (Strigiformes)**

- rod: ušare (*Bubo*)
- rod: Ketupa
- snježna sova (*Nyctea scandiaca*)
- rod: Scotopelia
- rod: Strix
- rod: Ninox

**2. 6. SMRDOVRANE (Coraciiformes)**

- rod: pozemni kljunorošci (*Bucorvus*)

**3. GMAZOVI (Reptilia)****3. 1. TUATARE ili PILASTI PREMOSNICI (Rhynchocephalia)**

- sve vrste

**3. 2. KROKODILI (Crocodylia)**

- sve vrste

**3. 3. KORNJAČE (Chelonia ili Testudines)**

- papagajska kornjača (*Macrochelys* ili *Macroclermys temmincki*)
- nasrtljiva kornjača (*Chelydra serpentina*)

**3. 4. LJUSKAVCI (Squamata)****- ZMIJE (Serpentes ili Ophidia)**

- porodica: boe i pitoni (*Boidae*) - sve vrste koje mogu narasti dulje od 1,5 m
- porodica: guževi (*Colubridae*) - samo otrovne vrste
- porodica: otrovni guževi ili guje (*Elapidae*)
- porodica: ljutice (*Viperidae*)

- porodica: morske zmiје (Hydrophiidae)
- porodica: jamičarke (Crotalidae)
- **GUŠTERI (Sauria ili Lacertilia)**
- porodica: otrovni bradavičari (Helodermatidae)
- porodica: varani (Varanidae) - samo vrste koje mogu narasti duže od 100 cm

#### **4. VODOZEMCI (Amphibia)**

##### **4. 1. REPAŠI (Urodela ili Caudata)**

- porodica: divovski daždevnjaci (Cryptobranchidae)

##### **4. 2. ŽABE I GUBAVICE (Anura)**

- porodica: otrovne žabe (Dendrobatidae)
- afrička bikovska žaba (Pyxicephalus adspersus)
- porodica: gubavice (Bufonidae), divovska gubavica (Bufo marinus)

#### **5. BESKRALJEŠNJACI**

##### **- MEKUŠCI (Mollusca)**

- plavoprstenasta hobotnica (Hapalochlaena maculosa)

##### **- KUKCI (Insecta)**

- sve vrste mrava i termita

##### **- STONOGE (Chilopoda)**

- porodica: Scolopendridae

##### **- PAUČNJACI (Arachnida)**

- sve otrovne vrste





REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA

GRAD BUJE

Upravni odjel za prostorno uređenje i  
upravljanje gradskom imovinom



REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
CITTA' DI BUIE

Assessorato all'assetto territoriale e la gestione patrimoniale

KLASA: 372-01/17-01/03

URBROJ: 2105/01-04/1-18-64

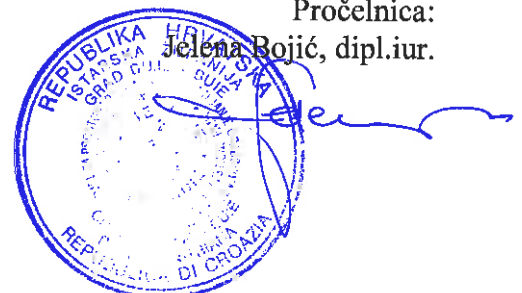
Buje - Buie, 20. ožujka 2018.

GRADSKO VIJEĆE  
GRADA BUJA-BUIE

PREDMET:

- **Odluka o oprostima zakupnine zakupcima poslovnih prostora u vlasništvu Grada Buja-Buie obuhvaćeni rekonstrukcijom ul. 1. svibnja za razdoblje od 01. do 31. ožujka 2018. godine**

Pročelnica:  
Jelena Bojić, dipl.iur.





## PRIJEDLOG

Na temelju članka 35. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi („Narodne novine“ br. 33/01., 60/01. – vjerodostojno tumačenje, 129/05., 109/07., 125/08., 36/09., 150/11., 144/12., 19/13. I 137/15.) i članka 50. Statuta Grada Buja („Službene novine Grada Buja“ broj 11/09, 05/11, 11/11 i 03/13) Gradsko vijeće Grada Buja-Buie dana \_\_\_\_\_ 2018. godine donosi slijedeću

## ODLUKU

- I. Odobrava se oprost zakupnine u razdoblju od 01. ožujka 2018. godine do 31. ožujka 2018. godine, utvrđene važećim ugovorima o zakupu poslovnih prostora u vlasništvu Grada Buja – Buie, svim zakupcima poslovnih prostora i javnih površina obuhvaćenih rekonstrukcijom ulice 1.og Svibnja prema popisu u prilogu.
- II. Mjera iz točke I. ove Odluke smatra se državnom potporom male vrijednosti, sukladno članku 10. Zakona o državnim potporama („Narodne novine“ br. 47/14, 69/17) te sukladno Uredbi Komisije (EU) br. 1407/2013 od 18. prosinca 2013. o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na de minimis potpore („SL L 352, 24.12.2013., str.1.“).
- III. Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a primjenjuje se od 1. ožujka 2018. godine.

KLASA: 372-01/17-01/03  
URBROJ: 2105/01-04/1-18-63  
Buje - Buie, 20. ožujka 2018.

GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA-BUIE  
Predsjednik: Rino Duniš



Zbog izvođenja radova izgradnje kanalizacije u ulici 1. svibnja, za razdoblje od 01. ožujka 2018. do 31. ožujka 2018. godine oslobađaju se zakupnine sljedeći zakupci:

#### ZAKUP JAVNIH PROSTORA

|    | Zakupnik   | Adresa prostora           | Adresa sjedišta i OIB                                   | Mjesečni iznos zakupnine bez PDV-a | PDV       | Mjesečni iznos s PDV -om | Ukupan iznos oslobađanja s PDV-om za cijeli period |
|----|--|---------------------------|---|------------------------------------|-----------|--------------------------|--|
| 1. | HRVATSKI CRVENI KRIŽ,<br>GRADSKO DRUŠTVO<br>CRVENOG KRIŽA BUJE | Ul. 1. svibnja 9,<br>Buje | Ul. 1. svibnja 9,<br>Buje<br>OIB:23748893055            | 500,00 kn                          | 125,00 kn | 625,00 kn                | 625,00 kn  |
| 2. | ROTONDA j.d.o.o.   | Trg J.B.Tita 6,<br>Buje   | Maksima Gorkog<br>13, Buje<br>OIB:94673755148           | 2.488,80 kn                        | 622,20 kn | 3.111,00 kn              | 3.111,00 kn  |
| 3. | AKIRA d.o.o.   | Trg J.B.Tita 6,<br>Buje   | Bužinija, Bužinija<br>20/2, Novigrad<br>OIB:90842115332 | 1.200,00 kn                        | 300,00 kn | 1.500,00 kn              | 1.500,00 kn  |
| 4. | Iwe d.o.o.   | Trg J.B.Tita 6,<br>Buje   | Grožnjanska cesta<br>5, Buje<br>OIB:52692520515         | 1.575,00 kn                        | 393,75 kn | 1.968,75 kn              | 1.968,75 kn  |
| 5. | Aleksandar Čeko, vl. Obrta<br>HERC                             | Trg J.B.Tita 6,<br>Buje   | Trg J.B.Tita 6,<br>Buje<br>OIB:97336550888              | 1.258,00 kn                        | 314,50 kn | 1.572,50 kn              | 1.572,50 kn  |
| 6. | N.P.V. d.o.o.  | Trg J.B.Tita 22<br>Buje   | Ulica Alessandro<br>Manzoni 6, Buje<br>OIB:79278533121  | 2.084,00 kn                        | 521,00 kn | 2.605,00 kn              | 2.605,00 kn  |
| 7. | TERA TURS d.o.o.   | Ul. 1. svibnja 3,<br>Buje | Ul.1.Svibnja 3,<br>Buje<br>OIB:52172629578              | 1.459,65 kn                        | 364,91 kn | 1.824,56 kn              | 1.824,56 kn  |

|     |   |                               |  |                     |                    |                     |                     |
|-----|---|-------------------------------|--|---------------------|--------------------|---------------------|---------------------|
| 8.  | DELAVNICA ARHITEKTURE<br>j.d.o.o. Zuliani Boris, ovl.<br>Arhitekt | Ul. 1.<br>svibnja 5,<br>Buje  | Ulica 1. svibnja 5,<br>Buje<br>OIB:32579935161   | 1.040,00 kn         | 260,00 kn          | 1.300,00 kn         | 1.300,00 kn         |
| 9.  | PRIMUS AMBIENTI d.o.o.  | Ul. 1.<br>svibnja 10,<br>Buje | Ulica tržni prolaz<br>3, Buje<br>OIB:91228976592 | 1.650,00 kn         | 412,50 kn          | 2.062,50 kn         | 2.062,50 kn         |
| 10. | DRAGAN KOVAČEVIĆ, vl.<br>Obrta za ugost. SCORE                    | Ul.<br>1. svibnja<br>13, Buje | Ul. 1. svibnja 11,<br>Buje<br>OIB:97568994093    | 1.720,00 kn         | 430,00 kn          | 2.150,00 kn         | 2.150,00 kn         |
| 11. | Illari Pernić   | Trg<br>Slobode<br>15, Buje    | Postolarska 20,<br>Buje<br>OIB:62475284581       | 1.161,80 kn         | 290,45 kn          | 1.452,25 kn         | 1.452,25 kn         |
| 12. | Eveline Kozlevac Krivičić   | Trg<br>Slobode<br>17, Buje    | Gadari 108A,<br>Kaštel<br>OIB:39407013459        | 439,56 kn           | 109,89 kn          | 549,45 kn           | 549,45 kn           |
| 13. | Goran Rašić   | Trg<br>Slobode 5,<br>Buje     | Ul. Carducci 7,<br>Buje<br>OIB:51374188860       | 1.000,00 kn         | 250,00 kn          | 1.250,00 kn         | 1.250,00 kn         |
| 14. | Kiš Davorin   | Ul. 1.<br>svibnja 4,<br>Buje  | Oprtalj 46, Oprtalj<br>OIB:00322896797           | 255,00 kn           | 63,75 kn           | 318,75 kn           | 318,75 kn           |
| 15. | Lukin Tanja   | Ul. 1.<br>Svibnja 8,<br>Buje  | Digitronska 11,<br>Buje<br>OIB:99968302233       | 750,00 kn           | 187,50 kn          | 937,50 kn           | 937,50 kn           |
|     |   | <b>UKUPNO:</b>                |  | <b>18.581,81 kn</b> | <b>4.645,45 kn</b> | <b>23.227,26 kn</b> | <b>23.227,26 kn</b> |

**ZAKUP JAVNIH POVRŠINA**

|    | <b>Zakupnik</b>                            | <b>Javna površina</b>   | <b>Adresa sjedišta i OIB</b>               | <b>Mjesečni iznos zakupnine</b> | <b>Ukupan iznos oslobađanja za cijeli period</b> |
|----|--|---|--|---------------------------------|--|
| 1. | Obrt za ugostiteljstvo Buje – Đelal Abduli | Buje-centar, dio k.č. br. 3892 k.o. Buje, 29 m2                                     | Trg J.B. Tita 11, Buje<br>OIB:00042923032  | 435,00 kn                       | 435,00 kn  |
| 2. | FRANKOVIĆ d.o.o.                           | Buje-centar, dio k.č. br. 3892 k.o. Buje, 13 m2                                     | Digitronska 14, Buje<br>OIB:35280070670    | 195,00 kn                       | 195,00 kn  |
| 3. | Rotonda j.d.o.o.                           | Buje-Trg J.B. Tita, dio k.č. br. 698zgr i dop k.č. br. 1152/2 k.o. Buje             | Maksima Gorkog 13, Buje<br>OIB:94673755148 | 450,00 kn                       | 450,00 kn  |
| 4. | Obrt za ugostiteljstvo NOA                 | Buje – starogradska jezgra, Trg Slobode, na dijelu k.č. br. 3899/1 k.o. Buje, 30 m2 | Trg Slobode 6A, Buje<br>OIB:45477811403    | 450,00 kn                       | 450,00 kn  |
|    |  |   | <b>UKUPNO:</b>                             | <b>1.530,00 kn</b>              | <b>1.530,00 kn</b>                               |





REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
GRAD BUJE

Upravni odjel za prostorno uređenje i  
upravljanje gradskom imovinom



REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
CITTA' DI BUIE

Assessorato all'assetto territoriale e la gestione patrimoniale

KLASA: 944-01/17-01/49

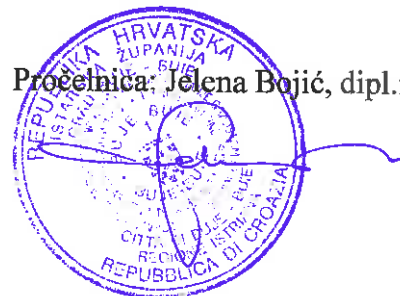
URBROJ: 2105/01-04/1-18-2

Buje, 21. ožujka 2018.

GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA-BUIE

**PREDMET: Odluka o ukidanju statusa javnog dobra za k.č.br. 2052/3 k.o. Momjan**

Pročelnica: Jelena Bojić, dipl.iur.



## Obrazloženje

Pravni temelj za donošenje Odluke:

- čl 103. st. 1. i 2. Zakona o cestama ("Narodne novine" br. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13, 92/14) prema kojima:
- 'Kada je trajno prestala potreba korištenja nerazvrstane ceste ili njezinog dijela može joj se ukinuti status javnog dobra u općoj uporabi. , a nekretnina kojoj prestaje taj status ostaje u vlasništvu jedinice lokalne samouprave "
- "Odluku o ukidanju statusa javnog dobra u općoj uporabi nerazvrstane ceste ili njezinog dijela donosi predstavničko tijelo jedinice lokalne samouprave"
- Odluka o ukidanju statusa dostavlja se nadležnom sudu radi provedbe brisanja statusa javnog dobra u općoj uporabi nerazvrstane ceste u zemljišnoj knjizi.

Naprijed navedena odluka predlaže se na temelju zahtjeva stranka Vigni Fausta, Škarjevac 169, Momjan i Stojane Stanković Pozzecco, Rudine 2, Buje, radi proširenja okućnica nekretnina u njihovom vlasništvu k.č.br. 750/9, 750/12, 196/13 zgr. sve k.o. Momjan, u postupku utvrđivanja građevnih čestica.

Dijelovi izuzete nekretnine namjeravaju se prodati strankama radi proširenja okućnice.

Predmetni put nije u funkciji, odnosno ne koristi se kao cesta/put slijedom čega se predlaže Gradskom vijeću grada Buja donošenje Odluke o ukidanju statusa javnog dobra k.č.br. 2052/3 k.o. Momjan, naselje Škarjevac.

## **PRIJEDLOG**

Na temelju članka 103. stavka 1. i 2. Zakona o cestama ("Narodne novine" br. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13, 92/14), članka 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi "Narodne novine" br. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13 ), i članka 50. Statuta Grada Buja ("Službene novine" Grada Buja br. 11/09, 05/11, 11/11 i 03/13), Gradsko vijeće Grada Buja na svojoj sjednici od \_\_\_\_\_ godine donijelo je :

## **ODLUKU**

### **o ukidanju statusa javnog dobra k.č.br. 2052/3 k.o. Momjan**

#### **Članak 1.**

Ukida se status javnog dobra za nekretninu oznake k.č.br. 2025/3 u k.o Momjan, površine 280 m<sup>2</sup>, upisana u z.k.ul.br. 2185, zemljišne knjige Općinskog suda u Puli-Pola, Stalna služba Buje-Buie kao cesta, JAVNO DOBRO.

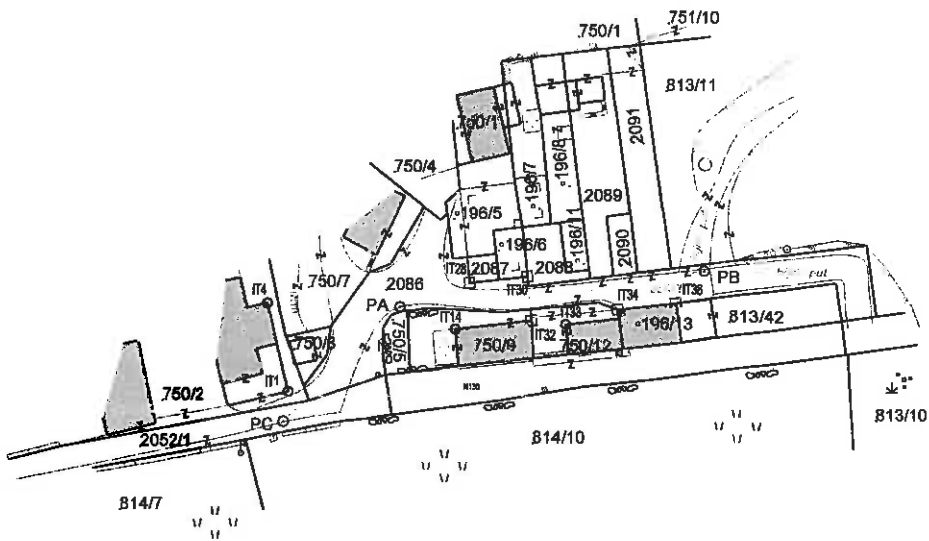
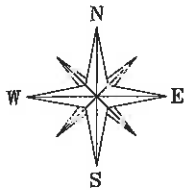
#### **Članak 2.**

Ova odluka dostaviti će se Zemljišnoknjižnom odjelu Buje – Buie Općinskog suda u Puli – Pola, Stalna služba Buje-Buie radi provedbe brisanja statusa javnog dobra u općoj uporabi i uknjižbe prava vlasništva u korist Grada Buja-Buie za nekretninu iz članka 1. ove odluke.

KLASA: 944-01/17-01/49  
URBROJ: 2105/01-04/1-18-2  
Buje, 21. ožujka 2018. godine

**GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA**  
Predsjednik Gradskog vijeća  
Rino Duniš





**PODACI O KATASTARSKIM ČESTICAMA**

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| Naručilac:  | Grad Buje<br>Istarska 2, Buje |
| MBR, ime katastarske općine i broj detaljnog lista: | 301914 Momjan<br>3            |
| Katastarske čestice:                                | 2052/1                        |
| Ime naselja, ulica/trg, kućni br.:                  | Škarjevac                     |
| Koordinatni sustav (projekcija):                    | HTRS                          |
| Mjesto i datum izrade:                              | Novigrad, 25.01.2018.         |

**SNIMKA IZVEDENOG STANJA NERAZVRSTANE CESTE** Mjerilo: 1:1000;  
Oznaka 9/18

Odgovorna osoba za obavljanje stručnih geodetskih poslova (Ovlašteni inženjer geodézije):

**IVAN SUČIĆ,**  
dipl.ing.geod.

Izradio ovlaštenii inženjer geodézije:

**IVAN SUČIĆ,**  
dipl.ing.geod.

Ivan Sučić  
dipl. ing. geod.

Ovlašteni inženjer geodézije

N GEO d.o.o.  
Novigrad - Cittanova



Geo 898









REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
GRAD BUJE

Upravni odjel za prostorno uređenje i  
upravljanje gradskom imovinom



REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
CITTA' DI BUIE

Asessorato all'assetto territoriale e la gestione patrimoniale

KLASA: 944-01/17-01/51

URBROJ: 2105/01-04/1-18-21

Buje, 21.03.2018.

GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA-BUIE

**PREDMET: Odluka o prodaji nekretnina k.č.br. 564/3 i 564/4 obje k.o. Buje**



Pročelnica: Jelena Bojić, dipl.iur.

## Obrazloženje

Grad Buje je dana 01. rujna 2017. godine raspisao natječaj za prodaju nekretnina k.č.br. 564/3 563/4 obje k.o. Buje, površine 6874 m<sup>2</sup> s pravom prvenstva za korist ponuditelja koji nekretnine kupuje radi izgradnje trgovačko-skladišne poslovne zgrade.

Na natječaju su pristigle 2 ponude, trgovačkog društva BIFIX d.o.o., Digitronska ulica 10, Buje i ISTRA COLOR d.o.o., Digitronska ulica 10, Buje.

Najviša ponuđena cijena je 1.598.888,00 kuna.

Kao najpovoljniji ponuditelj potvrđen je od strane Gradskog vijeća Grada Buja trgovačko društvo ISTRA COLOR d.o.o. koje je prihvatilo najvišu postignutu cijenu a koju odluku je Gradsko vijeće donijelo na sjednici održanoj 31.10.2017.

BIFIX d.o.o. je na tu Odluku uložilo prigovor, budući dio nekretnine koja je predmet prodaje koristi na način da djelatnici BIFIX-a parkiraju svoje automobile, te je podnijelo tužbu protiv Grada Buja radi stjecanja prava vlasništva dosjelošću na istoj.

U suradnji s Mjesnim odborom Buje analizirao se cjelokupni slučaj te se pronašlo rješenje koje bi uspjelo zadovoljiti sve strane uključene u postupak prodaje.

Predlaže se prodaja dijelova nekretnina prema grafičkom prilogu, na način da se BIFIX-u osigura parking za djelatnike, a ISTRA COLORU d.o.o. dio nekretnina na kojem će izgraditi poslovnu zgradu.

Dio nekretnine k.č.br. 564/3 k.o. Buje površine 850 m<sup>2</sup> ostaje u vlasništvu Grada Buja koje će ostati kao javna površina.

## PRIJEDLOG

Na temelju članka 19. st. 6 Odluke o uvjetima, načinu i postupku raspolaganja nekretninama u vlasništvu Grada Buja (Službene novine br. 7/10, 4/12) Gradsko vijeće Grada Buja na svojoj sjednici održanoj \_\_\_\_\_ 2018. godine donosi slijedeću:

### ODLUKU

#### I.

Prodaju se nekretnine k.č.br. 564/3 i 564/4 obje k.o. Buje ponuditeljima ISTRA COLOR d.o.o., Digitronska ulica 10, Buje, OIB: 76417217150 i BIFIX d.o.o., Digitronska ulica 10, Buje, OIB: 05392930222, prema grafičkom prilogu koji je sastavni dio ove Odluke, po jediničnoj cijeni postignutoj na natječaju.

Točna površina dijelova nekretnina koji su predmet prodaje utvrditi će se geodetskim elaboratom.

#### II.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

KLASA: 944-01/17-01/51  
URBROJ: 2105/01-04/1-18-21  
Buje, 21.ožujka 2018.

GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA  
PREDSJEDNIK GRADSKOG VIJEĆA  
Rino Duniš







PRIJEDLOG

Na temelju članka 35. i članka 391. Zakona o vlasništvu i drugim stvarnim pravima ("Narodne novine", br. 91/96, 69/98, 137/99, 22/00, 73/00, 114/01, 79/06 i 141/06), članka 6. Odluke o uvjetima, načinu i postupku raspolaganja nekretninama u vlasništvu Grada Buja ("Službene novine Grada Buja", broj 7/10, 4/12), i članka 50 Statuta Grada Buja ( „Službene novine Grada Buja“ broj 11/09, 05/11, 11/11 i 03/13), Gradsko vijeće Grada Buja dana \_\_\_\_\_ godine raspisuje:

**NATJEČAJ**  
**za prodaju nekretnina u vlasništvu Grada Buja na području poduzetničke zone Mazurija**

**I.**

Raspisuje se javni natječaj za prodaju nekretnina u vlasništvu Grada Buja na području poslovne zone Mazurija, te se na prodaju izlažu slijedeće nekretnine:

| Red. br. | Katastarska čestica      | K.O.   | Površina u m2 | Mjesto nekretnine | Namjena  | Početna cijena u kunama | Jamčevina u kunama |
|----------|--------------------------|--------|---------------|-------------------|--|-------------------------|--------------------|
| 1.       | 294/2 –dio               | Kaštel | 3400          | Mazurija          | Gospodarska namjena-poslovna - Opće poslovna-K | 382.500,00              | 38.250,00          |
| 2.       | 294/1 –dio,<br>294/4-dio | Kaštel | 11000         | Mazurija          | Gospodarska namjena poslovna Opće poslovna-K   | 1.237.500,00            | 123.750,00         |

**II.** Predmet prodaje u ovom Javnom natječaju su navedene nekretnine koje se nalaze unutar obuhvata Urbanističkog plana uređenja područja Mazurija kojima je namjena određena u poglavlju 2.1. Plana i kartografskim prikazima broj 1. Korištenje i namjena površina, 4.1. Oblici korištenja, način i uvjeti gradnje – Oblici korištenja, 4.2. Oblici korištenja, način i uvjeti gradnje – Način i uvjeti gradnje u mj 1:1.000. Predmetne nekretnine izlažu se na prodaju u cilju poticanja razvitka i unapređenja gospodarstva na području Grada Buja.

**III.** Pravo sudjelovanja u ovom Javnom natječaju imaju pravne osobe, obrtnici, trgovci pojedinci ili fizičke osobe koje obavljaju samostalnu djelatnost (u daljnjem tekstu: podnositelj ponude) koji na nekretnini, za koju podnose ponudu, namjeravaju obavljati gospodarsku djelatnost-opću poslovnu K sukladno važećem urbanističkom planu.

**IV.** Natječaj se provodi prikupljanjem pisanih ponuda u zatvorenim omotnicama od \_\_\_\_\_ 2018. do \_\_\_\_\_ 2018.



## **NAMJENA GRAĐEVINSKOG ZEMLJIŠTA:**

V. Na predmetnim nekretninama koje su izložene na prodaju u ovom Javnom natječaju, izgradnja se može vršiti sukladno važećoj prostornoplanskoj dokumentaciji i drugim uvjetima građenja.

Grad Buje ne odgovara za eventualnu izmjenu ili ograničenja u pogledu određenih uvjeta gradnje, koji se mogu pojaviti kao posljedica izmjene pozitivnih zakonskih ili podzakonskih propisa.

VI. Podnositelj ponude za kupnju nekretnine u vlasništvu Grada Buja koji se natječe u ovom Javnom natječaju dužan je za sudjelovanje u istom uplatiti za korist Grada Buja **jamčevinu koja iznosi 10% od utvrđenog iznosa početne cijene za nekretninu, a koja je jamčevina naznačena u točki I. ovog Javnog natječaja.**

Jamčevina se uplaćuje na transakcijski račun Grada Buja:

IBAN: HR5223800061804200004 uz naznaku **JAMČEVINA ZA KUPNJU NEKRETNINE – PODUZETNIČKA ZONA „MAZURIJA“**, poziv na br: **68 7757-OIB.**

VII. Početna cijena građevinskog zemljišta u poduzetničkoj zoni Mazurija navedena je, za svaku izloženu nekretninu u tablici u toč. I. ovoga Javnog natječaja.

VIII. Nakon isteka roka za podnošenje ponuda za kupnju, Povjerenstvo za provedbu javnog natječaja za prodaju nekretnina u vlasništvu Grada Buja otvorit će pristigle ponude, izvršiti bodovanje, te utvrditi najpovoljnije ponuditelje za kupnju nekretnina izloženih na prodaju u ovom Javnom natječaju.

Otvaranje pristiglih ponuda održat će se na sjednici otvorenoj za ponuditelje koja će se održati dana:

\_\_\_\_\_ **2018. godine u Gradskoj vijećnici Grada Buja, s početkom u \_\_\_\_\_ sati.**

Sukladno navedenom, otvaranju ponuda mogu prisustvovati, uz članove Povjerenstva i zapisničara, i svi ponuditelji koji su dostavili ponude za kupnju nekretnina iz ovog Javnog natječaja, kao i punomoćnici ponuditelja, uz prethodni dokaz ovlaštenja (punomoć za zastupanje ponuditelja).

Nakon okončanja postupka, Povjerenstvo će sastaviti zapisnik o otvaranju i analizi te pripremiti prijedlog zaključka o utvrđivanju najpovoljnijih ponuditelja za kupnju nekretnina iz ovog Javnog natječaja, koji će uputiti na odlučivanje Gradskom vijeću Grada Buja.

IX. Konačnu odluku o izboru najpovoljnijih ponuditelja za kupnju nekretnina izloženih na prodaju u ovom Javnom natječaju donijet će Gradsko vijeće Grada Buja.

X. Svaki ponuditelj koji je sudjelovao na ovom Javnom natječaju bit će pisanim putem obaviješten o rezultatima provedenog Javnog natječaja u pogledu nekretnine za koju je podnio ponudu, i to u roku od 30 dana od dana donošenja zaključka o utvrđivanju najpovoljnijih ponuditelja za kupnju nekretnina iz ovog Javnog natječaja.

XI. Ponuditeljima koji nisu izabrani kao najpovoljniji, vratit će se iznos jamčevine koji su isti uplatili za korist Grada Buja, kao uvjet za sudjelovanje na ovom Javnom natječaju, u roku od 30 dana od dana donošenja zaključka o utvrđivanju najpovoljnijih ponuditelja za kupnju nekretnina iz ovog Javnog natječaja.



Ponuditelju koji je izabran kao najpovoljniji, uračunava se, prilikom sklapanja ugovora o kupoprodaji nekretnine, iznos uplaćene jamčevine u kupoprodajnu cijenu utvrđenu ugovorom.

### **OBVEZE NAJPOVOLJNIJEG PONUDITELJA (KUPCA):**

**XII.** Ponuditelj koji je dostavio ponudu za kupnju nekretnine izložene na prodaju u ovom Javnom natječaju, a koji je tijekom postupka provedbe Javnog natječaja, odustao od kupnje nekretnine za koju je dostavio ponudu, gubi pravo na povrat iznosa jamčevine uplaćene za korist Grada Buja kao uvjet za sudjelovanje u ovom Javnom natječaju.

Ponuditelj koji je odlukom Gradskog vijeća Grada Buja izabran kao najpovoljniji za kupnju nekretnine izložene na prodaju u ovom Javnom natječaju, biti će pozvan da u određenom roku pristupi sklapanju ugovora o kupoprodaji nekretnine.

Ako najpovoljniji izabrani ponuditelj, nakon donošenja zaključka o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, izjavi da odustaje od kupnje ili ne pristupi sklapanju ugovora o kupoprodaji nekretnine u roku koji mu je određen u pozivu, smatrat će se da je odustao od kupnje nekretnine za koju je dostavio ponudu, te će se donijeti poseban zaključak kojim će se poništiti izbor takvog ponuditelja kao najpovoljnijeg, a u kojem slučaju takav ponuditelj gubi pravo na povrat uplaćenog iznosa jamčevine.

Gradonačelnik Grada Buja će, s izabranim najpovoljnijim ponuditeljem pristupiti sklapanju ugovora o kupoprodaji nekretnine.

Ako najpovoljnijim ponuditeljem budu utvrđene dvije ili više osoba koje su podnijele zajedničku ponudu za nekretninu izloženu na javnom natječaju, njihova je obveza glede isplate kupoprodajne cijene solidarna, te će kao takva biti utvrđena i ugovorom o kupoprodaji nekretnine.

Ako nakon sklapanja ugovora o kupoprodaji nekretnine isti bude raskinut, Grad Buje ima pravo zadržati jamčevinu koju je izabrani najpovoljniji ponuditelj uplatio za sudjelovanje u ovom javnom natječaju.

### **POSEBNA POGODBA KUPOPRODAJE ZA KORIST GRADA BUJA:**

**XIII.** Prodaja nekretnine naznačene u ovom Javnom natječaju provodi se s posebnom pogodbom, koja se ustanovljuje za korist Grada Buja, a odnosi se na daljnju prodaju kupljene nekretnine.

U tom smislu određuje se da, u slučaju daljnjeg stvarnopravnog raspolaganja kupljenom nekretninom, Grad Buje ima pravo prvokupa, u trajanju od pet godina od dana sklapanja ugovora o kupoprodaji nekretnine.

Pravo prvokupa na ime Grada Buja kao prodavatelja, utvrđuje se u ugovoru o kupoprodaji nekretnine te se uknjižba navedenoga prava vrši u zemljišnoj knjizi nadležnog suda.

Odredbom o pravu prvokupa utvrđuje se obveza kupcu, da u slučaju namjeravane prodaje nekretnine koja je kupljena temeljem ovog Javnog natječaja, o tome pisanim putem izvijesti prodavatelja, odnosno Grad Buje, uz navođenje uvjeta prodaje i kupoprodajne cijene za predmetnu nekretninu.



Grad Buje će u primjerenom roku izvijestiti kupca o namjeri korištenja ili nekorištenja svojim pravom prvokupa.

U slučaju nepostojanja namjere Grada Buje da iskoristi svoje pravo prvokupa, kupac može dalje raspolagati kupljenom nekretninom, ali istu ne može prodati drugoj osobi po nižoj cijeni i prema povoljnijim uvjetima, od cijene i uvjeta sadržanih u ponudi za kupnju upućenoj Gradu Buje.

**XIV.** Ostali sadržaj obveznih odnosa između kupca i Grada Buja, a koji nije naznačen u tekstu ovog Javnog natječaja, uredit će se ugovorom o kupoprodaji nekretnine.

#### **UTVRĐIVANJE NAJPOVOLJNIJE PONUDE:**

**XV. Kriterij za utvrđivanje najpovoljnije ponude je najviša ponuđena cijena.**

#### **SADRŽAJ PONUDE ZA KUPNJU:**

**XVI.** Natječaj se provodi prikupljanjem zatvorenih pisanih ponuda, koje moraju obavezno sadržavati sljedeće podatke:

1. tvrtku ili naziv ponuditelja
2. osobni identifikacijski broj (OIB)
3. sjedište
4. broj telefona i e-mail adresu (ako ju posjeduje)
5. opis djelatnosti koje obavlja
6. oznaku katastarske čestice za koju se natječe s navođenjem iznosa koji se nudi za kupnju iste

Uz pisanu ponudu koja sadrži gore navedene podatke, svaki podnositelj ponude dužan je priložiti i sljedeću dokumentaciju:

1. \* preslik izvatka iz sudskog registra – za poduzetnike koje se upisuju u sudski registar  
\* preslik izvatka iz drugog odgovarajućeg registra – za poduzetnike koji se upisuju u druge registre u cilju obavljanja registrirane djelatnosti  
\* preslik obrtnice – za obrtnike  
\* preslik rješenja kojim se dozvoljava rad poduzetnika izdan od strane nadležnog tijela – za poduzetnike koji obavljaju samostalnu djelatnost
2. potvrda poduzetnika da nema dugovanja prema Gradu Buje
3. poslovni plan

Ponuda mora biti potpisana od ovlaštene osobe i ovjerena službenim pečatom podnositelja ponude.

**XVII.** Svaka ponuda koja bude dostavljena, a koja se odnosi na kupnju nekretnine izložene na prodaju u ovom Javnom natječaju, smatrat će se valjanom ako sadrži sve tražene podatke i potrebnu dokumentaciju, te ako je pravovremeno dostavljena.

Nerazumljive, neodređene, nepotpune i nepravovremene ponude koje budu dostavljene, smatrat će se nevaljanima.

**XVIII.** Ponude za kupnju nekretnine koja je izložena na prodaju na ovom Javnom natječaju dostavljaju se putem pošte u zatvorenim omotnicama s naznakom:



**«ZA NATJEČAJ, ZA KUPNJU NEKRETNINE – PODUZETNIČKA ZONA  
MAZURIJA– NE OTVARAJ»**

**na sljedeću adresu:**

**GRAD BUJE, Istarska 2, 52460 Buje**

**Ponude se mogu predati i osobno, neposredno u pisarnici Grada Buja, koja se nalazi na istoj adresi.**

**XIX.** Na predmetnoj nekretnini, koju je temeljem ovog Javnog natječaja kupio, kupac je dužan, u roku od 2 (dvije) godine od dana potpisivanja ugovora o kupoprodaji nekretnine, izgraditi poslovni objekt i započeti obavljati određenu djelatnost u protivnom Grad Buje ima pravo jednostrano raskinuti ugovor.

**XX.** Sve obavijesti glede nekretnina izloženih na natječaju mogu se dobiti tijekom uredovnog radnog vremena u Upravnom odjelu za prostorno uređenje i upravljanje gradskom imovinom, Buje, Istarska 2 ili na telefonskom broju 772-122.

**XXI.** Grad Buje pridržava pravo poništenja objavljenog Javnog natječaja u cijelosti ili djelomično, bez davanja posebnog obrazloženja.

Pridržava se pravo neprihvatanja dostavljene ponude za kupnju nekretnine iz ovog Javnog natječaja, bez davanja posebnog obrazloženja podnositelju takve ponude.

Zadržava se pravo poništenja ili Odluke o izboru najpovoljnijih ponuditelja za kupnju nekretnina izloženih na prodaju u ovom Javnom natječaju, ako tijekom provođenja postupka, pa sve do okončanja istog, nastupe okolnosti koje zahtijevaju takvu izmjenu ili poništenje.

**OSTALE ODREDBE**

**XXII.** Kupoprodaja nekretnina izloženih na prodaju u ovom Javnom natječaju obavlja se po načelu „viđeno – kupljeno“.

Grad Buje ne odgovara za eventualnu neusklađenost podataka koji se odnose na površinu, kulturu ili namjenu nekretnina, a koji mogu proizaći iz katastarske, zemljišnoknjižne i druge dokumentacije i stvarnog stanja u prostoru.

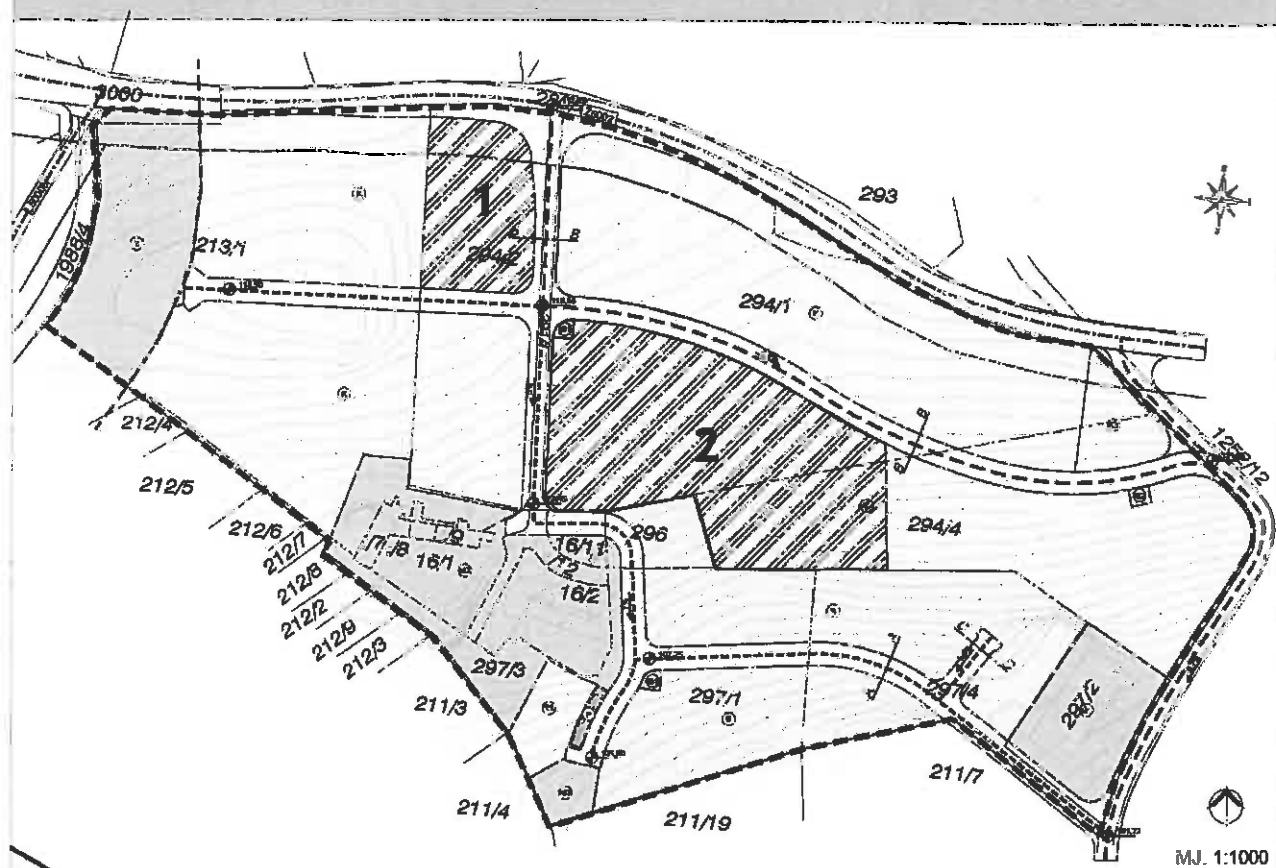
**XXIII.** Prikaz predmetnih nekretnina na kopiji katastarskog plana te podaci o namjeni, izgrađenosti, visini, broju etaža i iskorištenosti sastavni su dijelovi ovog Javnog natječaja.

KLASA : 944-01/18-01/16  
URBROJ: 2105/01-04/1-18-1  
Buje, 21. ožujka 2018. godine

GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA  
Rino Duniš



## URBANISTIČKI PLAN UREĐENJA PODRUČJA MAZURIJA



### RBR

1. 3400 m<sup>2</sup> 294/2
2. 11000 m<sup>2</sup> 294/4 3120 m<sup>2</sup>  
294/1 7880 m<sup>2</sup>

Nekretnine se nalaze unutar izdvojenog građevinskog područja izvan naselja gospodarske – opće poslovne namjene – K i unutar obuhvata Urbanističkog plana uređenja područja "Mazurija". Shematski prikaz nekretnina dan je u grafičkom prikazu.

Opći i posebni uvjeti gradnje unutar zone K su slijedeći

- minimalna izgrađenost građevne čestice  $k_{ig} \min = 0,10$
- maksimalna izgrađenost za građevinske čestice  $k_{ig} = 0,40$
- maksimalno iskorištenost građevinske čestice  $k_{is} = 1,50$
- minimum 20% površine građevne čestice mora se namijeniti hortikulturnom i zaštitnom zelenilu
- minimalna udaljenost građevine od granice građevne čestice iznosi 4,0 m
- minimalna udaljenost od susjedne građevine mora iznositi 8,0 m odnosno pola prosječne visine građevina  $h1/2+h2/2$

- najmanja udaljenost građevine do regulacijskog pravca prometne površine iznosi 10,0 m. (2)  
Posebni uvjeti i način gradnje građevina u zoni opće poslovne namjene (K)
- maksimalni broj etaža iznosi: Po+P+2K , odnosno Po+S+P+1K.
- maksimalna visina poslovne građevine je 12,0 m